FR. 2.- N° 213 - 29e ANNÉE - J.A. - 1950 SION 1 SAMEDI 14, DIMANCHE 15 SEPTEMBRE 1996

Maxi modularité, miniprix
Ford Galaxy dès Fr. 29 900.-
Kaspar sa
SION MARTIGNY

New Daily
IVECO
GARAGE SÉDUNOIS
SION - ✆ (027) 31 33 45

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565 INTERNET http://www.nouvelliste.ch

(Re)bonjour champion!

Dès ce soir contre Momo, le BBC Monthey étrennera son titre de champion de Suisse. Un rang que la formation de Michel Roduit, le successeur d'Etienne Mudry, devra désormais assumer. Une ambition que le club chablaisien a les moyens de mener à bien même si avec la grave blessure de Claude Morard, il entamera ce soir à Reposieux l'exercice 1996-1997 avec un handicap certain. ..... PAGE 21

Florian Doche. bussien

★ MONDE

DU PO A VENISE

La Ligue du Nord va déclarer ce week-end l'indépendance de la Padanie. Une manœuvre qui inquiète et agace l'Italie. .. PAGE 8

★ VALAIS

ON CHERCHE TOUJOURS

FIESCH. – La police cantonale dénie toute confrontation avec le ou les auteurs des attentats nocturnes au Feriendorf. ... PAGE 17

★ SPORTS

ATTENTION A LA «VV»

La remarquable performance d'Otto Vincze face à Vinnitsa a ouvert d'intéressantes perspectives pour le FC Sion. ..... PAGE 23

★ MAGAZINE

ÉCRAN MAGIQUE

Club de cinéma pour enfants, La Lanterne magique connaît un succès phénoménal. A Sion comme ailleurs en Suisse. ..... PAGE 29

Avis urgents: fax (027) 297 565
Abonnements: rue de l'Industrie 13 (027) 297 525-526 - Fax: 221 906
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25 (027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60
Messageries: route des Ronquoz CIR (027) 297 666

Ecole sauvée à Binn

Après la campagne de presse pour son sauvetage, l'école de Binn a repris pour l'année scolaire 1996-1997. En ces années de réduction des coûts et d'Education 2000, c'est une chance. D'autres communes sont également confrontées avec les problèmes d'effectifs. Pour une année, la question est donc réglée. Après, il faudra voir. Il s'agit, également, que les familles s'intègrent. Pour celle qui a repris l'hôtel Ofenhorn, cela a l'air de marcher. En tout cas, ses gérants fourmillent d'idées pour animer cet établissement; ils ambitionnent de l'ouvrir en hiver, également. PAGE 9

Agriculture en danger

Résolution à l'adresse du Conseil d'Etat

Le revenu agricole est en chute libre et cette évolution pourrait entraîner des conflits importants.

Alarmés par la détérioration de la situation des différentes branches de ce secteur économique de première importance, tant dans la production animale que dans les cultures spéciales, les responsables de l'agriculture valaisanne, soit les membres du grand comité de la Chambre valaisanne d'agriculture, ont adressé une résolution au Conseil d'Etat valaisan dans l'espoir que l'autorité puisse prendre des mesures correctives urgentes. Cette requête est signée par le directeur Guy Bianco, le président Claude Berholet et les deux vice-présidents Bernhard Gemmet et Jean-Louis Luyet.

Ils constatent que l'agriculture est confrontée à une baisse générale des prix à la production, par une diminution générale du volume des ventes et par un affrontement des grands de la distribution qui luttent pour offrir des produits agricoles à des prix toujours plus bas: la situation est réellement préoccupante, soulignent-ils, et sans peindre le diable sur la muraille.

La Chambre valaisanne d'agriculture insiste auprès de l'autorité pour qu'elle agisse sans tarder avant que les dangers de dérapage que représente la tension qui, de jour en jour, prend de l'ampleur dans les rangs de la production, ne produise des effets irréversibles.

La Chambre agricole demande notamment au gouvernement une mise en application rapide des ordonnances de la loi sur l'agriculture et l'inscription dans les budgets des moyens d'appliquer les dispositions prévues. Elle le prie également d'agir sur le plan national en intervenant auprès de l'autorité fédérale afin de la sensibiliser aux dangers d'une aggravation de la situation, à la nécessité d'appliquer de manière stricte les accords signés dans le cadre de l'organisation mondiale du commerce et à l'urgence de mesures à prendre permettant d'abaisser les coûts de production. *(rp)*

Sion fait son cinéma

Hier soir a débuté à Sion la dixième «fête du cinéma», avec à l'affiche 65 projections, dont une quinzaine en avant-première. Salles combles dès leur ouverture, et public enchanté de se voir proposer une palette de films exceptionnels.

A l'ouverture de cette 10e édition à la salle de l'Arlequin, Mme Janine Walser a remercié de leur fidélité le public et les mécènes qui apportent leur soutien à la fête, avant d'appeler sur scène les principaux collaborateurs des «Walser». Un hommage particulier a été rendu à Mme Emmy Walser, maman de Charles, qui a œuvré durant plus de 60 ans dans les salles de cinéma de la capitale, et qui vient de prendre sa retraite au bel âge de 85 ans! Compliments à cette coquette et charmante «dame du cinéma», chaleureusement applaudie par le public. *(wy)*

Les collaborateurs des cinémas sédunois présentés par Mme Janine Walser, ici en compagnie de son époux Charles et de Mme Emmy Walser. nf

Editorial

par Antoine Gessler

En reconnaissant d'emblée que les élections en Bosnie n'auront aucun caractère démocratique, la CSCE annonce la couleur. Mieux, l'organisation présidée par la Suisse admet volontiers qu'elle ne voyait pas d'autre possibilité pour tenter de sortir cette exprovince yougoslave de l'ornière. On peut donc se demander quelle valeur auront les résultats d'autant plus que les nationalistes et les extrémistes de tous les camps profiteront éhontément de cette consultation.

Les élections du pire

Les accords de Dayton conclus sous la pression des Etats-Unis qui avaient déjà jeté dans la balance leur poids politico-militaire pour imposer une fédération entre Croates et musulmans serviront-ils dès lors de caisse de résonnance à toutes les outrances? Avec des dizaines de milliers de réfugiés, une économie ruinée, des politiciens à l'autocratie véreuse hérités du titisme, des fanatismes exacerbés, la Bosnie n'a d'Etat qu'une pitoyable caricature. Comment dans ce contexte avoir recours aux urnes pour dégager des institutions communes alors que la purification éthnique et les massacres ont dressé des murs de haine infranchissables? La diplomatie suisse donne dans ce dossier l'impression de naviguer à vue. Le simple bon sens aurait pourtant suffit pour prendre la mesure de la réalité. Dès le premier matin de la guerre, trois partis nationalistes, croate, musulman et serbe ont voulu résoudre armes à la main les divergences qui les séparent. Après un cessez-le-feu admis bien à contre-cœur, ils n'ont pas varié d'un iota dans leurs visions partisanes. L'OSCE, en souscrivant à la hâte qui anime un Bill Clinton d'en finir avec ce coin d'Europe, va donc offrir à ces officines dévoyées des élections à leur mesure. Désormais les élus de Bosnie pourront à loisir estimer avoir le bon droit pour eux avec en prime la certitude de disposer de l'aval populaire. La satisfaction d'avoir offert un siège à quelques rares égarés de l'opposition bosniaque – qui se manifeste d'ailleurs plus sur la forme que sur le fond – ne valait pas la peine d'obérer l'avenir de la région en confortant la méthode du pire.

Le N° 1 EN VALAIS
CABARET-DANCING
L'ERMITAGE
SIERRE
OUVERT
Tous les jours de 17 heures au petit matin
Toujours les meilleurs orchestres et les plus belles attractions

Pédophilie: monstruosité

Effroyable! Le sentiment d'horreur que nous éprouvons chaque fois que les informations relatent des abus sexuels contre des enfants est de l'ordre de l'effroi. La source de l'effroi a toujours une dimension irréelle, mystérieuse, mythologique, comme ces êtres de légende que sont les monstres, les goules, les trolls, ces figures à la limite entre l'humain et l'animal qui aujourd'hui prêtent à rire, mais n'en demeurent pas moins sorties de l'inconscient collectif de l'humanité dans son besoin d'exprimer sous forme imagée, donc de symbole, les côtés les plus sombres de la vie. «Le symbole est la meilleure expression possible de quelque chose qui nous dépasse,» a écrit Jung. Ce sentiment glacial qui nous saisit comme un coup de griffe paralysant ne peut être analysé qu'à travers un effort d'introspection en reconnaissance de ce qui nous dépasse, nous êtres humains en tant que créature limitée.

Gardons-nous d'en conclure par là que nous soyons tous des pédophiles, même si les fantasmes pédophiles sont beaucoup plus fréquents dans l'imaginaire des personnes qu'on veut bien le croire. Mais la limite entre le fantasme et le passage à l'acte est beaucoup plus grande que le sous-entend notre religion qui traque les mauvaises pensées autant que les mauvaises paroles et les mauvaises actions.

Qu'on le veuille ou pas, l'effroi devant la monstruosité provient aussi du fait qu'elle nous oblige à nous expliquer avec nos propres fantasmes. Quand un citoyen ordinaire profite d'une situation de guerre pour s'autoriser à commettre des monstruosités, il semble nous signifier que nous sommes tous potentiellement des monstres. Quand un pédophile abuse d'un enfant ou que la monstruosité s'exprime d'une quelconque autre manière, notre être ou une partie de notre être y participe contre son gré dans une implication qui tient de ce que nous partageons avec lui notre condition d'être humain. La différence réside en ce que contrairement à lui, nous sommes capables d'établir un compromis entre nos fantasmes et leur actualisation. La limite entre le pathologique et le non-pathologique ne se situe pas dans le fait que nous, bien portants soyons affranchis de toute perversion, mais que nous soyons en mesure de les contenir.

Il est normal d'avoir des fantasmes plus que ne pas en avoir. Le fantasme a toujours une dimension universelle. Beaucoup d'entre nous ont éprouvé le désir fugace de se saisir d'un couteau pour poignarder celui qui nous tournait le dos. Fort heureusement, peu l'ont réalisé. Cette même universalité est à mettre sur le compte des fantasmes pédophiles, ainsi qu'en témoigne le stéréotype de la femme poupée qui exerce toujours sur l'homme une certaine fascination. C'est cette fascination que cherchent à exercer les séducteurs des deux sexes à travers des stratégies qui visent à déclencher chez la personne qu'ils désirent conquérir, un instinct paternel chez l'homme, un instinct maternel chez la femme.

Les rapports d'inégalité ont toujours tendance à provoquer des réactions archaïques chez celui qui se situe dans la position du dominant. Le dominant se croit souvent des droits sur le dominé, y compris des droits sexuels. Les femmes en font quotidiennement l'expérience depuis la nuit des temps, pour bon nombre d'entre elles qui ont dû subir la loi de la force masculine à travers le viol. L'infériorisé prendra toujours le risque de se retrouver à la merci d'un prédateur sexuel.

De ce point de vue, la monstruosité peut s'exercer à tous les niveaux. Que ce soit au niveau professionnel, où le supérieur hiérarchique s'autorisera des inconvenances avec une subalterne. Que ce soit dans le rapport des soignants avec des malades comme dans cet épisode survenu dans un hôpital où une femme dans le coma s'est retrouvée enceinte. Ou encore dans les milieux éducatifs, où les témoignages d'abus de la part des responsables sur la personne des enfants ne manquent pas. Ou tout simplement, dans le cas de l'inceste, où des personnes profitent de leur autorité parentale pour s'en prendre à leurs propres enfants.

De nos jours, on est vite tenté d'imputer ces phénomènes à la libération des mœurs. La monstruosité sexuelle a toujours existé et le fait qu'aujourd'hui on en parle plus ouvertement ne devrait pas nous faire penser qu'elle soit en recrudescence et réveiller d'autres monstres qui auraient meilleure allure mais néanmoins tout aussi dangereux. Il est presque certain que le viol et l'inceste soient en diminution de nos jours. En outre, les victimes potentielles semblent mieux protégées dans une société citadine que dans une société rurale où la loi du secret est beaucoup plus absolue.

Entre le fantasme et son actualisation au détriment d'une personne non consentante ou insuffisamment responsable pour exprimer son refus, la limite n'est pas morale, elle est pathologique. Mais il y a des maladies qui ne disculpent en rien celui qui en est atteint, tant il est vrai que l'on est aussi responsable de sa santé...

Alain Valterio
psychologue analyste

Meurtre et sexe, sale affaire

Les crimes pédophiliques de Marc Dutroux ont submergé l'Europe d'une vague d'horreur et d'indignation. Un tel sursaut prouve qu'il existe encore, en matière de sexualité, une conscience du bien et du mal. Dans une société qui s'ingénie à banaliser le sexe, ce n'est pas rien.

L'affaire Dutroux est d'autant plus grave qu'elle n'implique pas seulement un «monstre» isolé mais un réseau, vaste toile d'araignée, aux ramifications inquiétantes. L'infamie est organisée, programmée, protégée sans doute. Justifiée même, car il ne manque pas de pédophiles pour faire l'apologie de cette perversion, revendiquer sa «reconnaissance» et souhaiter sa dépénalisation.

En même temps se tenait à Stockholm le premier congrès mondial sur l'exploitation sexuelle des mineurs. On y a dénoncé proxénètes et réseaux de pédophiles. On a réclamé une implacable répression des délits sexuels commis sur des enfants.

La répression est indispensable mais le vrai remède, c'est la prévention. La sexualité humaine peut véhiculer le meilleur ou le pire, l'amour ou la violence. Elle n'est pas gouvernée, comme chez les animaux, par un instinct. Nous devons l'éduquer et l'orienter. C'est une question de société. Prétendre que l'éthique sexuelle ne relève que de choix individuels ou religieux est une illusion. La seule liberté qui y gagne est celle d'exploiter et de violer. Contre le crime organisé, il faut une défense organisée.

Or, nous manquons cruellement d'une éthique où la sexualité trouverait son sens et ses repères. L'idéologie dominante est au laisser-aller. Le plaisir et le profit, pas de morale! Résultat: les enfants sont agressés quotidiennement par une industrie du sexe toujours plus provoquante. La morale se chuchote en privé. Interdite de séjour sur la place publique.

Comprenons-nous bien. Je ne souhaite ni croisade ni moralisme pudibond. Simplement, je constate que notre civilisation est sous-développée, impuissante à intégrer la sexualité dans une vision cohérente. Une tâche nous attend: construire ensemble une sagesse du corps, de l'affectivité, du sexe et des relations.

Nul progrès durable et profond sans un effort culturel qui ose poser les bonnes questions: à partir de quelle image, de quel sens, de quelle éthique de la sexualité voulons-nous bâtir notre société? Quelles conséquences en tirer, au plan de la répression, certes, mais surtout à celui de la prévention?

Tous peuvent contribuer à cette réflexion: professionnels de l'éducation et de la santé, responsables politiques, journalistes, parents, ecclésiastiques, gens de loi, spécialistes des sciences humaines. Il faut ouvrir le débat, chercher, dialoguer. Afin d'assainir le climat. De mettre fin à tout complicité, fût-elle passive et involontaire, avec les marchands et les consommateurs de chair humaine. Et de protéger les potentielles victimes de l'inconscience et de l'incohérence des adultes.

Michel Salamolard

Du doute à la confiance

L'incertitude prédomine dans tous les domaines. Celui de l'économie en particulier. Il ne se passe guère de jour sans l'annonce d'une entreprise qui restructure, délocalise, ou ferme carrément ses portes. Les salaires sont menacés, affectant le niveau de vie d'un nombre croissant de personnes. Sans parler de la crainte de perdre son emploi et de ne plus en retrouver.

Depuis la chute du mur de Berlin, nous sommes entrés imperceptiblement dans l'œil du cyclone. L'actualité la plus immédiate a monopolisé notre attention au point, semble-t-il, d'émousser notre capacité à saisir la nouvelle donne avec le champ de réflexion nécessaire. Avant février 1990, la situation était limpide: d'un côté, des systèmes démocratiques aux économies performantes; de l'autre, des systèmes totalitaires aux économies inopérantes. Le danger était clairement identifiable, et l'on sait qu'un ennemi identifié a déjà des pieds d'argile. Cet équilibre international, pourtant, nous le pensions inamovible. Et voilà qu'il cesse après de longues décennies, pour nous confronter à des périls jusque-là contenus: revendications de nationalismes exacerbés, éclosion du fanatisme religieux, dérive des valeurs humaines et morales que nous croyions, elles aussi à jamais ancrées dans nos sociétés.

Un processus idendique altère le domaine économique. Les relations que nous entretenions sur le plan local, régional, voire sur l'ensemble de la Suisse, débordent maintenant nos frontières. L'économie s'offre la planète comme terrain de manœuvre; cette mondialisation exige de nouvelles règles de comportement. Avant que celles-ci ne soient codifiées puis appliquées – à quand, par exemple, une charte sociale abolissant le travail des enfants? – certains dérapages et pratiques opportunistes préjudiciables au tissu économique national sont à prévoir. Le monde politique peut-il accepter, impassible, que de grandes entreprises, ayant bâti leur savoir-faire et leur renommée en Suisse, grâce à des conditions-cadres particulièrement favorables, implantent des unités de production à l'étranger au détriment de postes de travail indigènes?

Ne faudrait-il pas, alors, adopter un système de compensation accordant une valeur à ces conditions-cadres qui ont fait leurs preuves? Quitte à attribuer ensuite la rente à un fonds destiné à soutenir de jeunes entrepreneurs émérites. Parmi les défis à relever, il y a celui des mesures nécessaires à prendre pour assurer la compétitivité de notre pays. Elles impliquent la mise en œuvre d'un véritable plan de bataille visant la promotion des PME.

Il importe en effet de tenir compte du phénomène d'entropie qui guette les grands ensembles industriels, ici comme ailleurs. Au-delà d'une certaine taille critique, ceux-ci peuvent devenir ingérables et ne plus offrir la résistance, la mobilité et l'adaptation requises par un environnement en mutation constante. Souvenons-nous de la fable du chêne et du roseau ...

C'est pourquoi le monde politique doit retrouver une crédibilité sérieusement entamée par la conjoncture actuelle. Où le pourra-t-il sinon auprès des citoyens? Il est paradoxal que dans un pays offrant de si vastes moyens d'expression on s'intéresse moins que jamais à la chose publique. Pour dissiper l'esprit de défaitisme ambiant, les élus feraient bien de s'exprimer de manière plus accessible. Ces derniers rallieront les forces vives de notre démocratie par une meilleure concertation et une communication garante d'efficacité sur des sujets touchant directement l'électeur.

Ne pourrait-on également revoir les règles de fonctionnement de nos institutions? Soit, mais au vu du sort réservé en juin dernier à la loi sur l'organisation du gouvernement et de l'administration, on est en droit de craindre que de nouvelles tentatives dans ce sens ne fassent chou blanc. Affirmons cependant que ces mêmes institutions – créées à la lumière d'une lampe à huile –présentent quelques inadéquations à l'ère de nouveaux enjeux, dont l'Internet n'est qu'un exemple.

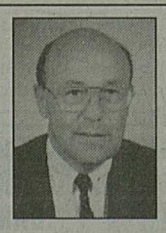
L'un des traits de caractère de l'homo helveticus est son bon sens. Accordons-nous un surplus de confiance, osons prendre nos responsabilités sans forcément en référer à de soi-disant experts et attendre leur aval. Albert Camus disait: «La lulte elle-même vers les sommets suffit à remplir un cœur d'homme. Il faut imaginer Sisyphe heureux.«

Claude Oreiller

Les termites sont à l'œuvre

Recours contre le golf de Grimisuat, la nature n'est qu'un prétexte.

POLEMIQUE



Que la semaine fut belle sur le Haut-Plateau de Crans-Montana! Un temps splendide, un décor fabuleux, un parcours magnifique, du sport de très haut niveau, une couverture internationale. Tout a concouru à la joie des 44 000 spectateurs présents.

Parmi ceux-ci, des Valaisans, des Confédérés, des étrangers de toutes nationalités. Dans des moments tels que ceux-là, on se dit que le Valais a des atouts formidables et que les touristes suisses et étrangers ne demandent qu'à venir dans notre pays pour y pratiquer un sport de plus en plus populaire. On pense alors que notre hôtellerie et notre tourisme doivent saisir cette chance et qu'il faut construire au plus vite trois autres golfs de 18 trous dans la région afin de permettre à nos hôtes de prolonger durant toute l'année le plaisir qu'ils ont connu durant une semaine à Crans-Montana.

Les sites existent, les projets aussi. Sion, Sierre, Crans-Montana, Grimisuat, un circuit unique au monde pour les passionnés, toujours plus nombreux, de la petite balle blanche. On se prend à rêver et l'on sait que le Valais a sa chance et doit la prendre ici et maintenant.

Mais, pendant ce temps, sous des sigles barbares (WWF, ASPO, FSPAP), les termites sont à l'œuvre. Dans des bureaux fermés, des ordinateurs crachent la doctrine fondamentaliste. Des cerveaux surchauffés coupent des textes légaux en quatre ou en huit pour en tirer des arguments imparables. Le Conseil d'Etat a tranché favorablement par trois fois. Il a mis en place une planification raisonnable. Qu'à cela ne tienne. Il faut recourir pour bloquer le dossier et il faut le faire le dernier jour du délai, à la dernère heure, pour être certain de retarder plus encore le projet. Les initiateurs ont pris largement en compte les intrêts de la nature. Ils ont même contribué à créer une association NAT (Nature, agriculture, tourisme) qui agit dans l'intérêt de tous les milieux concernés du coteau. Peu importe la nature. Il faut trouver des arguments pour faire plier le Conseil d'Etat et les autorités constituées. Il faut le dire, une bonne fois, ce que veulent les termites: c'est le pouvir. La nature n'est qu'un prétexte et le recours n'est qu'un moyen pour atteindre le but inavoué mais toujours et en tout recherché: prendre le pas sur l'entreprise privée, l'administration et les élus du peuple afin de décider seuls du développement économique d'une région, d'un canton, d'un pays tout entier.

Nos hôtes attendront donc encore. Notre économie et notre tourisme continueront leur descente vers une véritable récession. Nos chômeurs seront toujours plus nombreux. Les friches envahiront le coteau valaisan au grand détriment des valeurs naturelles. Nos autorités seront une nouvelle fois bafouées et nos députés continueront de voter lois et règlements permettant d'enfermer tout projet dans le nœud inextricable des procédures. Les termites, enfin, auront gagné.

Ne montrons pas à nos enfants le rêve entrevu à Crans-Montana. L'avenir qui leur est proposé ressemblera, je le crains, beaucoup plus au cauchemar des procédures et de la récession voulues par les termites aux portes du pouvoir.

Puisse notre justice réagir à temps. Avant que la maison Valais ne s'effondre sur nos têtes pour nous enterrer définitivement. Quant à nous, nous nous battrons jusqu'au bout car nous savons qu'à chaque victoire des termites, c'est un grand pan de notre liberté d'entreprendre qui s'écroule.

Yves Balet
président du golf de Tsamarau

La kermesse italienne

Il y a environ trois mois, Umberto Bossi, secrétaire de la Ligue du Nord, annonçait aux Italiens la création d'un nouvel Etat, la Padanie ou plaine du Pô. La sécession aura donc bien lieu à Venise dimanche prochain en présence du comité national de la ligue et des sympathisants de ce parti, estimés pour le moment à un million et demi d'Italiens.

De Rome:
Ariel F. Dumont

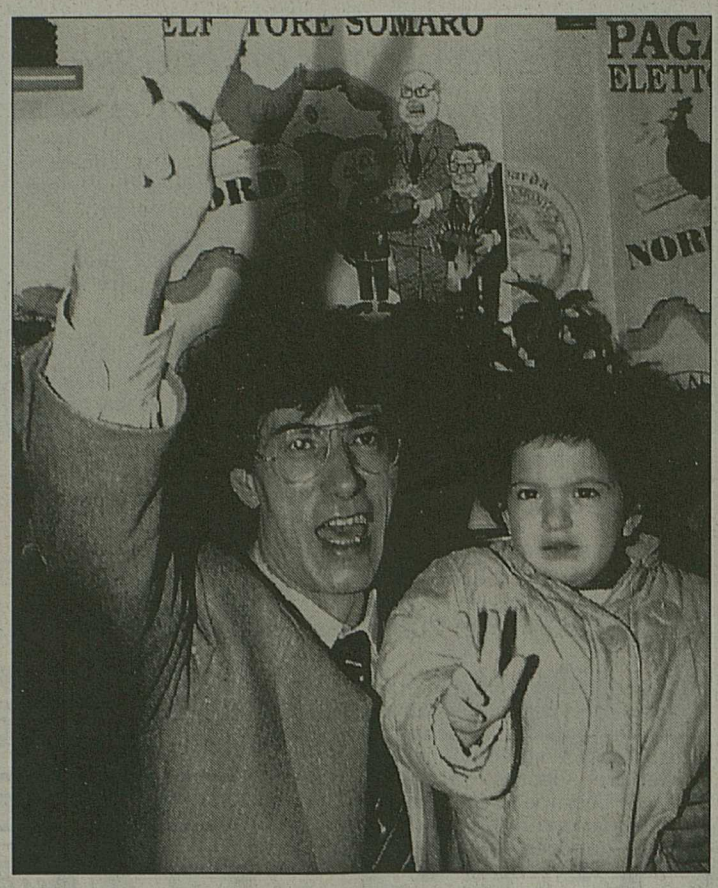
La cité lacustre servira de toile de fond à ce que les observateurs internationaux ont déjà qualifié de grande kermesse. «The Independance day» – car M. Bossi est friand de citations cinématographiques – devrait être avant tout selon les ligueurs, une grande fête, «la fête du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes».

Programme

Mardi matin, Umberto Bossi était attendu au siège de la presse étrangère situé à Rome pour déclarer ses intentions tout en illustrant le programme «des festivités». Les journalistes ont attendu en vain, devant se contenter à la fin du numéro deux de la ligue, Roberto Maroni, ancien ministre de l'Intérieur du gouvernement Berlusconi. Citant les trois nouveaux points de repères de la ligue: l'expert japonais en sciences politiques Miciaomai, le mahatma Gandhi et Michael Collins, le héros irlandais du dernier film de Neil Jordan présenté en compétition à Venise («Bravehart» est désormais relégué au grenier), Roberto Maroni a déclaré aux journalistes plutôt hilares: «Vendredi matin, nous prélèveront quelques gouttes des eaux du Pô. L'ampoule contenant le précieux liquide sera apportée en grande pompe à Venise.» Et encore: «Les carnets d'abonnements à la Rai (la télévision publique) seront symboliquement brûlés en place publique en signe de désobéissance envers le gouvernement de Rome.»

Tous citoyens

Le reste est tout un programme: «Les citoyens de la Padanie pourront obtenir dès dimanche leur carte d'identité padane.» Un journaliste chilien demande: «Pourra-t-on se faire naturaliser Padanien?» Réponse: «Oui, il suffira de faire preuve de bonne volonté envers les nouvelles autorités padanes...»



Umberto Bossi, un agitateur à prendre au sérieux? keystone

Roberto Maroni abordait ensuite les questions politiques: le Traité de Maastricht et les critères de convergences sur la monnaie unique – «Le nord de la Péninsule est en mesure de respecter les fameux critères contrairement au Mezzogiorno couvert de dettes et sous-développé», affirmait l'ancien ministre de l'Intérieur – tout en ajoutant: «De nombreuses régions européennes suivront notre exemple. L'Europe des quinze devra revoir sa politique et ouvrir ses portes aux nouveaux petits Etats.» A en croire le numéro deux de la ligue, l'heure est à l'autodétermination des peuples en général.

Tout comme le patron de la ligue, M. Maroni adore les citations: la Tchétchénie, la Croatie et l'Irlande servent désormais d'exemples pour justifier la décision d'Umberto Bossi.

Folklore?

On est tenté a priori de prendre à la légère les menaces de M. Bossi et de ses acolytes. Il ne faut toutefois pas oublier qu'un million et demi d'Italiens se sont déclarés prêts dans l'immédiat à suivre le Comité de salut public de la ligue dans une telle aventure, ce qui démontre un certain malaise au niveau économique, social et politique. Les disparités entre nord et sud ayant tendance à s'accentuer, les provocations de M. Bossi pourraient faire tâche d'huile.

De nombreuses contre-manifestations ont été organisées dimanche prochain par quelques partis politiques tels l'Alliance nationale de Giangranco Fini et Forza Italia de Silvio Berlusconi, les anciens alliés de Bossi le temps d'une élection législative en 1994. Côté institutions italiennes, on se contente pour le moment de faire appel «au bon sens des ligueurs», tout en demandant aux Italiens de respecter l'unité nationale au vu de l'article 1 de la Constitution.

Que se passera-t-il donc dimanche soir? A moins d'un coup de théâtre, la ligue ira jusqu'au bout. Reste à voir comment réagira le gouvernement de centre-gauche de Romano Prodi mais aussi l'Italie tout entière. Quelques ministres ont pour le moment privilégié le côté «folklorique» d'une telle entreprise, refusant disent-ils de «transformer Umberto Bossi en un véritable martyr».

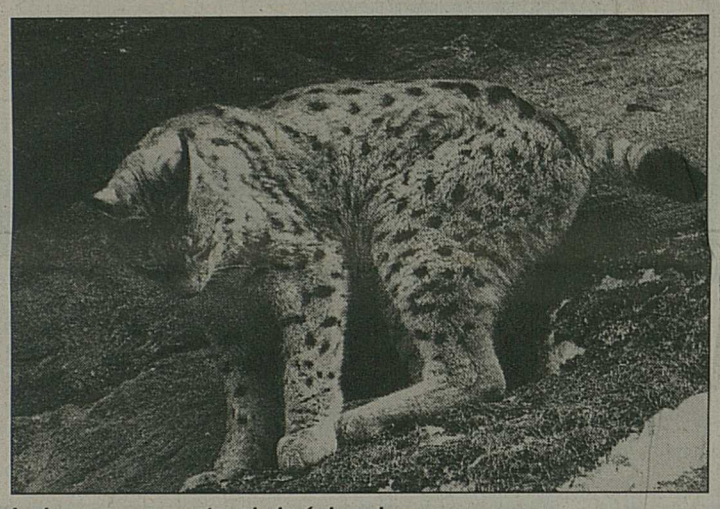
L'espérance d'un matin

Veille d'ouverture de chasse.

Matin d'ouverture de la chasse! Une ode à la liberté! Le chasseur n'est pas ce sordide tueur, sorte de vampire dans la peau duquel voudraient le draper certains bas bleus de la soi-disant protection de la faune. Le chasseur, le vrai, c'est le plus grand amant de la nature et qui cherche à en équilibrer les espèces pour les sauver de l'anéantissement, en les réintroduisant judicieusement là où elles ont disparu, pour qu'elles ne s'autodétruisent pas dans un habitat trop restreint, comme le lynx et le loup dans nos régions valaisannes qui manquent de déploiement. Le vrai chasseur, c'est celui-là même qui épouse cette merveilleuse faune jaillissant à pleines mains du créateur qui vit «que tout était bon».

«Il y eut un soir et il y eut un matin.» Ce matin, le chasseur l'a trouvé sous le ciel des étoiles ou de l'orage des éclairs, quand a sonné l'heure d'ouverture de la chasse.

Equipé selon les rigueurs exigeantes du rocher et des glaces, le chasseur de chamois est parti pour le vertige des altitudes. C'est un instant inexprimable de grandeur où ce pèlerin des sentiers de l'abîme fait sa prière du chasseur sur l'autel de cette divine lumière qui annonce le lever du jour et fait surgir de la nuit cette grandiose symphonie de l'éveil sur l'infini de ces sommets que domine l'élévation du soleil sur le monde.


Le lynx, concurrent mal aimé des chasseurs. asl

Ah! Ce tout premier coup de fusil qui s'est répété à l'infini par l'écho des abîmes! C'est un nouveau battement de cœur, c'est l'holocauste à la joie et le chasseur lève son chapeau en l'honneur de celui qui vient de tomber sur la roche glorieuse de sa vire de granit. Quand il sera près du chamois dont le sang aura comme fécondé la terre de ces précipices de la mort, le chasseur lève contre le ciel son antilope rochassière et ce cœur animal qui vient de s'arrêter, encore tout chaud de la vie, continuera ses battements dans celui d'un chasseur. Et tous ceux qui n'ont que quelques gouttes d'eau sucrée dans leurs artères traiteront de barbare l'honnête homme qu'est ce vrai chasseur qui tue proprement sa bête, alors que ces faux dévots de la nature lâchent traîtreusement les félins les plus cruels, lynx et loups, qui déchirent à coups de griffes et de derts, la pauvre victime râlant de douleur et d'épouvante...

«L'an dernier, me confia un vieux chasseur, sur les pentes rocheuses, faisant face à ma maison de Versegères, sur l'autre rive de la Dranse, j'eus la joie de voir ensemble plus de huit chevreuils. Merveilleux spectacle que cet attroupement de bêtes si gracieuses de forme et d'élégance dans la fuite! Or, en ces mêmes lieux observés durant tous ces mois d'été, je n'ai pu voir, deux fois qu'une seule bête... Des estivants, près de ces lieux ensoleillés, m'ont demandé ce que c'était ce gros chat aux oreilles pointues, observé lors de promenades en forêt... Le voilà le triste prédateur, l'assassin des chevreuils à abattre.» Et l'Etat du Valais ne devrait-il pas accorder une prime de quelque 100 francs pour chaque pièce éliminée, puisque celles-ci ont été introduites dans le canton contre la volonté de celui-ci, en demandant à la police de filer étroitement les auteurs de ces lâchers interdits? Il fut jadis un temps où de nos autorités valaisannes avaient le courage du bon sens de jeter au panier des ordonnances de la Berne fédérale qui ne convenaient pas à notre canton et, ces mêmes autorités nous laissèrent une merveilleuse faune que des inconscients de ce jour veulent détruire. Alors?...

Amants inconditionnels de la nature, on traque le chasseur dans sa soif de liberté. Mais son idéal, aussi vieux que le monde ne peut être détruit. Bon sang ne meurt point! *Marcel Michellod*

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Trier, crier et prier

Jésus me dit: «Si quelqu'un veut marcher derrière moi, qu'il renonce à lui-même, qu'il prenne sa croix et qu'il me suive.»

Et voilà que trois personnages, dans le théâtre de mon cœur, lui répondent. Il y a d'abord l'idéaliste que je suis si souvent: «Je voudrais bien marcher derrière toi Seigneur, parce que ta sagesse est intéressante, elle trouve un écho dans les préoccupations de ma vie. Tes idéaux, je les trouve passionnants. Tu es une figure phare. Mais dès que tu parles de croix, je ne vois plus très bien comment je puis te rejoindre.» L'idéaliste en moi, c'est celui qui trie, il n'est pas encore chrétien.

Il y a en moi le réaliste choqué: «La croix, le renoncement! Tu parles d'une bonne nouvelle. Comment veux-tu enthousiasmer les foules avec des théories de ce genre? Les gens d'aujourd'hui, il leur faut du réel, des projets qui puissent les motiver dans la grisaille du quotidien. Parle-nous de justice, d'épanouissement, de sagesse, de bon sens... Mais sur le sujet de la croix et du renoncement, je t'entendrai une autre fois.» Le réaliste choqué, c'est celui qui crie au scandale pour tout et pour rien. Il n'est pas encore chrétien.

Et il y a la part en moi qui est en voie de devenir chrétienne: «Pas besoin de la chercher, ma croix, elle est là, dans ma vie. Elle est sur l'agenda de ma fidélité, dans le détour de ma persévérance, au creux d'une patience ou d'une impatience surmontée. Elle est là, ma croix. Je n'y avais pas pensé lorsque je me suis engagé sur le chemin de cette relation. Et maintenant, il me faut la porter comme je peux... Tu ne m'obliges pas, Seigneur, à chercher des croix supplémentaires. Il suffit que je regarde bien en face celle qui est là... Et la bonne nouvelle de ce dimanche, c'est que tu la portes avec moi...» C'est la part en moi qui prie avec la vie.

Chanoine Guy Luisier

CORRECTIF

Gagner ton frère

Une phrase dénaturée.

Un membre de phrase vous manque et le texte est dénaturé. C'est ce qui est arrivé la semaine dernière dans le texte «gagner ton frère» de la rubrique «Demain c'est dimanche», consacré à l'évangile sur la correction fraternelle.

Voilà donc rétabli le passage tronqué:

«Si tu veux corriger quelqu'un, il faut d'abord que tu aies à son égard les mêmes sentiments que pour un frère bien-aimé... La vocation de franc-tireur demandant des compétences particulières, tu feras preuve de beaucoup de sagesse en soumettant à l'avis de tes proches la certitude qui t'habite. La réflexion des amis permettra de démasquer une correction fraternelle qui ne serait en fait qu'une volonté de vengeance personnelle ou qui ne proviendrait en réalité que d'un goût morbide à humilier l'autre. Elle permettra aussi de trouver le moment et les mots justes pour gagner ton frère.»

UVVFL

Campagne de raisin de table

La récolte du raisin de table débutera lundi 23 septembre et se poursuivra, en principe, durant les vendanges.

La réception et la vente sont confiées aux expéditeurs valaisans suivants:

Agrival S.A., Fully; Agrol, Sierre; Alpa Production S.A., Martigny; Arlettaz Etienne et Fils, Fully; Armand Boson, Fully; Les fils de Joseph Bovio, Fully; Raymond Briguet, Ecône; André-Marcel Bruchez, Fully; Willy Bruchez, Fully; Coopérative fruitière, Riddes; Antoine Delaloye, Ardon; Freddy Delaloye, Ardon; Felley René et Frères, Saxon; Jean-Yves Fournier, Ardon; Fruitex S.A., Saxon; Jacques Granges, Fully; René Güntert, Miège; Haefliger-Fruits, Saxon; Dom. et Antoine Masserey, Saxon; Pitteloud-Fruits, Sion; Roduit-Fruits, Charrat, Fully; Les fils d'Albert Roth, Saxon; Société d'agriculture, Fully; Jean-Charles Tornay, Saxon; Ulrich-Fruits S.A., Sion; Union-Fruits S.A., Saxon, Saillon.

Les prescriptions de qualité sont sévères. Les raisins devront remplir les conditions suivantes:
- le cépage chasselas est uniquement admis;
- la maturation devra être complète et uniforme;
- la coloration dorée sera aussi accentuée que possible (raisin vert exclus);
- les grappes serrées seront exclues;
- les grappes seront exemptes de toute trace de traitement, de souillure de terre ou de pourriture, susceptibles d'en compromettre l'apparence et le goût;
- les grappes coulées, millerandées (petits grains), flétries ou mal développées ne seront pas admises.

Les producteurs intéressés à participer à cette campagne de raisins de table voudront bien contacter dès maintenant les expéditeurs mentionnés ci-avant.

L'Office fédéral de l'agriculture, par sa section de la viticulture, a publié les ordonnances du DFEP du 2 septembre 1991 concernant les aides financières et indemnités et du 3 septembre 996 concernant la fixation des prix indicatifs aux producteurs, les prix de vente et l'aide financière.

Prix indicatifs aux producteurs

Livraisons – Platbois de 7 kg nets: 3 francs 70 barquette: 3 francs 80. Prix départ Valais, facture aux grossistes: 2.06 fr. / 2.33 fr. Franco détaillants: 2.67 fr. / 2.92 fr.

Matériel d'emballage Publicité

La maison Papival Emballages S.A. à Sion est à la disposition des expéditeurs pour leur fournir le matériel d'emballage. Pendant la campagne, plus précisément dès vendredi 27 septembre, des annonces publicitaires diffusées par les différentes radios locales soutiendront les efforts de vente.

Contrôle de qualité

Le contrôle de qualité sera assuré par la Fruit-Union Suisse à Zoug sur les mêmes bases qu'en 1995.

Quantité

Pour des raisons budgétaires, l'OFAG recommande aux expéditeurs de respecter absolument les quotas attribués.

Le directeur de l'office central
Ephrem Pannatier

Les médecins disent oui

SION. – Réunis jeudi soir en assemblée générale extraordinaire, les médecins membres de la Société médicale du Valais ont décidé, au vote, de reconduire la convention collective qui les lie aux caisses maladie et d'entrer en discussion sur la proposition de ces mêmes caisses. Les caisses maladie avaient proposé aux médecins qui réclamaient une hausse de la tarification du point un montant supplémentaire de 2,5 millions de francs à répartir entre les praticiens par la Société médicale du Valais. La CIP (commission des intérêts professionnels) de la société médicale rediscutera ce montant supplémentaire.

(vp)

SURFEZ AVEC LE NF
http://www.nouvelliste.ch

EN BREF

Acier suisse

Les 540 employés de l'aciérie Von Roll de Gerlafingen se font du souci pour leur emploi. Deux cents d'entre eux ont manifesté vendredi. Les discussions menées entre les syndicats et la direction de l'entreprise n'ont abouti à aucun résultat. Von Roll dirige à nouveau le site.

Nestlé

Le groupe alimentaire Nestlé, à Vevey, a réalisé au premier semestre 1996 un chiffre d'affaires consolidé de 28,44 milliards de francs, en hausse de 5,6 % par rapport aux six premiers mois de 1995. Le bénéfice net augmente plus fortement, soit de 20 %, à 1,347 milliard.

Prix en baisse

L'indice des prix à la production et à l'importation continue de reculer. En août, il a accusé une baisse de 0,5 % par rapport à juillet, tombant à 96,5 points (mai 1993 = 100). En rythme annuel, l'indice a reculé de 3,0 %. Le taux de renchérissement annuel est négatif depuis plus d'un an.

Feu vert pour Swissair

Swissair peut engager davantage d'hôtesses ou de stewards étrangers. L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT) a donné son accord de principe. Dès l'automne 1997, le personnel de cabine des vols Swissair vers l'Inde et la Thaïlande sera en partie composé de ressortissants de ces deux pays.

Emplois créés

Novartis veut fabriquer principalement en Suisse son nouveau médicament contre l'hypertension artérielle. L'usine actuelle de Ciba à Schweizerhalle (BL) va être agrandie ces prochaines années. Cinquante nouveaux emplois vont être créés et 125 millions de francs investis.

D'autre part, 60 emplois seront créés en Suisse pour assurer la restauration sur les trains Pendolino de Cisalpino. Les liaisons qui seront assurées dès le 29 septembre, deux entre Genève et Milan et une entre Bâle et Milan, supposent déjà l'engagement de 28 collaborateurs.

Reprise de Lattoflex

Le fabricant de lits Lattoflex AG, à Lausen (BL), a été repris par le groupe allemand Thomas Sitz und Liegemöbel. Ce dernier fabrique depuis des décennies des produits Lattoflex sous licence.

Suisse-Slovénie

Une délégation économique suisse se rendra en Slovénie la semaine prochaine. Emmenée par le secrétaire d'Etat Franz Blankart, elle comprendra notamment des représentants d'associations économiques et d'entreprises suisses.

FMI optimiste

L'économie mondiale «apparaît raisonnablement bonne». Cependant, si des difficultés surgissent, elles viendront de l'Europe, a affirmé jeudi le directeur général adjoint du Fonds monétaire international (FMI), Stanley Fisher. Le FMI encourage cependant les Européens à respecter strictement les critères de Maastricht. *(ats)*

Retour à Genève

L'UBS rapatrie en Suisse son centre européen de négoce. Les banques voient l'avenir de façon plutôt optimiste.

L'Union de Banques suisses vient de rapatrier à Genève, Zurich et Lugano le centre de négoce européen qu'elle avait implanté au cœur de la City de Londres voici dix ans.

«Nous voulons être plus proches de nos clients», affirment les responsables, qui opèrent en Suisse sous le régime légal des banques britanniques avec lesquels ils entretiennent des relations en temps réel grâce à l'informatique bancaire «on line».

C'est ainsi que Nicolas Debons a été nommé directeur-adjoint du Bureau de «UBS Limited, London» basé à Genève.

L'heure étant venue d'établir des prévisions bancaires pour les douze prochains mois, l'UBS avait convié jeudi à Genève George Magnus, chef de l'équipe d'économistes internationaux de son bureau de Londres, pour tâcher d'éclairer les clients de la banque sur ce qui les attend.

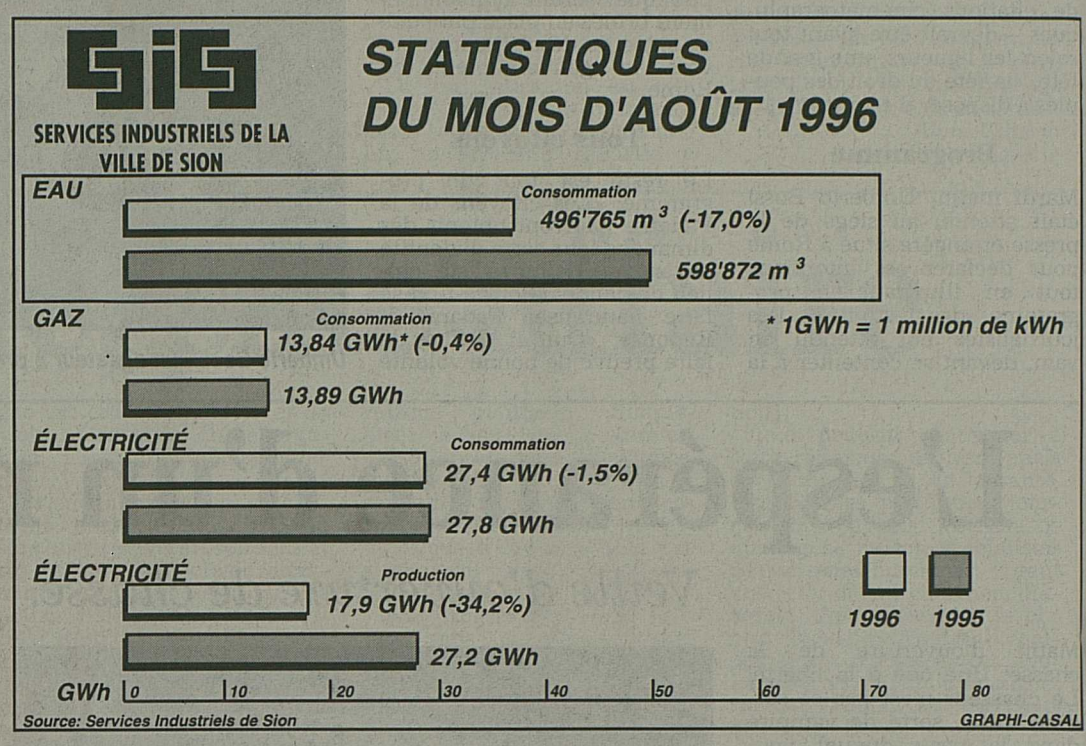
En résumé, l'économiste anglais annonce une légère reprise de l'activité économique en Europe, accompagnée par une faible remontée des taux d'intérêts.

L'Europe du Nord, Allemagne en tête, semble avoir surmonté les problèmes du premier semestre et repart vers une expansion limitée, mais réelle. L'inquiétude règne au sujet de la France; les analystes examineront la loi de finances 1997 avec attention; pour peu que les syndicats refassent des grèves du style de la fin de l'année dernière, le franc français ne pourra pas se tenir face au mark, alors que l'équilibre monétaire européen en dépend.

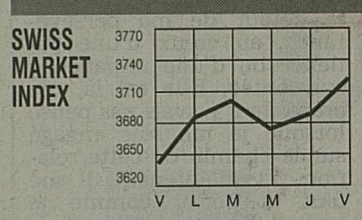
Quant aux Etats-Unis, George Magnus prévoit un ralentissement de la croissance après une expansion ininterrompue durant les six dernières années; il y aurait, par conséquent, une hausse des taux d'intérêts après les élections. Mais la hausse des intérêts versés sur les bons du trésor n'aura que peu d'influence sur une économie qui continue à créer des emplois et à verser des salaires en hausse. Le danger viendrait plutôt d'une inflation résultant de dépenses gouvernementales plus élevées en cas de victoire démocrate.

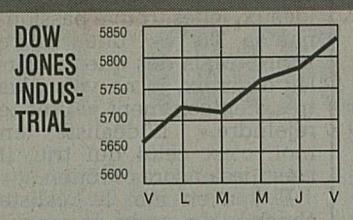
«Le franc suisse défie toutes les prévisions», avoue l'économiste. La Suisse connaîtra cette année une croissance négative de 0,5 %. Si tout se passe comme prévu, c'est-à-dire si les échanges économiques reprennent en Europe et en Asie, la Suisse pourrait retrouver le chemin de la croissance en 1997, avec un taux modeste de 1 %. Pourtant le franc suisse se maintient en haut de la pyramide monétaire, en dépit des importantes liquidités mises sur le marché par la Banque nationale et des taux d'intérêt très bas. Les économistes y perdent leur latin.

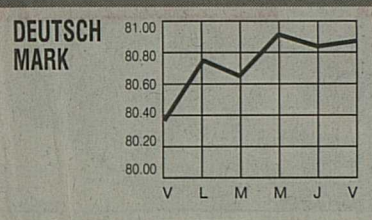
P.-E. Dentan



Bour$e$ et va£eur$







Indices

	12.9	13.9		12.9	13.9
SPI	2361.97	2379.45	DAX	2570.32	2595.96
SMI	3687.20	3716.80	DJ Industrial	5771.94	5838.52
S & P 500	671.13	680.54	Hong Kong	11251.70	11369.00
Toronto	5191.61	5243.27	Sydney-Gesamt	2236.60	2252.30
Nikkei	20443.90	20842.60	MiB	1004.00	1017.00
Financ. Times	3932.60	3967.90	CAC 40	2065.37	2080.37

Bourse suisse

BLUE CHIPS	12.9	13.9
ABB p	1513	1528
Adecco p	348	355
Alusuisse p	940	946
Alusuisse n	950	960
Bâloise n	2475	2520
BB Biotech p	1397	1435
Bk Vision p	697	701
Buehrle p	120	118.25
Ciba-Geigy p	1563	1576
Ciba-Geigy n	1573	1586
Clariant n	430	433
CS Holding n	121.5	122.25
Electrowatt p	493	497
EMS Chemie p	4755	4790
Fischer p	1218	1229
Forbo n	486	487
Gas Vision p	652	654
Hilti bp	870	870
Holderbank p	936	938
Julius Baer Hld. p	1305	1310
Motor Col.	2640	2650
Nestlé n	1423	1413
Pharma Vision p	549	552
Réassurance n	1312	1318
Rentenanst. bp	415	418
Roche bp	9195	9330
Roche p	14800	14850
Sandoz p	1467	1478
Sandoz n	1473	1488
SBS n	231	237.25
Schindler bp	1215	1231
SMH p	845	856
SMH n	189	190
Stillhalter p	553	559
Sulzer n	723	729
Sulzer bp	673	672
Surveillance p	2935	2940
Swissair n	1065	1070
UBS p	1150	1160
UBS n	232.5	234.5
Valora Hld. n	210	216
Winterthur n	757	765
Zurich n	331	334
AUTRES TITRES		
Agie n	91	95
Ares Serono	1230	1235
Ascom p	1301	1305
BCV	300 d	300 d
Bobst p	1665	1650
Bucher Holding	930	937
Crossair p	760	770
Disetronic Hld p	2365	2410
Distefora Hld p	17.3	17.15
Feldschl.-Hrli p	460 d	463
Fischer n	238	237.5
Fotolabo p	439	425
Galenica n	485 d	485
Hero p	610	611
Hero n	142	145
Immuno	888	888
Jelmoli p	633	634
Kaba Holding n	495	485
Landis & Gyr n	875 d	875 d
Lindt Sprungli p	23200	23000
Logitech n	128	128
Michelin	550	550
Mövenpick p	315	328
OZ Holding p	490	484
Pargesa Holding	1345	1370
Phonak Holdg n	1270	1270
Pirelli bp	138	139
Publicitas n	225.5	226
Richemont	1883	1920
Rieter n	325	331
Saurer n	478	480
Schindler n	1182	1215
SIG n	1460	1470
Sika p	284	285
Stratec n -B-	1328	1330
Surveillance n	538	538
Tege Montreux	54.5	52.5
Unigestion p	98	101
Von Roll p	26	22.25
WMH n	545	560
Marché Annexe		
Astra	18.7	19.3
Danzas n	1300	1310

CS-Actualité

Carte-ec Pour retirer de l'argent liquide jour et nuit dans 1500 emplacements en Suisse.

Grâce à votre Numéro d'Identification Personnel (NIP), vous pouvez prélever jusqu'à fr. 5000.– et même consulter votre compte. Pour obtenir tous les détails sur les avantages de la carte-ec, téléphonez à Monsieur A. Moret au no 026 / 211 184 qui sera heureux de vous renseigner.

CREDIT SUISSE CS

Av. de la Gare 21, 1920 Martigny

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	15150	15400
Argent	195	210
Platine	15400	15650
Vreneli Fr. 20.-	85	95
Napoléon	84	94
Kruger Rand	465	480

Devises et billets

Devises jusqu'à Fr. 50 000.–		
USA	1.2205	1.2545
Angleterre	1.899	1.951
Allemagne	80.92	82.62
France	23.7	24.2
Belgique	3.93	4.01
Hollande	72.15	73.75
Italie	0.0799	0.0819
Autriche	11.5	11.74
Portugal	0.7865	0.8115
Espagne	0.9535	0.9835
Canada	0.8904	0.9144
Japon	1.1065	1.1405
ECU	1.532	1.564
Billets		
USA	1.2	1.27
Angleterre	1.86	1.98
Allemagne	80.75	83.25
France	23.3	24.5
Belgique	3.86	4.06
Hollande	71.5	74.5
Italie	0.0785	0.0835
Autriche	11.35	11.9
Portugal	0.76	0.84
Espagne	0.93	1.01
Canada	0.87	0.94
Japon	1.07	1.17
Grèce	0.48	0.54
Avec 1 franc, on achète...		
USA	0.78	dollar
Angleterre	0.50	livre
Allemagne	1.20	mark
France	4.08	francs
Belgique	24.63	francs
Hollande	1.34	florin
Italie	1197.60	lires
Autriche	8.40	schillings
Portugal	119.04	escudos
Espagne	99.00	pesetas
Canada	1.06	dollar
Japon	85.47	yens
Grèce	185.18	drachmes

Taux d'intérêt suisses

dès Fr. 100 000.–

CRÉDIT SUISSE

Comptes à terme de Fr. 100 000.– à Fr. 500 000.–	3 mois	6 mois	12 mois
	1.50	1.50	1.62
Obligations de caisse	**3 ans**	**5 ans**	**8 ans**
	3.00	3.75	4.25
Banque Nationale Suisse Rendement moyen des obligations de la Confédération	3.99	3.95	
Taux Lombard	3.75	3.62	

Fonds de placements

		13.9
Credis Investment Funds		
MMF C$	1474.94 r	1474.94 e
MMF DM	1922.87 r	1922.87 e
MMF Ecu	1560.35 r	1560.36 e
MMF FF	6934.02 r	6934.03 e
MMF Flh	1310.71 r	1310.72 e
MMF Sfr	623.09 r	623.1 e
MMF US	2009.64 r	2009.65 e
S+M C. Sz. Sfr	229.5 r	234.1 e
Eq Fd Em. M.	1082.64 r	1082.65 e
Eq Fd LA US	940.81 r	940.82 e
Eq Fd C. E DM	1141.58 r	1141.59 e
Eq Fd C. USA	1656.78 r	1656.79 e
Cap. 1997 DM	1995.46 r	0
Cap. 2000 DM	1707.84 r	0
Cap. 2000 Sfr	1760.19 r	0
Bd Fd-DM B	1670.25 r	1670.26 e
Bd Fd-FF B	1265.56 r	1265.57 e
Bd Fd-£ B	882.44 r	882.45 e
Bd Fd-C$ B	1457.11 r	1457.12 e
CS Pf Inc Sfr A	1021.65 r	1021.66 e
CS Pf Inc Sfr B	1122.78 r	1122.79 e
CS Pf Bld Sfr	1111.45 r	1111.46 e
CS Pf. Grwth Sfr	1032.6 r	1032.6 e
Cred.Eq.Fd Bl-Ch A	317.77 r	317.78 e
Cred.Eq Fd Bl-Ch B	336.27 r	336.28 e
Crd.E.Fd Germany A	280.43 r	280.44 e
Crd.E.Fd Germany B	307.25 r	307.26 e
CS Gold Valor Sfr	185.85 r	189.6 e
Cred.Eq Fd Jp.Mega	216.59 r	216.6 e
CS Tiger F FS	1469.75 r	1499.2 e
CS EU Valor Sfr	276.05 r	281.6 e
CS Act. Suisses	1029.25 r	1049.9 e
CS Bd Valor DM	128.44 r	129.72 e
CS Bd Valor Sfr	120.7 r	121.9 e
CS Bd Valor US$	133.19 r	134.53 e
CS Conv. Valor Sfr	170.3 r	172 e
CS Fonds-Bonds Sfr	94 r	95.25 e
Credis Bd Fd ECU A	108.6 r	108.61 e
Credis Bd Fd ECU B	216.35 r	216.36 e
Crd.Bd Fd Gulden B	182.06 r	182.07 e
Crd.Bd Fd Europe A	236.19 r	236.19 e
Crd.Bd Fd Europe B	415.69 r	415.7 e
CS Euroreal DM	105.03 r	110.3 e
BPS P.Inc. Sfr	1209.53 r	1209.53 e
BPS P.I/G. Sfr	1244.6 r	1244.6 e
BPS P.G. Sfr	1261.22 r	1261.22 e
BPS P.I/G. DM	1314.73 r	1314.73 e
BPS P.G. DM	1342.69 r	1342.69 e
Divers		
Baerbond	874 r	880 e
Swissbar	4141 r	4178 e
Obligestion	101 d	101.75 of
Multibond	81.08 r	81.89 e
(Lux)Bd I.CHF	116.93 r	116.94 e
Eq I. S.Africa	224.65 r	228.05 e
Eq I. Germany	278.95 r	283.2 e
Eq I. Global	119 r	120.8 e
Ecu Bond Sel.	110.51 r	111.62 e
Americavalor	495.66 r	500.67 e
Asiaporfolio	733.53 r	740.93 e
Swiss Small Cap	1508 d	1515 of
Yamaichi Dyn. $	9.57 d	0
Valsuisse	810 d	816 of
Far East Equity	935.75 r	964.25 e

Bourses étrangères

PARIS (FF)	12.9	13.9
CCF	240	240
Gener.des Eaux	525	530
Total	401	400.7
Alcatel	390.5	388.9
Suez	190.3	191.1
Lafarge	297.9	305
LVMH	1137	1158
AGF	136.5	135.5

LONDRES (£STG)	12.9	13.9
B.A.T.	4.34	4.4
BP	6.47655	6.5344
Brist. Télécom	3.72896	3.7784
BTR	2.73758	2.7525
Cable & Wir.	4.36	4.42
Courtaulds	4.55	4.67
Grand Metrop.	4.79671	4.82
Hanson	1.5825	1.635
ICI	8.36545	8.39
J. Sainsbury	3.87166	3.82
Rexam	3.91	4.015
RTZ Corp.	9.58715	9.53

AMSTERDAM (HFL)	12.9	13.9
ABN Amro	92	93.4
Akzo	192.7	194
Bols-Wessanen	27.5	27.7
Elsevier	27.2	27.1
Fokker	1.05	1.19
ING Groep	51.3	52.9
Philips	55.6	55.6
Royal Dutch	262.5	265.7
Unilever	264.6	264

FRANCFORT (DM)	12.9	13.9
AEG	156.1	159
Allianz N	1100 K	1098 K
BASF	45.07	45.8
Bayer	54.27	54.87
BMW	867.5	872
Bay. Vereinsbk.	49.4	49.95
Commerzbank	341.8	342
Daimler Benz	81.55	82.54
Degussa	529.9	530
Deutsche Bank	71.6	72.15
Dresdner Bank	40.25	40.7
Hoechst	53.94	53.7
Linde	948	957
MAN	388.5	388
Mannesmann	548	552.3
Metro ord.	138.9	143.3
Schering	112	112.4
Siemens	77.1	77.25
Thyssen	126	126
VEBA I	78.85	79.77
VIAG	551	565
VW	560.5	566.5

TOKYO (Yen)	12.9	13.9
Bk Tokyo-Mitsu	2140	2170
Casio Computer	914	926
Daiwa Sec.	1260	1260
Fujitsu Ltd	970	986
Hitachi	990	1020
Honda	2660	2740
Kamigumi	887	884
Marui	2070	2100
NEC	1160	1170
Olympus	980	1010
Sankyo	2730	2780
Sanyo	560	593
Sharp	1740	1760
Sony	6890	6950
TDK	6680	6690
Thoshiba	699	710

NEW YORK ($US)	12.9	13.9
Abbot	47.125	47.75
Aetna Inc.	68.875	70.125
Allied Corp.	64.125	64
Amexco	44	44.625
Am Int. Group	97.75	99.5
Am Medical	36.75	36.625
Anheuser-Bush	77.75	39.875
Apple Computer	20.375	21
Atlantic Richfield	123.875	125.125
ATT	54.75	55.25
Avon	48.75	49.25
Bankamerica	81.5	82.375
Baxter	44.25	45.375
Black & Decker	41.625	41.125
Boeing	90.5	91
Bristol-Myers	93	94.375
Burlington North.	81.625	81.875
Caterpillar	71.875	74.125
Chase Manhattan	78.25	79.375
Chrysler	27.875	28.375
Claire Techn.	0.5625	0.5
Coastal Corp.	41.375	41.625
Coca-Cola	52	53
Colgate	84.375	85.25
Compaq Comput	58.125	60.5
CPC Int.	69.75	70.5
CSX	50.875	52
Data General	12.375	12.5
Digital	40.625	41.75
Dow Chemical	80.375	80.75
Dow Jones Co.	38.5	39
Dupont	85.375	86
Eastman Kodak	72.75	75.5
Exxon	85	84.5
Federal Express	74.5	75
Fluor	63.75	64
Ford	31.625	32
General Dyn.	65.375	65.375
General Electric	87	88.375
General Mills	55.125	57
Gen. Motors	48.25	49.25
Gen. Signal	41	41.5
Gillette	66	70.375
Goodyear	46.875	47.25
Halliburton	56	55.625
Heinz H.J.	32.25	32.75
Hewl.-Packard	44.5	46.5
Hilton Hotels	102.875	104.25
Home Depot	55.875	56.5
Homestake	16.5	16.375
Honeywell	62	63
Humana Inc.	20.625	20.75
IBM	117.25	122.125
Intel	85.375	88.125
Intern. Paper	41.875	42.125
ITT	23.125	22.625
Johns. & Johns.	49.125	50
Kellog	67.625	68.625
Kimberly Clark	82.25	83
K mart	10.125	10
Lilly Eli	60.5	62.125
Limited	18	18.125
Litton	47.125	48.625
McGraw-Hill	42.625	42.75
Merck	67.375	67.875
Merrill Lynch	63.125	64.25
MMM	69	69.875
Motorola	47.75	48.625
Penzoil	53.625	53.625
Pepsico	30	29.75
Pfizer	72.75	74
Pharm.&Upjohn	42.25	42.75
Philips Petr.	42.25	42.625
Philip Morris	90.75	91.375
Polaroid	44	44.5
Reynolds Metal	52.375	52.75
Safety-Kleen	16.5	16.75
Saralee	33.75	34.125
Schlumberger	85.875	85.375
Sears Roebuck	44.5	44.625
SEPC	3.875	3.875
SwissRay Int'l	4.375	4.3125
Texaco	93.75	93.375
Texas Instr.	46.375	48.5
Time Warner	36.875	37.875
UAL	46.125	46.625
Union Carbide	45.375	45.375
Unisys	6	5.875
United Techn.	116.5	117.75
Viacom B	34	35.375
Walt Disney	60.5	60.875
Warner Lambert	62.125	62.5
Westinghouse	17.25	17.125
Weyerhaeuser	45.625	47.375
WMX Technol.	32.625	33.125
Woolworthouse	21.5	21.75
Xerox	54.875	53.625

Mazout: prix indicatif

Valais central	Prix par 100 l
3001 à 4500 l	39.65

Taux d'intérêt de l'Euromarché

dès Fr. 100 000.–

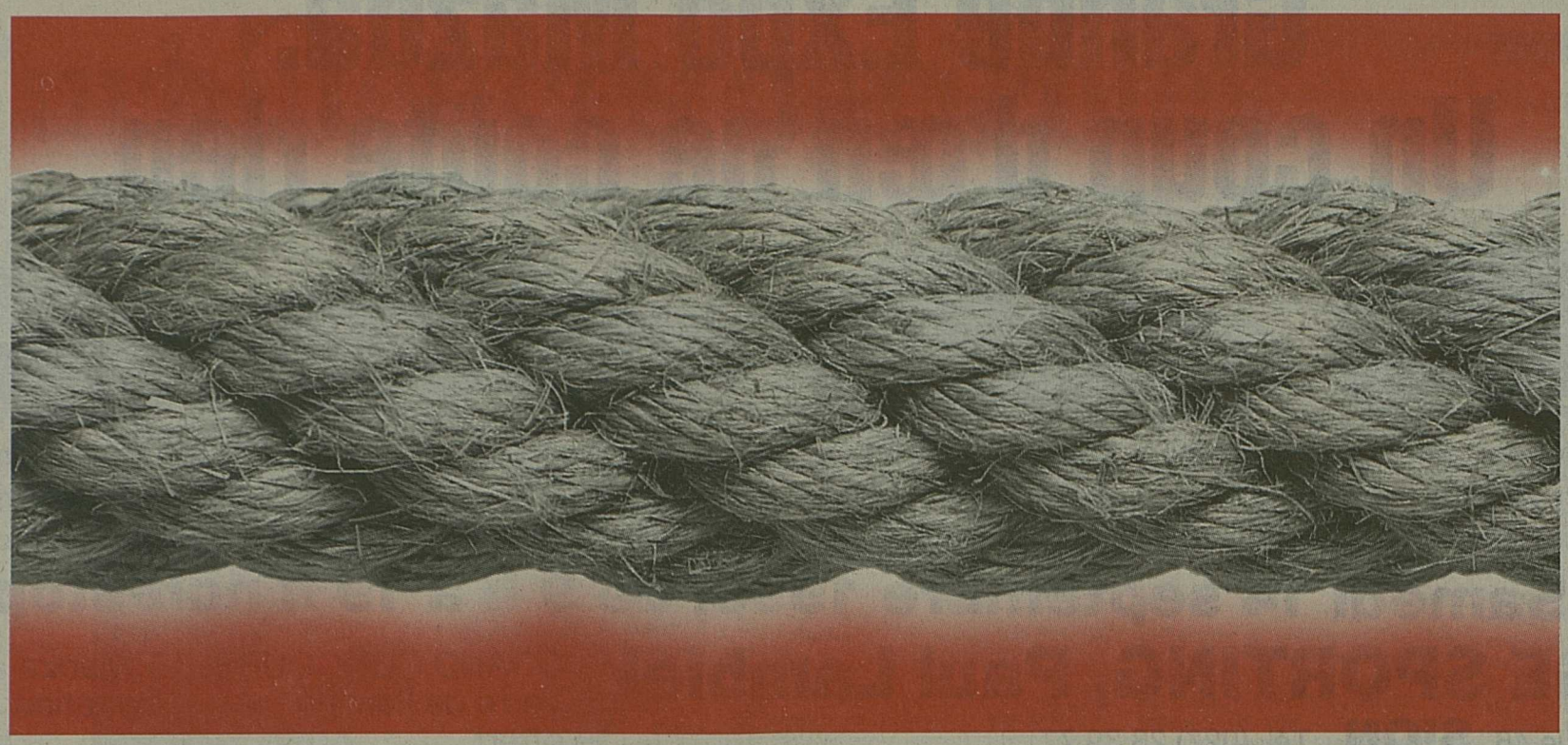
	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/SFr	1.81	1.87	2.12
USD/US$	5.52	5.75	6.12
DEM/DM	2.93	2.93	3.18
GBP/£	5.62	5.64	5.87
NLG/HLG	2.62	2.71	2.96
JPY/YEN	0.26	0.33	0.52
CAD/C$	3.87	4.09	4.52
XEU/ECU	4.03	4.12	4.21

Source

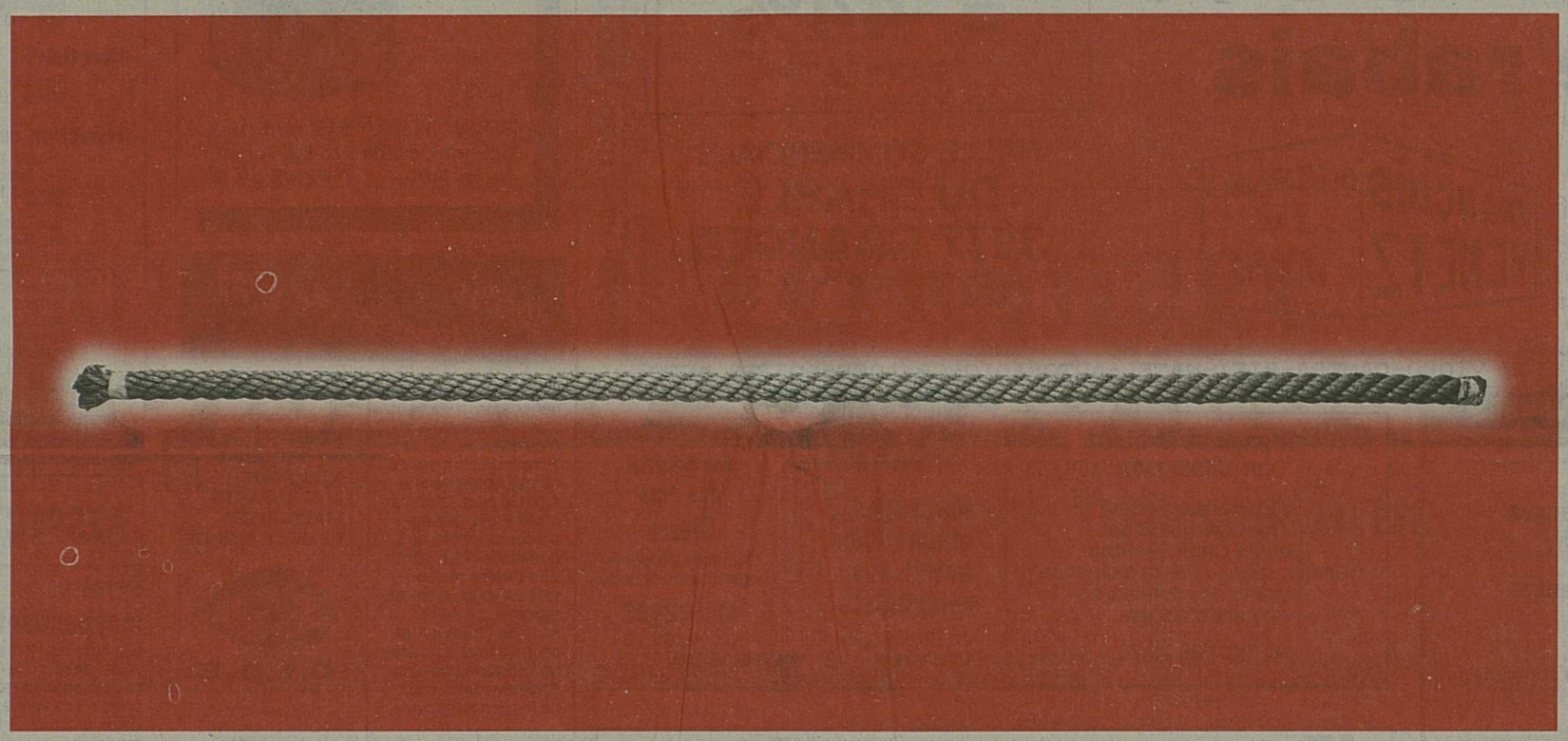
TELEKURS

Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie)

et avec la collaboration du Crédit Suisse



Caisse forte – primes stables



Les médias ont déjà annoncé une hausse des primes d'assurance-maladie pour 1997. On constatera des écarts importants, tant pour ce qui est des assurances obligatoires des soins que pour les assurances complémentaires «à la carte».

La loi vous permet de résilier votre assurance des soins actuelle jusqu'au 30 septembre pour la fin de l'année 1996.

Comparez aujourd'hui encore et renvoyez-nous le coupon ci-dessous pour demander notre documentation. Ou appelez-nous au numéro gratuit suivant:

0800 808 848.

Groupe Mutuel
Avenue de la Gare 20
1950 Sion
Téléphone 027 265 265
Téléfax 027 265 290

Mutuelle Valaisanne • Hermes • Universa • Futura • CMBB • Caisse-maladie de la Fonction publique

Oui, envoyez-moi gratuitement et sans obligation aucune votre documentation sur: NF1

☐ L'assurance de base obligatoire avec une franchise annuelle de:
☐ fr. 300.- ☐ fr. 600.- ☐ fr. 1'200.- ☐ fr. 1'500.-

☐ L'assurance des soins complémentaires
(24 prestations, comme par exemple les médecines douces et les soins dentaires)

☐ L'assurance combinée d'hospitalisation, dans toute la Suisse, en
☐ commune ☐ semi-privée ☐ privée

Nom: Prénom:

Adresse: NPA/lieu:

Date de naissance (jours/mois/année)

Tél. privé: Tél. professionnel:

Profession:

Nom de votre caisse-maladie:

Renvoyez ce coupon au Groupe Mutuel Assurances, Av. de la Gare 20, 1950 Sion

Grande Expo Mazda.
Un coup d'œil ne coûte rien.

Notre exposition vous permet de voir, de goûter, d'examiner, d'essayer et de jauger tous les modèles Mazda. Par exemple, les Mazda 323 Rainbow et V6 GT et les Mazda 626 Fresh Line et Top Class, pour lesquelles les services et les réparations sont gratuits pendant 3 ans ou 100 000 km. Et si vous prenez part à notre concours, ce sera peut-être même toute votre Mazda qui sera gratuite. A bientôt donc.

Samedi 14 septembre 1996, de 9 h à 19 h non-stop

GARAGE SPORTING, Paul Lambiel
Route de la Drague 46 **SION** Tél. (027) 23 39 77

GRAND CONCOURS: 1 Madza à gagner!
Verre de l'amitié offert
Invitation codiale à tous

Rouler de l'avant. mazda

RADIO-TELEVISION-VIDEO-CAMERA-HIFI-NATEL-AUTORADIO-CB-ACCESSOIRES AUTO

RADIO-TV-VIDEO-CAMERA-HIFI-AUTORADIO

LIQUIDATION PARTIELLE
du 2 au 28 septembre

10 à 90% de rabais

Notre offre choc
Autoradio PIONEER KEH-P44000R, set changeur avec radio k7 RDS
Fr. **697.-** au lieu de Fr. 1245.-
= -44%
Garantie 12 mois

HALLE COMMERCIALE DU CHABLÉ
3977 GRANGES
(027) 58 13 33

RADIO-TV-VIDEO-CAMERA-HIFI-AUTORADIO

RADIO-TELEVISION-VIDEO-CAMERA-HIFI-NATEL-AUTORADIO-CB-ACCESSOIRES AUTO

ANNONCES DIVERSES

8 KW, hauteur 945 mm, prof. 560 mm, poids 175 kg. A partir de Fr. 1190.– ✆ 029/8 57 02

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.
Président du groupe Rhône Média S.A.
Nouvelliste: Pierre Moren

1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

E-MAIL: redaction@nouvelliste.ch
WEB: http://www.nouvelliste.ch

Direction
Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale
François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.
Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric Felley, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela Giroud, Joël Cerutti.

Tirage contrôlé
42066 exemplaires. REMP 1.10.1995.

ANNONCES DIVERSES

A vendre
- **réception à vendanges** complète, avec poids de 1500 kg, état neuf
- **container à vendanges**
- **groupe de mise en bouteilles** (1000 bouteilles/heure) complet
- **filtre à lie**
- **tonneau de chêne** 220 l. Fr. 100.–

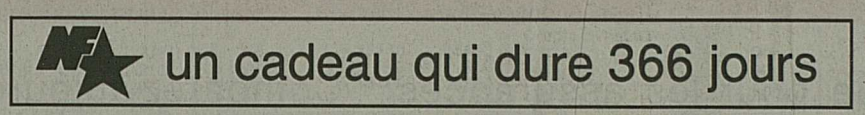
✆ (077) 28 28 15.
036-355593

Alpage de Loutze sur Chamoson
dégustation, vente, fromage d'alpage Loutze Chamosentze
Tomme, sérac, miel de montagne.
A partir de septembre beurre d'alpage.
✆ (027) 86 79 70.
036-350837

CONSULTATIONS SOINS

Massages, magnétisme antistress relaxants.
✆ (077) 36 08 84, Ovronnaz.
036-355903

Réouverture du sauna des Pins Sierre
qui vous propose également ses bons **massages**
Ch. des Pins 8
✆ (027) 55 51 95.
036-354139

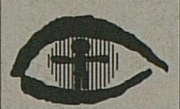

un cadeau qui dure 366 jours

je suis donneur de sang!

Cette jeune femme pense que la vie vaut vraiment la peine d'être vécue... et la vivre à deux, c'est ce qu'elle souhaite vraiment le plus. D'un caractère gai, elle apprécie les petits rien que la vie nous offre. **Elle désire rencontrer un jeune homme sincère,** ayant le sens de l'humour, et prêt à s'investir dans une relation complice. Appelez-nous, vous ne le regretterez pas.

Amasis, c.p. 43, 1400 Yverdon
Tél. (024) 23 03 34.
196-792300

POUR UN SECOURS JURIDIQUE AUX ENFANTS MALTRAITÉS DANS LE MONDE



C.I.D.E.
COMITE INTERNATIONAL POUR LA DIGNITE DE L'ENFANT
CCP 10-670-6

RESPECTEZ la nature!

Peintre indépendant
effectue divers travaux, peinture façade, appartements crépi + tapisserie. Devis gratuits. Prix modérés.
✆ (077) 28 43 67 ou
✆ (027) 36 13 15.
036-354223

Théorie + Pratique, du PERMIS "A" Suisse et international pour
BATEAU
Voile + Moteur
Le Bouveret (025) 81 21 48
GARANTIE
+ Fux = Prix Fix
+ Ambiance
+ Réussite
+ Plaisir
avec
Le coeur en plus

Samedi 14 septembre 1996

OUVERTURE du café-restaurant

à VERNAYAZ

dès 16 heures
EXPOSITION DE MOTOS
avec
Motozufferey (Honda)
et **Motofavre** (Ducati, Cagiva)

L'APÉRITIF
vous sera gracieusement offert de 17 h à 20 h

dès 21 heures
AMBIANCE MUSICALE
avec
Sunset
(5 musiciens)

- **Places de jeux pour les enfants**
- **Grand Parking**
- **Prix sympathiques**

Architecte: Architecture PLM, M. Philippe Loperetti, 1925 Finhaut

MARMORAN
Crépis de finition | Crépis de finition spéciaux | Assainissement des fissures | Crépis de fond | Isolation | Isolation
Gilbert Pernollet
Route de la Rasse, 1902 Evionnaz
Tel. 026/67 13 77, Natel 077/63 87 50, Fax 026/67 15 42

(026) 67 15 35
Ebénisterie-menuiserie
R. MOTTIEZ
Restauration de meubles anciens
Boiseries
Meubles sur mesure
Agencements d'intérieur
1903 COLLONGES

AUTOMOBILES
REVAZ Frères
1905 DORÉNAZ
Tél. (026) 64 19 25
Fax (026) 64 14 70

MotoZufferey HONDA
SHOP
Av. Gd-Saint-Bernard 52
1920 Martigny
Tél. (026) 22 66 30

GARAGE de la CIBLERIE
BELINGHERI-RUBIN
1904 VERNAYAZ
✆ (026) 64 19 18 - Fax (026) 64 11 18

BOISSONS
INTERVAL
GETRÄNKE
Av. Grand-Saint-Bernard 65
1920 MARTIGNY
Tél. (026) 22 86 36

HUBERT CONSTRUCTIONS BOIS SA
Maîtrises fédérales

La San Marco
MACHINES A CAFÉ
Café Denko
Route du Levant 125
MARTIGNY

Enseignes lumineuses
G. MARET
1926 FULLY

GETAZ ROMANG SA
LEADER DE L'ÉQUIPEMENT POUR L'HABITAT
Matériaux - Bois - Carrelage
Sanitaire et cuisine
1950 SION
Tél. (027) 35 36 90

GARAGE DE CHAMOSON
Bernard Favre
1955 CHAMOSON
Tél. (027) 86 25 85
Agent Cagiva, Ducati et Kawasaki

Turbulences agricoles

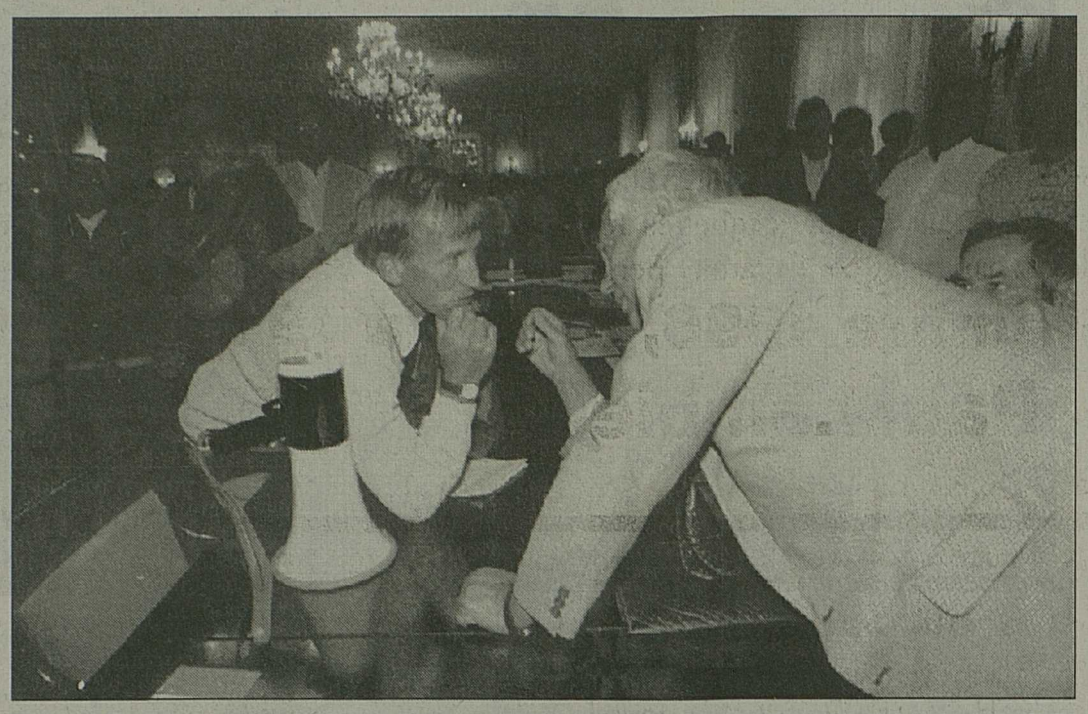
Le prix de la viande s'effondre, les paysans montent aux barricades, on découvre des fraudes... Même les jeunes vaches en deviennent folles!

BERNE. – Plus de 200 agriculteurs ont manifesté vendredi à Berne. Ils ont obtenu de la coopérative fixant les prix pour le bétail une légère hausse des prix payés aux producteurs. A Bâle, les résultats des analyses de viande hachée de porc ont montré que plus d'un échantillon sur deux contenait du bœuf.

Petite victoire

Les agriculteurs sont venus à Berne pour faire pression sur la Coopérative suisse pour l'approvisionnement en bétail de boucherie et en viande (CBV). Le 30 août dernier, celle-ci avait décidé une baisse de 30 centimes du prix de prise en charge. Vendredi, les paysans ont obtenu une augmentation de 30 centimes par kilo, poids mort, pour le gros bétail et de 50 centimes pour les jeunes vaches et les génisses.

Ce geste, décidé «à l'unanimité», doit être un signe pour tous les commerçants de bétail afin qu'ils adaptent leurs prix à la hausse, a déclaré le directeur la CBV, Jürg Schletti. Il a rappelé que ces prix font uniquement foi sur les marchés surveillés et qu'il est indispensable que les producteurs soient vigilants pour les imposer sur les autres marchés.



Fernand Cuche, secrétaire de l'Union des producteurs suisses, et Jürg Schletti, directeur de la CVB, discutent des prix... catastrophiques. keystone

Producteurs en péril

Fernand Cuche, secrétaire de l'Union des producteurs suisses, a critiqué les prix «indécents» pratiqués depuis la crise de la vache folle qui mettent en péril les producteurs de viande. En conséquence, les paysans ont revendiqué un retour aux prix en vigueur avant cette baisse, une revendication «minimale» et «symbolique» qui a été satisfaite.

Les agriculteurs, environ 250 personnes selon les organisateurs, ont pénétré pacifiquement dans la salle où devaient se réunir les membres de la CBV. Ils l'ont quittée après environ une heure de discussions avec les responsables de la coopérative.

Concernant la viande hachée de porc, les résultats des analyses bâloises ont révélé que sept des treize échantillons testés contenaient aussi du bœuf. Dans certains cas, la proportion dépassait les 50 %. La plupart du temps, la marchandise était vendue à l'étal et avait été hachée au point de vente.

Le laboratoire cantonal bâlois n'a pas voulu révéler qui, outre Coop et Migros, s'était rendu coupable d'une déclaration falsifiée. Il a toutefois relevé que les petites boucheries n'avaient pas posé de problème. Les résultats des analyses faites à Bâle à la demande d'autres cantons seront connues la semaine prochaine.

Réunis à Davos (GR), les chimistes cantonaux ont pour leur part décidé de renforcer les contrôles effectués sur la viande. Ils ont annoncé que les tests avaient été étendus à des produits carnés autres que la viande hachée.

Vache folle

Enfin, l'Office vétérinaire fédéral a annoncé que trois nouveaux cas de vache folle avaient été signalés en Gruyère et dans les districts de St-Niklausen (OW) et de Wil (SG) depuis début août. Dans ces deux derniers cas, les vaches sont des «Babs» (Born after ban), c'est-à-dire qu'elles sont nées après 1990, date de l'interdiction d'affouragement en farines animales. Des analyses sont en cours pour déterminer s'il s'agit d'une contamination verticale, c'est-à-dire d'une transmission de la vache au veau. *(ats)*

Le mystère du chômage

La prédominance économique de la Suisse alémanique n'explique pas le taux de sans-emploi plus élevé de la Suisse romande et du Tessin.

BERNE. – La Suisse romande et le Tessin accusent depuis plusieurs années un taux de chômage plus élevé qu'outre-Sarine. Plusieurs facteurs expliquent ce phénomène, selon les spécialistes. La prétendue prédominance économique de la Suisse alémanique n'est toutefois pas en cause.

Alors que la Suisse alémanique affichait fin juillet un taux de chômage de 3,8 %, celui-ci s'élevait à près de 6,3 % en Suisse romande et au Tessin, selon Stefan Wolter, du service économique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt). Plusieurs facteurs sont à l'origine de cette différence, estime-t-il.

Dans la construction, les suppressions d'emplois ont été plus nombreuses dans les cantons romands, car ceux-ci ont connu en période de haute conjoncture un boum plus important dans cette branche. L'obligation de s'inscrire au chômage est également appréhendée différemment. Le tissu économique ou la main-d'œuvre étrangère peuvent en outre expliquer le nombre plus élevé de sans-emploi.

Crise économique plus forte

La crise économique a touché la Suisse romande et le Tessin plus rapidement et de manière plus marquée, analyse Roland Aeppli, du Centre de recherches conjoncturelles de l'EPFZ. Le fait que la Suisse romande dépende économiquement davantage de la France et la Suisse alémanique de l'Allemagne pourrait jouer un rôle.

Serge Gaillard, secrétaire de l'Union syndicale suisse (USS), estime aussi que les effets plus marqués de la crise en Suisse romande sont responsables de cette différence de taux. Au début des années 1990, la partie francophone a plus souffert de la politique d'intérêts élevés de la Banque nationale que la partie germanophone. Celle-ci a encore pu profiter de l'expansion engendrée par la réunification allemande.

Formation professionnelle

Le directeur de l'Institut Crea de l'Université de Lausanne, Jean-Christian Lambelet, avance plusieurs hypothèses, notamment celle de la formation professionnelle. Les jeunes Romands sont beaucoup plus nombreux à s'engager dans une formation supérieure que leurs compatriotes alémaniques.

Il faut également tenir compte de la proportion d'étrangers dans la population active de chaque canton et de la part de l'agriculture: plus celle-ci est importante, plus le chômage est faible.

Zurich hors de cause

L'argument selon lequel la Suisse romande serait pénalisée par les décisions économiques prises à Zurich n'a pas de sens pour le professeur vaudois. Le siège d'une entreprise n'a pas d'importance, seule sa rentabilité compte. Roland Aeppli rejette également l'«hypothèse zurichoise». En revanche, le secrétaire de l'USS est d'avis qu'une société ayant son siège en Suisse alémanique aura davantage tendance à supprimer des emplois dans ses filiales romandes.

Il n'existe jusqu'à présent aucune indication sérieuse permettant d'affirmer que la prédominance de la Suisse alémanique par rapport à la Suisse romande et italienne serait à l'origine des difficultés de ces dernières, souligne Stefan Wolter. L'Ofiamt tente néanmoins d'éclaircir cette question. *(ats)*

Barrière linguistique

Les différences de taux de chômage entre les régions linguistiques se reflètent aussi dans les cantons bilingues de Berne, Fribourg et du Valais. Les régions germanophones s'en sortent mieux que les francophones, pour diverses raisons.

Le taux de chômage s'élevait fin juillet à 4,8 % dans les districts du Jura bernois et à 7,4 % à Bienne (moyenne cantonale: 3,7 %). Selon une statistique 1990-1991, 35 % des personnes actives dans le canton de Berne travaillent pour l'industrie, contre 54 % dans le Jura bernois, où le degré d'industrialisation est plus élevé.

La tendance est inversée dans le tertiaire (57 % contre 36 %). A noter en outre que l'industrie horlogère et la branche des machines, fortement touchée par la crise, se trouvent avant tout dans la partie francophone du canton.

Haut-Valais épargné

Le chômage se situait en juillet à 3,2 % en Haut-Valais, à 7,6 % dans le Valais central et à 5,1 % dans le Bas-Valais (moyenne cantonale: 5,6 %). Comme en Suisse romande, le fort taux de sans-emploi du Valais francophone est dû à l'expansion du secteur immobilier et de la construction pendant la période de haute conjoncture, entraînant de nombreuses suppressions d'emploi la crise venue.

En Haut-Valais, par contre, l'entreprise-clé Lonza s'est mieux débrouillée que d'autres dans le reste du canton. Par ailleurs, le tourisme dans cette région a jusqu'à présent bien résisté à la conjoncture.

Fribourg: même constat

Les deux districts germanophones du canton de Fribourg affichent des taux de chômage de 2,45 et 2,85 %, bien en-dessous de la moyenne cantonale (4,4 %). Orientés en partie vers Berne, ces districts bénéficient ainsi d'un marché du travail plus étendu, selon Jean-Pierre Gianini, du Département de l'industrie, du commerce et des arts et métiers. Enfin, les Fribourgeois germanophones sont en général bilingues, ce qui constitue un atout professionnel supplémentaire. *(ats)*

Coup de semonce pour les PTT

Tous les abonnés Internet auront droit au tarif local dès lundi.

BERNE. – Tous les fournisseurs Internet disposeront dès le 16 septembre prochain du même numéro d'appel (0-842) facturé au tarif local dans toute la Suisse. Afin d'éviter que les autres fournisseurs Internet subissent de graves préjudices économiques d'ici à la fin de l'enquête de la commission de la concurrence, son secrétariat a décidé d'imposer cette mesure provisoire aux Télécom PTT.

En attendant que la commission statue sur une plainte déposée par les fournisseurs d'accès Internet, ces derniers disposeront donc d'un accès téléphonique «de façon simultanée et à des conditions identiques» que le «Blue Window» créé par Télécom en collaboration avec de grands éditeurs de journaux. La décision a été publiée vendredi, deux jours avant le 16 septembre.

Le secrétariat n'a pas abordé les questions de réalisation qu'impliquait sa décision. Malgré le délai très court, les PTT ont indiqué qu'ils allaient non seulement respecter les délais mais également offrir dès lundi l'accès au muméro 0-842 à tous les abonnés Internet qui en feraient la demande.

De plus, Télécom se verra contraint de tenir des comptes séparés pour la facturation de ces prestations. «Cette mesure évitera que ce service ne soit financé par des subventions que reçoivent les Télécom PTT en leur qualité de monopole d'Etat», a précisé vendredi le secrétariat de la commission.

Cette décision a été prise «en collaboration avec un membre de la présidence de la commission», précise le communiqué. A l'origine, les Télécom PTT avaient l'intention de ne mettre le nouveau numéro d'appel qu'à disposition de ses propres services, à l'exception des autres fournisseurs privés. En créant le «Blue Window» (fenêtre bleue), la régie veut mettre en place le plus important fournisseur de services multimédias de Suisse.

Simultanément, le secrétariat de la commission de la concurrence a également décidé d'ouvrir une enquête sur la «licéité du comportement des Télécom PTT au regard du droit des cartels». Au terme de cette procédure, la décision finale appartiendra à la commission elle-même. *(ap)*

EN BREF

Visite présidentielle

Le président italien Oscar Luigi Scalfaro a fait l'éloge de l'Université de la Suisse italienne lors de la dernière journée de sa visite officielle en Suisse. Dans l'après-midi, Jean-Pascal Delamuraz et Flavio Cotti ont pris congé de leur hôte à Lugano. Le président devait ensuite s'envoler pour Rome à l'aéroport d'Agno. *(ats)*

Dommages dus au bruit

Pour la première fois, le Tribunal fédéral (TF) a fixé de manière définitive des indemnités dues aux propriétaires voisins d'un aéroport international. Ces décisions ont déjà contraint l'Etat de Genève à débourser, dans un premier temps, près de cinq millions de francs – avec les intérêts – à une dizaine de personnes. *(ats)*

Gratification assurée

Une gratification, même si elle n'est accordée qu'à bien plaire par l'employeur, fait partie du gain assuré au sens de la loi sur l'assurance-chômage. Le Tribunal fédéral des assurances (TFA) l'a souligné en acceptant le recours d'une secrétaire en litige avec sa caisse de chômage. *(ats)*

Recours d'un pédophile

Condamné à cinq ans de réclusion pour avoir abusé sexuellement du Philippin Edwin, celui que la presse a surnommé le «pédophile argovien» a saisi la Cour de cassation de Genève. Il réclame l'annulation de son jugement et son acquittement. La décision sera rendue ultérieurement. *(ats)*

Les Bosniaques qui rentrent

Cinq cents réfugiés bosniaques accueillis en Suisse ont annoncé jusqu'à présent leur décision de rentrer volontairement chez eux. D'ici à la fin de l'année, environ 800 personnes devraient opter pour le programme de retour mis sur pied par la Confédération, estiment les offices compétents. *(ats)*

Loterie et gros sous

Le bras de fer est engagé entre la Loterie romande (LORO), qui a permis l'essai d'une loterie informatisée, et la société Proms, fabriquant et exploitant de jeux. Proms somme la LORO de retirer ses machines dans le canton de Fribourg. Si elle n'obtempère pas, la société déposera plainte. *(ats)*

Autonomie communale

Les villes suisses veulent un article constitutionnel qui garantisse leurs attributions et leur laisse une plus grande marge de manœuvre. Elles pourront ainsi mieux régler leurs problèmes sociaux et de transports. Le conseiller fédéral Moritz Leuenberger a exprimé sa compréhension. La syndique de Lausanne Yvette Jaggi est la nouvelle présidente de l'UVS. *(ats)*

Temps partiel

Une personne sur deux travaille à temps partiel dans le corps enseignant en Suisse. Durant l'année scolaire 1994-1995, l'école obligatoire comptait 63 500 enseignants occupant 51 300 postes. Les hautes écoles proposaient 24 400 postes répartis entre 35 000 personnes. *(ats)*

L'EPER a cinquante ans

L'Entraide protestante suisse (EPER) fête ses 50 ans en se remettant en question. Elle a procédé à un «état des lieux critique» sur son travail de coopération en consultant ses membres. Pour beaucoup, l'EPER ne doit pas se contenter d'une aide d'urgence, mais aussi s'engager contre «l'ordre économique néolibéral». *(ats)*

EN BREF

Sondage

NEW YORK. – A un mois et demi de l'élection présidentielle américaine, Bill Clinton est toujours largement favori selon un sondage réalisé du 5 au 8 septembre auprès de 1141 électeurs inscrits (marge d'erreur de plus ou moins 3%), Bill Clinton recueille 52% des intentions de vote, Bob Dole 34% et Ross Perot 8%. *(ap)*

Condamnation

TIRANA. – Un Britannique de 34 ans a été condamné à deux ans de prison pour pédophilie, hier par un tribunal de Tirana. Il avait été arrêté le 25 août dans une chambre d'hôtel à Durres, où la police l'avait surpris en compagnie de deux garçons de 11 et 12 ans, selon l'acte d'accusation.*(ats/afp)*

Menace

MOSCOU. – La menace d'une reprise des combats pèse en Tchétchénie. Après avoir suspendu ses opérations de retrait de la petite république caucasienne, la Russie a affirmé hier que les séparatistes avaient entrepris de se rassembler en larges groupes au nord de Grozny.*(ap)*

Regret

JERUSALEM. – Une majorité d'Israéliens, 54%, regrettent Shimon Pérès qu'ils tenaient pour un meilleur premier ministre que Benyamin Nétanyahou, selon un sondage publié hier. Seules 34% des personnes interrogées accordent leur préférence au chef du gouvernement conservateur en place depuis trois mois.*(ap)*

Manif

CLERMONT-FERRAND. – Plus de 10 000 éleveurs venus d'une trentaine de départements du centre de la France ont manifesté hier à Clermont-Ferrand. Ils veulent attirer l'attention des pouvoirs publics sur les conséquences de la crise de la «vache folle».*(ats/reuter)*

Séquestre

REGGIO DE CALABRE. – Un patrimoine mafieu estimé à plus de 60 milliards de lires (48 millions de francs), possession d'un clan de la Ndrangheta, la mafia calabraise, a été saisi hier par la police antimafia de Reggio de Calabre (sud). Parmi les biens saisis figurent 27 entreprises ou sociétés opérant principalement dans le bâtiment. *(ats/afp)*

Confirmation

CITÉ DU VATICAN. – Le pape Jean Paul II effectuera comme prévu son voyage en France la semaine prochaine, a assuré hier un porte-parole du Vatican, Mgr Ciro Benedettini. *(ap)*

Progrès

GENÈVE. – La restauration du parlement et des partis politiques, annoncée jeudi à Bujumbura, est un pas dans la bonne direction, a affirmé vendredi à Genève le représentant spécial de l'ONU pour le Burundi, Marc Faguy. Il faut cependant que des discussions politiques sérieuses s'engagent rapidement, a-t-il ajouté. *(ats)*

Soupçon

BRUXELLES. – Un deuxième ancien ministre wallon, Guy Mathot, est désormais soupçonné dans l'affaire de l'assassinat d'André Cools en 1991, ont rapporté hier les médias belges.

L'ancien ministre régional de l'Intérieur n'aurait toutefois pas encore été arrêté, ni même interrogé. *(ap)*

Bombe

MOSCOU. – Une bombe artisanale a explosé dans la cage d'ascenseur d'un immeuble résidentiel de Moscou au cours de la nuit de jeudi à hier, tuant un homme et blessant son épouse. Selon la police, l'engin, constitué de 800 g de TNT, a explosé vers 2 heures du matin heure locale, dans un immeuble de 11 étages à Strogino, dans la banlieue nord-ouest de la capitale. *(ap)*

Aux sources de la Padanie

La Ligue du Nord veut frapper un grand coup.

PIAN DEL RE. – La Ligue du Nord veut frapper un grand coup sur la scène politique italienne en donnant hier le coup d'envoi de trois jours de manifestations qui doivent se conclure dimanche, à Venise, par une grande «déclaration d'indépendance» de la «République fédérale de Padanie. La ligue sécessionniste d'Umberto Bossi espère attirer le long des rives du Pô (650 km) plus de 1,5 million de personnes pour diverses manifestations, pique-niques, chaînes humaines, feux d'artifices devant s'étendre des montagnes du nt par Turin, Milan, Crémone, Mantoue et Ferrare.

La «déclaration d'indépendance» que prononcera M. Bossi au terme des célébrations constituera le coup d'envoi d'un processus «irréversible» vers l'indépendance, a assuré son proche conseiller Roberto Maroni en précisant que le dirigeant de la Lega Nord annoncerait également une «constitution temporaire». Quelque 140 «isoloirs» seront mis en place pour permettre aux gens de dire «oui» à une «République fédérale de Padanie».

Dans les faits, les trois journées d'action n'auront aucun effet mais elles devraient constituer la plus importante mobilisation des partisans de la Ligue du Nord. Et si peu d'habitants du Nord souhaitent réellement la sécession, M. Bossi recueille une certaine audience, car il joue sur un électorat excédé par le centralisme d'un gouvernement de Rome jugé corrompu, bureaucrate et levant trop d'impôts.

Les partisans de la Padanie communient à la source du Pô. ap

Umberto Bossi a choisi le terme de «Padanie» pour désigner une entité politique indépendante au sein de l'Union européenne, qui aurait ses propres pouvoirs en matière d'impôts et de travaux publics. D'après lui, la Padanie est la zone comprenant les régions prospères de la plaine du Pô – Piémont, Lombardie, Emilie-Romagne, Vénétie – et de grandes villes comme Bologne ou Padoue.

La «République fédérale» engloberait aussi les régions alpines du Val d'Aoste, du Trentin Haut-Adige et du Frioul-Vénétie Julienne. Soit une zone représentant au total un peu plus d'un tiers de la population italienne (20 sur 57 millions) et près de la moitié du produit national brut.

Le coup d'envoi de ces trois jours de rassemblement a été donné hier dans le village de Pian del Re, à quelque 75 km au sud de Turin, où est située l'une des sources du Pô. Dans un geste symbolique, le leader de la Ligue du Nord devait remplir une bouteille en verre de Murano avec de l'eau du fleuve pour l'emmener à Venise avant de rencontrer des militants dans le Piémont.

Samedi, M. Bossi descendra le Pô en bateau à partir de Plaisance, avec des arrêts à Mantoue et Borgoforte pour d'autres réunions, puis rejoindra Venise via Chioggia le lendemain.

Au cours de ces derniers jours, le chef de l'Etat italien Oscar Luigi Scalfaro, le président du Conseil Romano Prodi, des dirigeants de gauche et l'Eglise, par la voix de l'influent archevêque de Milan, le cardinal Carlo Maria Martini, et de Mgr Ennio Antonelli, secrétaire général de la Conférence des évêques, ont tous exprimé leurs inquiétudes ou condamné ces journées. *(ap)*

Bagdad calme le jeu

Saddam Hussein sensible à la fermeté américaine.

BAGDAD-WASHINGTON. – Les Etats-Unis ont renforcé hier leur dispositif militaire dans le Golfe, en prévision d'une éventuelle attaque contre l'Irak. Bagdad a cependant cherché à calmer le jeu et a multiplié les déclarations apaisantes. L'Irak a annoncé notamment la suspension de ses tirs contre les avions alliés. Cette mesure, décidée à la demande notamment de la Russie, devait prendre effet à partir d'hier à minuit. Le Pentagone a immédiatement salué l'initiative irakienne comme un premier pas vers la détente. Pour sa part, le quotidien officiel «al-Saoura» a estimé que les Etats-Unis devraient résoudre la crise avec l'Irak «par le dialogue», alors que Bagdad ne menace pas les intérêts américains. Les premiers des huit avions furtifs américains F-117 envoyés dans le Golfe sont arrivés hier soir au Koweit, en provenance du Nouveau Mexique, a indiqué une source militaire américaine à Washington. Les Etats-Unis ont également annoncé l'envoi de bombardiers stratégiques B-52 sur l'île de Diego Garcia, dans l'Océan Indien, à portée de l'Irak. Le porte-avions américain «USS Enterprise» a reçu l'ordre jeudi de quitter l'Adriatique pour se rendre éventuellement dans la région du Golfe. Pour compléter ce dispositif aérien, Washington a aussi décidé de déployer dans le Golfe une escadrille supplémentaire de 18 chasseurs F-16, basés à Moody (Georgie), dont les premiers appareils sont arrivés discrètement au Koweit au cours des deux derniers jours, selon des sources militaires américaines. *(ats/afp/reuter)*

Austère Allemagne

Les mesures de M. Kohl adoptées au Parlement.

BONN. – Les trois principales mesures du plan d'austérité proposé par le chancelier Helmut Kohl ont été définitivement approuvées hier par le Parlement allemand. Il s'agit d'une réduction des indemnités maladies, du retour de l'âge de la retraite à 65 ans et de l'assouplissement des conditions de licenciement pour les petites entreprises.

Ce plan, qui porte sur 25 milliards de marks (150 milliards de ff), vise à relancer la croissance, réduire le chômage et satisfaire aux critères de Maastricht en vue de la création de la monnaie unique européenne. Il s'agit également d'empêcher les abus de prestations sociales.

Les syndicats ont mis en garde contre un vaste mouvement de protestation. Les sociaux-démocrates, principal parti d'opposition, jugent de leur côté qu'Helmut Kohl exagère la question du détournement des aides pour mieux réduire les prestations.

La première des mesures approuvées hier prévoit une réduction des indemnités maladie des salariés du secteur privé. Les allocations chômage doivent également être abaissées. Et les étudiants titulaires d'un emploi et gagnant plus de 590 marks par mois devront désormais cotiser.

A également été décidée l'élimination des protections contre le licenciement des salariés des entreprises de moins de dix employés (contre cinq employés jusqu'à présent). Le gouvernement affirme que faciliter les modalités de licenciement donnera aux entrepreneurs davantage de flexibilité et permettra la création de nouveaux emplois.

L'âge de la retraite passera par ailleurs progressivement de 60 à 65 ans pour les femmes et de 63 à 65 ans pour les hommes d'ici à l'an 2000. *(ap)*

Le Maroc vote

RABAT. – Le référendum constitutionnel organisé hier au Maroc a fortement mobilisé les douze millions d'électeurs du pays. Le projet de révision constitutionnelle porte notamment sur l'instauration d'un système parlementaire bicaméral. Trois des quatre partis d'opposition ont appelé à approuver ce texte. L'issue du scrutin ne fait aucun doute, selon les observateurs. Lors du référendum constitutionnel de 1992, destiné à davantage codifier les pouvoirs de la monarchie, le «oui» l'avait emporté à 99,96 % des suffrages exprimés. Le taux de participation s'était élevé à 97,4 %, malgré un appel à l'abstention lancé à l'époque par les deux principaux partis d'opposition, l'Istiqulal et l'Union socialiste des forces polulaires (USFP). Pour l'instant, un tiers du Parlement actuel est désigné au scrutin indirect. Quelques réserves mises à part, le parti de l'Istiqlal et l'Union socialiste des forces populaires (USFP), principal parti d'opposition marocain, ont soutenu le roi et la réforme. L'Istiqlal et l'USFP détiennent avec l'ancien Parti du socialisme et du progrès (ex-parti communiste) plus de 120 sièges au Parlement marocain. *(ats/afp/reuter)*

Au secours de Boris

MOSCOU. – Le chancelier Helmut Kohl s'est entretenu hier par téléphone avec le président Boris Eltsine pour l'informer que deux éminents cardiologues allemands étaient prêts à apporter leur aide pour son opération du cœur. Selon le service de presse du chef d'Etat russe, M. Eltsine a remercié le chancelier et a accepté que ces spécialistes collaborent avec les chirurgiens russes qui conduiront l'opération.

Il s'agit des professeurs Axel Haverich, directeur de la clinique de chirurgie cardiaque du complexe universitaire d'Hanovre et Thorsten Wahlers, qui travaille dans le même établissement.

Le Dr Sergueï Mironov, chef du centre médical présidentiel, avait révélé jeudi qu'une aide serait demandée à des spécialistes étrangers dont l'Américain Michael DeBakey, pour conseiller l'équipe médicale chargée de l'opération.

L'intervention chirurgicale devrait avoir lieu au centre de cardiologie à Moscou fin septembre-début octobre mais la date, le lieu et la nature exacte de l'opération restent pour le moment inconnues, malgré les tentatives de transparence du Kremlin. *(ap)*

Parcours victorieux

PESHAWAR. – Après avoir infligé un sévère coup au gouvernement afghan en s'emparant cette semaine de la ville stratégique de Jalalabad (est), les talibans, ces anciens étudiants islamistes opposés au régime de Kaboul, ont poursuivi hier leur parcours victorieux dans l'est du pays.

Ils ont livré combat aux forces gouvernementales dans les provinces de Kunar et de Laghman et cette dernière a ainsi été reprise. Le gouvernement a confirmé la perte de la capitale provinciale, Mehtar Lam.

L'armée régulière s'est alors repliée vers Sarobi (40 km à l'ouest de Jalalabad), prochaine cible des talibans et abritant une importante centrale électrique. Des milliers de soldats de l'armée régulière ont déjà formé trois lignes de défense.

Après s'être unis pour chasser les communistes du pays en 1992, les différentes factions afghanes ont commencé à se livrer une féroce guerre pour le pouvoir. Une guerre civile à laquelle les talibans sont venus se joindre il y a deux ans, clamant que les différents partis étaient corrompus et indignes de se réclamer de l'Islam.

Alors que les forces du président Burhanuddin Rabbani contrôlent à peine Kaboul et quelques provinces dans le nord, les talibans ont progressivement pris le contrôle de plus des deux tiers du pays, dominant une zone allant de la frontière avec l'Iran en passant par les déserts du sud jusqu'à l'est le long de la frontière avec le Pakistan.

Les talibans sont aujourd'hui en mesure de s'attaquer à Kaboul en venant de l'ouest, du sud et de l'est. Bien campés dans les faubourgs sud de la ville, ils n'ont jamais pu être délogés par les forces gouvernementales, malgré de nombreux combats qui ont surtout provoqué la mort de nombreux civils. *(ap)*

Israël frappe

MARJAYOUN. – Pour la première fois depuis plus d'un mois, l'aviation et l'artillerie israéliennes ont lancé hier matin un assaut contre des positions du Hezbollah au Liban-sud, tuant au moins un membre de la milice pro-iranienne.

Il s'agit du premier accrochage majeur depuis le début des élections parlementaires libanaises, étalées sur cinq semaines.

Selon les forces de sécurité, des hélicoptères Apache (de fabrication américaine) sont entrés en action à la limite de la «zone de sécurité» occupée, et au moins deux missiles air-sol ont frappé des positions du Hezbollah à Iqlim Al-Touffah. Pendant ce temps, la vallée de Ouadi Soulouqi, à une dizaine de kilomètres à l'ouest de la Galilée, était bombardée aux howitzer de 155 mm et aux obus de chars de 105 mm.

Le commandement israélien a précisé qu'»un terroriste du Hezbollah a été tué et un autre peut-être blessé dans une confrontation» directe. Il n'y aurait aucun blessé dans les rangs israéliens. Le Hezbollah, de son côté, a reconnu avoir tendu une embuscade à une patrouille, mais n'a pas fait mention de ses pertes.

C'est le sixième raid aérien que l'armée israélienne conduit au Liban-sud depuis le cessez-le-feu d'avril dernier, qui avait fait suite à une opération militaire de 16 jours qui avait fait au moins 165 morts, des civils libanais pour la plupart.

Le dernier raid remontait au 8 août; des avions de chasse avaient alors pris pour cible la vallée de la Bekaa, sous contrôle syrien, dans l'est.

Après le calme relatif dû aux élections, la tension était de nouveau montée jeudi, les forces israéliennes et leurs alliés de l'ALS (Armée du Liban-sud) ayant essuyé des attaques au mortier et à l'artillerie. *(ap)*

NF VALAIS

Un cadeau de 365 jours
Un abonnement au
Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

CHABLAIS
J'Y LIS J'Y RESTE
SAINT-MAURICE. – Les plus beaux livres suisses de l'année sont visibles en Agaune. De vraies merveilles à voir jusqu'au 10 octobre. ..... PAGE 11

MARTIGNY
FINHAUT FAIT SON CHEMIN

FINHAUT. – Beau boulot que celui réalisé par la protection civile de Finhaut. En quatre jours, la dizaine de Fignolains en service ont construit un chemin pédestre d'altitude. ..... PAGE 12

SION
TROISIÈME MISS VALAIS
SION. – On vous dit jolie, intelligente, de nationalité suisse, vous avez entre 17 ans révolus et 24 ans? Vous pouvez encore vous inscrire pour briguer le titre de Miss Valais 1996.. ..... PAGE 16

SIERRE
HISTORIQUE VENDREDI 13
SIERRE. – Hier a été signé le procès-verbal d'union de la fondation de la Providence (clinique) à l'association de l'hôpital de Sierre-Loèche ..... PAGE 20

HAUT-VALAIS
SNOWBOARD: ASSOCIATION
BRIGUE. – D'ici la fin de ce mois, ce devrait être fait: les clubs haut-valaisans et bas-valaisans se constitueront en Association valaisanne de snowboard (AVSB) ..... PAGE 17

Ecole de Binn: bon pour un an

Une situation idyllique, 180 habitants; mais les enfants en âge de scolarité manquent.

L'action de la commune de Binn pour attirer des familles et sauver son école a défrayé la chronique en Suisse, l'hiver passé.

Curieusement, cette commune de 180 habitants n'arrivait pas à trouver le nombre minimum de sept élèves, qui lui permettrait de maintenir sa classe avec tous les niveaux. Pour la rentrée scolaire 1996-1997, elle était menacée de fermeture.

Alors le président de la commune Beat Tenisch a lancé une grande campagne d'annonces pour recruter des familles, à travers la Suisse. Elle connut un certain succès: plus d'une trentaine de familles ont répondu à l'appel.

L'école a repris, fin août. Actuellement, elle compte cinq élèves, suite au départ de l'une des familles. Mais on attend l'arrivée d'une famille paysanne des Grisons, fin septembre. Et les comptes devraient jouer, de nouveau.

Par Pascal Claivaz

Binn n'est pas la seule commune haut-valaisanne qui s'était fait du souci pour son école. Unterbäch avait également entrepris une action semblable, mais limitée au Haut-Valais. L'annonce n'eut pas l'effet escompté et la commune a perdu une classe. De son côté, Steg a eu plus de de succès. Son action en faveur de nouveaux élèves lui a permis de sauver sa classe menacée.

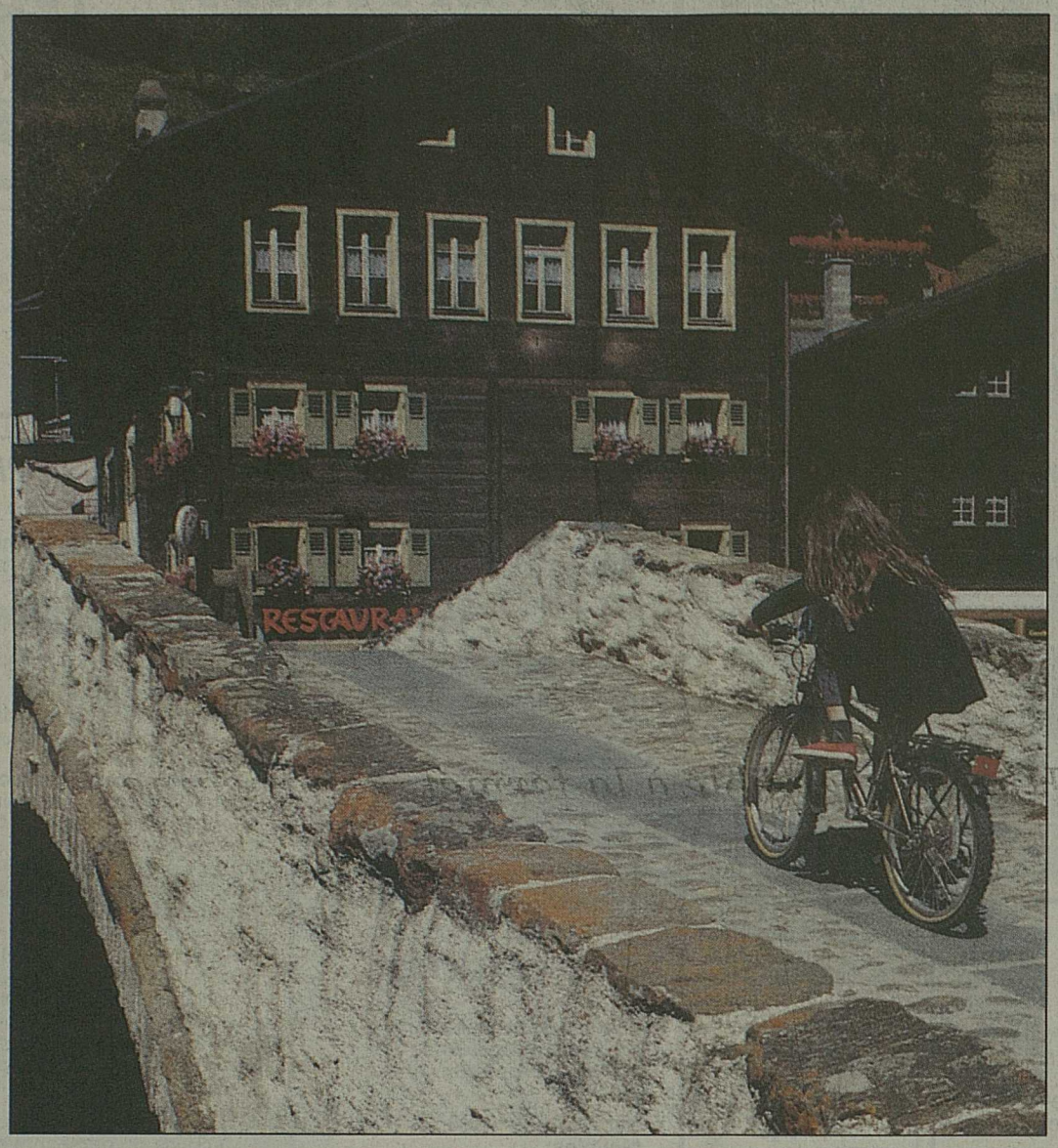
Autres sueurs froides, mais au niveau du cycle d'orientation cette fois: la commune de Bitsch (à 800 mètres de la limite de Naters) veut sortir de l'école régionale de Rarogne oriental à Mörel et s'intégrer au cycle d'orientation de Naters (district de Brigue). Avec ses 700 habitants et sa forte croissance de population, le départ de Bitsch pourrait signifier un coup mortel pour le CO de Mörel.

C'est dans ce contexte de contraction des coûts et d'Education 2000, que Binn a sauvé sa classe. Pour le président Beat Tenisch, l'objectif est atteint. Le problème dans cette commune, c'est que la relève a entre 18 et 30 ans. Seul trois enfants nés au village sont en âge de scolarité primaire.

La situation était plus florissante dans les années 1970. A l'époque, la commune comptait 250 habitants et une cinquantaine d'élèves.

Binn est un village idyllique, à l'entrée du Binntal. En voiture, l'on met une dizaine de minutes jusqu'à Ernen, un quart d'heure jusqu'à Fiesch, et 30 à 35 minutes jusqu'à l'agglomération Naters-Brigue. La route de Binn à Ernen a été grandement améliorée, grâce à un tunnel de 2 kilomètres.

Sur le parcours se tient la commune d'Ausserbinn, avec sa cinquantaine d'habitants. Elle envoie ses enfants à Ernen. Ils pourraient sauver l'école de Binn, mais les autorités préfèrent l'autre solution, pour des raisons de sécurité de transport notamment. Et il y a l'effet domino: si l'on enlève des écoliers à Ernen, le problème de l'effectif se reporte sur cette commune.



La classe de l'école de Binn, au-dessus du restaurant. nf

Projets dans le Binntal

Et comment vit-on dans le Binntal, lorsque l'on vient de la région zurichoise? La famille de M. Marco et Katharina Tulinski est installée au village, depuis deux mois, avec ses cinq enfants. Les deux premiers vont au cycle d'orientation d'Ernen et la troisième à l'école de Binn. Cela a l'air de lui convenir. Quant aux deux derniers, ils ne sont pas encore en âge de scolarité.

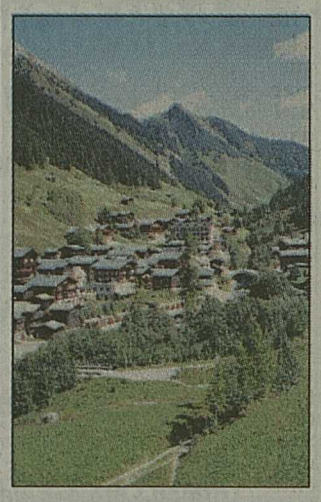
Mme Tulinski a repris la direction du vénérable hôtel Ofenhorn. «C'est un phénomène connu que les citadins rêvent de la campagne et que les gens de la campagne rêvent de la ville», explique M. Tulinski. Lui-même travaille à l'extérieur du village. Il est infirmier en psychiatrie.

Il explique qu'il a été bien accueilli par la population. Les jeunes habitants se sont montrés très ouverts. Quant à l'Ofenhorn, il marche très bien en été. Ses gérants aimeraient l'ouvrir en hiver, également. Les idées ne manquent pas: «Nous pourrions organiser des randonnées hivernales, des tours en skis, des cours. Des contacts avec l'office du tourisme sont également possibles», explique M. Tulinski. La première initiative concerne la cuisine thaïlandaise.

Mais le Binntal est la patrie des minéraux: «Des cours dans ce domaine seraient d'un très grand intérêt, estime le nouveau concitoyen de Binn. Les vertus curatives des minéraux sont très à la mode.»

Il semblerait donc que, pour la famille Tulinski, la greffe ait pris et que l'apport mutuel d'expériences fonctionne.

Au Trétien, assez d'enfants


Binn, avec l'idyllique vallée comme écrin. nf

Une comparaison avec le petit village du Trétien, dans la vallée du Trient peut être intéressante. Comme Binn, le Trétien semble peu accessible, accroché à ses terrasses qui donnent à pic sur la vallée.

Là-haut, il n'y a plus d'école. Les enfants se rendent en car jusqu'à Salvan, à une dizaine de minutes. Les élèves plus âgés se rendent au cycle d'orientation de Martigny.

Pour l'automobiliste, la ville se trouve à 20-25 minutes. Depuis une dizaine d'années, le Trétien s'est repeuplé. L'annuaire téléphonique contient une soixantaine de ménages. Une quinzaine d'élèves ont l'âge de fréquenter l'école primaire.

«La vie associative dans ce village est importante, explique le président de Salvan Pierre-Angel Piasenta. Il y a des clubs de tricot, de cartes. Comme il n'y a pas de café, les gens apprécient ces rencontres.

La population est en train de rénover l'ancienne école. La commune de Salvan a financé la toiture et une soixantaine de mille francs pour les matériaux.»

Au Trétien cependant, l'école servira de salle de réunions. Il y aura une petite cuisine pour les fêtes.

Les Alpes sans détours

Même un congrès sur la recherche alpine peut devenir très animé...

Durant une semaine, deux cents spécialistes et scientifiques venus de tous les pays de l'arc alpin ont participé à Chamonix à la deuxième édition du Forum alpin.

Organisé conjointement par le pôle européen universitaire et scientifique de Grenoble et l'Académie suisse des sciences naturelles, ce congrès était placé sous le thème du développement harmonieux des régions alpines.

Par Vincent Pellegrini

Une table ronde était organisée jeudi soir au centre de congrès Le Majestic pour débattre des relations que les chercheurs entretiennent avec les acteurs locaux, soit les élus et la population des régions alpines. Après une intervention de M. Michel Charlet, maire de Chamonix, M. François Margot (Association pour le développement du Pays-d'En Haut) a notamment constaté: «La distance existant entre la recherche, ou ses réseaux affiliés, et les acteurs locaux s'accroît dangereusement.» Son collègue Erwin Stücki (EPFL), a rajouté: «Très souvent, les chercheurs sont marqués par leur perception urbaine de la situation. Il faut absolument développer un vrai partenariat entre acteurs locaux et scientifiques. On ne peut réussir en effet un développement équilibré sans renforcer les capacités locales d'analyse et d'action.«

Et l'action!

Invité à cette table ronde pour représenter le point de vue des acteurs politiques, le Valaisan René Schwery, qui est vice-président de la Conférence transfrontalière Mont-Blanc, a présenté le projet Espace Mont-Blanc comme un exemple concret de protection «valorisation» plutôt que de protection «défense». Reprenant les propos tenus par l'un des débatteurs, il a notamment lâché cette formule: «Les chercheurs sont liés aux objets et les élus politiques sont liés aux populations». A un interlocuteur qui lui disait: «Les espaces alpins appartiennent non seulement aux communautés locales, mais aussi à la communauté internationale», M. Schwery a rétorqué: «Nos communautés montagnardes aimeraient aussi que le développement économique leur appartienne un tout petit peu. «L'atmosphère commençait à chauffer et le profane que je suis sortait enfin des sphères tranquilles de l'abstraction.

La mèche fut allumée lorsque René Schwery lâcha notamment: «Il est difficile de faire comprendre aux populations alpines qu'une plante soi-disant rare se retrouve à chaque autorisation de construire.»

Les échanges suivants furent assez indescriptibles... René Schwery croisa le fer – de manière spectaculaire pour une si paisible assemblée – avec deux écologistes qui se lancèrent dans des tirades enflammées et qui traitèrent notamment le Valaisan d'»arrogant technocrate».

Les scientifiques, eux, restèrent imperturbables. Il est vrai que leur rôle est avant tout d'observer.

De gauche à droite: François Gillet, Michel Charlet, maire de Chamonix, et René Schwery qui n'est pas passé inaperçu dans ce débat... nf

EST MOINS CHER

DANS NOS TROIS MARCHÉS PAM DE MARTIGNY, SION ET EYHOLZ

rte de Fully — sous-gare — près Viège

COUP DE VENT DANS LES PRIX

RESULTAT DU CONCOURS

LISTE DES GAGNANTS DU 5 AU 7 SEPTEMBRE

PAM SION — **PAM MARTIGNY**

1er prix 1bon d'achat de FR. 500.-

Pitteloud Pierre-Antoine-*Sion* — Morex Chadia-*Bex*

2ème au 10ème prix 1bon d'achat de FR. 100.-

Bitz Audrey-Anne-*Nax* — Roduit Philippe-*Fully*

Gay Magali-*Salins* — Pellaud Louise-*Bovernier*

Lathion Carole-*Riddes* — Roduit Raoul-*Saillon*

Mabillard Gabrielle-*Savièse* — Formaz Bénédicte-*Vernayaz*

Buffet Chantal-*Sion* — Pahud Astride-*Monthey*

Studer Marie-José-*St-Léonard* — Dux Gérald-*Grand-Lancy*

Meugnier Maurice-*Conthey* — Droz Berthe-*Vilette*

Fragnière Juliette-*Baar/Nendaz* — Tornay Jeannine-*Martigny*

Roten Palmira-*Sion* — Gex Yvon-*Fully*

PAM DÉCHIRE LES PRIX !

IMMOBILIÈRES LOCATION

A louer à **Saxon** dans immeuble récent

● studio

Fr. 350.– + charges

● appartements subventionnés

2½ + 3½ + 4½ pièces, dès Fr. 570.– + charges.

Agence IPHO S.A. SION
✆ (027) 22 66 22
Pour visiter: ✆ (026) 44 33 80.

036-354574

Famille rentrant de l'étranger cherche à louer pour 2 ans

chalet ou maison

hauts de Sierre-Sion, Haut-Plateau.

Eventuellement meublé, option d'achat possible.
Offres détaillées, photos, prix, à Case postale 3059, 1401 Yverdon.

036-355364

Couple près de la retraite, **cherche à louer**

appartement minimum 3 pièces

Montana ou environs.
Préférence rez, avec cheminée.
Toutes propositions bienvenues au tél. (037) 63 17 23, après 19 h.

017-225192

Châteauneuf-Conthey
près centres commerciaux

appartement 4½ pièces

libre tout de suite, 2 salles d'eau, grand séjour, av. balcon, Fr. 1100.–, c.c.
✆ (027) 22 18 17.

036-355532

BLUCHE

à louer villa

L'État du Valais, par l'Administration cantonale des finances, met en location **la villa «Rünzi»**, située en amont de la route Sierre-Montana, dans le village de Bluche, comprenant:
- habitation et garage de 199 m² avec terrasse, balcon, jardin, cheminée, point d'eau
- pré de 1606 m².

Pour tout rénseignement concernant les conditions de location, s'adresser à l'Administration cantonale des finances, Gérance des immeubles, Sion, ✆ (027) 60 23 82.

036-355559

OFFRE EXCEPTIONNELLE
Vétroz

A louer dans petit immeuble récent

appartements 4½ pièces

Construction soignée, spacieux, balcons, proximité écoles, calme, tranquillité, ensoleillement.

Fr. 1050.– + charges.

Rens. et visites: ✆ (027) 22 66 23
Immo-Info Gérance S.A.

036-351443

Devenez donneur!

A louer **à Sierre**
à Sous-Géronde, ch. des Cygnes

appartement 3½ pièces

place de parc, dès le 1.10.1996.
✆ (027) 55 76 05 ou ✆ (027) 65 41 74.

036-355044

A louer à **Plan-Conthey** dans petit immeuble récent

studio

Fr. 500.– charges comprises.

Rens. et visites: ✆ (027) 22 66 23
Immo-Info Gérance S.A.

036-351542

Entrepôts frigorifiques S.A. Charrat

locations frigorifiques CO2 et froid normal

Nous disposons encore dans nos entrepôts de Charrat, d'espace libre pour la saison 1996/1997.

- 1 salle CO2, d'une contenance de 4700 caisses;
- 2 salles froid normal de 25 wagons de 10 tonnes.

Groupage éventuel possible.

Veuillez nous consulter. ✆ (026) 46 17 01; fax (026) 46 17 02.

036-355896

AUTOMOBILES

Achète
voitures, bus, camionnettes,
n'importe quel état. Maatouk attend votre appel:
✆ (077) 290 380 ou (077) 28 23 64.

036-353360

ANNONCES DIVERSES

Statue valaisanne
ou Madone à l'Enfant.
J'achèterais, paiement comptant.
Faire offres sous chiffre X 036-355797 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-355797

IMMOBILIÈRES LOCATION

A louer à Ayent,
dans villa

un 2 pièces meublé

confort, place de parc, pelouse, jardin. Fr. 680.– charges comprises.
✆ (027) 38 11 23, heures des repas.

036-355960

Vercorin
A louer

chalet

à l'année, 4 chambres, grand salon, 2 salles d'eau, garage.
Prix intéressant
Conditions et visite.
✆ (027) 58 29 74.

036-355424

A louer à Sion,
Vissigen 26

1 pièce

rez + pelouse et place de parc. Fr. 580.– charges comprises.
✆ (027) 81 16 28, ou ✆ (077) 28 29 56.

036-355034

A louer à Sion, Place du Midi

place de parc

dans parking souterrain.
✆ (027) 31 36 51, privé ou ✆ (027) 60 48 08, bureau.

036-355829

A louer à Saint-Maurice
pour étudiant

2½ pièces

mansardé, en attique, calme, proche de l'ESCA. Fr. 550.–.
Tél. (089) 221 01 77.

036-355245

A louer à Savièse

chalet 4½ pièces

Fr. 900.– charges comprises.
✆ (027) 25 27 73, ou ✆ (077) 28 91 61.

036-355950

A louer à Martigny

places de parc

à proximité de la gare.
✆ (026) 22 84 45.

036-356038

Icogne
A louer à l'année

chalet

situation magnifique. Libre à convenir.
✆ (025) 63 29 55.

036-355667

Cherche à louer
pour début décembre

appartement 4½ pièces
ou petite maison individuelle

Région Sierre à Sion. Loyer maximum Fr. 1000.– c.c.
✆ (027) 58 43 10.

036-355976

Cherche à louer ou à acheter, ville de Sierre ou région

appartement, attique 4½ ou 5 pièces

dans petit immeuble, min. 130 m² avec balcon-terrasse, garage.

Ecrire sous chiffre E 036-356008 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-356008

Hôtel-Restaurant de la Cascade — **Tea Room ENZIAN** — **Restaurant MAXIM**

1656 Jaun/Bellegarde

Famille P. et H. Baur	Famille A. Mooser	Famille Schuwey
(029) 7 82 06	(029) 7 82 98	(029) 7 82 25

Lundi 16 septembre 1996

Foire aux moutons et aux marchandises

Bal - Orchestre - Bar

Les Soleils	Original Jaunteler	Fanatic
dès 11 heures	dès 19 heures	dès 11 heures

(cuisine chaude dès 10 h 30)

Nous vous recommandons nos menus de circonstance

17-225272

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

Afin de répondre à la demande des parents et de favoriser l'encadrement des études nous avons le plaisir de vous offrir un:

ESPACE D'ÉTUDE ET D'APPUI PÉDAGOGIQUE

comprenant les secteurs suivants:

ÉTUDE SUIVIE: primaires - cycles
COURS D'APPUI: branches principales tous niveaux

Renseignements: tél. (027) 23 58 30.

36-356012

Notre nouveau prospectus vous en apprendra plus sur nos cours de langues à l'étranger. Téléphonez au 021-312 47 45.

EUROCENTRES
7 LANGUES DANS LE MONDE ENTIER.

Cours privés de solfège

par prof. retraitée du conservatoire. Programme du conservatoire. Aussi cours d'appui: dictées, accords, théorie. Sion.

✆ (027) 22 10 09.

036-352430

OFFRES D'EMPLOI

Commerce de la branche automobile à Martigny

cherche

couple pour conciergerie

et travaux divers.

A disposition: grand appartement 4½ pièces, loyer modéré.

Faire offres sous chiffre P 36-355397 à Publicitas, 1920 Martigny.

036-355397

Nous cherchons

2 caissières

- Sachant parler l'allemand;
- pouvant se déplacer;
- voiture à disposition.

Tél. (024) 59 17 48
Meubles du Battoir
1438 Mathod.

196-792222

Cabinet médical Vallée de Bagnes

cherche pour la saison d'hiver éventuellement à l'année

une assistante médicale

Date d'entrée en service: 1er décembre 1996.

Ecrire sous chiffre P 36-354234, Publicitas, 1920 Martigny.

036-354234

Foreign Company is interested to consult with a

Chemist

having experience in the development and the production of hydrogen cyanide (HCN) derivatives. Please write under box number P46/AP004/CPRO12/014 to Publicitas Swiss Press Neumühlequai, 6 - Postfach, 8021 ZURICH SUISSE.

Atelier JML — Promotion publicitaire, Case postale 23, 1991 Salins (VS)

cherche des **colaborateurs (trices)**

motivés, avec esprit d'initiative et sachant s'investir, pour son service externe dans le domaine de la vente. Salaire à la commission.

faire offre manuscrite+curriculum vitae
Personne pas sérieuse, s'abstenir !

Donnez de votre sang

MUNICIPALITÉ DE SIERRE

Mise en soumission

A la suite du déplacement de la titulaire, l'administration communale de Sierre met en soumission le poste de

secrétaire-caissier(ère)

auprès du service financier.

Nous demandons:
- formation commerciale (école supérieure de commerce, CFC de commerce ou formation jugée équivalente)
- solides connaissances du secteur bancaire (une expérience dans ce domaine serait souhaitée)
- maîtrise parfaite du français, très bonnes connaissances de l'allemand
- expérience pratique
- très bonnes connaissances en informatique (windows, word et excel)
- sens de l'organisation et esprit d'initiative
- sens de l'accueil et capacité de s'intégrer au sein d'une petite équipe
- domicile sur le territoire de la commune de Sierre
- âge idéal: 25 à 30 ans
- entrée en fonctions: 1er novembre 1996 ou à convenir
- traitement: selon le statut du personnel de la commune de Sierre.

Le cahier des charges peut être consulté auprès du service du personnel de la commune de Sierre (tél. 027/ 570 203).

Les offres manuscrites accompagnées des documents usuels doivent être adressées à l'administration communale de Sierre par son président, M. Charles-Albert Antille, hôtel de ville, 3960 Sierre, jusqu'au **mardi 1er octobre 1996**, avec indication sur l'enveloppe d'envoi de la mention secrétaire-caissier(ère).

ADMINISTRATION COMMUNALE.

036-356088

MARTIGNY
Route de Fully

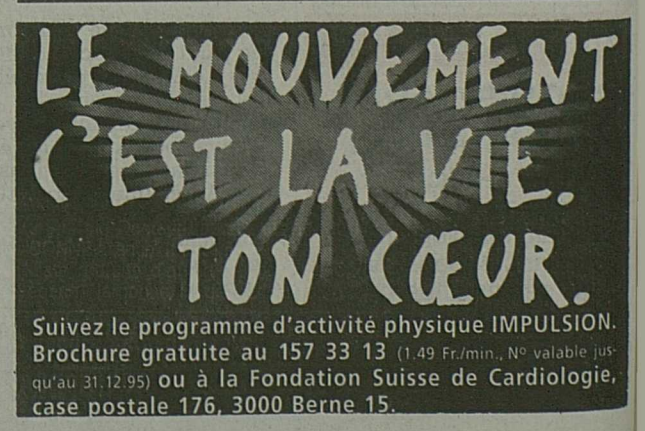
Nous cherchons pour notre marché PAM à Martigny

un vendeur spécialisé
pour le rayon fruits et légumes

un vendeur spécialisé
pour le rayon produits laitiers

Les offres de service sont à envoyer à: **PAM produits alimentaires, case postale 745, 1950 SION.**
Il ne sera pas répondu aux offres qui ne correspondraient pas à nos exigences.

36-355564



J'y lis, j'y reste

Saint-Maurice accueille une exposition sur les plus beaux livres suisses de l'année 1994-1995.

SAINT-MAURICE. – Ce n'est pas sans un petit clin d'œil à l'enfance que la bibliothèque cantonale et ODIS de Saint-Maurice, sous la houlette de Maurice Parvex, a intitulé sa participation à la semaine de lecture du Valais «La semaine des 4 je lis». Dans le cadre de cette semaine, la cité agaunoise a en outre la chance de pouvoir accueillir, du vendredi 13 septembre au jeudi 10 octobre, l'exposition des «Plus beaux livres suisses de l'année 1994 et 1995». Ouverte les lundis, mardis, jeudis, vendredis de 15 heures à 18 heures et les mercredis et samedis de 14 heures à 17 heures, l'entrée à cette exposition est libre.

Nombreuses sont les petites merveilles livrées à l'admiration du public au bâtiment de Lavigerie. nf

Des livres et nous

Ce concours des plus beaux livres suisses de l'année fut lancé pour la première fois en 1944 par Jan Tschichold, l'un des théoriciens et praticiens du livre les plus influents du monde, réfugié en Suisse pour fuir le nazisme. Durant plus de vingt ans (jusqu'en 1971), ce concours fut patronné par l'Association suisse des libraires et éditeurs. Dès 1972, l'organisation du concours fut repris par le Département fédéral de l'intérieur, plus précisément par l'Office fédéral de la culture. Promouvoir la qualité du livre suisse, en portant un regard critique sur la production de livres de notre pays, en primant les livres de grande qualité, et en éveillant dans le public le goût des livres soignés et le plaisir de la lecture, tel est le but que se sont fixé les organisateurs du concours. Pourtant, c'est avant tout le contenant des livres et leur construction qui est prise en compte, le contenu littéraire ne pouvant être examiné pour des questions de temps.

De vrais merveilles

Les livres présentés sont de tous les genres, du recueil de photographies au livre pour enfants, en passant par les livres d'histoire et les livres techniques. Parmi les plus beaux ouvrages on citera une réédition du «Livre des merveilles» de Marco Polo édité à Lucerne dont le prix atteint pas moins de 13 000 francs. A l'heure de l'ordinateur et du multimédia, il est bon de se souvenir que l'image peut aussi être un objet que l'on prend dans les mains. Si vous aimez les beaux livres ou tout simplement les belles choses, n'hésitez pas, l'exposition vous tend les bras. *(lh)*

Sapeurs en formation

Cours cantonal pour porteurs d'appareils de la protection respiratoire.

MONTHEY. – Impossible aujourd'hui de lutter efficacement contre le feu et l'incendie sans disposer de gens bien entraînés à porter des appareils de protection respiratoire. Dans la plupart des corps de sapeurs valaisans, un bon tiers des effectifs possèdent des connaissances suffisantes dans le domaine et la fédération cantonale ne manque pas chaque année d'organiser des cours d'instruction et de perfectionnement. Cette semaine à Monthey, une quarantaine de pompiers provenant des corps SP du Bas-Valais ont suivi une formation ad hoc supervisée par le major Daniel Pittet et le major Clément Rochel, le tout sous l'œil attentif de l'inspecteur régional du Bas-Valais Georges Roduit.

Engagement sérieux

Former d'une manière uniforme les porteurs d'appareils de la protection respiratoire, les entraîner dans des situations difficiles et proches de la réalité (extinction, feu, sauvetage, etc.), tester leurs capacités physiques et psychiques, tels sont les buts principaux de ce cours qui, par son suivi sur cinq jours, a permis de réels progrès. A l'heure du bilan final, le major Pittet s'est montré satisfait de l'engagement des participants parmi lesquels on notera la présence de neuf pompiers Ciba inscrits sous le signe du cours de recyclage. Précisons finalement qu'un cours pour responsables de l'entretien des appareils respiratoires regroupant onze personnes a été organisé en parallèle jeudi et vendredi, le tout sous la conduite du cap Gérald Turchi de Martigny. *(elem)*

Les porteurs d'appareils de protection respiratoire confrontés à de nombreuses situations proches de la réalité. nf

Sortie des baillifs

Les anciens grands baillifs pour la photo souvenir au PC militaire de Saint-Maurice. nf

SAINT-MAURICE. – La Noble confrérie des anciens grands baillifs a choisi cette année la ville de Saint-Maurice pour sa traditionnelle sortie.

Cette amicale, composée des anciens présidents du Grand Conseil a en effet été accueillie hier au PC administratif de Saint-Maurice par le lieutenant-colonel Alexandre Morisod qui leur a présenté la région CGF 2 Valais. La matinée fut occupée par une visite des infrastructures de la place d'armes de Savatan.

Après un apéritif et un repas, l'après-midi a été consacré à une petite partie administrative, à la fois informelle et conviviale. *(lh)*

L'ARDA se restructure

Des nouveaux statuts et trois commissions pour mieux gérer le développement du district d'Aigle.

BEX. – L'association régionale pour le développement du district d'Aigle (ARDA) s'est restructurée en trois commissions, décision entérinée lors d'une assemblée générale extraordinaire tenue jeudi soir à Bex. Par cette opération, l'ARDA a voulu élargir son cercle d'action en dépassant le caractère purement politique de ses débuts. Ses nouveaux statuts traduisent la volonté de l'association de s'ouvrir au secteur privé et ce dans un but bien clair: se donner plus de moyens pour lutter contre une conjoncture économique particulièrement défavorable dans le Chablais en général et dans le district d'Aigle en particulier.

Promotion économique

Fer de lance de l'ARDA depuis 1987 et pomme de discorde dans le processus de fusion lancé avec l'association équivalente sur le Chablais valaisan (ARMS), la promotion économique devient l'une des commissions phares de l'ARDA, regroupant des représentants de tous les secteurs économiques. L'association faîtière jouera ici un rôle de promotion et tout en dispensant de nombreux services aux entreprises. La commission «Développement régional» se voudra avant tout coordinatrice des projets réalisables sur l'ensemble du district. Quant à la commission «Collectivités publiques», elle regroupe le comité ARDA actuel présidé par le syndic de Villeneuve Gilbert Huser. Son but sera de gérer le programme de développement régional du Chablais adopté par l'OIDC (Plan Delta), favoriser la collaboration intercommunale et coordonner les actions de développement avec le Chablais valaisan. *(elem)*

Cent ans de musique

La Villageoise prépare un programme de tous les tonnerres.

MURAZ. – La fanfare La Villageoise a d'ores et déjà réservé les dates des 6, 7 et 8 juin pour marquer d'une pierre d'un blanc immaculé son centenaire. Lors de l'assemblée de la société, on apprenait que le vendredi aura lieu une fête communale avec sociétés de musique et chant. Le samedi est prévu un concert en commun des trois sociétés que dirige Didier Moret, soit plus de cent musiciens. Le même soir, production du groupe anglais James Sheperd Versatile brass, dont la Villageoise a gardé un excellent souvenir. Pour le dimanche, le comité, emmené par Antoine Lattion, fera appel aux sociétés voisines et à quelques sociétés du Valais les plus représentatives dans leur catégorie.

Facture importante

L'assemblée a aussi permis de prendre note de la facture du nouveau local de répétition: 450 billets de 1000 francs. «La société espère trouver ses gammes lors du centième anniversaire» nous a confié le président de la société Willy Ecoeur. Lors de cette assemblée menée tambour battant, trois membres ont reçu le titre de membres du mérite pour leur dévouement lors de la construction du nouveau local (Charly Stadelmann, Gaston Turin et Bruno Vernaz). Par ailleurs, le nouveau comité de la Villageoise se compose du président Ecoeur, de Marius Mignot, Raymond Turin, Pierre Frey, Stève, Alain et Victor Donnet. Aucun changement n'est à signaler dans la direction musicale. *(c/gib)*

UN PEU DE MÉTÉO

Offensive hivernale

Il est tombé jusqu'à 20 centimètres de neige au-dessus de 2000 mètres

L'hiver s'annonce déjà: 20 centimètres de neige sont tombés au-dessus de 2000 mètres sur une grande partie de la Suisse, dans la nuit de jeudi à vendredi. De forts vents ont accompagné cette offensive hivernale. La limite des chutes de neige s'est abaissée à 1200 mètres.

Plusieurs cols étaient enneigés pour la première fois de la saison. Vendredi, de nombreux cols étaient sous la neige: Furka, Grimsel, Nufenen, Klausen, Susten, Oberalp, Ofen, Albula, Fluela et Gothard. D'autres routes étaient également enneigées, dont l'accès à la gare de chargement du tunnel de la Furka à Realp.

Vendredi après-midi, au-dessus de 2000 mètres, les Alpes orientales et centrales étaient recouvertes de 20 centimètres de neige en moyenne, a indiqué l'Institut suisse de météorologie (ISM). Et la neige continuait de tomber. Un à deux centimètres de neige sont tombés dans les régions situées entre 1200 et 1400 mètres d'altitude.

Cette irruption de l'hiver provient d'un vent polaire humide dirigé vers les Alpes par un fort courant de nord-ouest. *(ats)*

EN BREF

Nouveau giratoire

MONTHEY. – La commune de Monthey porte à la connaissance des usagers de la route la décision d'aménagement d'un giratoire au carrefour rue des Saphirs-avenue de la Plantaud. Ce carrefour qui se situe à proximité de la déchetterie de Monthey est emprunté aujourd'hui par de nombreux employés de la CIBA pour se rendre au grand parking de l'entreprise.

Alimentation et cancer

VOUVRY.– L'école des parents de Vouvry et environs organise le mardi 17 septembre, de 9 h à 11 heures, à la salle Arthur-Parchet à Vouvry un petit déjeuner-conférence sur le thème «Alimentation et cancer» animée par le Dr Jean-Marc Savioz. Les inscriptions sont à faire jusqu'au samedi 14 septembre 1996 auprès de Mme Chantal Bays au (025) 81 32 60. Attention, les places sont limitées (maximum 40 personnes). Pour les mamans avec des enfants, une garderie gratuite sera mise à disposition.

Prolongation

LAC LÉMAN. – Amateurs de navigation lacustre, réjouissez-vous. Soucieuse de répondre aux nombreux souhaits des riverains et à une demande de plus en plus forte, la Compagnie générale de navigation sur le lac Léman (CGN) a en effet décidé cette année de prolonger ses prestations après le 16 septembre (lundi du Jeûne fédéral), date de fin de l'horaire d'été. Certaines courses auront donc encore lieu tous les jours jusqu'à la fin septembre et les samedis et dimanches en octobre. Parmi les principales nouveautés par rapport à l'année précédente, la CGN lance cette année l'action «Fins de semaines d'octobre à prix réduits». Le nouvel horaire pour l'automne-hiver-printemps sera disponible gratuitement dès la fin de la semaine au guichet CGN le plus proche ou à la direction CGN, case postale 116, 1000, Lausanne 6, Tél. (021) 617 06 66.

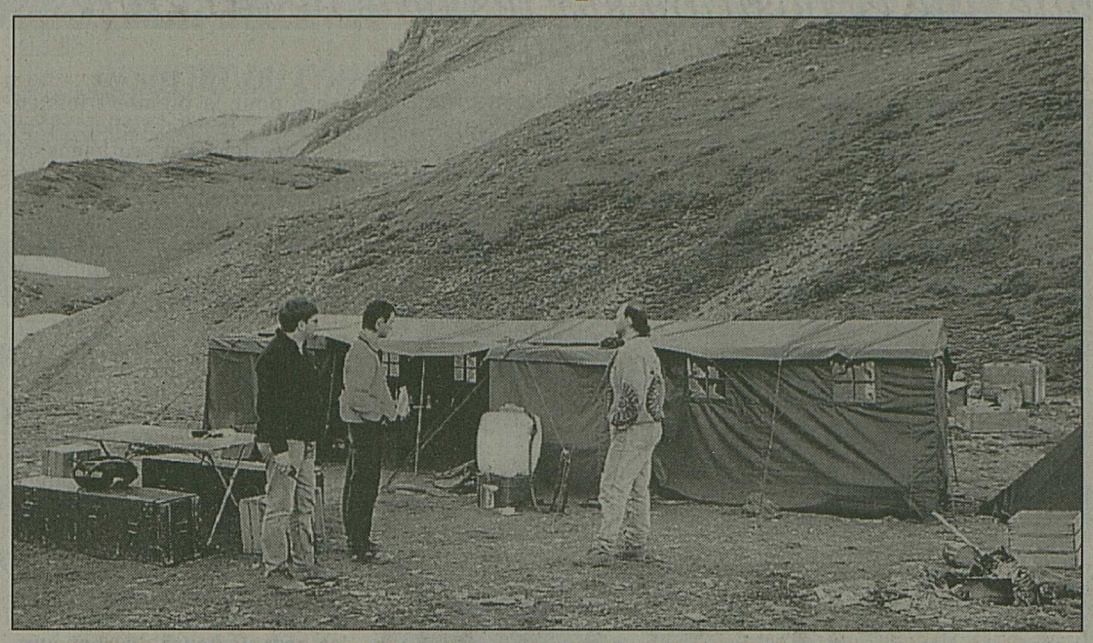
Forum

MONTHEY. – Dans notre relation de la dernière assemblée du «Forum pour un renouveau politique» de Monthey, le nom d'un membre du comité a été omis. Il s'agit d'Alexsandra Innerberger, en place depuis les débuts du forum. L'oubli est réparé avec nos excuses à l'intéressée.

Finhaut fait son chemin

La protection civile trace un sentier pédestre d'altitude.

FINHAUT. – Beau boulot que celui réalisé par la protection civile de Finhaut. En quatre jours, la dizaine de Fignolains en service ont construit un chemin pédestre d'altitude, entre le Vieux-Emosson et le sommet du Cheval-Blanc (2830 mètres), sur plus de 500 mètres de dénivellation. Cette réalisation originale s'inscrit dans le cadre du futur tour du Ruan dont l'ouverture est prévue en 1997. «C'est l'un des projets concrets de l'Espace Mont-Blanc» précise le président de Finhaut. Maxime Gay- des-Combes ne cache pas non plus que le sentier nouvellement créé va permettre, deuxième objectif, une «protection rapprochée» du site qui abrite les empreintes laissées dans la roche par les dinosaures du Vieil-Emosson. Une curiosité naturelle très courue des estivants, partant sujette à certaines convoitises...



La protection civile de Finhaut a pris une part active dans la réalisation du tracé du futur tour du Ruan qui sera opérationnel à partir de l'été prochain. ldd

Par hélicoptère

Aux ordres des chefs Léonard Arlettaz et Lambert Lugon, les hommes de la PC, auxquels s'était joint un détachement de l'équipe communale, ont bivouaqué à 2569 mètres, occupant des tentes mises à disposition par notre armée de milice, via l'arsenal d'Aigle et Saint-Maurice. Hommes et matériel – en particulier les machines de chantier – ont été acheminés sur place par hélicoptère. L'Association valaisanne de tourisme pédestre a collaboré à l'ouvrage, puisque c'est elle qui a suggéré la voie à suivre pour rallier le sommet du Cheval-Blanc. Sur le théâtre des opérations, la protection civile de Finhaut a profité du camp de base pour poser une barrière de protection, installer un abri de rangement hivernal et planter un panneau d'information qui dit tout, ou presque, sur la présence insolite des sauriens de l'ère secondaire à pareille altitude.

A la prochaine

«Les objectifs ont été atteints sur tous les plans», constate avec satisfaction le président Gay-des-Combes. Et d'ajouter que la collaboration entre les différents intervenants a pleinement joué, qui plus est dans une ambiance dynamique, joyeuse et alpine. C'est dire que l'expérience sera renouvelée à la première occasion.

L'équipe communale a effectué, cette semaine encore, les travaux de finition. Le tour du Ruan sera définitivement organisé et lancé l'année prochaine. Son itinéraire franco-suisse empruntera outre Finhaut, le passage sur territoire de Sixt, en Haute-Savoie voisine, ainsi que sur celui de Salvan et d'Evionnaz. Pour sa mise en place, le parcours bénéficie des subventions ordinaires, tant du canton que de la Confédération. L'Espace Mont-Blanc, on l'a laissé entendre, a également donné son coup de pouce. *(gram)*

A Angelin Carron

Ton cœur s'est tant donné
Au sevice de la société.
Que ce soit envers les écoliers
Ou les autres qui ont grandi
Tu agissais sans trève.
Maintenant ta famille entière
Et tous tes anciens élèves
S'unissent dans la prière
En espérant qu'une fois
Au paradis on se retrouvera.

Ce combat de la vie
A été courageusement assumé
Jusqu'à cette maladie
Qui a fini par nous séparer
Mais tu ne nous abandonneras jamais
Là-haut avec ceux qui t'ont précédé
Car le souvenir de ton passage
Nous révèle la belle image
De ton visage transfiguré
Par une gloire si méritée.

Ton beau-fils Pascal-André et son épouse Marie-Josèphe

EN BREF

Village disparu

MARTIGNY. – Découvrir et comprendre ce qui a entraîné la disparition du village de Randonnaz, ou simplement se remémorer une page d'histoire valaisanne: Christophe Bolli, historien et auteur du livre «Randonnaz, village disparu», présentera lundi 16 septembre une conférence à l'hôtel de ville à 20 h 30.

«Randonnaz n'est plus; le hameau a été rasé; la vie n'y était pas trop facile. On acheta aux habitants du hameau tout ce qu'ils possédaient; on leur offrit des terres en plaine. On démantela les maisons; on les remplaça par une grande étable qui abrite les bêtes en été. Il n'y a plus de Randonnaz que dans quelques souvenirs.» Le romancier Maurice Zermatten évoque ainsi la destruction tragique de ce hameau des mayens de Fully. Un demi-siècle plus tard, il hante encore les mémoires. Avec la complicité de témoins et à l'aide de documents d'époque, Christophe Bolli restitue le passé de ce lieu aujourd'hui commémoré.

Fête des vendanges

PLAN-CERISIER. – Ce samedi 14 septembre, Plan-Cerisier résonne au son du folklore et du bouchon de liège. La célèbre rue des Champs-Elysées se verra en effet animée, le temps d'une journée, par sa nouvelle fête des vendanges. La manifestation – qui commence à 11 heures – est l'œuvre des Amis de Plan-Cerisier, en faveur de la conservation du site, en particulier de son musée-mazot. Concours de dégustation et démonstrations artisanales – sur fond de polenta à l'ancienne – émailleront ce rendez-vous. A noter que les organisateurs ont résolu le délicat problème du stationnement en prévoyant, toutes les demi-heures, un bus navette à partir de Martigny-Croix.

Tombola de la foire

MARTIGNY. – Comme chaque année, une grande tombola est organisée dans le cadre de la Foire du Valais, prévue du 27 septembre au 6 octobre prochain. Toutes les personnes – enfants et adultes – qui désirent collaborer à la vente des billets peuvent s'adresser à l'office du tourisme de Martigny, dès le mercredi 18 septembre à 14 heures.

Course pédestre

FINHAUT. – Le Genevois Christina Oberleiter a remporté dimanche dernier la course à pied entre Finhaut et Emosson. Le coureur des Avanchets a parcouru les 9 kilomètres de l'épreuve en 49'32, laissant son poursuivant immédiat, le Verbiérain Eric Fellay à près de trois minutes. Une quarantaine de concurrents ont participé à cette édition 1996, première du nom. Dans la catégorie dame, la victoire est revenue à Andréa Page-Roduit, de Verbier (1 h 05'06). Chez les juniors, succès de Casimir Gabioud, de Martigny (55'30), tandis qu'Alain Epiney, de Fully, signait le meilleur chrono chez les vétérans (58'01).

Collective au caveau

LEYTRON. – Le caveau Provins de Leytron abrite depuis hier une exposition collective. Peintres, sculpteurs, photographes, dix-huit artistes, souvent Valaisans, participent à cette présentation dont le bénéfice sera versé à la fondation Moi pour Toit. L'exposition est visible jusqu'au 27 octobre prochain, tous les vendredis et samedis de 16 à 19 heures.

Nouveau président

MARTIGNY. – Le Kiwanis-Club Martigny s'est donné un nouveau président, comme chaque année à pareille époque. Pour succéder à René Pierroz, le club service octodurien – il compte trente-cinq membres – a désigné Jean-Claude Constantin à sa barre.

CATÉCHÈSE AU QUOTIDIEN

Fête à la Pelouse

Le samedi 7 septembre, Sœur Isabelle Donegani, de la communauté des sœurs de Saint-Maurice à La Pelouse-sur-Bex, prononçait ses vœux perpétuels. La célébration était présidée par le chanoine Robert Mayoraz, vicaire général, en présence de nombreux prêtres et amis venus de partout.

Une fête

Samedi 7 septembre, 14 h 30. L'église de la Pelouse est bondée. La célébration débute. Après l'homélie donnée par le chanoine Grégoire Rouiller, la supérieure, Sœur Geneviève Vernay reçoit les vœux de Sœur Isabelle qui signe ensuite son engagement. C'est un moment intense, égayé par la participation de plusieurs familles et de nombreux enfants qui ont aussi leur place durant cette merveilleuse liturgie animée par un chœur formé d'amis d'Isabelle, de sœurs et de membres de l'ensemble vocal de Saint-Maurice. Après la messe, tous les participants sont invités à prendre un goûter dans le réfectoire du pensionnat où Sœur Isabelle remercie et présente tout un chacun.

Un parcours tout droit

Sœur Isabelle Donegani, née en 1961, grandit à Vouvry. Durant son collège, à Regina Pacis, elle passe des moments extraordinaires de découvertes de Dieu et de la Bible. Elle suit plusieurs retraites à la Pelouse où elle est saisie par la manière dont les sœurs célèbrent Dieu ainsi que par leur solidarité et leur grande fraternité. Elle s'inscrit pourtant à l'Université de Fribourg et en sort, en 1987, avec une licence en théologie. Mais, un mois après, elle entre chez les sœurs de Saint-Maurice. En 1988, après avoir prononcé les vœux simples, Sœur Isabelle est envoyée à Fribourg pour entreprendre un doctorat en théologie biblique qu'elle termine en 1995. Enfin, le 7 septembre, elle fait sa profession religieuse perpétuelle.

Une activité apostolique...

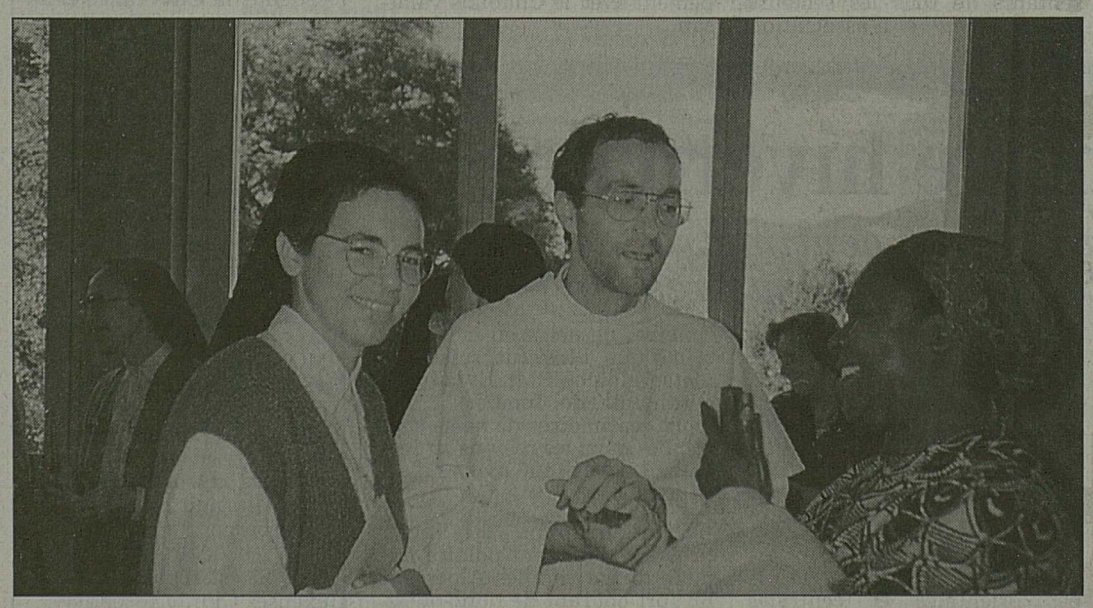
Sœur Isabelle ne chôme pas. Elle préside le comité de direction de la maison de la famille à Vérolliez, fondée par les sœurs de Saint-Maurice. Avec son équipe, elle travaille à la coordination des différentes attentes, veille à la mise en place des structures et prépare le programme d'animation. Elle s'applique à rédiger une charte de la maison de la famille qui enracinera encore plus ce projet dans une perspective de foi vécue dans la louange de Dieu, le compagnonnage et le témoignage à la vérité. «Ce lieu, nous dit Sœur Isabelle, est très coloré par l'événement du martyre de Saint-Maurice et de ses compagnons. Réactualisé, ce martyre peut donner du sens et être parole pour les familles MT120001409⅔⁰●✆

...très riche

Sœur Isabelle fait également partie du groupe Réflexion et prière qui organise surtout des rencontres pour les jeunes. Il s'agit d'une approche humaniste, éclairée par la parole de Dieu. Les participants viennent de toute la Suisse romande, qui étaient souvent, au départ, très peu insérés dans les milieux d'Eglise. Sœur Isabelle assure en outre la responsabilité du nouveau parcours diocésain FAME IV pour la formation aux ministères laïcs. Enfin, elle participe activement à l'ABC (Association biblique catholique) qui offre des sessions de formation biblique.

Nous souhaitons à Sœur Isabelle Donegani beaucoup de joie dans sa vie désormais toute donnée au Seigneur.

(id/B. Broccard)



Sœur Isabelle au sortir de la célébration et des invités venus de loin. ldd

Catéchèse au quotidien

Préfigurations du baptême

Dans la liturgie de la nuit pascale, lors de la bénédiction de l'eau baptismale, l'Eglise fait solennellement mémoire des grands événements de l'histoire du salut qui préfiguraient déjà le mystère du baptême.

CEC N° 1217

Les eaux de la vie

A nouveau une précision de vocabulaire théologique: le mot «figure» appartient à la pédagogie de la révélation. Ce sont des symbolismes, des expressions de la parole divine – non en paroles humaines – mais en personnages ou en événements préexistant à la réalité, qui sera révélée pleinement plus tard.

Par exemple, l'Alliance du Sinaï était un grand événement en lui-même, mais il portait aussi en lui la marque de la fin que Dieu poursuit... «préfigurant» la nouvelle alliance.

A travers divers événements majeurs de l'histoire du salut, l'eau devient «figure» du mystère du baptême chrétien.

Les diverses «figures» du baptême que le CEC rappelle ici démontrent à quel point notre compréhension moderne des symboles peut être réductrice. Ne voit-on pas, trop souvent, dans l'eau du baptême uniquement ce que peut évoquer l'eau de la toilette matinale? De la propreté physique à la pureté innocente de l'âme.

Or le baptême est encore bien autre chose qu'une purification. Ses figures, diverses, dans l'Ancien Testament, sont complémentaires:

L'eau est dans la création la source et la condition même de l'existence de toute vie organique, de fécondité et de croissance.

Les eaux du déluge et de la mer Rouge sont les eauxdestructrices, évoquant la mort du Seigneur dans laquelle est plongé le candidat au baptême.

Les Hébreux sortirent du désert et traversèrent le Jourdain, pour gagner la terre promise.

Par le baptême, le candidat au salut, à travers les eaux de ce monde, malgré les eaux de la mort, grâce à une nouvelle qui régénère, va gagner un autre vie!

+Henri Cardinal Schwery

* CEC 2e partie, N° 1217-1222

MÉMENTO

Vie et foi

SAINT-MAURICE. – Le mouvement Vie et foi du diocèse de Sion organise le dimanche 22 septembre de 8 h 30 à 17 heures, au foyer franciscain de Saint-Maurice, une journée de réflexion sur l'encyclique L'Evangile de Dieu. Le conférencier sera le docteur Jacques Petite. Inscriptions et renseignements chez Chantal Maillard, impasse de la Guérite 9, 3960 Sierre tél. (027) 55 08 47. Renseignements complémentaires chez l'abbé Henri Roduit, cure de Monthey tél. (025) 71 38 46.

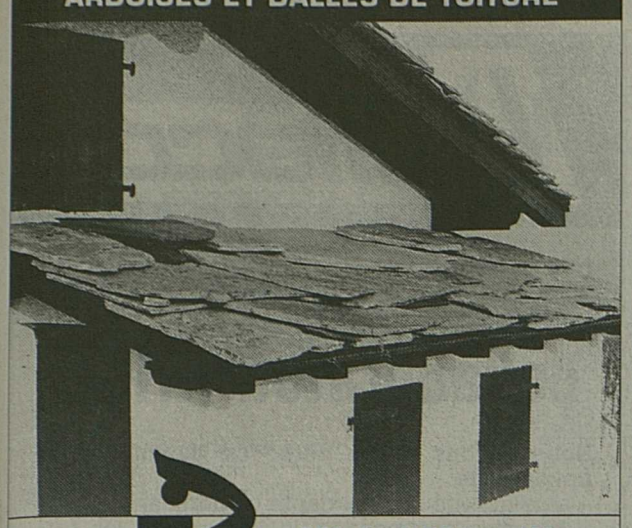
Georges Haldas

LA PELOUSE-SUR-BEX. – Une journée Georges Haldas est organisée par le groupe Réflexion et prière le 28 septembre à La Pelouse-sur-Bex. Cette journée ouverte à tous, jeunes et adultes, débute à 10 heures précises avec une causerie de Georges Haldas sur le thème «Meurtre et antimeurtre. Judas, mon frère». Un repas en commun est prévu avec un moment de détente ainsi qu'une eucharistie qui sera célébrée en fin d'après-midi. Les inscriptions sont à adresser à Sœur Adrienne Barras, La Pelouse-sur-Bex tél. (025) 63 34 06 ou à Sœur Isabelle Donegani (025) 63 34 11 avant le 25 septembre.

Famille

SAINT-MAURICE. – Anne et Marco Mayoraz, responsables diocésains de la pastorale de la famille, proposent une journée de réflexion le samedi 28 septembre de 9 h 30 à 16 h 30 au foyer franciscain à Saint-Maurice. La journée verra notamment un apport du chanoine Robert Mayoraz, vicaire général à partir du thème de la première année de préparation au jubilé de l'an 2000. «Le Christ» et «Le sacrement du baptême». Les inscriptions sont à adresser à Anne et Marco Mayoraz, rue Saint-Guérin 36, 1950 Sion tél. (027) 229 230 ou 22 14 74 jusqu'au 18 septembre.

ARDOISES ET DALLES DE TOITURE



Michel Métrailler
·Imporphyre SA
Ardon
8 h - 11 h 30 / 14 h - 18 h / Samedi 9 h - 12 h. Tél. 027/86 33 73
Projets-conseils-échantillons

NOTRE CHEF VOUS PROPOSE

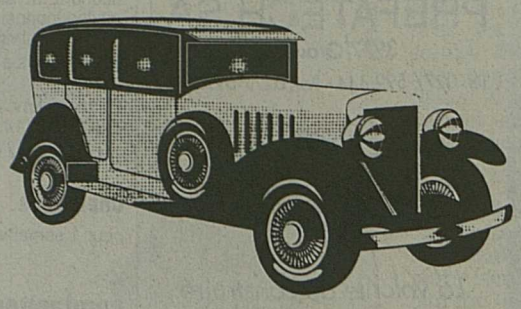
LA CHASSE à Frs. 26.- (y.c. A+R funiculaire)
tous les jours à midi du 16 sept. au 13 oct. 1996
et dès le 28 sept. au 13 oct. 1996
pour Frs. 30.- seulement: LA CHASSE
avec visite de l'Observatoire FXB (y.c. funiculaire)

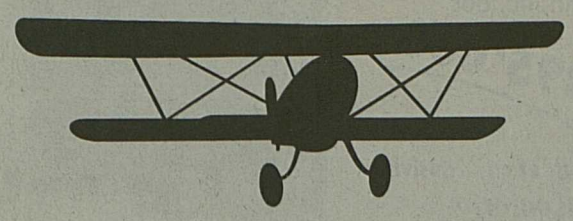
Antiquités du Vieux-Pont
Martigny
✆ (026) 22 29 65
du 1er au 16 septembre.
(Lundi du Jeûne fédéral ouvert).
RABAIS 20–50%
036-354937

Saxon - Technocave S.A.
Liquidation totale
Rabais
sur tout le stock - 40%
Matériel de vendange: (cuves, pompes, pressoirs, fouloirs, égrappeurs etc.) + matériel divers.
Paiement comptant, enlèvement immédiat.
Dès mardi, 17 septembre 1996
de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30.
Renseignements ✆ (026) 44 33 03
Office des faillites - Martigny.
036-355698

Collection '97
de fil à tricoter
Vous trouverez le nouveau catalogue, gratuit à notre magasin.
Notre laine va vous combler à des prix exceptionnels.
Le team Jakob se réjouit de votre visite
Jakob
Centre de laines & textiles
La Souste - Tél. (027) 63 14 21
Samedi ouvert non-stop
115-713881

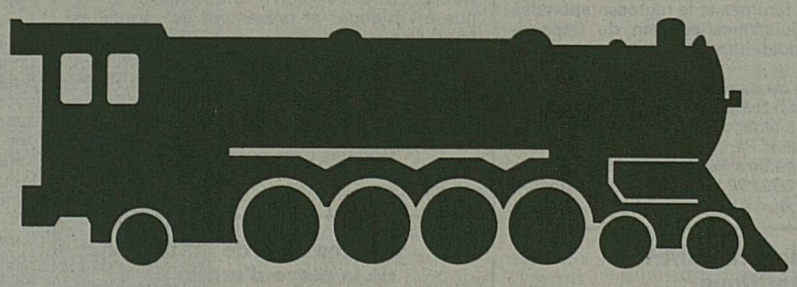
ST-MAURICE
CENTRE SPORTIF





9e
BOURSE VALAISANNE DU VIEUX JOUET

Samedi 14 septembre 1996



ATTENTION !
Dès le 2 septembre
Nous rénovons notre magasin de VETROZ

Saisissez cette chance ...
Des affaires " dingues " à réaliser

Nous vous demandons de la compréhension pour le désordre momentané.

ST-MAURICE
Bois-Noir (route cantonale)
026/ 67 12 62

le mobilier du bien-être !
anthamatten

VETROZ
Bordure route cantonale
027/ 36 24 39

La Résidence « Solaris » à Granges

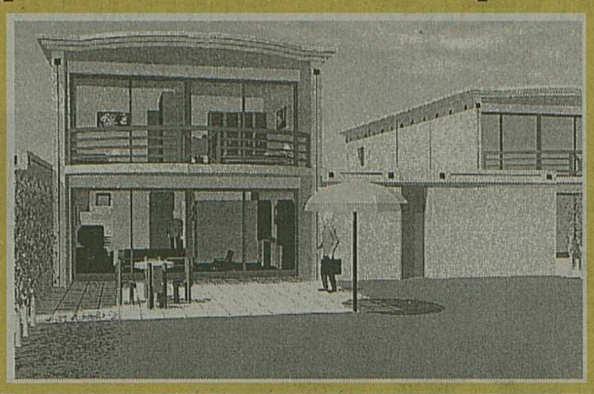
à 5 minutes du Golf de la Brèche. Dans la verdure et le calme.

Superbes villas mitoyennes

5 ½ pièces
avec double garage, terrain, ttc, dès

Fr. 395'000.-

En plus, et en exclusivité
« préfaConfort »
La climatisation douce
Vraiment génial !



PREFATECH SA
3977 Granges
Tél. 027/ 592 444 - Fax 027/ 592 446

La volonté de construire mieux et moins cher

OFFRES D'EMPLOI

EMPLOIS FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel.
On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stæmpfli+Cie SA, case postale, 3001 Berne (nº de tél. 031/300 63 42), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 40 fr. 80 pour 6 mois et 50 fr. par an.
Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

Suppléant/e du chef de section

de la section Organisations privées et moyens auxiliaires de la division Assurance-invalidité. Outre les tâches générales de suppléance au chef de section, votre activité principale consistera à traiter les affaires relatives aux deux domaines d'activité de la section. Vous examinerez en particulier les demandes de subventions des organisations privées d'aide aux handicapés et traiterez des questions relatives aux moyens auxiliaires. Vous élaborerez de manière indépendante des solutions aux problèmes de fond. Il s'agit d'une activité indépendante, variée et exigeante qui demande une grande efficacité au regard de la charge de travail. Un taux d'occupation partiel entre 80 et 95% est envisageable. Vous êtes titulaire d'un diplôme de formation supérieure (ESCEA, ESGC) ou d'une licence universitaire (droit ou économie). Vous êtes une personne intègre présentant une expérience professionnelle. Par ailleurs, vous vous caractérisez par une grande ouverture d'esprit ainsi qu'une bonne capacité de communication et de travail en équipe. Vous disposez également d'une bonne culture générale et aimez vous atteler à des tâches très variées. Langues: l'allemand ou le français, avec de bonnes connaissances orales et écrites de l'autre langue; la maîtrise de l'italien serait un avantage. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: *Berne*
Poste à temps partiel: 80–100%
Office fédéral des assurances sociales, Personnel et formation, Effingerstrasse 33, 3003 Berne, © 031/322 92 10, Patricia Zurkinden, Réf.: IV, 43

Collaborateur/trice scientifique

de la Section du droit et de la justice. Vous serez chargé/e de réaliser des projets statistiques et des études empiriques dans le domaine de la statistique de la criminalité. Vous êtes en mesure d'élaborer entièrement des travaux destinés à la publication; vous connaissez bien le droit pénal et la statistique de la criminalité. Vous possédez un diplôme universitaire en sciences sociales ou en droit et êtes au fait des recherches actuelles en matière de criminologie. Votre expérience vous permet de mener à bien des projets scientifiques de manière largement indépendante. Vous êtes également prêt/e à travailler au sein d'une équipe. Vous maîtrisez les méthodes statistiques et l'outil informatique (Windows/SPSS, év. SAS). Langues: très bonnes connaissances de deux langues officielles; la connaissance de l'anglais serait un avantage. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: *Berne*
Office fédéral de la statistique, service du personnel, Schwarztorstrasse 96, 3003 Berne, © 031/324 12 94, Réf: WM-RECHT

Un/une ingénieur EPF ou ETS

Chef du service des réseaux de stations de mesure. Diriger les interventions des groupes d'entretien régionaux et assurer leur formation. Diriger le personnel du laboratoire de technique physique des mesures. Surveiller au niveau technique le bon fonctionnement des réseaux automatiques de mesures météorologiques et du réseau de stations conventionnelles. Participer aux projets de renouvellement. Planifier l'installation et la mise en route opérationnelle de nouvelles stations. Développer de nouveaux capteurs, planifier la construction de prototypes et exécuter des tests en laboratoire et sur le terrain. Etudes complètes d'ingénieur EPF ou ETS, avec orientation électrotechnique, mécanique ou physique. Expérience dans la conduite du personnel et bonnes connaissances dans la gestion de projets. Langues: le français, avec des connaissances approfondies de l'allemand et de l'anglais. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: *Payerne*
Institut suisse de météorologie, Station aérologique de Payerne, Les Invuardes, 1530 Payerne, © 037/62 61 11, Monsieur B. Hoegger

Electronicien/ne à l'atelier d'avionique

Chargé/e de travaux d'entretien et de réparation sur des installations, des instruments et des systèmes électriques d'avions à hélice et à réaction. Des travaux de réparation particuliers sur le F/A-18 lui seront en outre confiés après une formation adéquate. La maintenance des systèmes électriques des freins et des tracteurs d'avions ainsi que des tâches d'instruction de la troupe complètent le cahier des charges de ce poste. Profil: électronicien/ne bénéficiant d'une certaine expérience professionnelle, si possible chef mécanicien ou prévu comme tel dans le cadre du service de troupe, disposé/e à suivre une formation continue à l'étranger et présentant des aptitudes pour l'instruction. Nous souhaitons engager une personne de langue française ayant de bonnes connaissances d'anglais et d'allemand.

Lieu de service: *Payerne*
Office fédéral des exploitations des Forces aériennes, Exploitation Payerne, Case postale, 1530 Payerne, © 037/62 21 11, Monsieur Rapin

Un/une chef de l'intendance de la place d'armes

Assurer l'état de préparation requis en matière de mandats d'entreprise et de prestations de services dans le cadre de la place d'armes, ainsi que des places de tir et des installations d'infrastructure attribuées contractuellement. Poste attribué, aux fins de collaboration, au secteur d'instruction. Apprentissage technique, artisanal ou commercial. Formation ultérieure souhaitée dans les domaines de la planification et de la préparation du travail. Connaissance indispensable en matière d'informatique. Expérience de plusieurs années en tant qu'officier. Personne ayant un sens aigu de l'organisation et de la planification. Connaissance d'une deuxième langue officielle.

Lieu de service: *Mels*
Commandement du corps des gardes fortifications, région 8, 8887 Mels, © 081/725 11 22, Réf. 111.332

Un/une chef de projet partiel / gestion et archivage de documents

affecté/e à la section SES et planification du Groupement de l'armement. Développer le futur concept de gestion et d'archivage de documents de toute nature. Rédiger les directives qui s'y rapportent, assurer la construction de systèmes hiérarchisés permettant d'identifier et de classer des documents, définir les standards liés à l'archivage à long terme. Contribuer à la coordination des différents systèmes de gestion et d'archivage existant au sein du Groupement de l'armement. Assister et conseiller les utilisateurs en matière de documentation, d'évaluation et d'acquisition de moyens informatiques, permettant la gestion de documents. Formation complète en informatique (ETS ou diplôme supérieur d'informaticien/ne de gestion), év. organisateur/trice avec pratique de l'informatique.

Lieu de service: *Berne*
Groupement de l'armement, division du personnel, Kasernenstrasse 19, 3003 Berne

Un/une fonctionnaire spécialiste

au sein de la Division principale de l'impôt fédéral direct, de l'impôt anticipé, des droits de timbre. Activité interne au sein de la division du remboursement de l'impôt anticipé. Traiter des demandes en remboursement complexes présentées par des entreprises suisses. Analyser les états comptables et les autres documents requis. Certificat de fin d'apprentissage d'employé/e de commerce, diplôme d'une école supérieure de commerce ou formation équivalente, avec quelques années d'expérience de préférence dans la branche fiduciaire. Langues: le français, avec de très bonnes connaissances de l'allemand.

Lieu de service: *Berne*
Administration fédérale des contributions, service du personnel, Eigerstrasse 65, 3003 Berne, © 031/322 73 61

2 administrateurs/trices de systèmes UNIX/SAP

La Division de l'informatique de l'administration des Forces terrestres cherche deux spécialistes de systèmes UNIX/SAP. Répondre de ces systèmes et les gérer de manière indépendante. Formation technique ou commerciale et formation continue en informatique (le diplôme ETS ou ET est un avantage). De bonnes connaissances de base UNIX sont indispensables. Vivacité d'esprit et aptitude à s'intégrer dans une équipe. Langues: le français ou l'allemand avec connaissance de l'anglais.
La durée de l'emploi est limitée à 3 années.

Lieu de service: *Berne*
Forces terrestres, services centraux, section du personnel de la formation, 3003 Berne, © 031/324 23 72, A. Reinhard

Collaborateur/trice au service de secrétariat à l'étranger

Etes-vous intéressé/e à un emploi en tant que collaborateur/trice au sein du service de secrétariat du Département fédéral des affaires étrangères en vue, plus tard, d'affectations auprès des ambassades et consulats de Suisse à l'étranger? Nous demandons que vous soyez de nationalité suisse, que vous ayez une formation commerciale, au moins une année d'activité pratique en tant que secrétaire. Langues: très bonnes connaissances dans deux langues officielles et dans une autre langue. Nous offrons la possibilité de découvrir d'autres pays et leurs habitants, un salaire approprié, la sécurité sociale et des indemnités conformes au lieu de service à l'étranger. Afin d'améliorer la représentation des communautés linguistiques sous-représentées au sein du Département, les candidatures latines seront particulièrement appréciées. Les intéressé(e)s sont prié(e)s de demander la documentation et les formulaires de candidature par téléphone ou par écrit.

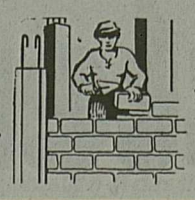
Lieu de service: *Berne*
Département fédéral des affaires étrangères, Ressources, Secrétariat général, recrutement et formation du personnel, Eigerstr. 73, 3003 Berne, © 031/322 38 94

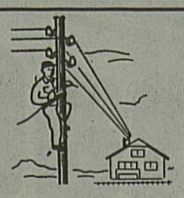
Un/une secrétaire consulaire

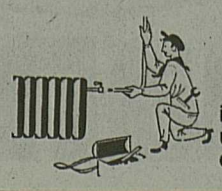
Une carrière à l'étranger.
Nous offrons cette année également à plusieurs jeunes né(e)s entre 1967 et 1975 la possibilité de joindre *le service consulaire des ambassades et consulats de Suisse* le 1er octobre 1997. La carrière de secrétaire consulaire est variée, riche en changements d'affectation, à Berne et surtout auprès de nos représentations à l'étranger; elle permet de réaliser une carrière qui peut conduire du rang de secrétaire consulaire à celui de consul général. Le choix des candidats et candidates interviendra sur la base d'un *concours d'admission.* La 1re partie se déroulera entre le 20 et le 24 janvier 1997 et la 2e partie entre le 17 et le 21 mars 1997. *Le délai d'inscription échoit le 31 octobre 1996. Exigences:* nationalité suisse; un certificat fédéral de capacité en qualité d'employé de commerce ou d'employé administratif, un diplôme d'une école de commerce ou d'administration ou encore un certificat de maturité; une année de pratique administrative ou commerciale; bonnes connaissances d'allemand.
Les renseignements concernant le concours d'admission peuvent être obtenus au Département fédéral des affaires étrangères, formation du personnel, E 11, Eigerstrasse 73, 3003 Berne, téléphone: 031/322 32 22 ou 322 32 32.

Lieu de service: *Berne et à l'étranger*

Si vous avez besoin de personnel...







insérez une annonce dans le **NF**

OFFRES D'EMPLOI

Restaurant
La Channe
sur route du Grand-Saint-Bernard
1945 Liddes

Urgent!
Cherche
2 sommelières
sachant travailler seules, connaissant les deux services.
Sans permis s'abstenir.
Renseignements:
Ø (026) 83 14 15.
036-355007

Cherchons
pour 1 semaine
2 vendangeuses
région Leytron.
Ecrire sous chiffre W 036-355546 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-355546

Bramois
Famille cherche
personne de confiance
pour garder 3 enfants, possibilité d'être nourrie et logée.
Ø (027) 31 63 23.
036-355382

Cherche à Monthey
dame
pour nettoyage quelques heures par semaine.
Se présenter à la boutique Caroll à Monthey, le matin.
036-355886

DEMANDES D'EMPLOI

Homme à l'A.I.
cherche travail léger
à 50 %.
Ø (025) 65 28 19.
036-355815

Jeune dame dynamique, excellente présentation, certificat des cafetiers cherche
gérance
tea-room, café-restaurant ou
poste responsable.
Début année 1997 ou date à convenir.
Ecrire sous chiffre P 36-354348 à Publicitas, 1920 Martigny.
036-354348

Lemaco

Nous sommes une entreprise de jouets techniques et cherchons pour notre département trains miniatures un(e)

collaborateur(trice)

Nous offrons à une personne dynamique et polyvalente:
- une activité indépendante comprenant la gestion des commandes, la facturation, les formalités export, les contacts clients et le service après-vente
- une place stable au sein d'une petite équipe sympathique
- des prestations sociales de premier ordre

Nous demandons:
- la maîtrise de l'allemand (schwizerdütsch) et du français
- un apprentissage commercial avec certificat fédéral de capacité
- quelques années d'expérience dans le commerce privé ou l'industrie
- de bonnes connaissances de l'ordinateur (Word pour Windows et Excel)
- de l'intérêt pour les jouets techniques.

Age: 25 à 40 ans.
Entrée: à convenir.

Prière d'adresser vos offres avec curriculum vitae, certificats, photo et références à:
22-441160

LEMACO SA
Chemin du Croset 9 · 1024 Ecublens

fachlich qualifizierte/r INFORMATIK-KURSLEITER/IN

Interessante Nebenbeschäftigung

als nebenamtliche Dozenten für Halbtageskurse (jeweils nachmittags).
Sie sollten die notwendigen fachlichen Qualifikationen mitbringen: PC-Erfahrung mit Windows, Word für Windows und Excel sowie vorzugsweise allgemeine Kenntnisse im Gastronomie-Bereich und in der französischen Sprache. Interessiert? Verlangen Sie bei Frau Brunner unseren Bewerbungsbogen.

Institut Scheidegger
Hansmatt 32 · 6370 Stans · Telefon 041-619 19 12

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Appelez gratuitement le **0800 55 08 07**

ARDEX

est une entreprise allemande de niveau international, avec des filiales dans plusieurs pays européens et aux Etats-Unis, ainsi que des concessionnaires dans d'autres pays d'outre-mer. Nous fabriquons en Allemagne pour le marché suisse des ciments spéciaux ainsi que des mortiers pour la réalisation de chapes, de ragréage au sol, mur et plafond, ainsi que pour la pose de carrelages et pierres naturelles. Nos produits de qualité supérieure sont bien introduits chez les applicateurs et connus sur le marché suisse depuis plus de 30 ans.

Pour les cantons du Valais, Vaud, Genève, Fribourg, Jura et Neuchâtel, nous cherchons un

conseiller technique / vendeur

qui puisse assister avec dynamisme les applicateurs de nos produits, en particulier les poseurs de carrelages et revêtements de sol, les chapistes et le personnel du service vente chez nos distributeurs. A cet effet nos produits doivent être présentés à ces personnes tant au niveau théorique que pratique.

Des candidats ayant une formation commerciale et ou/technique sont concernés, et avec si possible de l'expérience dans le secteur du bâtiment, étant capables de travailler de façon indépendante, d'organiser leur travail eux-mêmes et étant à même de représenter notre société de manière appropriée.

La rémunération est liée aux résultats obtenus.

Veuillez bien envoyer votre candidature détaillée avec CV et photo à l'adresse suivante:

ARDEX GMBH, Service / Personnel, tél. 0049 2302/664 316
D-58453 Witten, Friedrich-Erbert-Str. 45 ou
D-58430 Witten, Boîte postale / Postfach 6120

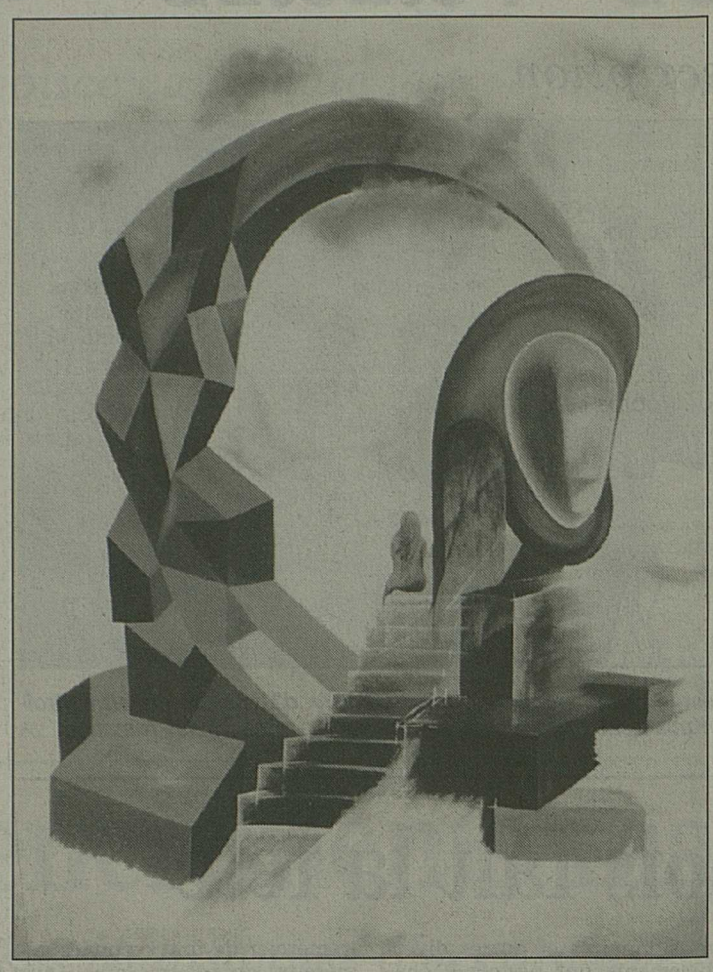
46-718893/ROC

Peintures intérieures

Patricia et Raymonde Carron proposent une démarche originale: explorer sa véritable identité et l'exprimer par la peinture. Elles exposent leurs œuvres à la galerie d'art Carray jusqu'au 29 septembre.

MARTIGNY. – Ce sont d'abord les couleurs qui frappent le regard. Puis le mouvement, souvent harmonieux, l'emmène plus loin, plus profond... Patricia et Raymonde Carron peignent par ressenti, et leur expression ne peut laisser indifférent.

Afin de découvrir leur vérité intérieure, elles ont chassé leurs peurs et leurs jugements. «Ces sentiments endorment la conscience de notre véritable identité d'être humain parfait et innocent. On croit souvent que chaque geste doit être travaillé avec discipline et d'une manière très élaborée, pour atteindre ensuite un certain niveau de perfection». Or, selon les deux artistes, nous méconnaissons ce que nous exprimons et surtout celui qui l'exprime. Leur démarche consiste donc à aller au-delà de tout ce qui empêche de découvrir la vérité intérieure, afin de pouvoir l'exprimer par la peinture, pour ensuite la partager et mieux se connaître.



Les tableaux de Patricia et Raymonde Carron sont l'expression de leur vie intérieure. Tant de couleurs laissent imaginer les plus beaux sentiments. carron

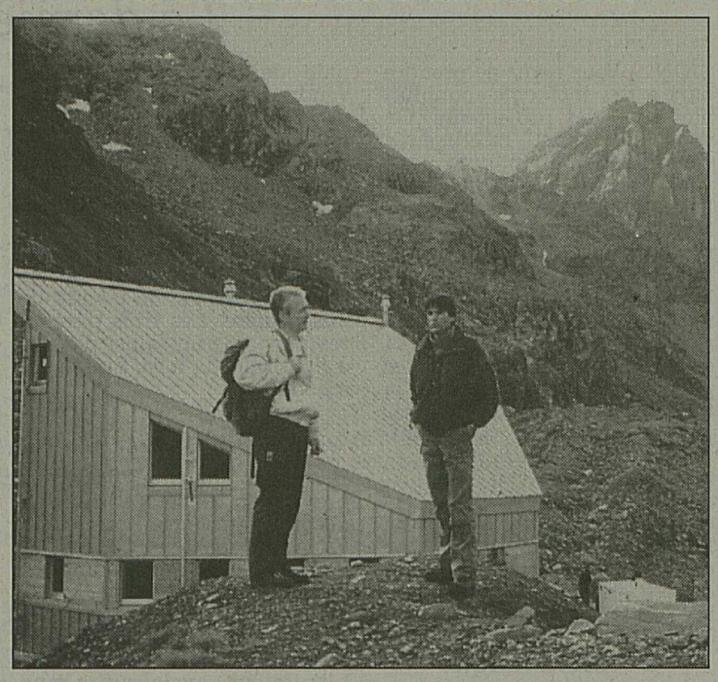
Thérapie par l'art

Patricia Carron est praticienne certifiée en polarité thérapéia et propose des stages permettant de découvrir et de pratiquer la démarche dont sont nées les créations des deux sœurs. Il arrive qu'elle collabore avec des médecins. Cette façon d'aborder la peinture permet en effet de mieux se connaître et surtout de retrouver le chemin de la communication. Avec soi d'abord et avec les autres ensuite. Patricia présente également quelques sculptures en bronze toujours réalisées selon cette démarche du ressenti. Sa sœur Raymonde Carron a, quant à elle, suivi les cours de l'Ecole des beaux-arts de Sion. Elle se sentait cependant limitée dans l'expression de son style et a choisi de se consacrer à la photographie. Avant de rejoindre sa sœur et de commencer ensemble une recherche sur la peinture par ressenti. «

Les deux sœurs réalisent également l'encadrement de leurs œuvres. Peints aux couleurs du tableau, les cadres semblent faire partie de la réalisation. Par leur démarche, Patricia et Raymonde Carron ont libéré les chemins de l'intuition à l'inspiration. Leurs peintures à l'huile, réalisées le plus souvent aux doigts, reflètent leurs sentiments, leur vie intérieure. A découvrir à la galerie d'art Carray jusqu'au 29 septembre. Ouverture du mercredi au samedi, de 15 à 19 heures, ainsi que les dimanches 8 et 29 septembre aux mêmes heures. *(nat)*

Cristal de roche

Inauguration maintenue à la cabane de Panossière.



Vincent May et Angelin Luisier ont suivi de très près la construction de la cabane. Le premier comme membre, le second comme président des Amis de Panossière. nf

MARTIGNY. – Nouveau joyau du massif des Combins, la cabane FXB-Panossière est officiellement inaugurée ce week-end. Les perspectives météorologiques sont très bonnes pour dimanche en tout cas, ont fait savoir hier les spécialistes de Cointrin. Tant mieux pour la population bagnarde conviée à la raclette de circonstance.

Le pronostic est en revanche plus réservé en ce qui concerne la journée de samedi. Les participants à la partie officielle sont invités, dès 5 h 15, à composer le 180 qui indique la marche à suivre. Rappelons que ce «5-Etoiles» des Alpes valaisannes, niché à 2645 mètres d'altitude, est équipé d'une centaines de «lits». Sa construction, entièrement financée par l'Association François-Xavier Bagnoud, a coûté la bagatelle de 2 millions et demi de francs. La bourgeoisie de Bagnes en sera l'heureuse propriétaire, les Amis de Panossière, président Angelin Luisier en tête, se chargeant de sa gestion et de son animation à partir du printemps 1997. *(gram)*

Une vie de dévouement

Souriante, Cécile Cergneux est entrée dans sa 90e année.

SALVAN. – Née aux Granges le 8 septembre 1907, Cécile Marie sera la deuxième d'une famille de cinq enfants: Elise, Joseph, Eddy et Marc, le petit dernier. Dès 1933, elle quitte le Valais pour suivre l'école d'infirmières à Fribourg. Après des stages à Berne, notamment, et surtout à l'hôpital de Lyon, elle doit malheureusement regagner la Suisse en 1939 à cause de la guerre. «Elle se serait certainement spécialisée et peut-être devenue instrumentiste, si elle avait pu rester», raconte son frère Marc.

Cécile Cergneux, félicitée par le président de la commune de Salvan, Pierre-Angel Piasenta. nf

L'infirmière visiteuse

De retour en Valais, elle travaille dans le service radiologie de l'hôpital de Martigny. Mais la grande activité de sa carrière, et ce pour laquelle on la connaît, est celle d'infirmière visiteuse de la ligue anti-tuberculeuse de Saint-Maurice. De 1945 et jusqu'à sa retraite (voire même au-delà), Cécile visitera ses malades avec grand dévouement. Elle a connu une époque où l'infirmière visiteuse était tout pour les patients. A la fois aide précieuse pour les médecins (elle se chargeait des vaccins) et confidente des malades, elle jouait un peu le rôle des assistantes sociales que nous connaissons aujourd'hui.

Elle s'est aussi occupée des visites scolaires de Vérossaz, Mex, Allesse et Finhaut. «Elle faisait tout à pied. Puis elle a eu un vélo pour se déplacer dans les communes de plaine, avant de passer son permis et d'avoir une voiture en 1958-1959», précise encore son frère Marc. Cécile a fait le joint entre l'infirmière visiteuse de l'époque et les centres médicaux et sociaux d'aujourd'hui. Elle s'est aussi occupée des premiers contrôles avec les camions. Connue de nombreuses personnes, souvent les familles l'appelaient pour divers problèmes. Cécile a toujours été disponible.

Sa vie de dévouement a porté ses fruits, puisque ses anciens patients se souviennent encore de sa gentillesse. Certains viennent d'ailleurs avec plaisir lui rendre visite au Castel, où elle réside désormais. *(nat)*

En souvenir de Georgy Vouillamoz

FULLY. – La saison de la chasse s'ouvre. Mais, cette année, parmi les nombreux chasseurs qui se rassemblent sur les Hauts de Bourg-Saint-Pierre, il en manquera un à l'appel: Georgy Vouillamoz. Un tragique accident lui a ôté la vie, alors qu'il se trouvait sur la montagne qu'il aimait. Il venait de fêter, le 14 août dernier, ses 46 printemps. Ces dernières années, il les a vécues dans la plénitude d'un bonheur amplement mérité. N'allait-il pas, le 21 septembre prochain, marier ses deux fils: Christian, ingénieur à Zurich et Fabrice, boucher, gérant d'une boucherie à Saillon, à deux charmantes sœurs jumelles, Nathalie et Marie-Vincent? Il préparait cet heureux événement avec fierté et émotion. Le sort, parfois trop cruel, en a décidé autrement.

Tout jeune, Georgy avait dû apprendre les dures réalités de la vie. A l'âge où les gamins de son âge ne pensent qu'à jouer, il avait dû travailler, afin d'aider ses bons parents qui ont eu, pour compagne, la maladie, source de difficultés: A 10 ans, il devint le petit berger de vaches à Roger Lovey de Plaquet. Avec lui, il apprit tout ce qui se rapportait à l'élevage des reines: il pourra en parler plus tard, en parfait connaisseur; il dira aussi que cette période de son enfance lui laisse de bons souvenirs. A 16 ans, il entra chez Jules Roduit l'horticulteur; c'est là qu'il connut sa chère Monique qui devint son épouse. En 1972, il s'engagea à la Ciba de Monthey, où il travailla jusqu'à son dernier jour, à la grande satisfaction de ses chefs.

Homme très intelligent, honnête, travailleur et loyal, il avait une richesse de cœur très rare. La foule qui l'a accompagné à sa dernière demeure a dit toute l'estime qu'elle lui vouait; elle savait aussi le mérite d'un jeune qui, parti de rien, a bâti une bonne situation, à force de travail et de ténacité. Mais durant sa vie d'homme, son ciel ne fut pas toujours bleu; il a été trop souvent assombri par la mesquinerie. Beaucoup de souffrances tues sur son passage terrestre.

A sa famille plongée dans le chagrin, au jeune Pascal, son troisième fils, qui avait le meilleur papa du monde, nous disons notre amitié, notre respect pour l'être cher parti trop tôt.

Vers cette vallée céleste, qui s'étend à l'infini, Georgy a rejoint saint Hubert et ses disciples; ils ne sont plus à l'affût, mais goûtent un repos bien mérité dans la paix.

Pour les amis: de la Ciba du 372-315, de la Fontaine, de Charnot, de Plaquet, de Leytron, d'Italie et avec les chasseurs, les pêcheurs, les footballeurs et tous ceux qui l'aiment. *Evelyne Dorsaz-Lovey*

Piscine fermée

MARTIGNY. – La piscine municipale de Martigny a fermé ses portes hier soir. C'est donc tout pour la saison 1996, qui météorologiquement parlant, ne laissera pas de souvenir impérissable. Ni aux gérants du restaurant, ni aux auxiliaires de la commune chargés de l'encaissement des entrées.

La suite se déroulera dans les établissements couverts. Les deux joyeux compagnons de notre photo vous donnent rendez-vous à l'année prochaine pour de plus ensoleillées aventures...

SURFEZ AVEC LE NF
http://www.nouvelliste.ch

La saison n'a pas été mauvaise pour tout le monde. nf

Publicité

Moins de souffrances

Le **cancer** tue encore une personne sur quatre dans notre pays. La lutte contre cette maladie doit pouvoir se poursuivre.

C'est pourquoi je soutiens la recherche en génie génétique.

Dr François Joris, Cancérologue, Président, Ligue valaisanne contre le cancer, Sion

Génie Génétique
UN DON DE LA NATURE
Information gratuite sur demande
Case postale 3085 • 1211 Genève 3

RAJ96 Resp. Nathalie Banna

Troisième miss Valais

La dernière semaine d'inscription.

SION. – Vous rêvez de prendre part à des moments inoubliables sous des projecteurs. On vous dit jolie, intelligente, vous êtes de nationalité suisse, vous habitez dans le Vieux-Pays, vous avez entre 17 ans révolus et 24 ans, vous mesurez entre 1 m 68 et 1 m 78? Vous pouvez encore vous inscrire pour briguer le titre de miss Valais 1996. La gagnante remportera une voiture, sa dauphine pourra s'envoler pour le Brésil tandis que la troisième sera conviée à un séjour à New York. Alléchant, non? Un coupon de participation peut être découpé aujourd'hui dans le NF. Dans les Placette de Sierre, de Sion et de Monthey, des bulletins sont aussi à disposition. Le dernier délai a été fixé au 21 septembre.

Occasion unique

L'agence de mannequins Amaryllis convoquera les jeunes filles pour un casting. Les mensurations seront prises et des interviews permettront de définir les motivations. La demi-finale aura lieu le 11 octobre au Mirabilis à Châteauneuf-Conthey tandis que la finale déroulera ses fastes le vendredi 25. Toutes les candidates seront choyées puisqu'elles repartiront avec les vêtements et les bijoux portés pour les présentations. Elles défileront en tenue de sport, de ville et de soirée devant un jury de personnalités. Les responsables ont été comme par le passé agréés par le comité de miss Suisse. Les trois premières participeront ainsi d'office à l'élection de miss Suisse romande.

Années 60-70

Un retour dans le passé est prévu pour les deux soirées. Le décor comprendra notamment un grand demi-disque, des juke-boxes, des scooters, une ancienne station d'essence.

L'animateur de télévision bien connu Jean-Marc Richard animera ces rendez-vous. L'imitateur valaisan Yann Lambiel se produira. Des démonstrations de fitness seront effectuées par Mme Fabienne Taramarcaz et son équipe. Des défilés de mode de deux commerces sédunois figurent aussi à la belle affiche. Les spectateurs attendus nombreux ne risquent pas de s'ennuyer. *(cat)*

La Contheysanne Sarah Pinard s'est imposée l'an dernier. Petra Forny, d'Uvrier, terminait au troisième rang. La première dauphine Katia Hess (à gauche) a été consacrée miss Suisse romande. ldd

Affiche attrayante

L'Université populaire de Sion présente ses activités.

SION. – Cette institution d'éducation pour adultes présidée par M. Gérald Grand organise des rendez-vous qui devraient contenter tous les habitants. Les cinq volets habituels ont été maintenus puisqu'ils correspondent à une demande du public. Des cours généraux, «des rencontres avec», des cours en collaboration avec d'autres organismes, des conférences et des cours de langues peuvent être choisis par ceux qui ont envie d'apprendre, de se former, de se documenter sur un sujet particulier. Les informations sont communiquées du lundi au vendredi de 16 h 30 à 18 heures au (027) 24 13 48. Le bureau se trouve au cycle d'orientation de Saint-Guérin, au numéro 39 du Petit-Chasseur.

Entretiens intéressants

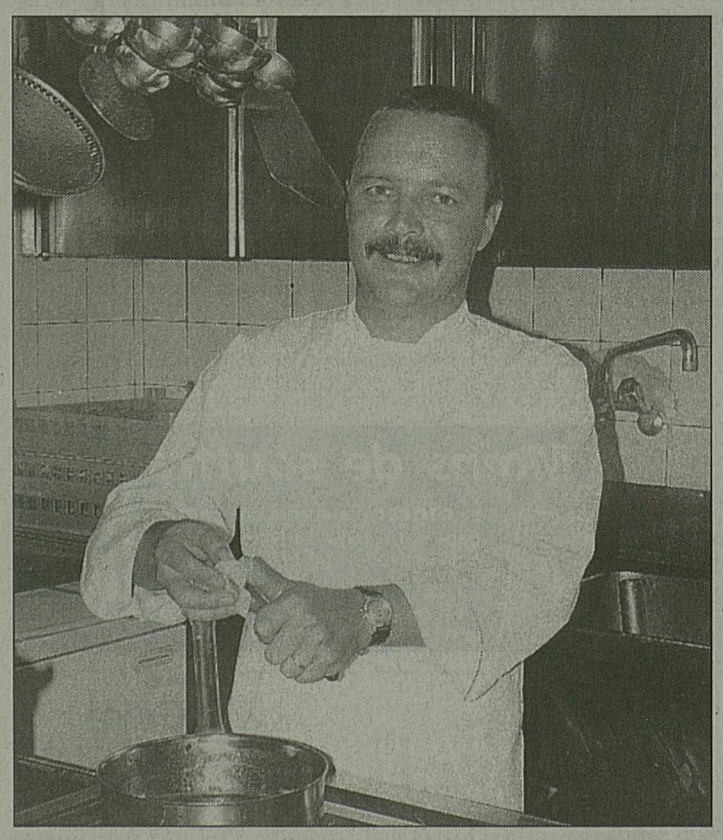
Des artistes ont accepté avec plaisir de participer à des soirées-causeries agrémentées d'une agape. Après une rencontre avec le luthier Jean-Noël Rybicki, M. Nicolas Zuchuat, peintre bramoisien, fera visiter son atelier le 18 octobre. Le 21 mars, Etienne et Catherine Moret fourniront des explications sur le travail du cuir le 21 mars.

Des exposés de toute sorte pourront être suivis. La théologie aura sa place avec quatre rendez-vous placés sous la houlette de l'abbé François-Xavier Amherdt. Les mardis 24 septembre, 1er, 8 et 15 octobre, l'homme de Dieu montrera quelles lumières l'Ecriture propose pour l'au-delà de la mort et la vie éternelle. L'Institut de recherche en ophtalmologie sera à l'honneur les 26 septembre et 3 octobre. Du 4 au 6 octobre, les amateurs de champignons seront gâtés par le biais d'une exposition. La cuisine sera bien représentée grâce à Emmanuel Duc qui, les lundis 7 octobre, 4 novembre, 3 février et 3 mars, accueillera dans son restaurant des apprentis maître queux.

Balades dans l'histoire

L'Université populaire remonte aussi dans le temps. Des leçons sur le calendrier et les fêtes sont programmées les 7, 14 et 21 novembre. «Florence, Sienne et Venise entre 1400 et 1500 environ» seront abordés ces prochains temps par Laurent Golay. «Galilée et les comètes» sera le thème traité par M. Jean-Claude Pont, professeur à l'Université de Genève. M. Patrick Elsig, historien des monuments, se penchera le 10 avril sur «Le château de Tourbillon à la lumière des recherches récentes».

D'autres opportunités sont encore offertes. Santé, pschychologie, littérature, prévoyance financière, le bridge, l'école en mutation... il suffit de demander. *(cat)*



M. Emmanuel Duc donnera des cours de cuisine dans son établissement. nf

Bramois fait la fête

BRAMOIS. – Le Centre missionnaire de Bramois, en collaboration avec les sociétés locales, organisait dimanche dernier sa 24e fête patronale, villageoise et missionnaire. Succès total pour cette fête du partage et de l'amitié qui a vu la participation de plus d'un millier de personnes, et dont le bénéfice sera une nouvelle fois remis intégralement aux missionnaires bramoisiens.

Les pères missionnaires Antoine Fournier, Gérald et Gérard Mayor ont concélébré l'office religieux, agrémenté des productions du chœur mixte Sainte-Cécile et du Chœur des jeunes. Après l'apéritif en compagnie de la fanfare La Laurentia, les animations se sont succédé durant tout l'après-midi: école des fans avec José Marka, bricolages avec l'Artisanat bramoisien, productions musicales, jeux pour petits et grands, exposition de dessins, stands missionnaires et autres divertissements ont permis à chacun de vivre ce rendez-vous dans une ambiance particulièrement chaleureuse.

Les organisateurs tiennent à remercier de tout cœur les généreux donateurs, ainsi que toute la population de Bramois qui a répondu avec un bel enthousiasme à l'invitation du centre missionnaire. *(c)*

Clou de la fête, la spectaculaire démonstration de rollers par le Jump Team Giana Sports. ldd

Bienvenue, monsieur le curé

Le dimanche 8 septembre, les communautés paroissiales de Saint-Léonard et Uvrier recevaient leur nouveau curé en la personne de M. l'abbé Bernard Dussex.

Après avoir fonctionné à Saint-Maurice-de-Laques de 1977 à 1990, puis à Chermignon de 1990 à 1996, le voilà aujourd'hui à Saint-Léonard et Uvrier où il fut accueilli par ses nouveaux paroissiens et installé officiellement par le vicaire épiscopal, le chanoine Broccard.

Symboliquement, les clés et la Bible lui ont été remises par les présidents des deux conseils de communauté.

Les autorités civiles et les orateurs se sont plu à relever la chance qu'avait la paroisse de recevoir encore un prêtre.

A noter que la veillée de prières du premier vendredi de chaque mois est reportée à l'église de Saint-Léonard à 19 h 30. *(c)*

Saint-Léonard et Uvrier en fête pour accueillir le curé Bernard Dussex. ldd

A Clovis Fournier

Alors que septembre nous prépare des jours merveilleux d'or et de lumière

Pour Clovis un nouvel horizon d'espérance et de paix s'ouvre à lui.

Comme tout au long de sa vie, il a répondu fidèlement à cet appel.

Car il a su affronter avec une égale sérénité les peines et les joies de la vie.

Clovis aimait pleinement, il savait prodiguer à chacun amitié et réconfort, aux malades en particulier, sans oublier les petites friandises, gage de son cœur généreux et compatissant.

Il était pour sa chère famille un exemple de tendresse partagée, sa générosité était sans limite vers ceux qu'il accueillait dans son foyer. Il ne craignait pas les longs voyages pour rejoindre ceux qu'il aimait.

Dans cette autre dimension source première, récompense des cœurs qui ont aimé d'un amour sans faille.

Clovis a rejoint ceux qui l'ont précédé, ainsi réunis c'est avec une réconfortante tendresse qu'ils veilleront sur ceux qui le pleurent ici-bas.

Nous garderons de Clovis un souvenir ému de son partage, de sa capacité à savourer les douceurs de la vie, cela malgré les tribulations qui en font partie

Nous lui disons de tout cœur, au revoir et merci.

B. Lathion

EN BREF

Lâcher de ballons

SION. – L'Union syndicale suisse lance aujourd'hui le concours de ballons «renvoi de la nouvelle loi sur le travail à ses auteurs à Berne». Cinq cents ballons avec des cartes postales correspondantes attachées seront distribués gratuitement aux visiteurs de la foire aux oignons entre 10 et 11 heures. Les possesseurs des quinze ballons qui seront retrouvés le plus près du Palais fédéral gagneront une journée de ski dans une station valaisanne de leur choix. Le lâcher aura lieu à 11 h 15 sur la Planta. Il sera accompagné du verre de l'amitié.

Sorties du Mouvement des aînés

SION. – La section Valais du Mouvement des aînés organise plusieurs rendez-vous la semaine prochaine. Lundi, tous les intéressés ont la possibilité de se recontrer pour un repas de midi dans un restaurant sympathique et peu coûteux. Ils pourront ensuite faire un scrabble, un jass ou une balade. Au (027) 22 56 75 sont fournis les renseignements et prises les inscriptions. Mardi, à partir de 14 h 30, un thé dansant se déroulera au restaurant des Rottes, à Châteauneuf-Conthey. Mercredi, une visite de l'usine d'embouteillage d'eau minérale SEBA à Aproz sera mise sur pied. Le rendez-vous a été fixé à 14 h 30 devant l'usine. Les renseignements sont communiqués au (027) 36 20 64.

Tournoi de pétanque

HAUTE-NENDAZ. – Dimanche sur la place de l'église de Haute-Nendaz aura lieu un tournoi de pétanque populaire en doublette formée.

Les inscriptions se prendront jusqu'à 9 heures. Tous les participants recevront un prix.

Exposé sur Education 2000

VÉTROZ. – Un exposé sur Education 2000 est prévu lundi à 20 heures à la salle paroissiale de Vétroz. Cordiale invitation à tous.

Publicité

Au cœur du Valais
RESTAURANT DES VIGNES
Uvrier - Sion

Menu du dimanche 15 septembre 1996

* * *

Terrine campagnarde au coulis d'agrumes et airelles

*

Rouget grillé au parfum d'huile d'olive, filaments de légumes croquants

*

Filet mignon de porc à la sauge et dragées d'ail confites

*

Fromages des "Vignes"

*

Charlotte aux poires Williams, sauce au chocolat

*

fr. 61.--

Terrasse ombragée

Réservations souhaitées : ☎ 31.16.71
Fermeture hebdomadaire : dimanche soir et lundi toute la journée

Publicité

MISS VALAIS 1996
les vendredis 11 et 25 octobre 1996
A gagner: 1 voiture, des voyages, habits, bijoux...
DERNIER DÉLAI D'INSCRIPTION

INSCRIPTION MISS VALAIS 1996
Nom:..... Prénom:.....
Age:..... Taille:.....
Adresse:.....
Profession:..... Téléphone:.....

Envoyer ce coupon réponse et 1 photo jusqu'au 21 septembre 1996, à l'agence de mannequins Amaryllis, case postale 2286, 1950 Sion 2

Feriendorf, l'enquête en détail

La police cantonale fait l'historique des faits et des mesures décidées.

FIESCH. – Hier, la police cantonale a communiqué le détail de l'enquête menée au Feriendorf de Fiesch, ces derniers mois et au-delà.

Les faits de cet été, tout d'abord: le premier délit de cette année nous a été annoncé le 31 juillet 1996. Trois jeunes filles d'une colonie belge étaient concernées. Les trois sont sorties dans le corridor; elles ont pu voir, à la lumière, l'inconnu qui prenait la fuite. Dans le corridor, les appareils d'enclenchement automatique de la lumière, sensibles aux mouvements, ont fonctionné.

Dents noires

Les témoins ont cherché à donner un croquis et ont décrit le fuyard comme un homme mal soigné, portant des cheveux longs et des dents noircies. Après les premiers entretiens et enquêtes, un jeu de photos avec 12 visages a été présenté aux trois filles.

Parmi ces portraits, il se trouvait aussi un homme qui, d'après le signalement des adolescentes, avait été suspecté par la police. Le premier témoin n'a pu donner d'indications; le deuxième a indiqué trois hommes, qui pouvaient être considérés comme coupables; le troisième a parlé de deux suspects possibles.

Non identifié

Par la suite, la police a présenté un autre homme aux filles, avec leur accord. Dans ce cas, il ne s'est pas agi d'une confrontation formelle de police. Une des adolescentes a laissé ouverte l'éventualité qu'il pouvait s'agir de l'auteur; les deux autres l'ont niée.

Sur la base de cette vérification et d'autres faits établis, la police n'a pu arrêter personne. Il n'y a pas eu d'identification.

Le 20 août passé, le deuxième cas fut annoncé à la police. A nouveau, trois enfants belges étaient concernés. Les jeunes filles n'ont pu donner aucune information précise sur le délit. Elles pensaient que le suspect était jeune, avait des cheveux courts et boitait légèrement. Après ces événements, le juge d'instruction pénale a été averti.

Le troisième cas s'est passé le 25 août. Une troisième adolescente belge avait été incommodée. Elle a décrit le suspect comme discret et normal, avec des cheveux courts.

Ces faits ont chaque fois été annoncés à la police avec un certain retard. Les interrogatoires ont suivi dès que les victimes étaient disponibles.

Dans la nuit du 4 au 5 septembre se produisait un nouveau délit. Des enfants de Burgdorf étaient concernés. Une jeune fille qui s'était réveillée a pu voir que le suspect avait attaché ses cheveux en une petite queue. Les autres filles n'ont rien remarqué de ce qui s'était passé. La police a seulement été avisée le 6 septembre.

Déjà en mai et juin

Dans l'intervalle, deux autres cas ont été signalés à la police. Ils s'étaient déroulés aux mois de mai et juin 1996. L'enquête se poursuit.

Déjà en 1994, deux autres délits semblables s'étaient passés en camp de vacances. Six jeunes filles de Belgique et de France étaient concernées. Les enquêtes n'avaient alors mené à aucun résultat positif. Le rapport contre les auteurs inconnus du délit a été déposé le 14 novembre 1994, chez le juge d'instruction du Haut-Valais.

Dans aucun des cas décrits, on n'a relevé des actes de violence. Les actes délictueux se sont concentrés sur le découpage de morceaux de vêtements. Dans quelques cas, les victimes ont parlé d'utilisation d'un liquide. Les résultats de son analyse doivent encore suivre.»

La police cantonale signale encore que depuis le début de cette série, l'été passé, elle a mis toute son énergie dans l'éclaircissement de ces délits, ainsi que dans les mesures de sécurité. Les responsables des camps ont été informés de la situation, depuis.

La police précise encore que les enquêtes se sont déroulées selon les prescriptions. Les victimes ont été informées des services d'aide auxquels elles avaient droit. Elles n'ont pas voulu y recourir.

Les indication des jeunes filles n'a pas permis à la police d'établir un portrait robot ou un signalement sûr. Les morceaux de vêtements ou la literie ont été conservés, dans la mesure où c'était possible. *(c/pc)*

Licenciements massifs

Les entreprises valaisannes d'accord avec les syndicats sur le règlement social. Eviter les polémiques médiatiques.

BRIGUE. – Dans une prise de position au nom de l'Association valaisanne des entrepreneurs, M. Stephan Bühler s'élève contre les assertions du Syndicat chrétien de la construction haut-valaisan, sur le démantèlement des entreprises.

«Qui a lu la communication de ce syndicat dans la presse doit croire que presque toutes les entreprises haut-valaisannes ont licencié leur personnel et qu'elles le réembaucheront à des salaires 10 à 20% inférieurs. C'est une affirmation que l'on doit soumettre aux entrepreneurs,» écrit M. Bühler.

Le porte-parole rappelle, que perdre ses employés, c'est perdre du know-how. D'autre part, les partenaires sociaux se sont mis d'accord que construire vaut mieux que payer des indemnités de chômage.

Cependant les grands projets, NFLA, Rail 2000 et autoroutes, sont bloqués. En lieu et place, les entreprises disposent de réserves de travail de trois mois.

Dans le Haut-Valais, elles se trouvent soumises à une concurrence très dure.

Cependant, M. Bühler rappelle que l'association valaisanne des entrepreneurs s'en tient au nouveau contrat collectif de travail; celui-ci est soumis aux contrôles de la commission professionnelle paritaire, en place pour 1995-1997.

Les entrepreneurs se disent d'accord avec les exigences du syndicat chrétien de la construction, en ce qui concerne les pouvoirs publics. Ils proposent la procédure suivante: jusqu'à la fin septembre, les employeurs doivent être au fait des conditions de remboursement des horaires réduits. Ensuite, si des licenciements sont inévitables, ils seront débattus avec les partenaires sociaux et l'office du travail.

Enfin, lors des attributions de permis de travail saisonniers ou frontaliers aux entreprises, les autorités devront tenir compte du nombre des Suisses employés. Dans ce cas, ils viseront à la transparence.

«L'accord des partenaires sociaux du canton est nécessaire, combiné avec des mesures d'encouragement pour la construction, conclut M. Bühler. Cela aidera à sortir cette branche de la crise.

La commission paritaire doit, également, veiller à ce que les mandats publics ne soient attribués qu'à des firmes qui respectent les mesures de protection sociale.« *(c/pc)*

Pendolino gratis

BRIGUE. – Aujourd'hui et demain, la direction du Pendolino met gratuitement à disposition des voyages Brigue-Sion-Lausanne et retour dans le nouveau train révolutionnaire italien. Il y aura deux allers-retours par jour.

Le public intéressé pourra retirer une réservation gratuite aux gares de Brigue et de Sion. Ainsi, la population pourra se rendre compte du confort de ces trains.

Aller-retour du matin: départ de Brigue à 8 h 24, départ de Sion à 8 h 53, arrivée à Lausanne à 9 h 41. Départ de Lausanne à 10 h 30, départ de Sion à 11 h 17, arrivée à Brigue à 12 h 07.

Aller-retour de l'après-midi: départ de Brigue à 13 h 02, départ de Sion à 13 h 33, arrivée à Lausanne à 14 h 30. Départ de Lausanne à 15 h 01, départ de Sion à 15 h 59, arrivée à Brigue une demi-heure plus tard environ.

Publicité

Lundi 16 septembre
Jeûne Fédéral

Le Centre Commercial
ouvert
13h00 à 18h30

du 16 au 28 septembre
EXPOSITION
MYGALES ET SCORPIONS VIVANTS
collection unique en Europe

PLACETTE Centre Commercial Monthey

Non identifiable

FIESCH. – Malgré les informations du «Blick» de jeudi passé, la police cantonale dénie toute confrontation directe avec le ou les auteurs des attentats nocturnes au Feriendorf de Fiesch.

«Il n'y a pas eu confrontation avec l'auteur des délits, précise le porte-parole de la police cantonale Carlo Kuonen. Si l'on a présenté une personne aux témoins, le résultat est demeuré vague. Aucune des filles ne l'a reconnu formellement comme l'auteur des délits.»

On a également présenté une douzaine de photos aux jeunes filles témoins des incursions nocturnes. La première n'a rien pu dire; la deuxième a donné trois auteurs; la troisième en a donné deux. Trop vague, dans ce cas aussi.

Quant aux jeunes filles du camp de Burgdorf – source de l'information a été diffusée dans la presse – elles ont assuré qu'elles n'ont rien senti jusqu'au lendemain matin. On avait, alors, retrouvé les lacérations sur les pyjamas et les sous-vêtements. L'une des adolescentes a vu une ombre qui s'enfuyait de la chambre. Tous ces éléments sont déjà contenus dans le communiqué de la police cantonale de mardi passé.

Enfin, M. Kuonen assure que les enquêteurs ont pris en compte toutes les éventualités et les pistes. Cela peut aller du pervers sexuel à la mauvaise plaisanterie, en passant par la tentative de nuire au Feriendorf et à son directeur. *(pc)*

De Brigue à Fribourg

Alice Balmer Neuhaus entre dans sa 100e année.

Née le 7 septembre 1897 à Morat, Alice Balmer Neuhaus est entrée dans sa centième année au foyer Jean Paul II à Fribourg. Elle a reçu la visite de Mgr Mamie, des représentants de l'Etat et de la ville de Fribourg, venus lui offrir un vitrail et le traditionnel fauteuil des centenaires. Bourgeoise de Planfayon, Alice Balmer-Neuhaus a vécu son enfance en basse ville et travailla une vingtaine d'années dans une maison de couture avant d'épouser M. Ernest Balmer à Brigue, veuf et père de quatre enfants.

A l'âge de la retraite, ils partirent vivre à Zurich, où leurs fils étudiaient. En 1952, son époux décédé, elle vécut encore deux ans à Pully avant de retourner à Fribourg. Enfin, elle emménagea au foyer Jean-Paul II dès son ouverture, en 1988. Entourée par le personnel du foyer, elle a encore la chance d'être choyée par deux fils établis à Zurich et une fille, Mme Crettenand, à Riddes et dix petits-enfants et vingt-trois arrière-petits-enfants. Elle est dotée d'une mémoire remarquable, elle l'entretient en buvant de temps à autre un verre de vin valaisan. *(c)*

Mme Alice Balmer-Neuhaus. ldd

Les petites annonces du Nouvelliste

A vendre

A donner, contre paiement annonce, **lave-vaisselle Therma**, bon état, 55 cm. ✆ (26) 23 22 47.

A vendre **fourneau pierre ollaire**, carré, bagué, fonte, haut 110×40×35, parfait état, prix Fr. 1200.–. ✆ (026) 44 14 48.

A vendre **presse à bourbes**. ✆ (027) 252 352.

Ampli Roland + guitare électro-acoustique, ✆ (026) 22 34 59.

Au plus offrant, **tracteur Massey Ferguson**, parfait état de marche, avec équipement de sulfatage complet. ✆ (027) 25 32 25.

Belles tomates mûres pour la sauce (0.70 le kilo). ✆ (026) 46 38 62.

Bois de feu sec, chêne et fayard, petite et grande quantité. Livraison à domicile. ✆ (027) 31 28 26.

Brouette à moteur, bon état de marche, Fr. 350.–. ✆ (026) 44 24 34 ou ✆ (026) 44 31 76.

BMW 528i, de première main, 1985, état impeccable, 83 500 km. ✆ (027) 55 72 19, midi et soir.

Canapé-lit deux places + 2 fauteuils avec coffres + guéridon. Parfait état. ✆ (026) 22 14 74, dès 20 h 30.

Cause départ, Natel D Motorola, révisé, avec access. Fr. 350.–. **Vélo de course LITESPEED**, titanium, triathlon spécial (Roth, Nice, Hawaï), état neuf, Fr. 2950.–. **Piano Sauter**, droit, laqué noir, blanc, état neuf, Fr. 8500.–. ✆ (027) 41 70 16 ou ✆ (089) 200 55 22.

Chalais, chalet 4½ pièces, terrain 1000 m², aménagé, vue imprenable. ✆ (027) 58 19 05 le soir ✆ (027) 58 28 34.

Chambre à coucher, lit, matelas 160×190, sommier, tables de nuit, commode, miroir, armoire, 4 portes, état neuf, bas prix. ✆ (026) 46 35 53.

Coings, Fr. 1.– le kilo. ✆ (026) 22 13 41.

Couvercles de crème à café anciennes et nouvelles séries + couvercles isolés, prix avantageux. ✆ (027) 31 22 34.

Cuves à vin en fibres de verre, 1500 litres, Fr. 900.– avec porte et couvert flottant, étiqueteuse Cirio, Fr. 2500.–, tonneaux plastique, 500 litres, Fr. 200.–, pompe à vin avec tuyaux Ø 40 mm, Fr. 200.–. ✆ (027) 55 73 62.

Expander GEM-WS2, état de neuf, avec disquettes supplémentaires, valeur Fr. 2950.– cédé à Fr. 950.–. ✆ (024) 46 19 91 heures des repas.

Lit électrique, modèle Bigla, 2 moteurs, châssis acier chromé, tête et pied de lit en hêtre massif (y.c. matelas et barrière). Valeur à neuf: Fr. 3900.– cédé à Fr. 1000.–. ✆ (027) 36 14 78.

Matériel de cave:, pressoir, filtre 40x40, cuve inox et plastique, bouchonneuse. Très bon prix. ✆ (027) 25 11 94, ✆ (079) 416 20 26, midi.

Matériel professionnel balance électronique, machine sous-vide, salamandre. Prix à discuter. ✆ (027) 58 50 28.

Miel contrôlé en boîtes ou en bidons. ✆ (026) 46 12 15.

Natel C Ericsson NH 237, parfait état (révisé), avec accessoires, Fr. 400.–.

Natel C Motorola + chargeur de table et voiture. Fr. 300.–. ✆ (077) 28 44 06.

Natel D Motorolla, (petit) + 2 accus, chargeur, étuis. Fr. 400.–; Roller Roces, pointure 38. Fr. 90.–. ✆ (079) 221 05 17, à partir de 11 h.

CHANGEZ

avec

HAIRSKIN

L'IMPLANT SUR DERMOPEAU®

Seuls les spécialistes HAIRSKIN sont formés pour vous adapter les implants sur DERMOPEAU.
Renseignez-vous sur cette nouveauté auprès de votre spécialiste
Sylvia Grand, avenue Tivoli 64,
1007 Lausanne, tél. + fax (021) 626 11 82

Orgue électronique Yamaha PSR 210, avec support, très peu utilisé, Fr. 450.–. ✆ (027) 58 32 36.

Orgue électronique, double clavier, état de neuf, valeur Fr. 2000.– cédé Fr. 800.–. ✆ (027) 23 41 56 ou ✆ (027) 23 52 72.

Orgue Bontempi, état neuf avec partitions. Fr. 100.–. ✆ (027) 86 70 78, repas.

Orgue Rhodes VK 1000, 76 touches, excellent état. Fr. 1500.– + coffret Fr. 400.–. ✆ (027) 31 19 54.

Pager Alfa numérique, récent. Fr. 390.–. ✆ (027) 36 12 16.

Piano droit, prix à discuter. ✆ (026) 22 85 66.

Pommes Canada, 1er choix. Fr. 25.– la caisse. ✆ (027) 36 20 25.

Premploz-Conthey, directement constructeur, **superbe appartement 3½ pièces**, vue imprenable. Prix intéressant. ✆ (027) 36 28 80, le soir.

Pressoir d'occasion PHP 130, 1000-1200 kg, état de neuf + **cherche à louer vigne**. Région Conthey-Vétroz. ✆ (077) 28 66 84.

Remorque à maïs, au plus offrant. ✆ (027) 64 19 66.

Remorque servant pour le transport des choses, marques Sesa 250 L, complètement équipée, charge utile 360 kg, prix à discuter. ✆ (025) 71 33 87.

Remorque 450 kg, état de neuf, Fr. 800.–. ✆ (025) 72 15 85.

Remorque-tente Camargue, 5 places, 1987, expertisée, excellent état, électrifiée 12/220 V. Fr. 2200.– à discuter. ✆ (027) 25 39 05.39

Salon d'angle + fauteuil. Neuf Fr. 3600.– cédé à Fr. 1200.–. ✆ (027) 36 68 96.

Sauna d'appartement, 1 place, très peu utilisé, idéal pour maigrir, prix à discuter. ✆ (027) 38 53 27.

Fauteuil en rotin, suspendu, style balancelle, état neuf, prix à discuter. ✆ (027) 38 53 27.

Tonneaux de poires William de 100 l et 80 l, prêtes à distiller. Fr. 1.– le litre. ✆ (027) 23 54 56.

Vieux madriers et poutres rabotés à la main. ✆ (025) 79 11 07.

1 collection de sonnettes Chamonix, Giovanola 9-10-11-12. **Monier 3-4-4½**. ✆ (027) 22 46 13.

80 disques 33 tours, pour Fr. 300.–. Classiques et divers. ✆ (027) 25 34 03.

On cherche

Un fourneau à bois et briquettes d'occasion, larg. 42, profondeur 65, haut. 90 max. ✆ (026) 64 12 18 midi ou 19 h.

A acheter **un jeu de quilles** automatique. ✆ (027) 22 24 51.

A louer **chalet ou appartement** meublé 75m² minimum dans station ou village de montagne. Période Nouvel-An. ✆ (022) 7966766.

Achète CD.
✆ (027) 56 47 51 ou ✆ (027) 56 15 52.

Café de la Place Fully cherche extra, samedi et dimanche, de suite. ✆ (026) 46 34 24.

Chambre frigorifique, bon état, région Valais. ✆ (027) 83 11 18.

Cherche appartement 1½ pièce, meublé, à louer à l'année, région Haute-Nendaz, Veysonnaz ou Mayens de Riddes, etc., prix à discuter entre Fr. 350.– à Fr. 450.–. Privé ✆ (021) 691 94 83 ou ✆ (077) 22 68 83

Dame **cherche repassage**, région Martigny. ✆ (026) 22 91 22.

Dame pour les vendanges, pour 3 semaines, dès fin septembre. ✆ (026) 46 34 83.

Discothèque en station cherche **serveur avec références**, dynamique, motivé, sympa, bilingue (20 à 28 ans), pour les week-ends dès maintenant et la saison d'hiver 96/97, sans permis s'abstenir. ✆ (027) 88 23 93, Fax 027 88 53 46.

Echelle pour fruitier, 6 m. environ. ✆ (027) 23 33 55, l'après-midi.

Famille à Sion-Gravelone, cherche jeune fille, pour garder les enfants et aider au ménage. Logée-nourrie ou non. ✆ (027) 22 77 07

Famille cherche à acheter ou à louer à l'année **petit chalet** à rénover, près d'une station, équipé. Maximum région Sion. ✆ (089) 210 33 93.

Fauteuil Relax d'occasion genre Everstyle. ✆ (027) 55 14 61.

Pressoir hydraulique, 150-200 litres. ✆ (026) 83 10 66, le soir.

Région Martigny, café-bar cherche une sympathique serveuse ou barmaid. A 50%, horaire du soir. ✆ (026) 64 14 55.

Région Sion, 3 pièces (max. Fr. 240 000.–) à échanger contre maison 4 pièces, 1900 m² de terrain et garage (valeur Fr. 370 000.–). ✆ (027) 23 36 80.

Vélomoteur d'occasion en bon état. ✆ (027) 31 32 32.

Demandes d'emploi

Cuisinier, bon niveau, Suisse, cherche place pour la saison. ✆ (021) 648 72 10 le soir.

Dame, cherche heures de ménage, repassage ou nettoyage de bureau, à Sion. ✆ (027) 23 56 68.

Dame, cherche travail comme femme de chambres ou aide de cuisine. ✆ (027) 23 78 94, à partir de 18 h.

Dame, sérieuse, cherche heures de ménage ou autre, ou m'occuper d'une dame âgée. ✆ (027) 31 49 07, midi ou soir.

Employé de commerce bilingue français-allemand cherche emploi ou travail à domicile. Offres: case postale 37, 3972 Miège.

Espagnol, permis C, 37 ans, cherche travail dans l'agriculture ou autre, pour 2 semaines, ✆ (026) 22 85 67.

Etudiant cherche n'importe quel travail. Libre jusqu'au 10 octobre. Région Martigny. ✆ (026) 64 23 53.

Jeune dame portugaise avec connaissance dans la restauration, cherche **travail**, date à convenir. ✆ (029) 5 30 58.

Jeune dame sérieuse, dynamique, cherche poste à responsabilité dans restauration: tea-room, café ou autres. 20 ans d'expérience. Entrée à convenir. ✆ (079) 230 64 74.

Jeune femme permis C, cherche emploi à 50% ou heures de ménage. ✆ (027) 31 43 76, dès 14 h.

Jeune fille diplômée de l'école de commerce **cherche un emploi**, de suite. ✆ (027) 41 28 43 de 12 h 15 à 13 h 15 et le soir dès 17h.

Jeune jurassienne cherche **travail en station**, hiver 96-97, étudie toutes propositions. ✆ (027) 066 66 47 28.

Maçon indépendant exécute tous petits travaux de maçonnerie, carrelage et peinture. Libre de suite. ✆ (026) 22 31 79 ou ✆ (089) 220 51 43.

Véhicules

A vendre **Opel Frontera**, 1992, 62 000 km, prix à discuter. ✆ (027) 41 42 92, M. Ortega.

Audi 200 Quattro 20V turbo, voiture de direction, 1991, 80 000 km, Natel C, ordinateur de bord, climatisation, état impeccable. ✆ (021) 881 24 18.

Audi 80 Quattro année 1983. Dans son état + crochet. Fr. 1500.–. ✆ (026) 83 24 20.

Audi 90 automatique, très bon état, 110 000 km. Fr. 7200.– ✆ (027) 60 23 65 ou ✆ (027) 22 63 35.

Audi 90, 2.3l, 1985, automatique, 150 000 km, bon état, Fr. 2500.–. ✆ (025) 71 48 47, dès 12h.

BMW 318 IS, 1990, avec caution, bon état, 130 000 km, ✆ (027) 38 58 28 midi ou soir.

BMW 325ix Touring, 1988, 125 000 km, expertisée 07.1996. ✆ (027) 86 79 40.

Camionnette Dyna Toyota double cabine 1800, 87, expertisée du jour. Fr. 7900.– à discuter. ✆ (026) 44 20 05.

Chevrolet Camaro, 1977, intérieur cuir noir, 140 000 km, parfait état, Fr. 5000.–. ✆ (027) 41 17 17-✆ (027) 41 81 89.

Citroën AX, 4×4, 5 portes, 75 000 km, expertisée, Fr. 8500.–. ✆ (026) 22 83 39.

Citroën 4X 14 TZS, 1987, 115 000 km, bon état, expertisée, Fr. 3000.– ✆ (027) 58 12 43.

Fiat Punto GT, jaune, jantes spéciales, vitres teintées noires, modèle 94, 65 000 km. **VW Golf II**, 1.6, anthracite, modèle 91, 10 000 km. **VW Golf III**, 1.6, rouge, modèle 93, 65 000 km, direction assistée, jantes spéciales. **Kia Sportage MRDI**, bordeaux métallisé, modèle 95, 20 000 km. **Bus Mitsubishi L300**, turbo diesel, 80 000 km. ✆ (027) 38 44 44 ou ✆ (38) 28 19.

Ford Scorpio, 91, 110 000 km, prix à discuter. ✆ (027) 86 59 84, repas ou ✆ (026) 86 51 24.

Ford Sierra Cosworth 2.0i 16V 4x4, 220 CV,140 000 km, (autoroute), 11.1990, blanche, jantes alu, CD, vitres avant électriques, toit ouvrant, ABS, verrouillage central, alarme antivol, expertisée. Très belle. Fr. 16 500.– à discuter. ✆ (027) 31 14 18 ou ✆ (079) 221 08 76.

Ford Transit, turbo-diesel, 9 places, prix neuf Fr. 34 500.–, cédé Fr. 30 500.–. ✆ (079) 212 44 47.

Golf GTi II 16V, 1986, bon état. Fr. 3500.– ✆ (077) 28 67 91, bureau.

Hyundai 1300, blanche, 7500 km, janvier 93, cause décès, Fr. 7200.– à discuter. ✆ (026) 44 18 76.

Jeep agricole entièrement révisée. Pajero Diesel expertisée du jour. Fr. 10 500.–. ✆ (026) 44 20 05.

Jeep Mercedes Puch, type 280 GE, année 1980, 109 000 km, couleur blanche, 5 portes, crochet et crochet à boule + 4 jantes spéciales, boîte de vitesse neuve d'usine, Fr. 8500.–, expertisée. **Opel Omega**, 2.0 l, injection, break, 5 portes, année 1987, 140 000 km, pont autobloquant, en très bon état, expertisée du jour, Fr. 5800.–. **Jeep Willys CJ5**, mécanique en bon état, Fr. 1500.–. ✆ (027) 43 21 45 ou ✆ (027) 43 13 59 ou ✆ (077) 28 07 41.

Jeep Willys CJ 5 Universal, année 1955, très bon état, prix à discuter. ✆ (026) 46 22 14 heures des repas.

Mercedes 190 E/86, blanche, options, radio-cassette, 5 CD dans coffre, expertisée. Fr. 9000.–. ✆ (077) 28 44 06.

Mitsubishi Colt EXE, catalyseur, expertisée 9.1996, excellent état, Fr. 3300.– à discuter. ✆ (025) 71 82 03.

Mitsubishi Eclipse GS-T, 1995, 30 000 km, rouge, climatisation, 6×CD, 210 CV, anti-vol, jantes-alu, état neuf, garantie jusqu'à 100 000 km, Fr. 26 500.–. ✆ (027) 41 70 16 ou ✆ (089) 200 55 22.

Mitsubishi Lancer Break, special 4×4 i, 1600 cm³, 1995, 20 000 km, pneus hiver, jantes, radio, etc., prix 17 500.–. ✆ (026) 22 46 78.

Nissan 200 SX 1800 turbo, 1992, 23 000 km. Options, cuir, comme neuve. Fr. 18 000.–. ✆ (025) 81 34 38.

Opel Astra 1.8 16 V break Sport Safe TEC, 1994, 43 000, climatisation, CD, jantes 15', rabaissée, ordinateur, équipement hiver + options. Fr. 18 500.– à discuter. ✆ (027) 22 94 96.

Opel Calibra 2.0i, 1991, rouge, 100 000 km, prix à discuter, possibilité de crédit. ✆ (026) 46 40 03.

Opel Frontera sport 2.0, 05.94, 31 000 km, vert, radiocassette. Fr. 22 800.–. ✆ (027) 36 41 88, soir.

Opel Kadett 1.3S, 76 000 km, 1985, Fr. 3000.–. ✆ (027) 86 12 47.

Opel Manta, 84, blanche, autoblocant, jantes alus, équipement d'hiver, rabaissée, radiocassette. Fr. 4500.–. Boîte 5 ZF rapport 1:1. Fr. 1500.–. ✆ (027) 25 45 15.

Opel Sénator, 2.5i, 1985, couleur anthracite, expertisée, parfait état. Privé ✆ (025) 71 36 04, prof. ✆ (025) 70 30 76.

Opel Vectra CDX V6, 10.94, 50 000 km, 170 CV, bleu/vert métal., climatisation, airbags, ABS, télécommande, ordinateur de bord, jantes hiver. Fr. 21 500.–. ✆ (027) 86 51 15, ✆ (077) 59 67 18.

Polo G40, verte, 1993, peinture spéciale, 2 jeux pneus-jantes, lecteur CD, 83 000 km, Fr. 11 500.–. ✆ (025) 72 48 77.

Subaru Justy, 04.1994, 25 000 km, 5 portes, bleu métallisé, radiocassette, 4 jantes, 2 pneus clous, Fr. 12 000.–. ✆ (026) 38 12 92.

Suzuki Vittara CLX, novembre 94, achetée Fr. 27 500.–, 14 000 km, Fr. 14 000.–, état parfait. ✆ (027) 41 17 17, ✆ (027) 41 81 89.

Toyota Carina 2.0 GLi, 03.1994, automatique, climatisation. 58 000 km. Fr. 22 000.– à discuter. 6 mois garantie d'usine. ✆ (027) 36 53 28, soir.

Twingo Packt, 12.1995, 14 000 km, bordeaux, jantes alu, jantes hiver. Prix à discuter ou reprise leasing possible. ✆ (027) 27 32 79 (répondeur).

Volvo 740 Gl TD 2.5 break, 80 000 km, 1re mise en circulation février 1990, excellent état. Fr. 13 500.– expertisée. ✆ (027) 25 13 30.

VW Golf Cabriolet, 10.85, 136 000 km, expertisée. ✆ (027) 31 35 53.

VW Corrado G60, 160 cv, 1991, métallisée, climatisation, ABS, direction assistée, etc. Expertisée, prix à discuter. ✆ (027) 40 15 66.

VW Golf VR6 syncro 4×4, 95, 2.9 l, bleu, 40 000 km, diverses options. ✆ (037) 30 25 72 ou ✆ (079) 230 72 39.

VW Golf VR6, 5 portes, 1992, 51 800 km, BBS, noire-violet métallisé, expertisée, soignée, Fr. 18 900.–. ✆ (027) 58 47 01.

VW Jetta turbo diesel, 1989, Fr. 5900.– **Opel Ascona,** expertisée, Fr. 1500.– ✆ (079) 35 54 058.

VW Jetta CL Syncro, 12.1988, 154 500 km. Fr. 2500.–. ✆ (027) 31 66 82, le soir.

Deux-roues

A vendre **moto trial Montesa 314 R**, 1994, Fr. 3000.–. ✆ (027) 36 53 57.

Honda CG 125, 13 000 km, excellent état, bas prix à discuter. ✆ (027) 58 28 16 heures des repas.

Jeune homme 14 ans cherche vélomoteur, bon état, prix modéré. ✆ (027) 36 39 12.

KMX 125, 1989, 15 000 km, parfait état, expertisée. Fr. 2500.–. ✆ (079) 220 70 18.

Moto Yamaha, 50 cm³, 1987, trial DT, bon état, Fr. 1000.– à discuter. ✆ (026) 22 43 05.

Accessoires autos

Pneus d'hiver montés sur jantes, 155-80 R13, Volvo 360, prix intéressant. ✆ (027) 58 34 14, le soir.

Pour amateur Kadett GTE 1,8 turbo, homologuée, non expertisée, ✆ (079) 220 31 58.

Immobilier vente

A Fully-Saxé, **parcelle à bâtir**, zone villa. ✆ (027) 86 45 00.

A Sion, 5½ pièces neuf, 182 m² + 20 m² terrasse, y compris place de parc. Fr. 570 000.– cédé Fr. 415 000.–. ✆ (077) 28 44 06.

Sion, appartement 4½ pièces récent, 111 m², dernier étage, 2 salles d'eau, 2 balcons + box véhicule. Valeur Fr. 365 000.– cédé à Fr. 325 000.–. ✆ (027) 23 74 19, repas.

Arbaz, **terrain à bâtir**, équipé, 800 m², situation exceptionnelle, prix intéressant. ✆ (027) 55 59 00.

Chalet agricole, à rénover avec 10 000 m de terrain, sis, commune de Vex. ✆ (027) 31 36 58.

Champex-Lac, joli appartement de 4 pièces, living avec cheminée, meublé. Parking, Fr. 200 000.–. ✆ (026) 83 25 10.

Costa Brava, **villa pour 8 personnes**, garage, piscine. ✆ (026) 31 11 66, Rosmarie.

Derborence, lieu-dit Lac Bleu, paysage enchanteur, **petit chalet**, tout confort, parcelle 700 m². ✆ (021) 617 04 92 ou ✆ (027) 36 30 70.

Urgent! Cause départ, Grimisuat, grande villa, 7 chambres, jardin. Prix à discuter. ✆ (027) 38 32 36.

Icogne, **terrain à bâtir**, zone villa, prix à discuter. ✆ (027) 43 22 41.

La Sage-La Forclaz/Evolène 1700 m, villages typiques, Val d'Hérens VS, **2 pièces**, Fr. 185 000.–, **3 pièces**, avec cheminée, parking, dès Fr. 210 000.–. ✆ () 027 83 13 59.

Maison de 2 appartements à rénover au Sommet-des-Vignes/Martigny. Prix à discuter. ✆ (026) 44 20 05, ✆ (026) 44 41 53.

Monthey, à vendre **appartement de 3½ pièces**, 87 m², Fr. 230 000.–, cuisines aménagée, y compris place de parc, bonne situation, étude de financement. Renseignement et visites ✆ (021) 964 59 77.

Monthey, plein centre, spacieux 4½, usage mixte, appartement ou bureaux. ✆ (027) 22 37 37

Ovronnaz, à proximité, magnifique chalet, 4 chambres, salle à manger, cuisine, réduit, 2 salles d'eau. Prix très intéressant. ✆ (026) 44 19 16.

Privé, vend, loue, duplex environ 54 m², à Icogne. Balcon, terrasse, entrée indépendante. ✆ (027) 43 24 43.

Savièse/Ormône, propriétaire vend appartement 2½ pièces, ½ étage, balcon, sud, vue imprenable, calme, libre tout de suite. Fr. 150 000.–. ✆ (027) 86 82 78.

Les petites annonces du **Nouvelliste** ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

TOUS LES MARDIS ET SAMEDIS

TARIFS

Annonces privées:
Fr. 1.20 le mot
TVA 6,5% incluse
Facturation minimum: 13 mots
Fr. 15.60

Annonces commerciales
Fr. 2.70 le mot
TVA 6,5% incluse
Facturation minimum: 13 mots
Fr. 35.10

No de téléphone ou de fax = 1 mot

DÉLAIS

Pour les annonces du **mardi:** le **vendredi** précédent à 10 heures
Pour les annonces du **samedi:** le **jeudi** précédent à 10 heures

Les annonces qui ne seraient pas parvenues à PUBLICITAS, avenue de la Gare 25, 1950 Sion, dans ces délais seront sans autre repoussées d'une parution.

Consultez nos petites annonces sur internet http://www.nouvelliste.ch

Ecrivez ci-dessous, lisiblement, en **majuscules** et **sans abréviation** le texte de votre annonce. **Pour les annonces privées,** compter le nombre de mots et reportez le montant correspondant (tarifs ci-contre) sur un bulletin de versement à: Publicitas Sion, c.c.p. 19-485-8. **L'annonce paraîtra après réception du montant.** Les annonces commerciales feront l'objet d'une facturation.

Nos rubriques: A vendre - On cherche - Demandes d'emploi - Véhicules - Deux-roues - Accessoires auto - Immobilier vente - Immobilier location - Vacances - Animaux - Divers - Hifi/TV/Informatique

Veuillez faire paraître l'annonce suivante dans la rubrique: .....

du Nouvelliste du mardi:..... du samedi: .....

☐ Annonce gratuite pour abonnés (1 fois par an) ☐ Annonce payante privée ☐ Annonce payante commerciale

Pas d'annonce sous chiffre ou avec case postale

Texte de l'annonce:.....

.....

.....

.....

.....

Nom:..... Prénom: .....

Rue:..... NPA, Localité:.....

Tél.:..... Date:..... Signature: .....

Sembrancher, 5½ pièces, dans maison indépendante, entièrement rénové. Fr. 250 000.–. Possibilité jardin + pelouse. ✆ (026) 85 17 07, soir.

Sierre, **4½ pièces**, dans petit immeuble, quartier tranquille, proche centre, Fr. 295 000.– y compris, garage et place de parc. ✆ (027) 55 00 30.

Sierre, 4½ pièces, grande terrasse, 2 salles d'eau, cheminée, garage, cave. Agencement luxueux. **Studio 40 m² meublé,** garage, cave. Prix à convenir. ✆ (027) 55 26 30 ✆ (027) 55 85 53.

Val de Bagnes, **cherche maison à rénover**. ✆ (026) 36 22 48.

Verbier-Médières, 3½ pièces. Fr. 335 000.– à discuter. ✆ (021) 791 58 62, professionnel.

186 m² pour ce magnifique **duplex rénové de 4½ pièces**, à vendre à Collombey, dans maison villageoise de 2 appartements, cheminée, poutres apparentes, à 2 pas de toutes commodités, Fr. 295 000.– y compris garage, place de parc et petit jardin avec bûcher et carnotzet. GECO Aigle, ✆ (025) 28 00 99.

Artisanat

Cours de dessin, peinture, modelage, sculpture sur bois. Fonderie d'art, Saint-Maurice. ✆ (025) 65 20 30.

Immobilier location

A louer à Chandolin/Savièse, **bel appartement de 4½ pièces** avec mezzanine, garage, vue magnifique, Fr. 1350.– charges comprises. ✆ (021) 621 89 27 ou ✆ (077) 21 55 07.

A louer à Miège, dans villa, au rez-de-chaussée, **magnifique 2½ pièces**, place de parc, pelouse, terrasse, libre 01.10.96. ✆ (027) 55 21 09 et ✆ (027) 56 49 59, dès 20 h.

A louer de suite à Briey, 10 min. de Sierre, en montagne **chalet** habitable à l'année, Fr. 950.– + charges. ✆ (037) 24 64 31.

Place de parc, centre-ville Martigny, rue du Rhône. ✆ (026) 23 21 68 ou ✆ (026) 22 20 96, professionnel.

A Sierre, 46 rte de Sion, magnifique studio meublé, place de parc. ✆ (027) 58 50 28.

A Vex, 2½ pièces dans maison d'habitation, centre du village Fr. 500.– + charges. ✆ (027) 81 23 33.

Appartement 2 pièces, pour 2 personnes dans 1 villa, assez calme, Fr. 750.–, avec 2 joli balcons. ✆ (027) 23 27 86.

Arbaz, Valais central, altitude 1100 m, à 10 minutes de Sion, à louer à l'année, **superbe maison individuelle**, très bien située (proximité poste-école), avec 500 m² de terrain, piscine, pergola (avec bar, four à pain et à pizza). Libre de suite. ✆ (089) 220 76 76.

Arbaz, appartement 2 pièces meublées + cuisine agencée. ✆ (037) 61 87 91, repas.

Ardon, à louer, Immeuble Virginia, **2½ pièces**, rez-de-chaussée, Fr. 590.–, parking et charges compris. ✆ (027) 86 11 75.

Ardon, 3 pièces, quartier tranquille. Libre dès 1er décembre. Fr. 850.– + charges. Résidence Les Rouets. ✆ (027) 86 13 62, après 20 h.

Aven-Conthey, appartement 1½ pièce, neuf, avec terrasse. Fr. 400.– + charges. ✆ (027) 36 53 81.

Ayent, **4½ pièces**, place de parc, cave, verdure, potager, libre 01.11.96 ou à convenir. ✆ (027) 38 54 46.

Bovernier, 5 minutes de Martigny, 4½ pièces, ✆ () 026 22 50 12.

Bramois, 2½ pièces, dans villa. Fr. 700.– charges comprises. ✆ (027) 31 34 50.

Châteauneuf 2½ pièces, cuisine agencée, balcon, terrasse. Fr. 961.– + parc. Libre à convenir. ✆ (027) 36 65 77 dès 19 heures.

Châteauneuf-Conthey, beau 3½ pièces en attique. Fr. 1260.– charges + place parc intérieure comprises. ✆ (027) 36 68 96.

Chambre à louer à non-fumeur, dans grand appartement, près UNIL-EPFL, accès cuisine, salle de bains + WC privés, Fr. 360.– + Fr. 40.–charges. ✆ (021) 691 74 48.

Champlan, appartement 2½ pièces avec balcon dès Fr. 660.– charges comprises. Possibilité aide fédérale. Libre fin septembre. 1er mois gratuit. ✆ (027) 38 40 53.

Cherche garage/dépôt, environ 20 m² pour entreposer meubles, région Sion/Sierre. ✆ (027) 41 70 16 ou ✆ (079) 200 55 22.

Cherchons à louer **petit chalet ou appartement indépendant**, pour 2 à 4 personnes, Bas-Valais ou Valais central, pour saison d'hiver. ✆ (021) 799 23 23, soir.

Couple retraité cherche à louer appartement 3 - 3½ pièces, éventuellement villa avec jardin. Endroit tranquille. Région Chablais valaisan-vaudois. Pour 1.4.97. ✆ (021) 963 80 15.

Couple retraité cherche à louer à l'année chalet non meublé avec confort, calme. Itravers, Loye, Nax. Début 1997. ✆ (022) 771 01 63.

Crans-Forest, **3 pièces**, 2e étage, grand balcon sud, garage, Fr. 1200.–/mois, charges comprises. ✆ (021) 41 62 45.

Crans, rte du Golf, à l'année, **appartement 2½ pièces**, Fr. 900.–/mois, possibilité de garage, renseignement heures de repas. ✆ (027) 43 54 16 ou ✆ (027) 43 16 59.

Daillet-Grône, joli appartement 3½ pièces avec grand balcon, tout confort. Libre de suite. Fr. 620.– + charges. ✆ (027) 88 35 15 le soir.

Platta, deux chambres dans 3½. Libre tout de suite. Fr. 260.– charges comprises et Fr. 300.– charges comprises. ✆ (027) 22 48 01.

Evolène, à l'année, **appartement 4 pièces**, confort, Fr. 700.– charges comprises, de suite. ✆ (027) 83 13 59.

Fully, à louer de suite, **joli 2½ pièces**, villageoise, loyer, charges comprises dès Fr. 711.–. ✆ (026) 46 39 82.

Genève-Plainpalais, chambre meublée, avec jouissance cuisine, pour étudiant. Fr. 580.–. ✆ (027) 23 20 58.

Glarey-Sierre, urgent, cherche personne pour reprendre joli appartement meublé 1½ pièce. Fr. 550.– charges comprises. ✆ (077) 23 73 09 ✆ (027) 58 23 95.

Grimisuat, **beau, sympathique 3 pièces**, mezzanine, balcon, cave, garage, Fr. 900.–/mois, charges comprises, vente possible. ✆ (027) 38 54 19.

Grimisuat, **confortable 2 pièces** avec 2 salles d'eau indépendantes, Fr. 450.–/mois. ✆ (027) 38 54 19.

Grimisuat, 2½ pièces, dans villa, meublé. Tout confort, pelouse, téléphone, TV. ✆ (027) 38 36 26.

Guercet, joli studio, cuisinette, pelouse, place de parc. Fr. 500.– charges comprises. ✆ (026) 22 63 21.

Lausanne centre, appartement 1½ pièces pour début octobre, cuisine équipée. Fr. 661.– charges comprises. ✆ (027) 86 64 26.

Lausanne, étudiant cherche co-locataire pour partager appartement Fr. 378.– par mois, charges comprises. ✆ (027) 86 21 06.

Martigny Finettes 14, dans immeuble avec piscine, 2½ pièces, rez, 80 m², garage privé fermé. Libre 1er novembre 1996. Avec garage Fr. 900.– charges comprises. Sans garage Fr. 820.– charges comprises. ✆ (026) 22 97 28.

Martigny- Bâtiaz, 2½ pièces, dans maison mitoyenne, rez, calme, cheminée, prix à discuter. ✆ (026) 22 22 87.

Martigny, ch. du Scex, 3½ pièces, Fr. 1000.– charges comprises + place parc dans garage. Dès le 1.1.1997 ou à convenir, éventuellement échange 4 pièces. ✆ (026) 23 19 52 dès 19 heures.

Martigny, joli studio, quartier Délèze, cuisinette, balcon, Fr. 540.– charges comprises. Libre de suite. ✆ (027) 36 55 41.

Martigny, place Centrale, studio meublé, Fr. 450.– charges comprises, libre tout de suite, ✆ (026) 67 16 47.

Martigny, place Centrale, 2½ pièces, libre tout de suite, Fr. 750.–,charges comprises, ✆ (026) 67 16 47.

Martigny, près de l'hôpital, 2 pièces, Fr. 600.–, charges comprises. Dès novembre. ✆ (026) 22 25 25.

Martigny, studio meublé, Fr. 350.– par mois, charges comprises. ✆ (026) 22 84 57.

Martigny, Délèze, locaux d'entreposage, dans ancien appartement sis au rez-de-chaussée.
✆ (026) 22 26 85.

Martigny, Petit-Epineys 14, 4 pièces, au rez, **refait à neuf,** proche des écoles, calme, ensoleillé, Fr. 1300.– **charges et garage compris.** ✆ (026) 67 18 52.

Martigny, Urgent ! à louer **appartement 4½ pièces**, balcons, cave, Fr. 800.– charges comprises. ✆ (026) 22 35 75.

Martigny, 4½ pièces spacieux, ensoleillé, bien situé, Fr. 1200.–, charges et place parc intérieure comprises. ✆ (026) 22 61 40.

Montana-Village, appartement 4½ pièces. ✆ (027) 41 56 25 ou ✆ (027) 40 29 89.

Montana, centre, 2½ pièces meublé. Fr. 1000.– par mois, tout compris. Eventuellement à la saison. ✆ (027) 31 31 33.

Monthey, Europe 65, 3 pièces attique, Fr. 700.– charges et place de parc comprises. ✆ (025) 71 43 83.

Place de parc, Fr. 95.– par mois, dans immeuble, Sion centre, en sous-sol. ✆ (027) 86 11 75.

Randogne-Bluche, à louer à l'année, joli appartement meublé de 2 pièces dans villa neuve. 1 ou 2 personnes, vue, tranquillité, parking, jardin, transport à proximité, 4-5 km de Montana. Loyer mensuel Fr. 800.– chauffage compris. Pour visiter samedi dès 17 heures dimanche-lundi. ✆ (027) 323 43 57 prof, ✆ (021) 652 21 89 privé. Week-end ✆ (027) 41 09 47.

Saint-Léonard, appartement 3½ pièces, libre tout de suite. Fr. 1020.– charges comprises. ✆ (027) 36 22 66.

Saint-Léonard, 3½ pièces, dans maison indépendante. Fr. 950.– charges comprises. Libre de suite. ✆ (027) 31 76 55.

Salvan, luxueux 3½ pièces, entièrement meublé, cheminée, micro-ondes, lave-vaisselle, Fr. 1050.– charges comprises. ✆ (026) 61 23 51 dès 18 heures.

Saxon, **grand appartement 4½ pièces**, balcon, loggia, Fr. 1000.– + charges. ✆ (026) 44 20 69.

Saxon, 2½ pièces dans maison, état neuf, place parc, cave, Fr. 650.– par mois. ✆ (026) 44 34 08.

Sierre-centre, bât. La Terrasse, appartement 2 pièces, Fr. 733.– + charges. ✆ (027) 55 87 44.

Sierre, appartement 4½ pièces, garage, place de parc. Libre à convenir. Fr. 1200.– c.c. ✆ (027) 56 13 61 (repas).

Sierre, rue de Glarey, studio meublé. Fr. 400.– charges comprises. ✆ (027) 36 30 72.

Sion Patta, 2 pièces. Fr. 850.– charges comprises. ✆ (027) 27 37 84.

Sion Platta, 4½ pièces, rénové, cuisine agencée. Fr. 1110.– charges comprises. ✆ (027) 22 58 32.

Sion-Centre, rue des Amandiers 16, 4½ pièces. Fr. 1150.– + charges. Libre 1er novembre, ✆ (027) 25 21 66, si pas de réponse ✆ (089) 622 01 69.

Sion-Ouest, Immeuble Casablanca, **appartement 3½ pièces**, 93 m², cave, balcon, place parc extérieur, rénové, Fr. 1100.– charges comprises. ✆ (027) 22 86 05 le soir, prof. ✆ (027) 21 21 71 Métrailler. Possibilité vente Fr. 230 000.–.

Sion, centre ville, grand 2½ pièces + balcon. ✆ (027) 23 62 51, dès 16 h 30.

Sion, 3½ pièces, 2 min. Coop-City, grand balcon sud, cave, place de parc. Fr. 835.– charges comprises. Dès 1.11.1996. ✆ (027) 22 70 52.

Sion, centre, studio meublé rez-de-jardin, Fr. 590.– par mois charges comprises. ✆ (027) 22 36 51.

Sion, centre, 2½ pièces. Fr. 850.– charges comprises. ✆ (027) 22 11 27, ✆ (027) 22 11 76.

Sion, vieille ville, appartement 1 pièce, avec grenier. Libre dès 1er octobre. ✆ (027) 36 53 16.

Sion, Petit-Chasseur, joli studio meublé, avec cuisine séparée et entrée indépendante. Fr. 600.– charges comprises. ✆ (027) 31 58 22.

Sion, Platta, grand 5-6 pièces. Fr. 1400.– + charges Fr. 220.–. Libre de suite ou à convenir. ✆ (027) 22 42 05.

Sion, Saint-Guérin, studio meublé, 1 personne. Fr. 450.–, charges comprises. ✆ (027) 22 21 64 ✆ (027) 22 22 16.

Sion, Vissigen, grand studio meublé, cave + place de parc + terrasse. Fr. 550.– charges comprises. Libre de suite. ✆ (027) 31 49 07.

Sion, Vissigen, 4½ pièces. Fr. 980.– par mois charges + place de parc incluses. Dès le 1.11.1996, éventuellement décembre. ✆ (027) 31 48 55.

Sornard Nendaz, appartement neuf 5 pièces dans maison. Place de parc, cave. Fr. 1100.– charges comprises. ✆ (027) 88 16 40.

St-Maurice, Grand-Rue, **2½ pièces**, cuisine agencée, chauffage individuel, balcon, Fr. 600.–/mois. **3 pièces**, simple, cuisine agencée, chauffage individuel, Fr. 550.–/mois. ✆ (025) 65 21 78.

Troistorrents, 2 pièces meublé ou non, confort. Fr. 650.– charges comprises. Libre 1.10.96. ✆ (025) 77 13 29.

Vétroz, appartement 4½ pièces, Fr. 900.– charges comprises. ✆ (027) 265 518 ✆ (027) 36 77 10.

Vercorin, à l'année, charmant studio meublé. Fr. 600.–/ mois. Libre dès le 1.10.1996. Pour visite: ✆ (027) 55 65 92.

Vex, appartement 3½ pièces. Fr. 780.– + électricité. ✆ (027) 31 65 73, repas.

3½ km de Sion, spacieux 4½ pièces, vue magnifique, place de parc, garage, verdure. Prix raisonnable. Libre 1.10.96. ✆ (027) 27 21 06 ou ✆ (027) 43 25 74.

Vacances

Saillon, appartement vacances, 1 - 8 personnes, ✆ (026) 44 26 25.

Saint-Luc, centre village, appartement dans chalet, 6-8 personnes, saison hiver ou semaine. ✆ (027) 55 69 78.

Vietnam, nord-sud, 15 jours circuits guidés dès Fr. 3400.–, vols seuls Fr. 1080.–. Especentour, Paudex, Fax ✆ (021) 791 41 73, ✆ (021) 312 62 30.

Animaux

A confier pour toute une vie, **adorable chienne Yorkshire**, 3 mois. Fr. 300.–. ✆ (089) 221 05 17, à partir de 11 h.

A placer chez propriétaire ayant jardin, chatons mâles, 2 mois, propres, noir + noir-blanc. ✆ (025) 71 28 95.

A vendre **caniches nains ou toys**. ✆ (037) 61 12 43.

A vendre chiots Yorkshire, vaccinés, vermifugés. ✆ (025) 76 13 11 .

A vendre **jeunes vaches portantes**, sim-rh avec CAP, à choix sur 40. ✆ (025) 72 41 75.

A vendre, **chatons Persans**, très affectueux, pedigree, vaccinés, black smoke, crème, shaded-caméo, etc. ✆ (027) 38 19 14.

Ardon, perdu le 02.09.96, **chat gris tigré**, femelle, 5 mois. ✆ (027) 86 69 56.

Chez 4'Pattes, adorables Westis, Bichons, Cockers, Bouledogues, Goldenretrievers, Pékinois, Lhassa-Apsos, Rottweilers, Chowchows, Terre-Neuves, Teckels, Bouvier-Bernois, Fox-Terriers, Boxers, Berger-Allemands disponibles. ✆ (0033) 50 22 90 68.

Jeune chinchillas, 4 mois, Fr. 60.– pce ou Fr. 100.– le couple. ✆ (026) 22 67 12.

Trouvé à Ardon, à proximité de Neuwerth, chat croisé siamois, gris beige, 4 mois. Il se trouve au refuge d'Ardon. ✆ (027) 86 47 47.

Vaches à lait et jeunes vaches pour boucherie de campagne. Très bas prix. ✆ (021) 701 13 63.

Divers

A vendre **remorque Neuhaus**, charge utile 2500 kg avec échelles à foin. Fr. 1100.–. ✆ (027) 25 37 57.

Cours de piano pour enfants, dès 3 ans, selon méthode progressive. Martigny ✆ (026) 22 83 93.

DM, entretient, gardiennage, restauration d'appartement et de chalet, 24h sur 24. Fax/ ✆ (026) 31 53 62, 1936 Verbier.

FUNESTA. Votre prévoyance funéraire. Organisation complète de funérailles, respect des dernières volontés. Conditions avantageuses. Devis gratuit sans engagement. ✆ (026) 23 18 18, toutes régions.

Nouveau à Sion, école de danse Azur. Danses standard, latino-américaines, rock-n-roll. Débutants, avancés et 3e âge. ✆ (027) 25 16 12.

Perdu région d'Yvorne - Martigny -Viège - Brigue - Zermatt, **une chaînette avec croix en or**, récompense. ✆ (039) 23 03 70, le matin de 8 h à 10 h.

Pour vos entretiens de maison; réparations, peinture, électricité, boiserie, petite maçonnerie. ✆ (026) 46 41 28, soir.

Yvonne Martin, vous propose séances de kinésiologie: équilibration des énergies, libération du stress émotionnel et postural. ✆ (027) 23 89 47.

Hifi-Tv-Informatique

Dépannage informatique système PC 24 h 00. ✆ (027) 36 46 97.

Notebook microspot 486 slc, 50 Mhz, options: 8 Mo - copro. math. - pavé numérique + glid point - modeme 14.4 - disque ext. SCSI, trackman Logitech - ScanMan A4, Canon BJ-200. ✆ (027) 86 39 20.

TV, vidéo, hi-fi, plus de 100 TV et vidéos couleurs, neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, garantie 2 ans, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion et d'autres, TV écran 54 cm, 50 programmes, télécommande, Fr. 400.–, 63 cm, stéréo, télétexte Fr. 650.–, vidéo VHS télécommande, 50 programmes, Fr. 300.– à Fr. 400.–. ✆ (037) 64 17 89.

10 TV couleur Philips, état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande, garantie un an, Fr. 200.– à Fr. 450.– p. ✆ (037) 64 17 89.

ANNONCES DIVERSES

VILLAGES D'ENFANTS SOS

Amis suisses des Villages d'enfants SOS
Viktoriastrasse 34, 3084 Wabern

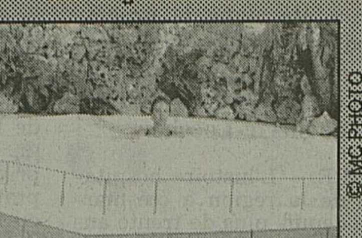
Nom:
Prénom:
Rue:
NPA/Lieu:

Envoyez-moi, svp.:
☐ du matériel d'information
☐ des renseignements sur vos parrainages

D'un même pas vers l'avenir
Parrainez un village, un enfant

Faites le plein santé!

Nous avons les connaissances et les solutions personnalisées pour votre:
Renforcement du dos - Programme perte de poids
Programme antistress - Entraînement cardiovasculaire
Programme de musculation - Aérobic - Spinning
1re séance gratuite sur rendez-vous avec instructeur-fitness diplômé



TROPICAL'S
Fitness & Wellness

Abonnement
Dès 57.–/mois

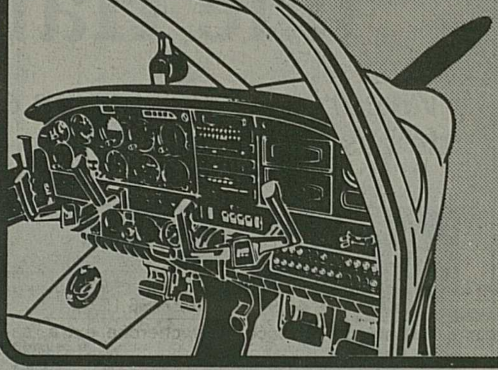
SION

Rue Pré-Fleuri 4
Bât. Cap-de-Ville
Tél. 027 / 23 55 66
(dès le 2 nov. 96: 027 / 323 55 66)

Centre agréé par des caisses-maladie.
Bénéficiez jusqu'à plus de 50% DE REMISE sur votre abonnement (sans certificat médical).

Aéroport de
SION

APPRENDRE A PILOTER ?
Où? Comment? Tous les jours à l'
ECOLE DE PILOTAGE DE L'AEROCLUB
Sans formalité, vol d'initiation Fr. 60.-



Renseignements
Tél. 027/ 23 57 07
Baptêmes de l'air
Vols alpins
Vols taxis
à la demande

Bons cadeaux

PERDEZ 10 KILOS EN 5 SEMAINES
et surtout apprenez à rester mince
sans vous priver

...HYGIAL

Nouvelle direction: ZITA DIRREN
Sion: 027/22 48 88

Toutes vos annonces au:
✆ (027) 29 51 51

A vendre
maïs d'ensilage
coin du champ ou livré.
✆ (027) 22 57 19,
✆ (079) 417 07 10.
036-355965

A vendre
paloxes
pour légumes, marquées CFF.
✆ (089) 212 34 65.
036-355974

Le n° 1 pour l'argent comptant.

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom
Rue No
NPA/Domicile
Date de naissance Signature

J'autorise jusqu'à nouvel ordre la Banque Procrédit à utiliser mes indications pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 – 12.15/13.45 – 18.00 heures) ou téléphoner au

027-23 50 23

B/Noui/37/Sa

BANQUE
Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.– p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 13,9 % total des frais de fr. 363.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

EN BREF

Dégustation populaire

SALQUENEN. – Un jury formé de spécialistes de la branche viti-vinicole a sélectionné durant l'été les fendants 1995 primés par la vinothèque Nobilis à Sion. Cette commission de dégustateurs professionnels a attribué au total 14 labels et 33 mentions remarquables. Aujourd'hui, Dominique Fornage, l'initiateur du Label Nobilis, s'intéresse à connaître l'avis du consommateur sur le choix effectué par les professionnels. Ainsi, deux dégustations populaires sont organisées mardi 17 et mercredi 18 septembre à 19 h 30 au centre de dégustation de l'hôtel Vinum à Salquenen. Le nombre de places pour la dégustation étant limité, il est indispensable de s'annoncer au téléphone 56 13 13 pour faire partie du jury populaire.

Sous-Géronde en fête

SIERRE. – Dimanche 15 septembre, le quartier de Sous-Géronde organise une fête ouverte à tous au bord du lac de Géronde. La messe sera célébrée à 10 h 30. Puis, un apéritif sera offert par la paroisse de Sainte-Catherine. Possibilité de se restaurer sur place avec des grillades, des spécialités chinoises et italiennes.

Désalpe à Saint-Luc

SAINT-LUC. – Le froid se fait sentir là-haut dans les alpages à plus de 2000 mètres d'altitude. Le gel a déjà atteint la terre et l'herbe se fait rare. A Saint-Luc, ce samedi, c'est la désalpe. Le bétail quittera le «chiesso» de l'alpage de Roua par le raccourci du même nom. Il atteindra le village par le bisse de Tzarrire en amont de la maison bourgeoisiale et poursuivra sa route jusqu'au parking communal. La désalpe, c'est la fête, la fin d'un été productif où le lait coula à flots pour donner des fromages, tommes et séracs au goût succulent. Allez donc accueillir fièrement les bovins et partager l'apéritif qui sera servi dès 11 h 30 devant l'office du tourisme.

Sophrologie

SIERRE. – L'Association suisse de sophroprophylaxie organise à Sierre, au bâtiment du Bourgeois, dès le 18 septembre, un cours d'introduction à la sophrologie, à 18 h 30 ainsi qu'un cours de dynamique II progressif à 20 h 15. Prochaines maintenances: le 9 octobre, le 13 novembre, le 11 décembre à 19 h 30. Renseignements et inscriptions au téléphone 55 45 36 après 19 heures ou au 55 65 19 aux heures des repas.

Un vendredi 13 historique

Hier a été signé le procès-verbal d'union de la fondation de la Providence (clinique) à l'Association de l'hôpital de Sierre-Loèche.

SIERRE. – L'histoire hospitalière de la région a été marquée depuis plus de trente ans par un cheminement particulièrement sinueux et difficile. Les statuts, le caractère très différent et les missions rapprochées de l'hôpital de Sierre-Loèche – une institution de droit public qui exploite depuis 1922 un établissement de soins aigus de type fermé – et de la clinique Sainte-Claire – un établissement de droit privé, ouvert aux médecins praticiens de la région qui accueillait aussi jusqu'en 1985 des patients de soins aigus – ont provoqué une situation de concurrence qui s'est souvent exprimée par des relations conflictuelles. Tout au long de ces années, cette situation a engendré des dépenses financières et en énergie humaine considérables.

Par la signature de cet acte, les communes du district deviennent propriétaires de la clinique. nf

Aujourd'hui, tout ceci appartient bien au passé puisque hier vendredi, a été signé le procès-verbal d'union de la fondation de la Providence à l'Association de l'hôpital de Sierre-Loèche. Ce sont de nouvelles perspectives qui se présentent pour les deux établissements sierrois. Face aux contraintes toujours plus nombreuses que se voient imposer les hôpitaux de notre pays, la synergie dégagée par cette union va permettre aux responsables d'affronter l'an 2000 avec un dynamisme heureux. Ainsi l'autorité administrative sera désormais identique et la direction unique; par exemple, une seule administration gérera la comptabilité et les salaires. De plus, des échanges réguliers de prestations entre les deux établissements verront le jour au niveau du laboratoire, de la radiologie ou encore du magasin central. Le personnel pourra aussi être appelé à collaborer avec l'un ou l'autre établissement. A noter que durant tout le processus de mise en place des nouvelles structures, les syndicats ont été associés aux discussions. Avec 450 collaborateurs (350 à l'hôpital, 100 à la clinique), les deux établissements qui en réalité ne font plus qu'un se placeront comme la deuxième entreprise de la région après Alusuisse.

La situation financière de la clinique est très saine puisque le compte d'exploitation 1995 boucle par un excédent de produits de 662 000 francs; le financement des emprunts à long terme est intégralement assuré par l'Etat. Au bilan émarge un capital de réserve de 562 000 francs. *(dac)*

Les grandes étapes

Rappelons peut-être les grandes étapes qui ont amené à cette signature historique. En 1968, 1975, 1981 et 1984, plusieurs commissions se sont penchées au chevet des deux établissements. En 1985, était signée la convention de collaboration attribuant la mission de soins aigus à l'hôpital et celle de soins chroniques et de gériatrie à la clinique; en 1993, signature de la convention d'union entre les deux établissements visant à l'intégration administrative et médicale; 1996, acceptation par l'ensemble des communes du district de Sierre de reprendre la fonction d'autorités responsables de la fondation de la Providence et de disposer, dans ses statuts, de la souveraineté de désignation et de nomination des organes d'administration. Le 13 septembre, donc hier, signature officielle du procès-verbal d'accord. L'aboutissement de cette longue marche est donc le fruit de l'investissement et de la volonté de nombreuses personnes. Il faut penser notamment aux sœurs de la Fraternité de Jésus Prêtre qui, avec abnégation, disponibilité et beaucoup de cœur ont œuvré jusqu'au 31 mars 1994 à la clinique pour offrir à la population de la région des soins de qualité et un réconfort spirituel très apprécié.

Belle comme une Harley

Vercorin accueille une concentration de ces mythiques motos américaines.

Une des Harley présentes ce week-end à Vercorin. Il s'agit d'un modèle datant de 1940, de 1000 cm³, type Knucklehead. ldd

VERCORIN. – Eh oui, les Harley squattent les montagnes puisque la première rencontre d'altitude se déroulera ce week-end à Vercorin où sont attendus plusieurs dizaines voire plus d'une centaine de participants. Cette rencontre débutera le samedi à 15 heures par une virée anniviarde de Vercorin à Zinal et retour; elle sera ouverte à toutes les personnes qui désireraient faire un tour à moto. En effet, «les piétons» pourront s'inscrire et faire le voyage anniviard à l'arrière d'une de ces motos mythiques. Pour ce faire: rendez-vous au pub-café Le Margueron dès 13 heures. La fête sera belle avec un programme qui contentera les propriétaires de Harley ainsi que les autres motards puisque sont mis à l'affiche plusieurs concours ouverts également à toutes sortes de motos, indépendamment de la marque ou du cubage. Samedi à 19 heures, concours de burn out. De quoi s'agit-il? Tout simplement, le motard fera patiner le pneu arrière de son engin le plus longtemps possible. Odeur de pneus brûlés et fumée garantis. En soirée, concert du groupe The Slumboys composé de Blaise Lucianaz, de Christophe Fellay et de Jean-Noël Pellaud. Le trio formé d'anciens membres des groupes Strasstango, Baramine et Irratics puise dans le style Louisiana Blues et country-cajun, autour de l'accordéon du chanteur. Le dimanche, les animations commenceront à l'apéritif par une tournée... de motos dès 11 heures dans le village de Vercorin. A 13 h 30, un concours de lenteur permettra à celui ou celle qui tiendra le plus longtemps sur son engin pour parcourir une distance de 10 mètres sans mettre pied à terre. Le week-end se terminera par la remise des coupes, notamment celle qui sacrera la plus belle Harley. Les autres marques ne seront pas oubliées car trois prix leur sont réservés. Un stand de vêtements et accessoires en cuir, et, si le temps le permet, l'évolution des nombreux parapentes agrémenteront cette première rencontre Harley. *(dac)*

Publicité

L'alcool peut être un problème, nous pouvons vous aider à le résoudre.

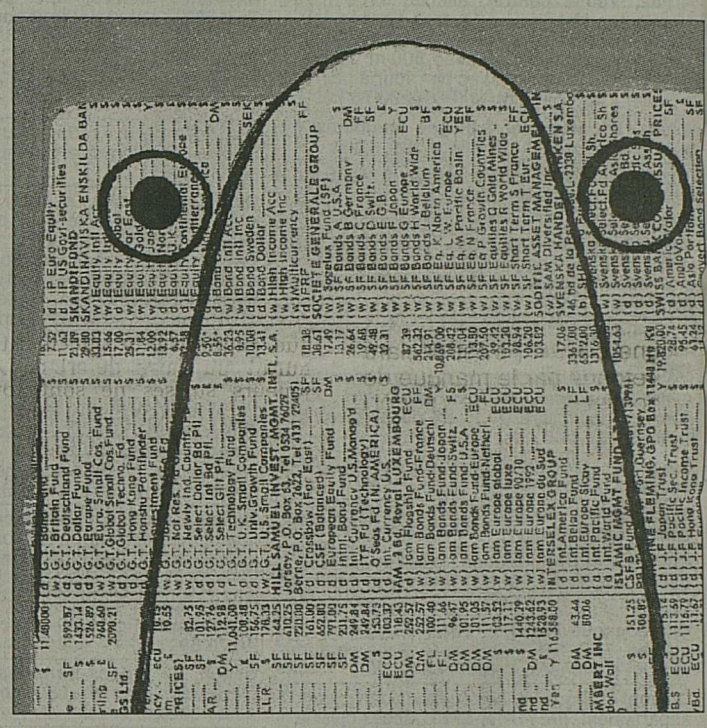
VILLA FLORA
Centre de traitement de l'alcoolisme
Ch. des Cyprès 4, 3964 Muraz/Sierre
Tél. 027 55 75 51

Ligue valaisanne contre les toxicomanies
Place du Midi 36, 1951 Sion
Tél. 027 23 29 15

Les œuvres de Pierre Loye

SIERRE. – La maison de Courten et la fondation Rainer-Maria-Rilke accueillent du 14 septembre au 6 octobre une exposition du peintre et sculpteur Pierre Loye. D'autre part, le public pourra découvrir à cette occasion une nouvelle monographie consacrée à l'artiste avec des textes analytiques de Dominique Vollichard, Armand Lombard, Alexandre Loye et Jean-Marc Theytaz.

Pierre Loye est né en 1945. Il vit et travaille au Trétien, un petit vilage de la vallée du Trient. Dès la fin de ses études, il s'est consacré exclusivement à son activité de plasticien. Il a réalisé plus de cinquante expositions personnelles. La majorité de ses œuvres ont été acquises par des collectionneurs privés attentifs depuis de longues années à l'évolution de son travail. Le vernissage de cette exposition se déroulera ce samedi à 17 h 30 et l'expo sera visible tous les jours du mardi au dimanche de 15 à 19 heures, le vendredi et le samedi de 15 à 21 heures. Lundi fermé. *(dac)*



Une des œuvres accrochées aux murs de la maison de Courten. ldd

Une visite fédérale

SIERRE. – Une délégation de la commission des finances du Conseil des Etats chargée de l'examen des Départements fédéraux de l'économie publique et des finances a siégé cette semaine à Sierre.

Elle a traité de l'économie laitière en Suisse et en Valais en présence des représentants des offices fédéraux et cantonaux de l'agriculture et a visité le centre d'arrivage des fromages de Valcrème S.A. à Sierre.

Le lendemain, elle a pu évaluer les effets locaux de la politique régionale de la Confédération avec Sierre-Région, la visite de Technopôle et de quelques réalisations dans le val d'Anniviers.

Cette section 1 de la commission des finances présidée par le conseiller aux Etats Edouard Delalay (d.c., VS) était composée de MM. Kurt Schüle (rad-SH), Hans Bisig (rad-SZ) et Jean Cavadini (lib-NE). Elle a été reçue en Valais par M. Serge Sierro, président du Conseil d'Etat, M. Pierre-Georges Produit, chef de l'agriculture, M. Charles-André Monnet, préfet, M. Alphonse Jacquier, directeur de la Fédération laitière du Valais, ainsi que par M. Gérard Epiney,. président de Vissoie et par M. Simon Epiney, conseiller national. *(c)*

La photo souvenir: souriez! ldd

NF SPORTS

INTERNET
CREEZ VOTRE PROPRE SERVEUR WWW
dès Frs 490.-
Pour commander: 0 848 86 88 90
Distributeur officiel pour la Suisse.
Groupe VTX

Monthey champion, an I...

Dès ce soir contre Momo, l'équipe valaisanne va étrenner son titre Le défendre sera une autre affaire.

L'été se l'est coulé «douce». Plus ou moins. Et le BBC Monthey n'a pas fait de bruit. Il vit son temps comme un long fleuve tranquille. Sans tapage ni ramage. Comme s'il ne s'était rien passé. Et pourtant, au printemps dernier, l'équipe chablaisienne avait décroché son plus grand titre de gloire: roi de l'Helvétie. Dès aujourd'hui, il s'agit de l'assumer.

Par Christian Michellod

«La discrétion fait partie de notre image. On ne la change pas parce qu'on est champion.» La formule – vous l'avez certainement deviné – est tombée des lèvres du président Tissières. Egal à lui-même et fidèle à une ligne de conduite imprimée depuis dix ans. Certains, évidemment, auraient souhaité que l'accession au trône bouscule la sagesse dirigeante. Erreur. Aisément explicable: c'est en appliquant cette rigueur jour après jour que Monthey a récolté ce qu'il a semé. Il serait dès lors malvenu de faire un croche-pied à cette tactique payante. On ne change pas une politique qui gagne!

Le même esprit

Donc, le budget n'a pas explosé. «Heureusement pas!» Il se chiffre toujours à 450 000 francs et n'a pas connu la vague euphorisante que le titre aurait pu faire déferler. Les joueurs suisses ne sont toujours pas payés, juste défrayés pour leur déplacement. «L'essentiel, c'est l'ambiance. Elle est au beau fixe. Il règne un climat de convivialité, de camaraderie, d'envie de bien faire. Si l'on avait une crainte après le départ d'Etienne Mudry, elle s'est rapidement dissipée.» Michel Amacker, le directeur technique, l'annonce avec sérénité. Esprit, es-tu là? Positive, la réponse.

Long terme

Il n'empche que Monthey va étrenner, dès ce soir, son titre de champion. L'effet de surprise ne jouera plus en sa faveur. Il sera attendu au coin du parquet comme le loup au val Ferret. «La pression est inéluctable. On va la maîtriser», affirme Georges Tissières. «Mais la tâche sera ardue. L'équipe ne peut pas vivre sur l'acquis. Il faut relancer la machine. Et puis il y a le public qui va attendre des résultats. Enfin, nous avons choisi Michel Roduit comme entraîneur afin de faciliter l'intégration des jeunes. Malgré tout.» Le club chablaisien vise le long terme. Plus que jamais. «Roduit a un talent de formateur qui devrait propulser Monthey dans le troisième millénaire.» En voilà une politique de... grandeur.

Devoir

Le championnat qui débute ce soir à Reposieux diffère quand même des précédentes éditions. Parce que l'on évoluera d'entrée durant quarante-huit minutes? Oui. Mais surtout, pour Monthey, parce qu'il l'entame avec un lourd cadeau dans les poches. «C'est une nouvelle responsabilité. Mais il faut garder les pieds sur terre et la direction choisie. On ne s'imagine pas que quelqu'un nous demande un nouveau titre.» Oh non! Mais tenir les premiers rôles reste un devoir... de champion. Eh oui!

Le BBC Monthey, saison 1996-1997. Devant, de gauche à droite: Georges Tissières (président), Xavier Multone, Denis Marclay, David Girod, José Colon, Florian Doche, Louis Morisod (assistant). Derrière, de gauche à droite: Michel Roduit (entraîneur), Christophe Rappaz (préparateur physique), Dominique Mastelic, Curtis Berry, Grégoire Amann, Theren Bullock, Hervé Felli, Claude Morard, Michel Amacker (directeur technique). bussien

LE CONTINGENT

No 4 Florian Doche (1973), 184 cm, distributeur
No 5 David Girod (1978), 188 cm, arrière
No 6 Xavier Multone (1978), 192 cm, arrière
No 7 Theren Bullock (1960, EU), 197 cm, ailier
No 8 Denis Marclay (1976), 193 cm, ailier
No 9 Hervé Felli (1973), 194 cm, arrière
No 10 Dominique Mastelic (1977), 198 cm, pivot
No 11 José Colon (1967), 175 cm, distributeur
No 12 Vincent Collet (1977), 180 cm, distributeur
No 13 Claude Morard (1967), 189 cm, arrière
No 14 Grégoire Ammann (1972), 204 cm, pivot
No 15 Curtis Berry (1959), 205 cm, pivot
Entraîneur: Michel Roduit.

Arrivées: José Colon (Vevey), Michel Roduit (équipe nationale).

Départs: Pavle Baresic (Martigny), Stéphane Modoux (Blonay), Etienne Mudry (Blonay).

Comité: Georges Tissières (président), Philippe Matti (trésorier), Michel Amacker (directeur technique), Amy Bruttin (responsable jeunesse), Mireille Gay, Otto Schütz, Patrice Meynet, Didier Torelloz, Sébastien Morisod, Joël Chavy, Patrice Coppex, Bruno Pache (membres).

Premier tour

Samedi 14.9:
Monthey - Momo
Samedi 21.9:
Genève - Monthey
Samedi 28.9:
Monthey - Pully
Samedi 5.10:
Fribourg - Monthey
Samedi 12.10:
Monthey - Lugano
Samedi 19.10:
Versoix - Monthey
Samedi 26.10:
Monthey - Cossonay
Samedi 2.11:
Neuchâtel - Monthey

FOOTBALL

Franco Baresi. asl

Franco Baresi critique

Le capitaine de l'AC Milan, Franco Baresi, a lancé un cri d'alarme après la défaite-surprise de son équipe (2-3) en ligue des champions devant le FC Porto, alors que le président Silvio Berlusconi a soutenu le nouvel entraîneur Oscar Tabarez.
Baresi, indisponible depuis deux semaines en raison d'une blessure à une cheville, s'est déclaré «étonné par le manque de continuité et de performance des champions d'Italie. «Nous ne formons pas encore une équipe compacte, sans faille», a dit Baresi. Il se pose également la question sur la tactique d'Oscar Tabarez, le nouvel entraîneur, qui a libéré Roberto Baggio de son travail de milieu de terrain pour qu'il se consacre au soutien offensif. Pour Silvio Berlusconi, en revanche, «Tabarez peut travailler en paix. Mais j'espère que ce genre de situation ne se reproduira plus et je vois mal notre équipe avec une défense encore modifiée», a déclaré le président de l'AC Milan.«La défaite (devant Porto) était un avertissement pour l'entraîneur. Il sait maintenant ce qu'il lui reste à faire», a conclu M. Berlusconi. *(si)*

MOTOCYCLISME

SPECTACLE GARANTI

Le grand prix de Catalogne nous réservera quelques grands moments, demain, à Montmelo. Centre d'intérêt numéro un: la catégorie des 500 cm³.. PAGE 25

BASKETBALL

LE DÉBUT DE L'AVENTURE

Néo promu en LNB, le BBC Martigny entamera, ce soir, une nouvelle aventure. Son adversaire du jour: Wetzikon..... PAGE 27

Défi et des garçons

L'après-Mudry s'appelle Roduit. Avant-goût de la différence.

Sur le papier, on est champion. Mais sur le terrain, il faudra retravailler pour le redevenir.» Michel Roduit, le nouvel homme fort de la première équipe du BBC Monthey, sait où il va. Et avec qui. «La mentalité est fantastique, le potentiel est là et j'ai le soutien du comité. Mais cela reste un défi. De Sisti ou Monsieur X se serait trouvé dans la même situation.» La passion frémit. Vibre. Illumine. Le réalisme vit le quotidien. «Le premier but, c'est d'être dans les six premiers. Après, on verra...» Même si on détient la couronne, on doit marcher pas à pas. Pour ne pas se tordre l'espérance.

A quelques heures du premier engagement, le Monthey 1996 se présente avec le même visage que le précédent. Berry – «il est comme le bon vin qui se bonifie avec l'âge» – Bullock – «il est entièrement remis d'une intervention au talon d'Achille effectuée à la fin mai» – constituent toujours la paire étrangère la plus redoutée du pays. Grâce à son talent, à son expérience et aussi à son esprit typiquement... valaisan!

Michel Roduit: la même passion que son prédécesseur. bussien

La formation a tout de même encaissé «deux coups durs«: le départ de Modoux à Blonay – remplacé récemment par Colon – et celui de Baresic à Martigny. Pour corser l'affaire, Claude Morard s'annonce absent pour environ six semaines (arthroscopie au genou droit). «Colon, c'est l'élément du puzzle qui manquait. Il prendra le relais de Doche, ce qui évitera à Felli ou Bullock de monter la balle. Quant à la blessure de Morard, elle n'a pas été ressentie comme un choc. Elle va peut-être libérer le banc.» Faut dire que Claude prend beaucoup de place...

A propos, y aura-t-il un style Roduit? «Je ne vais pas changer ce qui a bien marché. La différence, elle est surtout visible à l'entraînement plus technique que tactique afin de remotiver les joueurs. Sur le terrain, on va essayer de jouer plus vite et, petit à petit, de laisser plus de liberté. Et puis on fera de la place pour les jeunes.» Beau programme, non? Reste... la mise en place. *(mic)*

SPORTS EXPRESS

Football

Kubi en France

Kubilay Türkyilmaz se rendra en France, ce samedi pour assister à une rencontre des juniors de Zegerscappel (dans le nord) qu'il parraine depuis cet été. Les jeunes de l'Avenir Sportif avaient en effet adressé un courrier à Kubi, lors de l'Euro en Angleterre.

Touché par ses encouragements, le buteur de Grasshopper a offert des équipements à ses jeunes admirateurs et va donc en personne assister à un de leur match de championnat.

Dittigen à Saint-Gall

Saint-Gall a engagé l'attaquant allemand Marco Dittgen (23 ans) jusqu'à la fin de la saison.

Dittgen avait évolué l'an dernier avec les Young Boys.

Camenzind à Young Boys

Les Young Boys pourront compter sur le renfort d'Oliver Camenzind.

Ce défenseur de 24 ans a été prêté jusqu'à la fin de l'année par le FC Lucerne.

60 000 francs par semaine

Le manager des «Diables rouges», Alex Ferguson, a confirmé que Manchester United avait repris les négociations avec le FC Barcelone pour le transfert du libero Miguel Nadal, 30 ans. Le club anglais et le Barça se serait mis d'accord sur un montant de 6,5 millions de francs. Les négociations avaient échoué une première fois en raison des prétentions salariales du joueur, qui exigeait de toucher 60 000 francs par semaine. Si Nadal rejoignait MU, il ne pourrait être aligné en ligue des champions avant les quarts de finale.

Waddle à Falkirk

L'ancien milieu de terrain international anglais, Chris Waddle a signé un contrat renouvelable chaque mois en faveur de Falkirk, club écossais de deuxième division. Waddle, 35 ans, a accepté ce type de contrat pouvant être rompu à tout moment, soit par le joueur soit par le club.

Libéré la semaine dernière par Sheffield Wednesday, actuellement en tête du classement du championnat d'Angleterre, l'ancien marseillais pourra débuter avec sa nouvelle équipe dès ce week-end.

Romario out

L'attaquant brésilien du FC Valence, Romario, pas retenu pour le match de coupe de l'UEFA mardi face au Bayern Munich (3-0), sera une nouvelle fois laissé sur la touche par son entraîneur, samedi en championnat d'Espagne contre Saragosse.

Brême cartonne

Werder Brême - VfL Bochum 5-1. Fortuna Düsseldorf - Hansa Rostock 0-2.

Collombey se balade

Championnat de première ligue. Groupe ouest. Collombey-Muraz - Vernier 60-34 (29-17). Aigle - Chêne Basket 69-87 (41-46).

Automobilisme

Mika Hakkinen confirmé

Le Finlandais Mika Hakkinen disputera sa troisième saison de F 1 au volant d'une McLaren-Mercedes l'an prochain, a annoncé son écurie dans un communiqué.

Hakkinen, 28 ans, septième du classement final la saison dernière, occupe actuellement la cinquième place du championnat du monde. Le Finlandais, qui avait rejoint l'écurie McLaren en 1993, sera toujours épaulé par l'Ecossais David Coulthard en 1997. *(si)*

PUBLICITÉ

LES PRONOSTICS DU P.M.U. POUR CE WEEK-END

PMU ROMAND

SAMEDI – Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4
Prix du 50e anniversaire Paris Turf – Réunion I (6e), attelé, 2175 m, départ 16 h 15

No	Entraîneurs	Chevaux	Drivers	Distance	Cote
1	P. Engberg	Princess Godiva	P. Engberg	2175 m	18/1
2	J.-L. Peupion	Bonno du Chêne	J. Verbeeck	2175 m	12/1
3	Ch.Bézier	Atus Gédé	Ch.Bézier	2175 m	12/1
4	D. Chéradame	Arlequin du Louvet	J.-L. Dersoir	2175 m	25/1
5	J.-P. Viel	Antonio	J.-P. Viel	2175 m	30/1
6	D. Chéradame	Vogan des Capelles	D. Chéradame	2175 m	40/1
7	F. Denis	Baron de Gesvres	J.-C. Hallais	2175 m	11/1
8	Ph. Verva	Améthyste	G. Verva	2175 m	45/1
9	V. Goetz	Allô	P. Vercruysse	2175 m	15/1
10	M. Bazire	Ange d'Avril	J.-M. Bazire	2175 m	55/1
11	P. Levesque	Barcarolle	P. Levesque	2175 m	30/1
12	A. Laurent	Abylie du Vivier	Ph. Békaert	2200 m	5/1
13	A. Rayon	Baccarat du Pont	J.-Y. Rayon	2200 m	10/1
14	L. Sauvé	American Flower	M. Lenoir	2200 m	10/1
15	H. Sionneau	Balade en Forêt	H. Sionneau	2200 m	12/1
16	Ch. Bazire	Atome de Mai	S. Delasalle	2200 m	7/1
17	G. Martens	Paparazzy	G. Martens	2200 m	5/1
18	J.-F. Popot	Azalée du Coglais	J.-P. Thomain	2200 m	7/1
19	U. Nordin	Belle Argence	U. Nordin	2200 m	17/1

Sélection de la presse

A.F.P.	12 - 17 - 18 - 2 - 6 - 3
Le Dauphiné Libéré	2 - 18 - 19 - 16 - 5 - 17
La Dépêche du Midi	19 - 10 - 11 - 17 - 7 - 16
Le Figaro	18 - 14 - 2 - 10 - 17 - 7
Le Midi Libre	2 - 7 - 14 - 13 - 18 - 3
Ouest-France	19 - 12 - 7 - 17 - 16 - 10
Paris-Normandie	2 - 16 - 13 - 10 - 18 - 7
Paris-Turf	16 - 18 - 13 - 14 - 12 - 10
Turf Dernière	18 - 10 - 2 - 12 - 16 - 5
Agence Tip	2 - 12 - 17 - 16 - 9 - 15
R.M.C.	16 - 12 - 18 - 14 - 10 - 2
Sud-Ouest	18 - 14 - 13 - 16 - 10 - 2
Tiercé Magazine	10 - 13 - 16 - 17 - 7 - 16
Week-End	18 - 12 - 7 - 2 - 10 - 13
Le Parisien Libéré	10 - 18 - 2 - 5 - 13 - 7
Tiercé Panorama	10 - 2 - 16 - 4 - 14 - 18

Le ticket NF

16 - 18 - 12 - 13 - 2 - 19 - 17 - 5

Voici une épreuve intergénérations s'adressant à des chevaux totalisant des gains n'excédant pas 2 200 000 FF. Elle se disputera sur les 2175 m de la grande piste et comportera deux échelons de départ.
Nous miserons d'abord sur «Atome de Mai» (16), qui a peu mais bien couru depuis le début de l'année, «Azalée du Coglais» (18), qui s'est distinguée à plusieurs reprises et vient de battre son propre record à l'attelage, «Abylie du Vivier» (12), présentée au mieux de sa forme, et «Baccarat du Pont» (13), vu en progrès sur ce type de tracé. Comme outsiders, retenons «Bonno du Chêne» (2), bon vainqueur fin août en province sur un parcours réduit, «Belle Argence» (19), capable de réaliser un coup d'éclat si elle se trouve bien disposée, «Paparazzy» (17), de loin le cheval le plus rapide du lot, et «Antonio» (5), qui vient de remporter le prix Cocktail Jet sur la piste de Craon.

PMU ROMAND

DIMANCHE – Longchamp - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4
Prix Reine Marguerite – Réunion I (2e), plat, 2000 m, départ 15 h 05

No	Entraîneurs	Age	Chevaux	Jockeys	Poids	Performances o = obst. p = plat t = tombé	Gains en FF
1	P. Demercastel	M 6	Prince Flamand	S. Guillot	59,5	6p 3p 2p 4p 0p (95) 3p 0p	12/1
2	J.-E. Hammond	H 5	Celestial Way	L. Dettori	58	4p 2p 3p 2p 0p 0p (95) 0p	9/1
3	P. Desrosiers	M 4	Temps Modernes	T. Thulliez	58	4p 5p 1p 3p 3p 1p 7p	10/1
4	B. Watrigant	M 5	Precious Topaze	J.-B. Eyquem	56,5	1p 4p 1p 2p 8p 2p 3p 4p	7/1
5	C. Lerner	M 5	Urbino	O. Peslier	56,5	2p 4p 8p 5p 8p 0p 9p 0p 6p	12/1
6	J. Roualle	M 6	Extra Point	G. Mossé	56	3p 3p 6p 2p 7p 4p 3p 0p 6p	14/1
7	A. Rossio	H 5	Rissal	T. Jarnet	56	1p 2p 6p 1p 2p 2p (95) 3o	55/1
8	J. Barbe	H 4	Shindo	F. Head	56	0p 7p 0p 1p 4p 1p 3p 4p	8/1
9	H.-A. Pantall	H 4	Antioco	D. Bœuf	55,5	6p 2p 2p 2p 4p 0p 1p 1p 1p	25/1
10	S. Wattel	M 5	Burladero	M. Boutin	55	7p 7p 1p 0p 2p 9p 3p 0p 5p	17/1
11	V. Dissaux	M 4	Advise	A. Junk	54	0p 5p 9p 4p 5p 1p 3p 7p 3p	12/1
12	M. Rolland	M 4	Oikleus	C. Asmussen	54	3p 3p 5p 2p 1p 2p 5p 0p	11/1
13	Y. Nicolay	H 4	Caissargues	F. Sanchez	53	1p 2p 2p 1p 9o ao 6o 8o 0p	45/1
14	E. Chevalier-du-Fau	F 4	Mourir d'Aimer	V. Vion	52,5	2p 4p 6p 6p (95) 5p 6p 3p	35/1
15	R. Collet	M 4	Petosiva	P. Bruneau	52	0p 1p 7p 2p 4p 8p 5p 1p 9p	9/1
16	R. Collet	H 4	Tycoon King	C. Hanotel	52	2p 0p 0p 0p 0p 8o 2o 9o 0o	25/1
17	M. Nigge	M 6	Waitango	N. Jeanpierre	52	4p 9p 2p 5p 5p 7p 2p 5p 5p	12/1
18	T. Clout	H 5	Danish Field	A. Sanglard	51,5	3p (95) 0p 0p 0p 0p 0p 0p	45/1

Le ticket NF

6 - 12 - 2 - 15 - 5 - 4 - 3 - 10

La «marguerite», qui se courait naguère au printemps sur 2400 m a changé de saison et de distance! C'est donc pour un périple de 2000 m que les concurrents possédant pour la plupart une grande expérience dans cette catégorie, prendront le départ dimanche. Nous avons choisi «Extra Point» (6), qui mériterait de remporter enfin la victoire qui lui fait défaut depuis le début de l'année, «Oikleus» (12), qui a obtenu deux accessits dans cette catégorie depuis le début juillet, «Celestial Way» (2), très régulier au cours des derniers mois, et «Petosiva» (15), malheureux dimanche passé mais qui retrouvera ici un tracé plus conforme à ses aptitudes. Puis «Urbino» (5), récent deuxième à Deauville dans le prix Europe 1, «Precious Topaze» (4), lauréat du Prix de Lizy en juillet, «Temps Modernes» (3), qui a battu «Elblest» et «Hunter Field» sur le mile cet été, et «Burladero» (10), un vieux routier des handicaps en bonne forme actuelle.

Rubrique réalisée en collaboration avec Editel Communication S.A., Genève

Football

Programme de la soirée

LNA

17.30 Saint-Gall - Lugano
20.00 Bâle - Aarau
Lucerne - Zurich
Servette - NE Xamax
Young Boys - Lausanne

Samedi 21 septembre

20.00 Grasshopper - Sion

Classement

1. NE Xamax	10	7	2	1	14- 7	23
2. Lausanne	11	6	2	3	24-15	20
3. Grasshopper	11	4	6	1	17-11	18
4. Saint-Gall	11	4	5	2	7- 8	17
5. Sion	10	4	4	2	15-11	16
6. Aarau	11	4	3	4	11- 8	15
7. Zurich	11	3	6	2	12-11	15
8. Servette	11	3	4	4	13-13	13
9. Lucerne	11	2	6	3	14-16	12
10. Bâle	11	2	5	4	17-18	11
11. Lugano	11	1	5	5	6-17	8
12. Young Boys	11	1	0	10	8-23	3

LNB

16.30 Winterthour - Kriens
17.30 Soleure - Meyrin
Yverdon - Gossau
20.00 Baden - Wil
Delémont - Schaffhouse
Locarno - Carouge

Classement

1. Soleure	11	6	4	1	13- 9	22
2. Kriens	11	6	3	2	19-13	21
3. Etoile Carouge	11	5	4	2	17-12	19
4. Winterthour	11	4	4	3	16- 9	16
5. Schaffhouse	11	4	4	3	14-11	16
6. Wil	11	4	4	3	11-11	16
7. Locarno	11	4	3	4	14-12	15
8. Yverdon	11	3	5	3	13-14	14
9. Baden	11	3	4	4	15-12	13
10. Gossau	11	3	2	6	19-19	11
11. Delémont	11	3	2	6	12-17	11
12. Meyrin	11	1	1	9	6-30	4

PREMIÈRE LIGUE

Groupe 1

16.00 Central Fribourg - Martigny
Echallens - Vevey
17.00 Grand-Lancy - Fribourg
17.30 Montreux - Chênois
Renens - Bulle
20.00 Monthey - Stade Nyonnais
Stade Lausanne - Bex

Classement

1. Bex	4	3	0	1	8- 5	9
2. Renens	4	2	2	0	10- 3	8
3. Fribourg	4	2	2	0	7- 3	8
4. Martigny	4	2	0	2	11- 5	6
5. Chênois	4	2	0	2	7- 6	6
6. Stade Lausanne	4	2	0	2	4- 3	6
7. Bulle	4	1	2	1	6- 6	5
8. Grand-Lancy	4	1	2	1	4- 6	5
9. Echallens	4	0	4	0	2- 2	4
10. Central Fribourg	4	1	1	2	6- 7	4
11. Stade Nyonnais	4	1	1	2	5- 7	4
12. Monthey	4	1	1	2	9-14	4
13. Montreux	4	1	1	2	5-13	4
14. Vevey	4	0	2	2	2- 6	2

Groupe 2

17.00 Bienne - Serrières
Bümplitz -Klus-Balsthal
Colombier - Köniz
17.30 Chaux-de-Fonds - Naters
Granges - Noiraigue
Münsingen - Lyss
Wangen - Thoune

Classement

1. Thoune	4	4	0	0	10- 3	12
2. Lyss	4	3	1	0	9- 1	10
3. Granges	4	2	2	0	8- 2	8
4. Naters	4	2	1	1	8- 2	7
5. Serrières	4	2	1	1	6- 2	7
6. Bienne	4	2	1	1	5- 5	7
7. Colombier	4	1	3	0	4- 3	6
8. Wangen	5	1	3	1	8- 5	6
9. Münsingen	4	1	1	2	2- 3	4
10. Chx-de-Fds	4	1	1	2	7-11	4
11. Noiraigue	4	0	3	1	4- 6	3
12. Klus-Balsthal	4	0	2	2	4-11	2
13. Köniz	5	0	1	4	3-16	1
14. Bümpliz 78	4	0	0	4	1- 9	0

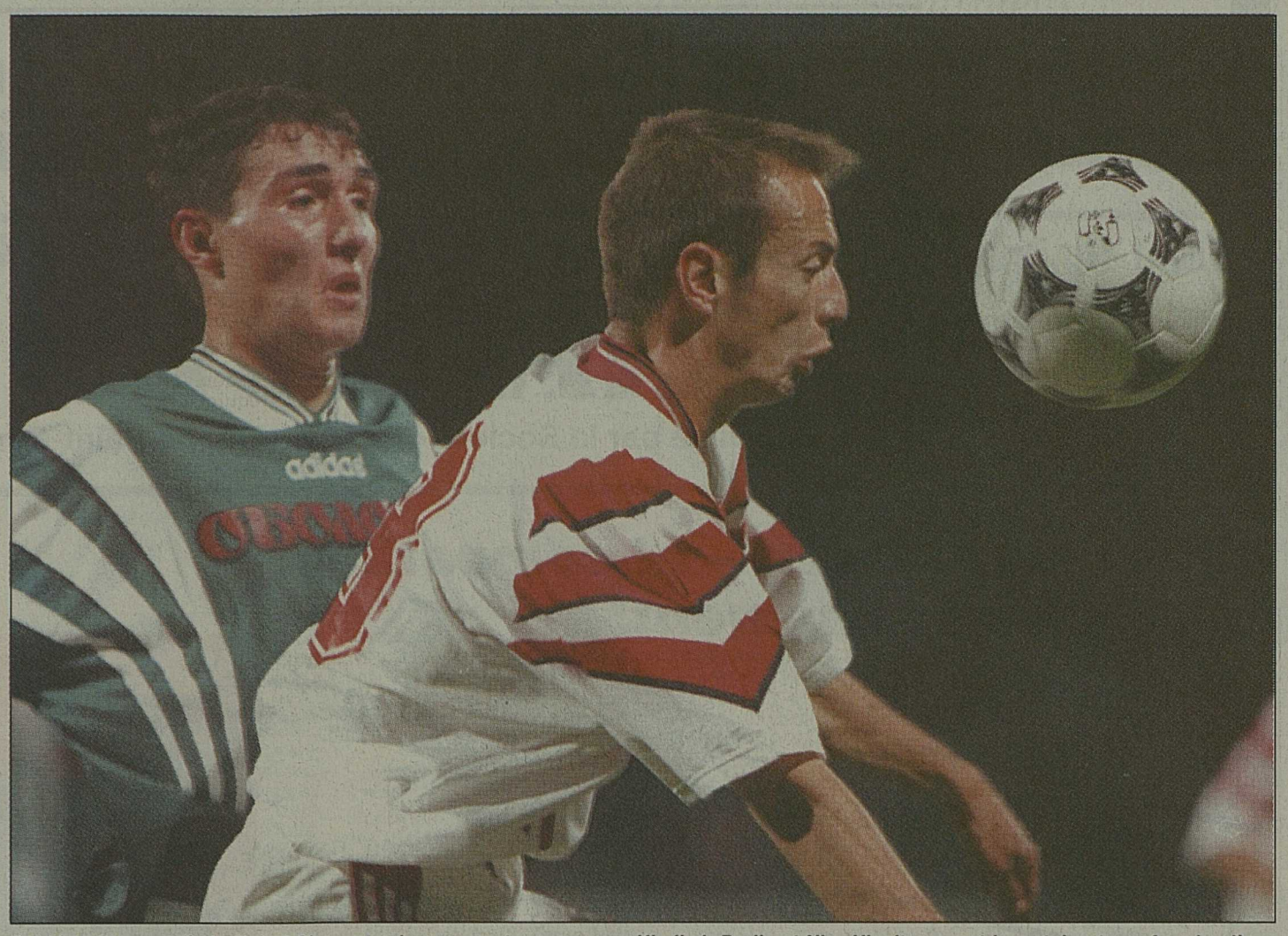
Arsenal change encore d'entraîneur

En attendant la confirmation de l'arrivée d'Arsène Wenger, l'entraîneur français du club japonais de Nagoya, Arsenal a une fois de plus changé d'entraîneur, avec la nomination de l'ancien international d'Irlande du Nord, Pat Rice, au poste de Stewart Houston, démissionnaire.

Houston serait en contact avec Leeds United, où il rejoindrait George Graham, l'ancien entraîneur d'Arsenal, et avec Queens Park Rangers, un club de deuxième division, qui vient de se séparer de Ray Wilkins.

Stewart Houston, qui avait pris la succession de Bruce Rioch, limogé par Arsenal cinq jours avant le début du championnat d'Angleterre, en août, était pressenti pour devenir l'adjoint d'Arsène Wenger aux «Gunners». *(si)*

La gazette du FC Sion



Frédéric Chassot (à droite) et Sion ont pris une courte avance sur Vladimir Braila et Niva Vinnitsa avant le match retour. Aux dernières nouvelles, celui-ci ne sera pas une simple partie de plaisir pour les Sédunois. keystone

Diane, debout!

Nous ignorons si le nouvel entraîneur du FC Sion, Alberto Bigon, est gradé dans l'armée italienne, mais ce qui est certain c'est qu'il ne ménage pas sa troupe. Hier matin, douze heures à peine après avoir savouré leur courte mais méritée victoire sur les Ukrainiens de Niva Vinnitsa (2-0), les joueurs sédunois répondaient déjà présents au stade de Tourbillon pour une séance grossièrement appelée de «décrassage» dans les milieux du football.

Par Gérard Joris

Après quelques tours de terrain effectués dans la foulée du dottore Raffaele Cerullo, le préparateur physique du FC Sion, les joueurs qui avaient participé au match de la veille se sont livrés à quelques exercices de gymnastique. Durée de la séance: 1 h 15 environ. «C'est une habitude chez moi de rassembler les joueurs le lendemain matin d'un match, qu'on ait gagné ou perdu», explique l'entraîneur sédunois, qui ne doit décidément guère goûter aux grasses matinées. Au fait, du moment que ça paye, pourquoi pas?

Association... de bienfaiteurs!

L'année dernière, Otto Vincze, alors sous les couleurs de Ferencvaros Budapest, s'était illustré lors du premier match de la ligue des champions en marquant deux des trois buts de son équipe face à Grasshopper au Hardturm. Jeudi soir, le Hongrois s'est encore mis en évidence en étant l'un des meilleurs de son équipe face aux Ukrainiens de Niva Vinnitsa. Sur le bord de la touche, l'entraîneur Bigon a applaudi des deux mains. Confortablement assis dans les «business seats» de la tribune principale – il était suspendu pour ce match – Philippe Vercruysse, s'est lui aussi sportivement réjoui. «Il n'y a actuellement pas trop de joueurs capables de bien garder le ballon dans notre équipe. Si Otto s'y met, c'est tout à gagner pour le FC Sion», soulignait-il.

Du coup, on reparlait d'une possible association Philippe Vercruysse-Otto Vincze au milieu du terrain. «Il n'y a jamais trop de bons joueurs en même temps dans une équipe sur le terrain. Je suis ici pour jouer. Si c'est avec Philippe tant mieux. Mais la décision ne m'appartient pas», clame Otto Vincze, impatient de confirmer son étonnante prestation de jeudi soir. A quoi Philippe Vercruysse répond sans détours: «Cela me plairait d'essayer. On pourrait composer un joli duo au milieu du terrain.» Et voilà la balle qui rebondit dans le camp d'Alberto Bigon. «Apparemment, ces deux joueurs ne sont pas complémentaires», commente celui-ci, «Mais pourquoi pas. Je vais sérieusement y réfléchir pour les prochains matches.»

Voilà qui est dit.

Gaspoz suspendu?

Averti jeudi par l'arbitre cypriote Andreas Giorgiou pour une faute commise sur Romanchuk à la 68e minute, Alain Gaspoz s'interrogeait, hier matin, sur sa présence ou non le 26 septembre prochain en Ukraine pour le match retour contre Niva Vinnitsa. Un coup d'œil sur nos notes semble répondre par l'affirmative, le latéral sédunois n'ayant été averti, semble-t-il, ni à Sion ni à Siauliai, lors du tour préliminaire. Sauf avis contraire des instances européennes de l'UEFA, ce dernier pourra donc bien répondre présent à l'appel de Bigon dans deux semaines. Tant mieux.

Sylvestre: trois semaines de repos

Patrick Sylvestre a quitté la pelouse de Tourbillon sur une civière, jeudi soir, à la 84e minute. Le premier diagnostic du Dr Michel Frey, le soir du match, a été confirmé, hier matin, après une nouvelle consultation. L'international sédunois souffre bel et bien d'une entorse à la cheville droite, qui le contraindra à trois semaines d'arrêt. En clair, cela signifie que Patrick Sylvestre ne pourra pas jouer le match retour contre Niva Vinnitsa, le 26 septembre prochain, et qu'il pourra au mieux envisager sa rentrée pour le match du mercredi 9 octobre contre Lugano à Tourbillon. «Je ne compte plus le nombre de fois où je me suis blessé à une cheville», confiait-il, un peu triste, hier à midi. «J'y suis donc habitué. Ce qui me désole dans cette histoire, c'est que je ne pourrai pas aider mes camarades à se qualifier pour le tour suivant de la coupe d'Europe en Ukraine, un voyage que j'aurais bien aimé entreprendre, et que je ne pourrais certainement pas non plus répondre présent à une éventuelle sélection pour le match éliminatoire de la coupe du monde contre la Finlande (réd. dimanche 6 octobre). Avec les annonces de retrait de plusieurs joueurs (réd. Sforza, Sutter et Chapuisat), il y avait des places à prendre. Malheureusement pour moi, je vois difficilement Rolf Fringer sélectionner un joueur qui relève de blessure.»

Que Patrick Sylvestre se console malgré tout. Selon toute vraisemblance, Sion passera ce premier tour principal. Quant à l'équipe nationale, un autre match est programmé pour cet automne: Suisse-Norvège, le 10 novembre à Berne.

A l'étude

Paul-André Dubosson n'a pas ramené que des nouvelles réjouissantes de sa visite préparatoire à Niva Vinnitsa, la semaine dernière. Devant les nombreux problèmes qu'il y aura à résoudre (déplacement, hébergement, nourriture etc.), les dirigeants sédunois envisagent sérieusement de raccourcir à une nuit le déplacement de l'équipe en Ukraine. «Si l'heure du match nous permet d'envisager un atterrissage à Sion de jour, nous rentrerons immédiatement après le match», explique Christian Constantin. «Dans le cas contraire, nous dormirons une nuit supplémentaire sur place. Dans cette optique, nous essayons de trouver un arrangement avec les responsables du sanatorium militaire dans lequel venaient se reposer jadis les apparatchiks de l'ancien régime. Mais pour cela, il nous faut l'accord du KGB, ce que nous n'avons pas encore.»

Au sujet d'une retransmission éventuelle du match sur les écrans de la TV suisse, le président fait toujours dans la nuance. «Il faut d'abord savoir si la TV ukrainienne est en mesure de transmettre les images de la rencontre. Ensuite, il faudra discuter. Mais je n'en ferai cette fois pas une question d'argent.» Voilà qui est rassurant.

Raphaël Wicky restera

Courtisé par les dirigeants de Werder Brême (Bundesliga), qui l'ont rencontré plusieurs fois ces dernières semaines, Raphaël Wicky, c'est maintenant certain, ne quittera pas le FC Sion avant la fin de l'année. Le joueur entend d'une part accomplir son école de recrue avant de quitter éventuellement la Suisse pour l'Allemagne. D'autre part, le président Christian Constantin y oppose pour l'instant sèchement son veto. «Je n'ai pas envie d'accomplir mon école de recrue à 23 ou 24 ans seulement», explique Raphaël Wicky, qui dément donc formellement la rumeur qui le faisait quitter le FC Sion à Noël déjà. «Si Werder Brême me veut à Noël, il me voudra certainement encore au printemps.»

Le président Constantin, de son côté, entend bien, lui aussi, conserver son joueur au moins jusqu'à la fin de la saison. «Wicky est sous contrat avec le FC Sion jusqu'en 1998. Pour l'instant, nous n'entrons pas en matière.»

Affaire à suivre donc. Ce prochain printemps!

CYCLISME

Baldato bis!

On prend les mêmes et on recommence. Encore au sprint.

Après six arrivées au sprint et six vainqueurs différents, la 7e étape, avec un dénouement encore une fois identique, a vu, enfin, l'un des sprinters s'arroger un second succès: avec Fabio Baldato (28 ans), déjà vainqueur la veille, c'est le maillot «amarillo» qui a surgi in extremis, comme il en a l'habitude, au terme des 150 km séparant Malaga de Marbella. La veille, Dimitri Konyshev avait fait figure de vainqueur encore à une longueur de l'arrivée.

Cette fois ce fut le tour de Maximilian Sciandri d'être dépité par la vélocité du coureur de Vicenza, nanti d'un «look» si particulier avec sa barbichette et sa queue de cheval. Comme Konyshev, Sciandri avait lancé le sprint sous la flamme rouge, mais le vice-champion olympique n'a pas su résister au rush final de l'Italien. Il fut même passé par Giovanni Lombardi, 2e, le porteur du maillot rouge du classement aux points.

Fabio Baldato. Rebelotte! keystone

Zülle prend une bonif!

Alex Zülle fut particulièrement à l'aise. Au km 38, le Thurgovien s'arrogeait même le premier sprint à bonifications du jour!

«N'y voyez aucune intention», assurait le coleader des Once avec Jalabert. «Je n'ai fait que suivre un coureur qui accélérait et j'ai pris un relais.»

Rolf Järmann n'était plus là. Le Thurgovien, peu comptable de ses efforts, avait dirigé la manœuvre des MG ces jours derniers, mais en payait le prix dès que la route s'élevait. La 8e étape, entre Marbella et Jerez de la Frontera, longue de 220,7 km, continuera à user les organismes, même si le dénouement se jouera à nouveau au sprint. A première vue, avec sept arrivées massives en sept jours, la Vuelta paraît manquer d'intérêt. Or, la vie de ce microcosme qu'est le peloton est constamment agitée. Lundi interviendra le jour de repos, la veille du terrible contre-la-montre d'Avila (46 km). Et puis, la deuxième moitié de la Vuelta devrait nous offrir du grand spectacle. *(si)*

Les résultats

7e étape (Malaga - Marbella, 171 km): 1. Fabio Baldato (It, MG-Technogym) 4 h 08'54" (moy. 41,245 km/h/bonif. 12"). 2. Giovanni Lombardi (It) même temps (8"). 3. Maximilian Sciandri (GB/4"). 4. Laurent Jalabert (Fr). 5. Massimo Apollonio (It). 6. Dimitri Konyshev (Rus). 7. Stefano Faustini (It). 8. Andrea Vatteroni (It). 9. Roberto Pistore (It). 10. Pascal Chanteur (Fr). Puis, le reste du peloton dans le temps du vainqueur.

Général

1. Baldato 30 h 33'02". 2. Jalabert à 22". 3. Lombardi à 26". 4. Werner à 44". 5. Luca Pavanello (It) à 50". 6. Faustini à 51". 7. Pistore m.t. 8. Zülle à 54". 9. Melchor Mauri (Esp) à 57". 10. Apollonio. Puis, 13. Dufaux à 1'18". 22. Indurain à 1'33". 51. Jeker à 8'47". 61. Gianetti à 8'57". 69. Rominger m.t. 124. Järmann à 24'388". *(si)*

GRANDE VENTE • Charrat

DERNIER JOUR AUJOURD'HUI 14 SEPTEMBRE 1996

SALLE DES VENTES: MAGASIN MEUBLES DU BATTOIR - Charrat

Au bord de la route Cantonale - Tél. (026) 46 10 71 - Ouvert non-stop de 10 h à 19 h, samedi de 10 à 17 h.

Saint-Gingolph

Salles des fêtes, quai français
Places de parc
sur le quai français

Dimanche 15 septembre dès 15 heures

GRAND LOTO

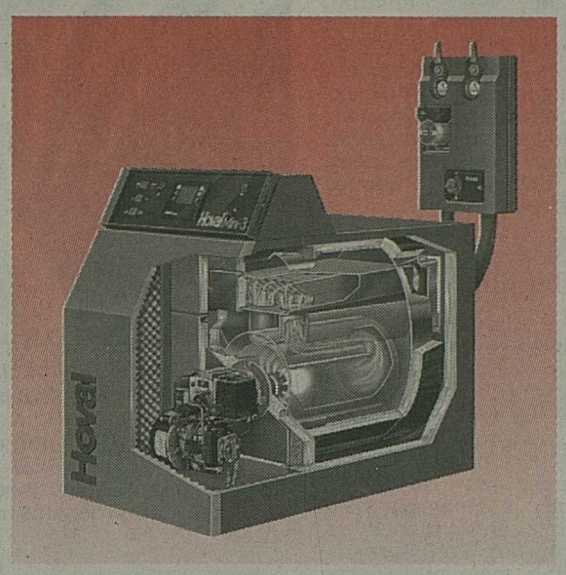
Organisé par la Société de sauvetage de Saint-Gingolph

LOTO A COUPONS

Nombreux et beaux lots

Petit, performant – et compatible avec l'environnement!

Nouveau
Contrat de garantie Hoval de 3 ans
Une nouvelle prestation de Hoval



Hoval Mini-3 – le système idéal de chauffage pour toutes les situations.

Qu'il s'agisse d'une transformation, d'une nouvelle construction ou d'une rénovation, il n'existe plus désormais, dans la gamme de puissances de 18 à 39 kW, de meilleur système de chauffage que le Mini-3 de Hoval, conforme à la nouvelle OPair. Grâce à sa construction modulaire, il s'adapte à tous les genres de locaux possibles. En outre, tous les raccordements à la Mini-3 sont adaptables, ce qui permet un échange aisé sur place, ainsi qu'une installation rapide et peu coûteuse. Le chauffe-eau correspondant à la Mini-3 peut être placé sans aucune difficulté au-dessus, au-dessous ou séparément à côté de la chaudière. Bien entendu, la Mini-3 de Hoval comporte une technique de chaudière perfectionnée et orientée vers l'avenir. La régulation intelligente et la technique de brûleur la plus moderne assurent la puissance, le confort et un fonctionnement sans accroc de l'installation. Chez Hoval, tous les éléments sont synchronisés de manière optimale.
Après l'installation, le Service après-vente légendaire de Hoval assure un sentiment de sécurité : il est compétent, prêt à intervenir 24 heures sur 24 – et en cas de panne en quelques heures chez vous. Quel que soit l'endroit où vous soyez!
Comme vous le voyez: Hoval ne se contente pas de demi-mesures – surtout lorsqu'il s'agit de votre satisfaction et de notre avenir!

Je m'intéresse NVRC
☐ au système de chauffage au mazout Hoval Mini-3
☐ aux prestations de services Hoval.

Nom et prénom
Rue et No
NPA/Localité
A envoyer à: Hoval Herzog SA, Av. de Provence 25, 1000 Lausanne 20

Hoval

Economie d'énergie – protection de l'environnement.

UNIDA

INTERNET: WWW.TOPD.CH/TOPD

TopD Computer DISCOUNT

6x86 Processor manufactured by IBM

Boîtier minitower
Carte-mère avec 256 KB PipelinedBurst
Processeur IBM 6x86 P150+
(Plus performant qu'un Pentium 150)
Mémoire de 16 MB extensible à 128 MB
Disque-dur Quantum 1.28 GB E-IDE
Carte graphique PCI S3-Trio V+, 2 MB
Moniteur 15" digital basse rad. MPR II
Clavier, souris, tapis
Carte son 16 bit SoundBlaster comp.
CD-ROM Goldstar 8xspeed (150 ms)

Fr. 1'590.-

Biel/Bienne: 032/42 84 84 Fax: 032/42 84 85
Lausanne: 021/601 05 55 Fax: 021/601 05 56
Genève: 022/940 05 05 Fax: 022/940 05 06
Neuchâtel: 038/28 11 66 Fax: 038/28 11 67

027. 22 87 57
AntenneSida
dialoguons

AV. DU MIDI 10
1950 SION

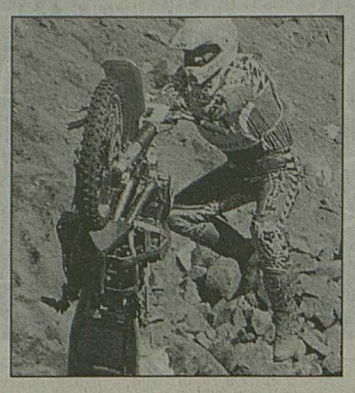
C'est noir sur blanc, sous vos yeux.
C'EST L'ANNONCE

Créditos a Emigrantes
Juros sem concurrência
desde 10.50%
Rápido - Simples -Discreto
Permis B ou C

ALVERCREDIT S.A.
Conselheiro de Créditos
Place du Midi 30 - 1950 Sion
(027) 23 79 77 - (027) 36 37 97

TRIAL

Record à Veysonnaz



La montée impossible à Veysonnaz prévue initialement le 15 septembre 1996 est reportée à une date ultérieure. La finalité de cette exhibition sportive sera dédiée en partie à l'Association valaisanne des handicapés physiques et mentaux. *Show Product*

PÉTANQUE

16e coupe franco-suisse

Dimanche dernier s'est déroulé à Sion la 16e coupe franco-suisse de pétanque organisée, cette année, par le comité de l'Association cantonale valaisanne de pétanque.

Cette importante manifestation basée sur l'amitié qui lie les joueurs et les dirigeants des départements français de la Haute-Savoie, de l'Ain, du Jura ainsi que des cantons de Genève, Vaud et Valais, réunit 141 triplettes seniors et 54 doublettes dames.

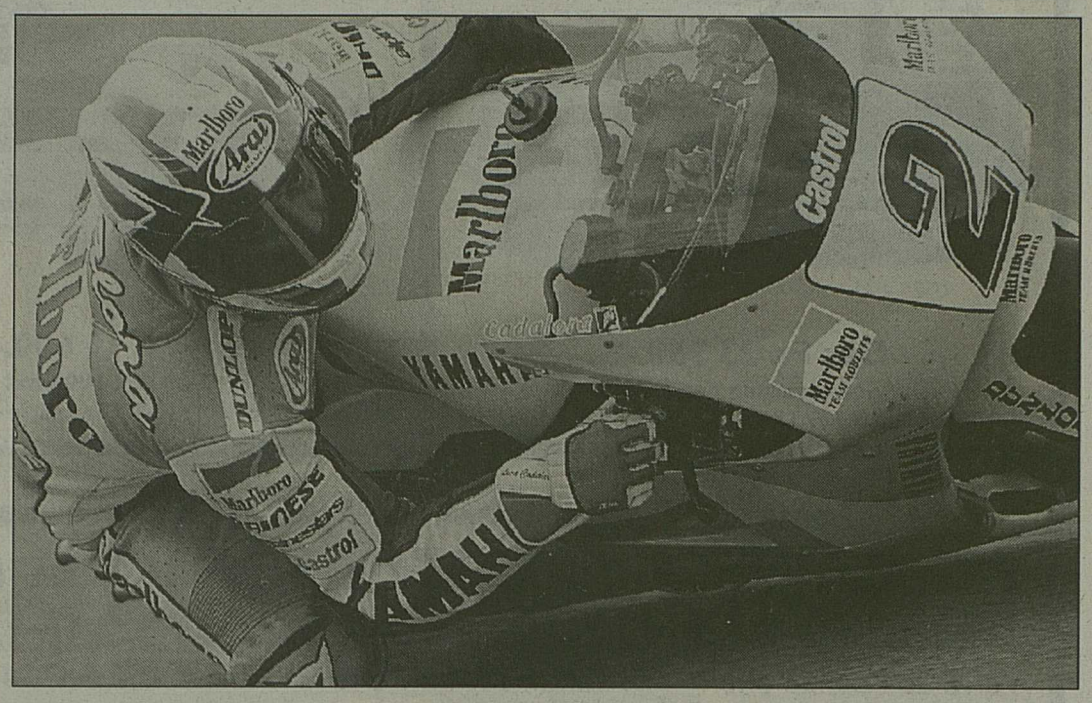
Relevé, le concours des dames a vu la participation de 54 équipes dont 22 valaisannes. La victoire est revenue à l'équipe Valérie Agosta (Haute-Savoie) qui a facilement disposé en finale de l'équipe Hélène Toffolon de Genève.

Le concours des hommes a vu la participation de quatre membres du cadre national susceptibles de participer au championnat du monde à Essen, ainsi que beaucoup de joueurs plusieurs fois titrés au niveau national et international. Ce ne sont pas moins de 141 triplettes qui se sont déplacées à Sion pour disputer cette compétition, dont 38 équipes valaisannes. Dans cette catégorie, c'est l'équipe Daniel Capelli de Genève qui s'est imposée en battant nettement en finale l'équipe de Frank Pesenti 13-5.

Le samedi s'est déroulé le concours réunissant les autorités, les dirigeants, les sponsors et les journalistes. Une trentaine de personnes se sont retrouvées pour disputer trois parties à la mêlée. La victoire est revenue à Christian Salvi, du comité directeur du département du Jura, devant le conseiller communal de la ville de Sion, Eric Comina.

Vers un duel Doohan-Criville

Les deux équipiers de l'écurie Honda se battront pour la victoire, dimanche, à Montmelo.



Le circuit barcelonais de Montmelo devrait être le théâtre d'un nouveau duel entre les deux équipiers de l'écurie Honda, l'Espagnol Alex Criville et l'Australien Michael Doohan, dimanche, lors du grand prix de Catalogne, treizième manche du championnat du monde, dans la catégorie des 500 cm³.

L'Espagnol, déjà vainqueur du champion du monde en titre lors des grands prix d'Autriche et de la République tchèque, tentera de devancer une nouvelle fois son partenaire afin de grignoter quelques-uns de ses 57 points de retard au classement général, à trois courses de la fin de la saison.

Mais l'Australien reste en position très favorable: fort de sept victoires cette saison, Doohan a besoin d'une seule deuxième place lors des trois derniers grand prix (Catalogne, Brésil et Australie) pour être assuré d'une troisième couronne mondiale consécutivement en 500 cm³.

Le duel des deux pilotes Honda pourrait être arbitré par la Suzuki d'un revenant, Daryl Beattie: l'Australien, absent depuis plus de trois mois des circuits suite à une fracture du bras gauche, effectuera sa rentrée dimanche.

Biaggi menacé

En 250 cm³, l'Italien et tenant du titre Max Biaggi (Aprilia) aura fort à faire pour résister aux assauts de la Honda de l'Allemand Rald Waldmann, qui le talonne désormais au classement avec seulement 12 points de retard, après sa quatrième victoire de la saison, il y a deux semaines, lors du grand prix de Saint-Marin.

Max Biaggi, détenteur du record du circuit catalan, à 156,290 km/h de moyenne, devra se méfier de deux autres pilotes Honda, l'Espagnol Luis D'Antin et le Français Olivier Jacque, qui tentera de se glisser dans le trio de tête du classement général en reprenant ses quatre points de retard sur l'Allemand Jurgen Fuchs (Honda).

Enfin, en 125 cm³, la lutte sera très serrée entre les Japonais Haruchika Aoki (Honda) et Masaki Tokudome (Aprilia), séparés par trois points au classement général.

Les résultats

Montmelo (Esp). Grand prix de Catalogne. Première séance d'essais officiels.

125 cm³: 1. Garry McCoy (Aus), Aprilia, 1'54''785 (148,253 km/h). 2. Jorge Martinez (Esp), Aprilia, à 0''051. 3. Lucio Cecchinello (It), Honda, à 0''381. 4. Emilio Alzamora (Esp), Honda, à 0''493. 5. Youichi Ui (Jap), Yamaha, à 0''745. 6. Manfred Geissler (All), Aprilia, à 0''830. 7. Haruchika Aoki (Jap), Honda, à 0''851. Puis: 12. Masaki Tokudome (Jap), Aprilia, à 1''200. 16. Dirk Raudies (All), Honda, à 1''437.

250 cm³: 1. Massimiliano Biaggi (It), Aprilia, 1'48''844 (156,345 km/h). 2. Olivier Jacque (Fr), Honda, à 0''639. 3. Jürgen Fuchs (All), Honda, à 1''004. 4. Nobuatsu Aoki (Jap), Honda, à 1''423. 5. Tohru Ukawa (Jap), Honda, à 1''440. 6. Ralf Waldmann (All), Honda, à 1''549. Puis: 11. Eskil Suter (S), Aprilia, à 2''272. 19. Oliver Petrucciani (Sz), Aprilia, à 3''098.

500 cm³: 1. Luca Cadalora (It), Honda, 1'46''815 (159,315 km/h). 2. Carlos Checa (Esp), Honda, à 0''079. 3. Alex Criville (Esp), Honda, à 0''165. 4. Jean-Michel Bayle (Fr), Yamaha, à 0''181. 5. Alberto Puig (Esp), Honda, à 0''259. 6. Alexandre Barros (Br), Honda, à 0''741. Puis: 8. Michael Doohan (Aus), Honda, à 0''823. 16. Daryl Beattie (Aus), Suzuki, à 2''625. 19. Adrian Bosshard (S), ROC-Yamaha, à 3''842. 21. Juan Borja (Esp), Elf-ROC, à 4''447. 25. Chris Walker (GB), Elf-ROC, à 5''733. *(si)*

TENNIS

Graf sort du silence

Steffi Graf affirme avoir tout ignoré des transactions financières de son père Peter, jugé pour fraude fiscale, et assure qu'elle va prendre en main ses affaires, dans un entretien au quotidien populaire «Bild».

«Je n'ai jamais rien su des dossiers (financiers), et ma mère non plus», a affirmé la championne qui vient de remporter l'US Open de New York.

Son père Peter et son ex-conseiller fiscal Joachim Eckardt, sont jugés à Mannheim pour avoir dissimulé quelque 42 millions de DM des revenus de Steffi au fisc allemand entre 1989 et 1993.

Peter Graf a proclamé l'innocence de sa fille dès l'ouverture du procès le 5 septembre.

«Aucun élément ne pourrait être retenu contre moi lors d'un procès, parce que je n'ai rien à me reprocher», souligne la championne. «Je n'ai jamais été mise au courant en détail des affaires financières et je n'ai jamais participé à aucun contournement des autorités financières», assure-t-elle.

«Le parquet est d'ailleurs arrivé à la même conclusion et c'est pourquoi il a proposé d'arrêter la procédure contre moi contre paiement d'une amende», relève-t-elle, souhaitant pour son père «un procès équitable avec une conclusion qui lui soit favorable.» *(si)*

FC SION
Stade de Tourbillon
Mercredi 18 septembre à 20 heures
SION - SAINT-GALL
LOCATION:
★ Sierre — Pizzeria Chez Ernest
Montana — Bar La Grange
Grône — Café du Commerce
Saint-Léonard — Boulangerie Pellet
Sion — Tabac Ritz
Sion — Kiosque Richelieu
Sion — Kiosque Art de Vivre
Saxon — Café de la Couronne
● Stade de Tourbillon — Caisse principale
lundi 7 octobre — 17 h 30 - 19 h 30
mardi 8 octobre — 17 h 30 - 19 h 30
mercredi 9 octobre — dès 18 h 30

FESTIVAL DE L'OCCASION

VW GOlf VR6 Synchro, noire mét. + clim.	96	11 500 km	BMW 540i, noir mét., clim., radio	93	53 900 km
VW Polo 1600 + acc., verte	96	5 000 km	Opel Omega break 3.0 MVS 211 CV, beige mét., CD, clim.	96	22 000 km
Polo Coupé Fancy, rouge	90	97 395 km	Opel Corsa TD 1500, dir. ass., t.o., airbag, bleue	94	34 080 km
Passat Variant GL 2000/115 CV, gris mét., t.o., radio	95	29 000 km	Toyota Celica Sainz 4WD 204 CV, blanche	95	22 900 km
Passat Variant GL 2000/115 CV, noir mét. t.o., radio	96	10 000 km	Nissan Micra, blanche	87	62 500 km
Vento VR6 174 CV, rouge mét., t.o.	96	9 000 km	Mazda 626 4WD, grise, t.o., radio	91	11 900 km
Audi A4 turbo + clim., noire	96	8 000 km	Ford Explorer 4.0 XL Club, vert mét., cuir, clim., t.o., radio	92	41 200 km
Audi A4 TDI + clim., bleu mét.	96	3 000 km	Opel Vectra 4x4 turbo, bleu mét.	93	39 110 km
Audi Avant A6 TDi 140 CV, gris mét., clim.	96	10 500 km	Opel Frontera, noire, clim., radio	95	20 110 km
VW Sharan GL 2000/115 CV, vert mét., clim.	96	5 500 km	Fiat Cinquecento, verte	93	10 600 km
Polo 1300 55 CV, vert mét., t.o.	95	10 000 km	Fiat Tempra break 4x4, gris mét. (4 roues hiver)	92	45 500 km
Audi S4 Quattro 2300, 230 CV, turbo, vert mét., clim.	93	76 900 km	Mercedes E 420 V8 280 CV, roue mét., toutes options	94	41 000 km
Audi S4 Quattro 2300 230 CV turbo, cuir, t.o., noir mét.	93	62 800 km	VW Golf CL Syncro, grise	87	151 000 km
BMW 325 iX automat. (roues hiver), blanche	87	45 600 km	Renault Safrane V6 4x4, cuir, clim., etc.	93	33 200 km

Expertisées - Garanties 100% - Crédit - Leasing

GARAGE OLYMPIC S.A.
Audi
A. ANTILLE SIERRE
Route de Sion 53
Tél. (027) 55 33 33 Représentants: Gabriel Brunello, Sierre Tél. (027) 55 84 74
René Tricot, Sierre Tél. (027) 56 46 70
Europcar Location de véhicules de tourisme + utilitaires
BP STATION OUVERTE BP
SHOP Usego JOURNAUX NAVILLE PRESSE

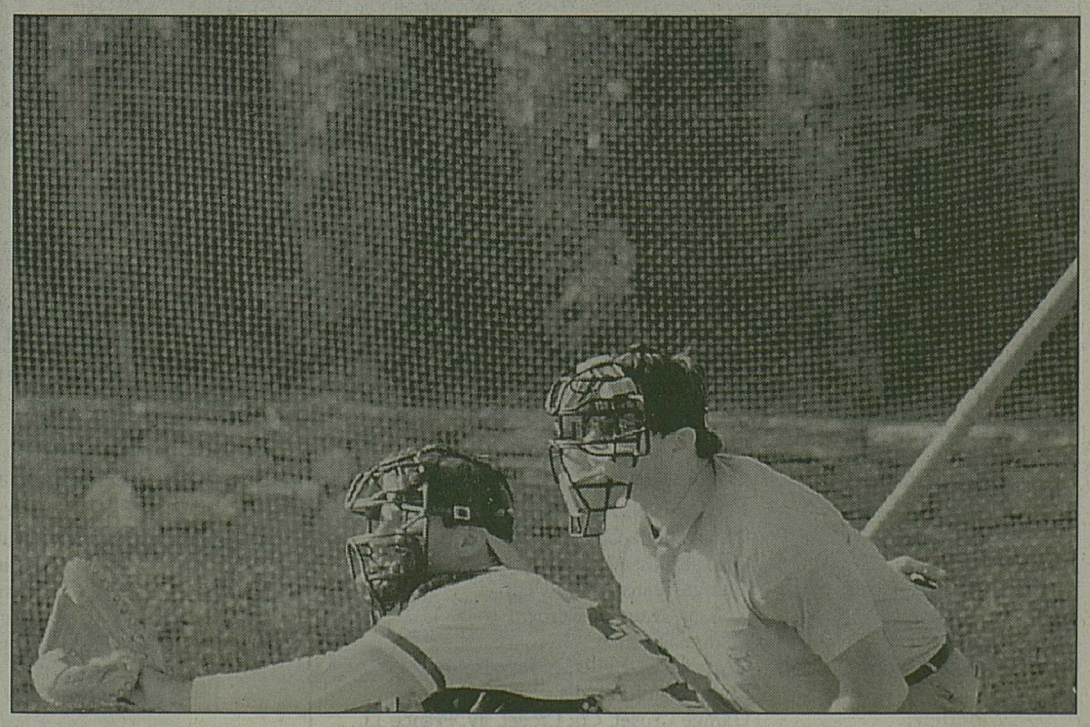
BASEBALL

Tour final pour la 3e place

Samedi 14 septembre 1996, à 14 heures au stade de Pont-Chablais, Noës-Sierre Beavers Sierre - Dragons Genève.

Si Neuchâtel et Lausanne se battent au meilleur des cinq matches pour le titre, les Beavers de Sierre essaient de reprendre le terrain perdu au 1er et 2e tour. En effet, les Dragons de Genève, les Dozers de Bulle et les Beavers luttent pour la 3e place de ce tour final. Les Dragons, curieusement battus par les Drozers lors d'un premier match à Genève, ne viendront pas en force à Sierre. Ils viennent de perdre coup sur coup, leur receveur et leur lanceur principaux, blessés au poignet. C'est un coup dur pour les Genevois, mais il leur reste encore un lanceur: Didier Rieder. Ce sera l'homme à passer ce samedi.

Du côté valaisan, on espère la présence de Willie Ninniger, le chanteur de country qui fit merveille contre les Dozers, et de Francisco Ramirez, qui vient d'être papa sur le monticule. Pour atteindre leur objectif, soit la victoire, les Beavers comnptent sur l'appui d'un nombreux public.



Le point le plus chaud sur le terrain: le receveur et l'arbitre principal. ldd

ELLES S'EXPOSENT. POUR VOUS.

FEROZA. FUN 4 X 4
AVEC SERVICES GRATUITS.

Dès Fr. 23 550.-*.
Services gratuits pendant 3 ans
ou 100 000 km. 1.6i/70 KW (95CV), 4x4 enclenchable.

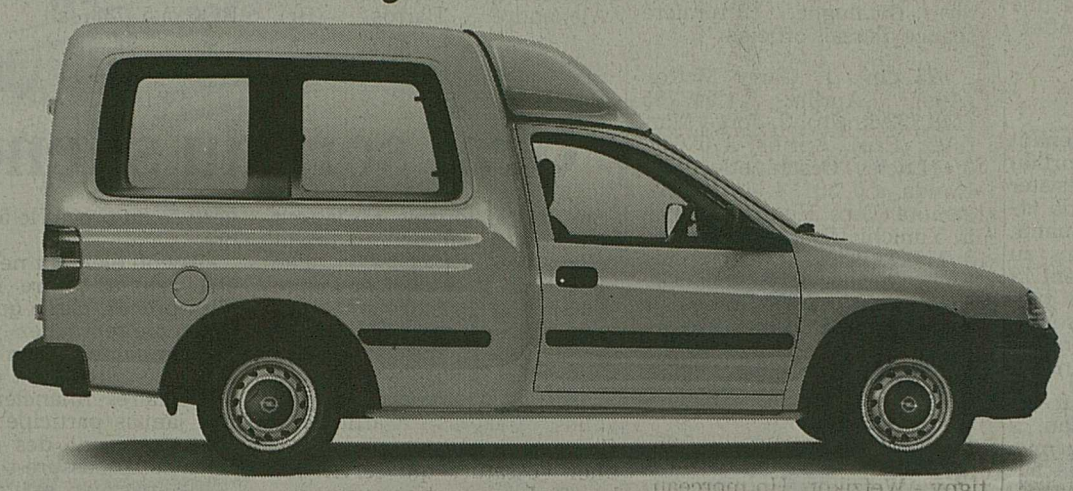
CUORE.
LA PETITE PASSE-PARTOUT.

Dès Fr. 11 600.-*.
5.0 l aux 100 km !
850 ccm/32 KW (43 CV). Disponible en 3 ou 5 portes.

* prix net, TVA incluse

Samedi 14 septembre de 9 h à 19 h non-stop
AU GARAGE SPORTING, Paul Lambiel
Route de la Drague 46 **SION** Tél. (027) 23 39 77
Verre de l'amitié offert Invitation cordiale à tous
DAIHATSU L'ALTERNATIVE.

Family Business.



McCANN-ERICKSON

La nouvelle Combo Tour.

Avec banquette confortable et vitres déflecteur à l'arrière. Airbag conducteur, dispositif anti-démarrage électron., display Digital Info, etc. Capacité de chargement 2'740 l (norme ECIE) conçue entre autres pour Europalettes. Combo Tour, à partir de Fr. 18'250.- (6.5% TVA incl.).

OPEL
LE N°1 EN SUISSE.

VÉHICULES AUTOMOBILES

LE NOUVEAU PROGRAMME OK DE OPEL

DES OCCASIONS QUI N'ONT RIEN À CACHER.

OPEL CORSA Swing 1.4i, 3 p.	09.95	13 900.–
OPEL CORSA Swing 1.4i, 5 p.	03.94	12 300.–
OPEL KADETT Frisco 1.8i, 3 p.	04.91	9 900.–
OPEL ASTRA GL 1.6	10.09	10 950.–
OPEL ASTRA CD 2.0i, 5 p.	05.92	13 900.–
OPEL ASTRA Cabrio	09.94	24 800.–
OPEL CALIBRA 16V	01.93	23 900.–
OPEL CALIBRA 16V	04.92	19 500.–
OPEL VECTRA CDX 2,5l V6 aut.	03.96	33 000.–
OPEL VECTRA Diamond 2.0i	01.93	15 700.–
OPEL VECTRA Epresion 2.0i	04.94	19 300.–
OPEL OMEGA GL 2.0 - 16V	05.95	21 700.–
OPEL OMEGA GL 2.0 - 16V	03.95	26 650.–
OPEL OMEGA GL 2.0 - 16V	12.95	27 900.–
CHEVROLET Beretta GTZ 2.3-16V	00.92	29 500.–
FORD ESCORT RS SAUBER, 3 p.	09.95	25 300.–
MAZDA 323 F 1.5i - 16V; 5 p.	12.94	19 500.–

Les 5 étoiles OK: une garantie de qualité
- ★ Certificat de contrôle
- ★ 14 jours de droit d'échange
- ★ Contrôle gratuit après 1500 km
- ★ 12 mois de garantie
- ★ 12 mois d'Assistance OK

ok ★★★★★
OCCASIONS DE QUALITÉ
OPEL

Garage ATLAS SA SIERRE
GEORGES MARIÉTHOZ
Route du Simplon 75 - Tél. (027) 55 87 01
Agent officiel pour le district de Sierre et Le Haut-Valais

Conseillers de vente
Lanzi Mauro
(077) 28 24 71
Mariéthoz-Patrick
(077) 28 80 81
Ouvert le samedi

McCANN-ERICKSON OK5033

Subaru 1.8 4WD
automatique, 1985, 135 000 km, Fr. 2500.–
✆ (027) 41 40 22.
036-355692

A vendre
camion Volvo F 611 4×2
11 tonnes, avec bâche roulante et pont élévateur Troesch 1500 kg, pneus neufs, exp. 1996. Fr. 10 500.–
✆ (089) 220 75 77.
036-355969

A vendre
superbe Mercedes 500 SE
55 000 km, 1990, gris métal, toutes options, état de neuf, prix à discuter.
✆ (027) 41 25 44.
036-346224

Range Rover
Vogue, injection, 1986, 135 000 km, 4x4, toutes options, exp., Fr. 7500.–.
Bus Subaru E12
6 pl., 4x4, 1988, 84 000 km, exp. du jour, Fr. 5500.–.
Ford Escort 1600
Laser, 1984, exp. du jour, Fr. 2700.–, à disc.
✆ (027) 36 49 98.
036-355981

Nouvelliste

Réception des annonces
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.
Téléfax (027) 23 57 60.
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 **(jusqu'à 22 heures).**

Renseignements techniques
Surface de composition d'une page: 289×440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité
Annonces: 1 fr. 18 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 5 fr. 12 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 68 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 60 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 53 le millimètre (colonne de 44 mm).
TVA 6,5% en sus.
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

Tirage contrôlé
42 066 exemplaires. REMP 1.10.1995.

Quelle classe: leasing dès Fr. 210.–*

La nouvelle Peugeot 106, vous en tomberez amoureux au premier coup d'œil! Des lignes à couper le souffle, un moteur vigoureux et un ensemble de sécurité unique en font la reine de sa classe. De plus, grâce au leasing à partir de Fr. 210.–/mois* que les partenaires Peugeot vous proposent, elle devient tout particulièrement désirable! La nouvelle Peugeot 106 a tout pour vous séduire.
Peugeot. Pour que l'automobile soit toujours un plaisir.

*Exemple de leasing: la Peugeot 106 Sketch (3 portes) est disponible à partir de Fr. 14 650.– ou Fr. 210.–/mois, TVA incl., pour 10 000 km/an et 48 mois. La caution (10 %) sera restituée, casco totale non comprise.

106 PEUGEOT

Sion:	Garage de l'AVIATION, Vultagio Frères SA, Av. Maurice Troillet 84
Champlan:	Garage de la Côte, Aymon Frères
Leytron:	Garage Besse Frères
Martigny-Croix:	Garage Transalpin, R. Pont, Rue du Grand St-Bernard
Villette:	Garage Droz
Champéry:	Garage Rey-Bellet, F. Rey-Bellet, route Grand-Paradis
Monthey:	Garage Croset, Ch. Croset, av. France 11
Salgesch-Sierre:	Garage du Lion SA, Route de la Gemmi
Brig-Gamsen:	Automobile Blatter, Kantonsstrasse 61
Naters:	Garage Furka, Carlo Franzoni, Furkastrasse 13
Susten:	Garage du Rhône, Benno Schiffmann

SANITAS TROESCH SUISSE
Laissez-vous inspirer par notre expo de cuisines!

Sierre Ile Falcon, 027 55 37 51
Autres expositions: Bâle, Bienne, Coire, Contone, Crissier, Genève, Jona, Köniz, Lugano, Olten, St-Gall, Thoune, Zurich

AVF: situation chez les juniors

Juniors A, 1er degré, gr. 1

1. Raron	2	2	0	0	14- 5	6
2. Brig	2	1	1	0	8- 6	4
3. Chalais	2	1	1	0	5- 4	4
4. Salgesch	2	1	0	1	6- 5	3
5. Termen/R.-Brig	2	0	0	2	4- 8	0
6. Sierre	2	0	0	2	3-12	0

Juniors A, 1er degré, gr. 2

1. Sion 2	2	2	0	0	9- 2	6
2. Vétroz	2	2	0	0	5- 2	6
3. Châteauneuf	2	1	0	1	6- 5	3
4. Savièse	2	0	1	1	4- 5	1
5. Erde	2	0	1	1	3- 8	1
6. Bramois	2	0	0	2	2- 7	0

Juniors A, 1er degré, gr. 3

1. USCM	2	2	0	0	5- 1	6
2. Orsières	2	1	0	1	9- 6	3
3. St-Maurice	2	1	0	1	3- 4	3
4. Martigny 2	2	0	2	0	3- 3	2
5. Fully	2	0	1	1	1- 2	1
6. Leytron	2	0	1	1	6-11	1

Juniors A, 2e degré, gr. 1

1. St-Niklaus	2	2	0	0	13- 2	6
2. Visp 2	2	1	1	0	7- 4	4
3. Naters 2	2	0	1	1	4-10	1
4. Leuk-Susten	1	0	0	1	1- 4	0
5. Steg	1	0	0	1	1- 6	0

Juniors A, 2e degré, gr. 2

1. St-Léonard	2	2	0	0	7- 1	6
2. Vex-Hérens	2	1	1	0	9- 6	4
3. Ayent	2	1	1	0	7- 5	4
4. Montana-Crans	2	1	0	1	3- 6	3
5. Lens	2	0	0	2	3- 6	0
6. Noble-Contrée	2	0	0	2	4- 9	0

Juniors A, 2e degré, gr. 3

1. La Combe	2	2	0	0	5- 2	6
2. Troistorrents	2	1	0	1	8- 3	3
3. Vernayaz	2	1	0	1	9- 5	3
4. Bagnes	2	1	0	1	4- 5	3
5. ES Nendaz	2	1	0	1	3- 7	3
6. Massongex	2	0	0	2	1- 8	0

Juniors B, 1er degré, gr. 1

1. Naters	2	2	0	0	7- 3	6
2. Termen/R.-Brig	2	2	0	0	7- 3	6
3. Sierre	2	1	0	1	7- 5	3
4. Sion 3	2	0	1	1	7- 8	1
5. Bramois	2	0	1	1	7- 9	1
6. Brig	2	0	0	2	2- 9	0

Juniors B, 1er degré, gr. 2

1. Orsières	2	2	0	0	12- 1	6
2. Aproz Printze	2	1	1	0	7- 2	4
3. Vétroz	2	1	0	1	7- 8	3
4. Fully	2	0	2	0	2- 2	2
5. USCM	2	0	1	1	0- 6	1
6. Martigny 2	2	0	0	2	2-11	0

Juniors B, 2e degré, gr. 1

1. St-Niklaus	3	3	0	0	25- 0	9
2. Visp	3	2	1	0	17- 4	7
3. Leuk-Susten	2	1	1	0	4- 3	4
4. Naters 2	3	1	0	2	7-14	3
5. Lalden	2	0	1	1	3- 4	1
6. Turtmann	3	0	1	2	3-25	1
7. Saas-Fee	2	0	0	2	1-10	0

Juniors B, 2e degré, gr. 2

1. Granges	2	2	0	0	20- 4	6
2. Varen	2	1	0	1	11- 7	3
3. Ayent	2	1	0	1	12- 9	3
4. Montana-Crans	2	1	0	1	8- 9	3
5. Miège	2	1	0	1	7-14	3
6. Sierre 2	2	0	0	2	5-20	0

Juniors B, 2e degré, gr. 3

1. Châteauneuf	2	2	0	0	8- 0	6
2. Nax-Hérens	2	1	1	0	6- 1	4
3. Savièse	2	1	1	0	5- 1	4
4. Bramois 2	2	1	0	1	7- 5	3
5. US ASV	2	0	0	2	1- 9	0
6. Grimisuat	2	0	0	2	2-13	0

Juniors B, 2e degré, gr. 4

1. Bagnes	2	1	1	0	8- 1	4
2. La Combe	2	1	1	0	8- 2	4
3. Vollèges	2	1	1	0	6- 4	4
4. Conthey 2	2	1	0	1	4-10	3
5. Riddes	2	0	1	1	3- 5	1
6. Chamoson	2	0	0	2	3-10	0

Juniors B, 2e degré, gr. 5

1. Evionnaz-Coll.	2	2	0	0	6- 2	6
2. Fully 2	2	1	1	0	6- 3	4
3. Vouvry	2	1	0	1	17- 4	3
4. Troistorrents	2	1	0	1	5- 5	3
5. St-Gingolph	2	0	1	1	3- 6	1
6. Vionnaz	2	0	0	2	3-20	0

Juniors C, 1er degré, gr. 1

1. St-Niklaus	3	3	0	0	20- 7	9
2. Sion 2	2	2	0	0	12- 5	6
3. Chalais	2	1	1	0	15- 3	4
4. Sierre	3	1	1	1	11-12	4
5. Steg	3	0	2	1	11-15	2
6. Raron	2	0	0	2	1-19	0
7. Brig	3	0	0	3	7-16	0

Juniors C, 1er degré, gr. 2

1. Chamoson	2	2	0	0	32- 4	6
2. Erde	2	2	0	0	10- 4	6
3. Chermignon	2	1	0	1	8- 7	3
4. Savièse	2	1	0	1	8- 8	3
5. Sion 3	2	0	0	2	5- 9	0
6. US ASV	2	0	0	2	2-33	0

Juniors C, 1er degré, gr. 3

1. Fully	3	2	1	0	17- 5	7
2. Monthey 2	2	2	0	0	8- 1	6
3. Vernayaz	3	1	2	0	9- 3	5
4. Martigny 2	2	1	1	0	13- 1	4
5. La Combe	3	0	1	2	7-11	1
6. Massongex	3	0	1	2	3-14	1
7. USCM	2	0	0	2	0-22	0

Juniors C, 2e degré, gr. 1

1. Naters 2	2	2	0	0	14- 1	6
2. Stalden	2	1	1	0	20- 4	4
3. Termen/R.-Brig	2	1	1	0	6- 3	4
4. Visp 2	2	1	0	1	8- 2	3
5. Lalden	2	0	0	2	0-10	0
6. Brig 2	2	0	0	2	1-29	0

Juniors C, 2e degré, gr. 2

1. Turtmann	2	2	0	0	18- 0	6
2. Salgesch	2	2	0	0	17- 5	6
3. Leuk-Susten	2	1	0	1	4- 3	3
4. Leukerbad	2	1	0	1	10-14	3
5. Steg 2	2	0	0	2	3-10	0
6. Naters 3	2	0	0	2	3-23	0

Juniors C, 2e degré, gr. 3

1. Montana-Crans	2	2	0	0	7- 3	6
2. Sierre 2	2	1	1	0	5- 3	4
3. Noble-Contrée	2	1	0	1	7- 4	3
4. Chalais 2	2	0	1	1	3- 5	1
5. Grône	2	0	1	1	3- 5	1
6. Miège	2	0	1	1	2- 7	1

Juniors C, 2e degré, gr. 4

1. Evolène Hérens	2	2	0	0	12- 3	6
2. Sierre 3	2	2	0	0	9- 3	6
3. Hérémence Hérens	2	1	0	1	4- 5	3
4. St-Léonard	2	1	0	1	1- 4	3
5. Grimisuat	2	0	0	2	6- 8	0
6. Ayent	2	0	0	2	0- 9	0

Juniors C, 2e degré, gr. 5

1. Châteauneuf	2	2	0	0	10- 5	6
2. Bramois 2	2	1	0	1	12-10	3
3. Conthey	2	1	0	1	9- 7	3
4. Savièse 2	2	1	0	1	8- 9	3
5. ES Nendaz 2	2	0	1	1	8-11	1
6. Aproz Printze 3	2	0	1	1	10-15	1

Juniors C, 2e degré, gr. 6

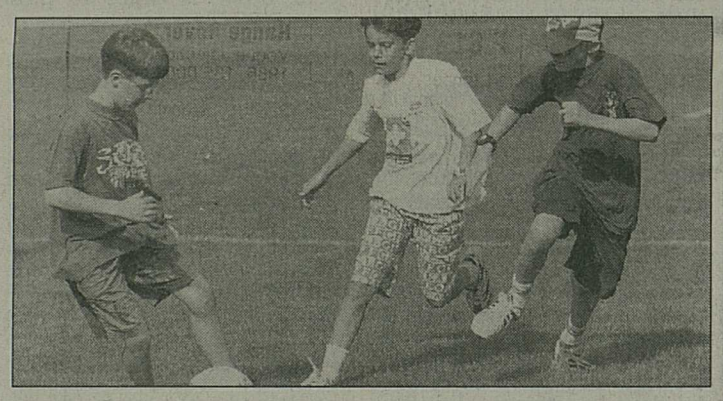
1. Vétroz	2	2	0	0	23- 2	6
2. Riddes	2	2	0	0	21- 2	6
3. Saxon	2	1	0	1	8- 7	3
4. Martigny 3	2	1	0	1	7-14	3
5. Saillon	2	0	0	2	2-16	0
6. Fully 2	2	0	0	2	3-23	0

Juniors C, 2e degré, gr. 7

1. Liddes	2	2	0	0	22- 0	6
2. Orsières	2	2	0	0	9- 0	6
3. Bagnes	2	2	0	0	9- 2	6
4. Fully 3	2	0	0	2	1- 4	0
5. Evionnaz-Coll.	2	0	0	2	1-13	0
6. Vollèges	2	0	0	2	0-23	0

Juniors C, 2e degré, gr. 8

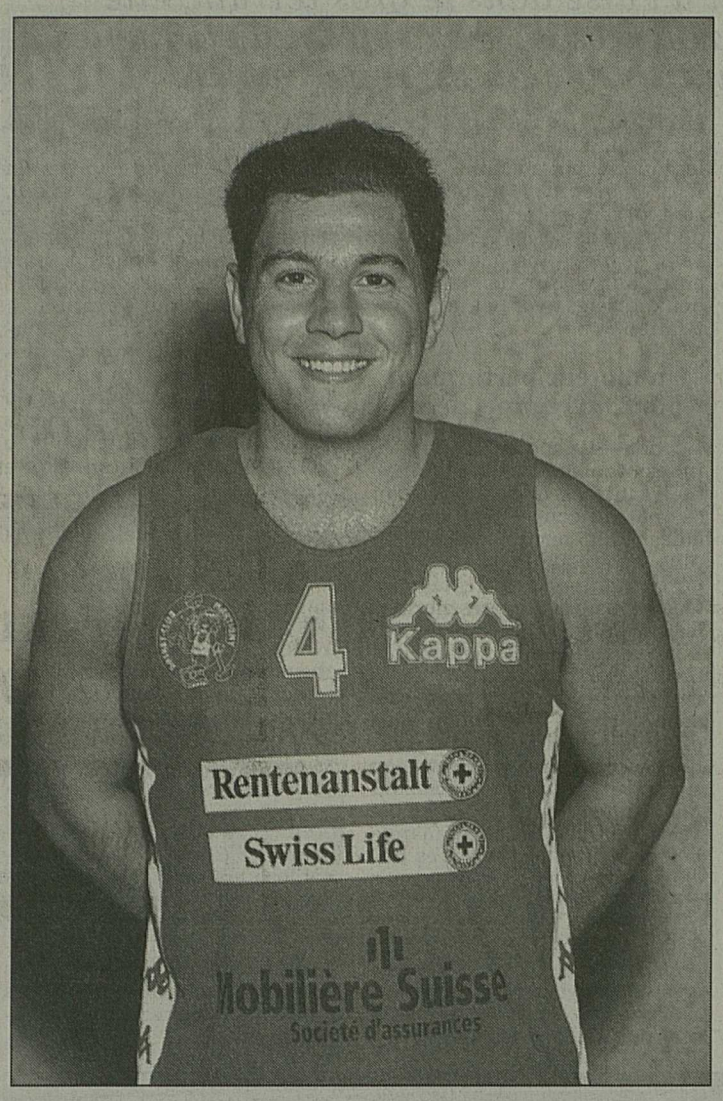
1. US Port-Valais	2	2	0	0	20- 0	6
2. St-Maurice	2	2	0	0	19- 0	6
3. Troistorrents	2	1	1	0	4- 3	4
4. Vionnaz	2	0	1	1	1-10	1
5. Vouvry	2	0	0	2	0-15	0
6. Monthey 3	2	0	0	2	2-18	0



Le football, un sport toujours très prisé par les jeunes. mamin

Le début de l'aventure...

Martigny reçoit Wetzikon, aujourd'hui à 17 h 30.



Salvador Garcia: un rôle de distributeur à assumer... bussien

1986-1996: cela faisait donc dix ans qu'au coude du Rhône, les mordus du ballon orange attendaient ce moment: revoir leurs favoris évoluer en LNB. Le premier épisode de cette «résurrection» aura lieu cet après-midi (17 h 30), dans la salle du Bourg, à l'occasion de la journée d'ouverture du championnat de Suisse, avec la rencontre Martigny - Wetzikon. Un morceau déjà consistant à se mettre sous la dent pour les protégés du nouvel entraîneur Denis Pleslic qui, comme vous le savez, a repris les rênes de la formation octodurienne après l'ère Pointet.

Libéré (déjà) des affres de la relégation, compte tenu de la réorganisation des championnats nationaux qui en principe interviendra en 1997-1998, le BBC Martigny va pouvoir viser des objectifs élevés; à savoir, attirer à nouveau les foules du côté du Bourg et, enchaînement logique si les victoires suivent, participer dès février au tour final pour la promotion en... LNA, en compagnie des quatre autres meilleures équipes de LNB. Avec un contingent remanié, emmené par les ex-Montheysans Baresic et Garcia et la nouvelle recrue canadienne George, sans cependant oublier l'ossature qui servit de base à la promotion, au printemps écoulé, on peut déjà affirmer que le Martigny version 1996 a belle allure. Attention tout de même de ne pas tomber dans l'optimisme béat. D'autant que cette excitante aventure que représente ce retour dans l'antichambre de l'élite nationale s'annonce pas piqué des hannetons, avec un nivellement des valeurs qui devrait déboucher sur des confrontations serrées. A commencer par celle de tout à l'heure... *(jmw).*

Les ballons du match sont offerts par:

Videsa S.A., vidange, assainissement et service débouchage de tuyaux, Martigny.
Guy Michellod, sanitaire-chauffage, Martigny.
Vescal S.A., systèmes de chauffage, Sion.
Umberto Bestazzoni, sanitaire-chauffage, Martigny.
Michellod-Clausen S.A., bureau d'ingénieurs, Martigny.
Team + Transports et urbanisme, César Conforti, Martigny.

Championnat de Suisse Première journée

LNA

Aujourd'hui

17.30 Versoix - Fribourg Olympic
Cossonay - Pully
Neuchâtel - GE Basket
Monthey - Momo
Exempt: Lugano

LNB

Aujourd'hui

17.30 Martigny - Wetzikon
Saint-Prex - Vevey
Villars-sur-Glâne - Pâquis
Blonay - Morges
Epalinges - Chaux-de-Fonds

1LN

Groupe ouest
Hier soir

Aigle - Chêne
Colombey-Muraz - Vernier
Onex - Hélios

Aujourd'hui

15.30 Echallens - Brigue

Mercredi 18 septembre

20.30 La Tour - Lausanne

LNAF

Aujourd'hui

15.00 Pully - Wetzikon
Nyon - Sion-Veysonnaz
Troistorrents - Fémina Lsne
17.00 Baden - Star Gordola
17.30 Bellinzone - Regensdorf

Monthey - Stade Nyonnais

Ce soir à 20 heures, au stade municipal.

IMBATTABLE
FORD GALAXY DÈS FR. 29'900.-
Ford Galaxy, symbiose futuriste du style et du style du confort. Une conception enthousiasmante vous est proposée maintenant à un prix imbattable!
• 2.0 Galaxy Trend, dès Fr. 29'900.- net
• Paquet Sécurité (ABS et airbag passager), Fr. 1'200.- au lieu de Fr. 2'200.-
• Leasing Fr. 14.35 par jour*
• 2.8 V6 Galaxy Style, dès Fr. 36'900.- net
(tous les prix TVA incluse)
Jantes alu et phares antibrouillard contre supplément de prix.
*Base: Fr. 430.60/mois, TVA incl., 36 mois, 15'000 km/an, versement initial de Fr. 3'200.-, sans caution, prix net Fr. 29'900.-
NOUVEAU: DISPONIBLE EN VERSION 4×4 ÉGALEMENT
Ford
COLLOMBEY Nouveau Garage de Collombey S.A. (025) 72 71 71
SIERRE Garage du Rawyl, F. Durret S.A. (027) 55 03 08
SION GARAGE KASPAR S.A. (027) 22 12 71

Les ballons du match sont offerts par:

M. Jean-Noël, paysagiste, Monthey.
Centre commercial La Placette, Monthey.
Atelier 78 S.A., M. Martial Küpferschmid, Châtel-Saint-Denis.
Café National, M. Venerando Campos, Monthey.
Restaurant du Rivage, M. Monmon Duchoud, Saint-Gingolph.

Il y a tout juste un mois, Fabrice Grand (à gauche) et Monthey avaient pris la mesure d'Yves Garbani et de Grand-Lancy. Ce soir, ils tenteront d'en faire de même face à Stade Nyonnais. bussien

Suzuki fait de la concurrence

La nouvelle Vitara V6 ne manque pas d'atouts. Naturellement à l'aise dans le gros terrain, elle concurrence les voitures de tourisme traditionnelles dans les autres domaines. A découvrir.

Qui n'avance pas recule, c'est bien connu. Suzuki a fait sienne cette maxime populaire depuis longtemps. Elle en a accentué encore le rythme ces deux dernières années. Après avoir lancé en automne 1994 la ligne Vitara 3 portes équipée d'un moteur 1,6 de 96 chevaux, elle complète aujourd'hui son offre avec la nouvelle V6 Twin Cam Top cinq portes à six cylindres et 24 soupapes. D'une cylindrée de 1998 cm³, cette dernière développe la bagatelle de 140 chevaux et atteint son couple optimal à 4000/mn (172 Nm).

Par Gérard Joris

Non contente de doter sa nouvelle petite merveille d'un moteur sportif inédit, Suzuki a poussé plus loin son souci de l'innovation. Ses ingénieurs ont notamment travaillé au niveau des élargisseurs d'ailes, des pare-chocs, des pare-boue latéraux et de la calandre. A l'intérieur, ils ont totalement repensé le tableau de bord et amélioré le confort des passagers en rembourrant les sièges qu'ils ont revêtus d'un tissu particulièrement élégant. Ils ont enfin doté la voiture de l'indispensable équipement de base. Le verrouillage central, les lève-glaces électriques ainsi que les rétroviseurs extérieurs électriques, les ceintures de sécurité modulables en hauteur, les appui-tête réglables et les feux de brouillard arrière figurent par exemple au chapitre de l'offre de série. Celui qui en veut un peu plus peut obtenir entre autres sur demande, les deux airbags avant et la climatisation.

Un moteur performant pour un confort accru

Le nouveau moteur constitue indiscutablement la grande nouveauté de la Vitara V6 qui se veut du coup l'un des véhicules tout terrain parmi les plus intéressants et les plus performants de sa catégorie. Que ce soit sur routes normales ou dans le gros terrain, il fait véritablement merveille. Sa souplesse lui permet de se mouvoir avec une grande aisance dans les pentes les plus difficiles. Normal pour un véhicule tout terrain, c'est bien sûr ici que la nouvelle Suzuki fait preuve d'une incroyable vélocité. Grâce à la commande des quatre roues motrices enclenchables à tout moment, même au régime tout terrain, la Vitara V6 ne recule devant aucun obstacle. Un réel plaisir pour celui qui préfère les rallyes improvisés en forêt ou dans nos alpages aux parcours sur routes goudronnées.

Moteur disons-nous, mais aussi, et c'est l'une de nos grandes découvertes avec la nouvelle Vitara, confort accru. Les ingénieurs japonais ont réussi l'exploit – on peut l'appeler ainsi – de concilier parfaitement les caractéristiques d'un véhicule tout terrain avec celles d'une voiture de tourisme. En améliorant de manière sensible la qualité des sièges et en l'équipant de série des indispensables éléments recherchés par l'automobiliste d'aujourd'hui, ils ont pratiquement atteint le niveau de confort que l'on retrouve sur les voitures traditionnelles.

Un prix abordable

Les véhicules tout terrain avaient souvent jusqu'ici la fâcheuse habitude d'être relativement chers. Que les nouveaux intéressés se rassurent. Ce n'est pas le cas de la Vitara V6. La version la moins chère est vendue 31 990 francs et la version la plus chère, avec boîte automatique, 37 990 francs. C'est tout à fait abordable. Cela l'est d'autant plus que les principaux équipements sont inclus dans le prix. De là à dire qu'elle est maintenant à la portée de toutes les bourses, il n'y a plus qu'un pas que l'on peut franchir sans hésitation.

La Suzuki Vitara V6 Twin Cam Top: des atouts certains. ldd

L'accent sur le confort

Le nouveau Chevrolet Blazer a tout pour plaire. L'extérieur et l'intérieur ont été l'objet des soins les plus attentifs. La motorisation emboîte le pas.

Le Blazer 4 x 4 de Chevrolet: un véhicule qui allie performances et confort. ldd

Produit depuis 1983, le Blazer de Chevrolet a connu jusqu'ici un succès que personne ne saurait lui contester. En une douzaine d'années, ce ne sont pas moins de 1,8 million de véhicules qui sont venus occuper leur part du marché.

Lancée au printemps de l'année dernière, la nouvelle génération, c'est une certitude, ne va pas freiner sa progression. Avec sa carrosserie à quatre portes, sa nouvelle motorisation de 4,3 litres développant 193 ch à 4400 /mn et son équipement de très haut niveau, le Blazer fait plus que jamais partie des leaders de son segment des voitures sportives compactes à multiples fonctions.

Une carrosserie plaisante

Prétendre que le Blazer est un véhicule comme un autre serait naturellement exagéré. Par sa dimension (4 m 639 de longueur, 1 m 810 de largeur et 1 m 730 de hauteur), par sa motorisation, par son équipement aussi, ce dernier se différencie sensiblement des voitures de tourisme traditionnelles. De là à dire qu'on entre avec lui dans la catégorie des véhicules marginaux, il y a un pas qu'on se gardera pourtant bien de franchir.

Le Blazer, c'est certain, se distingue d'abord par son design très plaisant et par son extraordinaire confort. Il se distingue aussi par le niveau extrêmement élevé de la sécurité et par une motorisation très intéressante.

Posée sur un châssis très robuste, la carrosserie se présente sous une ligne particulièrement attrayante qui capte d'emblée le regard. En la dessinant, les ingénieurs et les «designers» de Chevrolet ont voulu à la fois soigner l'extérieur tout en privilégiant l'intérieur. Largement vitrée, elle se veut avant tout très fonctionnelle. Parfaitement étudiée, elle a été conçue à la fois pour offrir la place la plus large possible aux passagers et pour les placer dans une situation de bien-être qu'ils ne rencontrent pas forcément dans les autres voitures.

Le confort et l'équipement du Blazer ont été, en effet, tout naturellement privilégiés. Il en va ainsi des sièges, judicieusement adaptés au corps, qui rendent les passagers aussi à l'aise sur les longs trajets que sur les courts. Niveau équipement, rien n'a été oublié. L'airbag côté conducteur, les lève-vitres électriques, le verrouillage central, la direction assistée, le régulateur de vitesse, l'ABS et la climatisation font naturellement partie de l'équipement de série du Blazer, qui se distingue aussi, on l'a dit, par une motorisation particulièrement performante. Equipée d'un moteur V6 de 4300 cm³ à injection électronique, celui-ci développe 193 chevaux à 4400 /mn. Tout ce qu'il faut, en fait, pour un véhicule de cette dimension et de ce poids.

Peu gourmand

Nous avons effectué plus de 1500 km au volant du Blazer. On ne vous le cache pas, notre plaisir a été total. Très agréable à conduire, celui-ci a répondu à notre attente sur tous les points. Y compris sur celui de la consommation, somme toute fort modeste pour un véhicule qui pèse tout de même près de deux tonnes à vide. Pour la totalité de notre test, celle-ci s'est élevée à 13,8 l/100 km. Sur autoroute (Sion - Saint-Gall et retour, soit 720 km), elle s'est abaissée à 12,5 l/100 km. C'est fort peu. Suffisant en tout cas pour convaincre les derniers des irréductibles, ceux qui sont plus particulièrement sensibles à la consommation.

Question prix, le Blazer, proposé en deux versions, fait dans la bonne moyenne des véhicules de cette catégorie. Le modèle 4 x 4 de base avec boîte automatique est vendu 54 900 francs et le modèle de luxe, appelé justement «Luxury», 57 100 francs. Honnête, non? *(jor)*

NOUVEAUTÉ

L'utile à l'agréable

Chez Lancia la famille K s'agrandit par l'arrivée d'une station wagon.

Sur le réseau routier belge la firme italienne présentait dernièrement son nouveau-né et les améliorations apportées à sa gamme K comprenant seize modèles différents proposés au marché helvétique. Gamme qui sera complétée par une version «coupé turbo», commercialisée dès le début de 1997.

Indispensable

Lancia, comme la majorité des marques, a pris conscience que le break était bien plus qu'un phénomène de mode. Cette bonne à tout faire est devenue une nécessité réclamée par une société utilisant leur véhicule pour un plus large éventail de sollicitations que par le passé. La voiture instrument de travail, se veut dorénavant multifonctions.

Il devenait donc indispensable pour Lancia de résoudre les problèmes (inhérents à une augmentation du poids et à un volume particulier) posés par la construction d'une station wagon. C'est chose faite et en ce début septembre a lieu le lancement du break Lancia k SW sur le marché helvétique. La clientèle découvrira les six modèles de station wagon suivants:

Lancia k SW 2.0 LE	= Fr. 41 300.–
Lancia k SW 2.0 LS	= Fr. 46 600.–
Lancia k SW 2.4 LS	= Fr. 48 800.–
Lancia k SW 2.4 turbo diesel	= Fr. 48 800.–
Lancia k SW 3.0 automatique	= Fr. 53 200.–
Lancia k SW 2.0 turbo LX	= Fr. 53 800.–

Un premier essai effectué dans les environs de Bruxelles et de Brugges, la Venise du Nord, souligne que Lancia reste fidèle à ses principes en soignant le confort et la maniabilité de conduite du nouveau-né comme de ses berlines.

Sans révolution

En ce qui concerne ses berlines k Lancia n'a rien changé de manière spectaculaire. La firme a effectué une mise au point en procédant à diverses améliorations. Par exemple sur le moteur 5 cylindres de 2 litres, un nouveau dispositif (VIS) bonifie le couple aux bas régimes (+ 1,5 kgm) et la puissance aux régimes élevés (+ 10 chevaux).

Revenons à la nouvelle station wagon. Afin qu'elle offre les mêmes références que la berline (confort, silence de marche et performances) les techniciens ont eu recours à des modifications concernant les moteurs, les suspensions et l'insonorisation. Dans cette gamme on trouve également un moteur 6 cylindres en V de 3 litres et 24 soupapes, ainsi qu'un 4 cylindres en ligne de 2 litres avec turbocompresseur et culasse à 16 soupapes. La version 2.0 turbo LX avec ses 205 chevaux permet une accélération de 0 à 100 km/h en 8,3 secondes.

Les capacités de chargement sont très intéressantes. Le coffre à bagages (505 litres) passe à 1500 litres avec sièges arrière rabattus. *J. Mariéthoz*

La gamme K de Lancia s'enrichit d'une station wagon spacieuse et dynamique. ldd

NF MAGAZINE

ÉCRANS

Emmanuel Chain. mó

Mó, dimanche, 20 h 50

Révolution dans nos assiettes

La crise de la vache folle nous a révélé que nous ignorions tout de ce que nous mangeons. Nous pensons encore qu'il faut du lait pour faire de la crème et des basses-cours pour élever les poulets. Nous croyons toujours que les tomates sont rondes et que les steaks sont 100 % bœuf. La frontière entre l'artificiel et le naturel est devenue floue. Quels impératifs économiques ont provoqué cette révolution invisible de la chaîne agro-alimentaire? Comment travaillent les rois de la bouffe? «Capital», ce dimanche, en cinq reportages, décortique nos assiettes. Par exemple, pourquoi le bifteck est-il toujours aussi cher alors que le cour du bœuf a baissé de 20 % depuis la crise de la vache folle? Pourquoi glisse-t-on des algues rouges dans les flans ou le jambon? Combien de jours un poulet en batterie va-t-il vivre? Quelles sont les vraies différences entre produits bio et produits classique? Suite de l'actualité télé dans les «Ecrans» du jour. ....PAGE 33

CLIN D'ŒIL

Samedi 14 septembre, 258e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: vous pouvez espérer une année plus positive que les précédentes sur le plan professionnel et financier. Vous pourrez trouver les investissements et les équipements prévus. Votre santé réclamera quelques soins préventifs. L'amour restera calme, ce qui est apaisant. Les enfants nés ce jour: ils connaîtront très vite les faiblesses des humains et, sans les fuir, trouveront chez l'animal un mode d'affection dont ils auront besoin. La famille sera importante quand l'amour sera rencontré, mais resteront néanmoins attendris par la moindre coccinelle! **(ap)**

NOUS FÊTONS

La Croix glorieuse. Le 13 septembre 335 on célébra à Jérusalem la dédicace des églises érigées sur les lieux de la mort et de la résurrection du Christ. La fête anniversaire prit peu à peu de l'importance et durait huit jours. Le deuxième, on présentait le bois de la croix à la vénération des fidèles. C'est l'origine de la fête de l'exaltation de la sainte Croix, d'abord en Orient puis à Rome et dans toute l'Eglise.

LA PENSÉE

«En occupant les gens de leur propre intérêt, on les empêche de nuire à l'intérêt d'autrui.»
Beaumarchais

Une Lanterne vraiment magique

● *Neuf mercredis par an, 20 000 petits Suisses se forgent une culture cinématographique. Presque sans s'en rendre compte.*

Les mômes d'aujourd'hui n'échappent pas au déferlement d'images caractéristique de notre société. Cette avalanche leur tombe dessus sans qu'ils y soient préparés, ni qu'ils aient les moyens de la maîtriser.

A ce constat, La Lanterne Magique offre une réaction salutaire. En proposant aux élèves des classes primaires une véritable éducation au cinéma. Sans démagogie, mais avec beaucoup d'intelligence.

Formule miracle

L'initiative part de Neuchâtel, en 1992. Le centre culturel local organise une saison théâtrale pour les enfants. Mais rien de semblable n'existe quant au septième art. Frédéric Maire, Vincent Adatte et Francis Picquel, trois passionnés, vont y remédier.

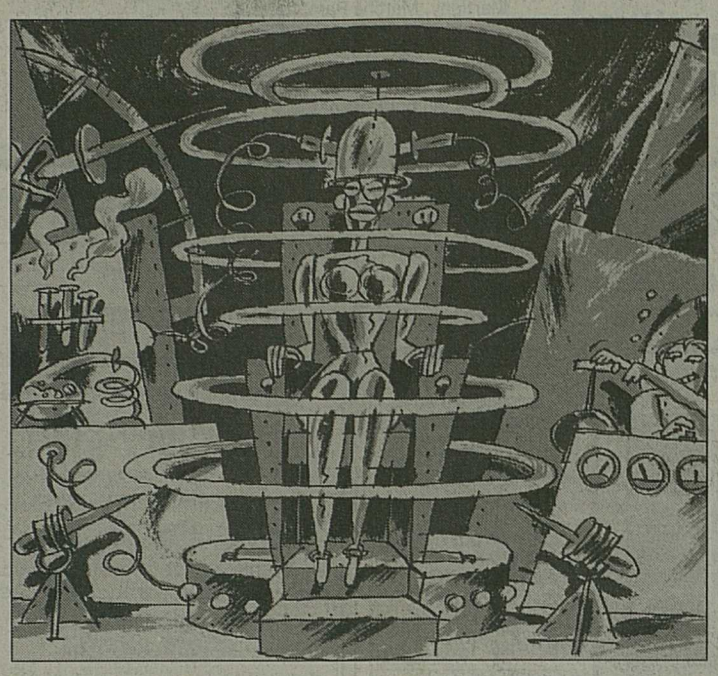
Ils imaginent le principe d'un club réservé aux 6-11 ans. La prestation ne se limitera pas à la projection d'un long métrage, fût-ce dans une vraie salle de cinéma. Elle s'accompagnera d'un encadrement adéquat: une brochure illustrée consacrée au film, une animation avant chaque séance, la présence d'adultes lors de la projection.

Parmi les pionniers

La formule fait tilt. Les organisateurs neuchâtelois pensaient attirer 300 enfants. Il en vient 1200! Dès lors, La Lanterne Magique peut essaimer. Dans un premier temps, trois villes décident de tenter l'aventure. Sion figure parmi ces pionniers. Depuis, une vingtaine de localités leur ont emboîté le pas. Et ce n'est pas fini. Le Tessin et la Suisse alémanique s'y mettent dès cet automne. L'Italie et l'Allemagne ont fait connaître leur intérêt...

A Sion comme ailleurs, le succès ne se démentit pas. Les cinémas de la capitale, qui collaborent pour l'occasion avec le Centre valaisan du film et de la photographie (CEVAF), répartissent désormais les 1200 adhérents en trois séances. Et s'apprêtent à accueillir la 4e saison de la lanterne.

Impatience avant le moment tant attendu de l'ouverture des portes. nf/mamin



L'univers de «Metropolis», le chef-d'œuvre de Lang, vu par le dessinateur Noyau. ldd

Le savant et la naïve

Jean-Henry Papilloud figure parmi les témoins de ces succès du mercredi après-midi. Le directeur du CEVAF assure en effet l'animation des séances. Il endosse pour ce faire l'habit du savant, tandis que Jeanine Walser, des cinémas de Sion, joue Madame Naïve. Un duo choc encadré par des professionnels (bruiteur, musicien, comédiens, danseurs...).

«On sent se développer un esprit club, note Jean-Henry Papilloud. Les enfants viennent pour un tout, pour l'événement que représente la séance. C'est ce qui explique que même des films assez difficiles passent bien.»

Les règles du jeu

Exception: La Lanterne Magique se présente aujourd'hui même, lors d'une matinée «portes ouvertes» à l'Arlequin. Animations et projections à 10 heures, 11 heures et midi. Exceptionnellement, les parents peuvent assister à ces séances.
Séances: neuf mercredis après-midi, de septembre à juin, à Sion (Arlequin); à 13, 15 et 17 heures.
Destinataires: les 6-11 ans, qui respecteront trois règles d'or: «Tu ne dérangeras pas ton voisin, tu ne jetteras pas de papiers par terre, tu ne sauteras pas sur ton fauteuil.»
Coût: La Lanterne est prévue pour toutes les bourses. A Sion, l'aide de la Municipalité permet de maintenir l'inscription au club à un prix raisonnable (25 francs, puis 15 pour chaque autre enfant de la même famille).
Inscriptions: renseignements dans la brochure distribuée dans les écoles, ainsi qu'au (027) 22 32 42.

Travail sur les émotions

Autre facteur important, la stricte chronologie respectée à l'intérieur des différents cycles (films qui font rire, peur, pleurer ou rêver). «Chaque thème est illustré par trois films, le premier souvent muet, le second des années quarante ou cinquante, le dernier récent. Les enfants savent qu'ils arrivent à se concentrer même si le film n'est pas en couleurs ou s'il n'a pas de son.»

Enfin, il ne faut pas négliger le rôle du livret que chaque membre du club reçoit une dizaine de jours avant la séance. Journal qui, couplé avec l'animation, permet d'expliquer les ficelles du cinéma, tant techniques (comment faire du brouillard) qu'émotionnelles (comment faire rire).

Paradoxe

Curieusement, cette incursion dans les coulisses ne rompt pas le charme, ainsi que l'explique le directeur du CEVAF. «C'est assez paradoxal, mais on constate que ces explications n'empêchent pas les gosses de se laisser prendre par le film. Cela leur donne aussi des éléments de réflexion pour éviter les cauchemars après les films qui font peur, par exemple.»

Et si quelques angoisses se manifestent pendant la séance, les adultes de service sont toujours prêts à les calmer. On a ainsi noté une recrudescence des pauses-pipi lors de la projection de «Metropolis», le chef-d'œuvre de Fritz Lang.

Quel cinéma demain?

Les chères têtes blondes formées à l'école de La Lanterne Magique développeront-elles une sensibilité particulière au cinéma? Quel genre aura leur préférence plus tard: grosse castagne, délicate étude de mœurs, comédies standardisées...? Difficile à dire, La Lanterne Magique s'inscrivant dans un ensemble plus vaste de loisirs et d'activités.

Quelques milliers d'enfants auront au moins vu «La belle et la bête» de Cocteau ou «Jour de fête» de Tati, et pas seulement «Maman, j'ai raté l'avion». Comme dirait Alain Souchon, c'est déjà ça. **Manuela Giroud**

CULTURE

Les «Nains de jardin»

● *La «suissitude» au cœur de l'écriture.*

Bertil Galland a écrit que, jusqu'au XXe siècle, de nombreux écrivains romands sont «enfants de Calvin et de Rousseau»; cela signifie qu'ils pratiquent avant tout l'examen de conscience ou le procédé narratif, qu'ils nourrissent leur écriture de l'introspection morale protestante ou de l'évasion romantique.

A la suite de Ramuz pourtant, la littérature suisse romande serait devenue «polyphonique», grâce surtout à la diversité des cultures cantonales.

Mais la petite patrie suisse romande demeure inspiratrice de nombreux textes: «Nains de jardin», de Jacques-Etienne Bovard, confirme cette inspiration; avec une tonalité littéraire personnalisée par l'observation des «petits événements» et l'humour qui leur donne une signification existentielle...

La dignité littéraire du nain de jardin

Jacques-Etienne Bovard met en littérature une nouvelle forme de «suissitude». L'expression est habituellement utilisée dans un sens péjoratif pour dire les caractérisations que donneraient à une œuvre les particularités culturelles suisses; sans que l'artiste en soit conscient, «limité» qu'il serait par sa situation historique provinciale.

ldd

Jacques-Etienne Bovard en fait un élément créatif de son texte; la «suissitude» n'est plus l'apparence involontaire de l'œuvre, mais le fondement de l'écriture; et le nain de jardin en est l'un des thèmes, devenu symbole par dignité littéraire et dérision.

Ce matin-là...

Réveillé avant le jour, Jean-Baptiste Blochard découvre sur sa pelouse «une petite bombe hilare tombée du ciel... prête à exploser de joie rouge et bleue dans le vert timide».

Farce ou témoignage d'amitié? Peu importe; ce nain s'affirme comme «un signe... décisif, surgi au carrefour de son destin»; bientôt sa tête fourmille d'idées; il y aura d'autres nains; et le jardin Blochard sera exemplaire en son genre. Par la grâce du propriétaire guidé par «une voix mystérieuse»; pour son honneur, bien sûr, mais aussi pour son bonheur.

C'est un jardin édénique, qui doit susciter des regards admiratifs, qui ne supporte aucune souillure: misérable, ce Christinet à qui les nains donnent des boutons; profanation du sol, ce préservatif trouvé au milieu d'un espace foulé...

Un personnage de la «suissitude»

Le jeune écrivian morgien raconte des «histoires»: durant les vacances, la surveillance, par un dentiste, du quartier des Oisillons; la petite dérive d'un notable vers «le boléro des saveurs» et les joies de la gastronomie; la délectation trouble et le malaise d'un père de famille, client du sex-shop; les joyeusetés pas toujours innocentes de la protection civile; les potins littéraires que rapportent les rédacteurs du journal «Le Nombril et la loupe», où l'on se gausse du «marigot littéraire romand».

Le nain de jardin est pourtant le «personnage» qui donne au livre la substance et la tonalité, ce personnage de la «suissitude», symbole de la médiocrité.

Le ton est moqueur, mélange d'ironie et d'humour, avec une certaine compassion; un texte de présentation parle d'une possible rédemption pour les personnages du récit; et «d'une obscure sympathie de l'auteur qui s'est sans doute trop bien reconnu en eux...»

Henri Maître

Ing.dipl. FUST 30 ANS TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/NATEL/PC/CD

Rabais Jubilé de Fr. 100.- à Fr. 322.-

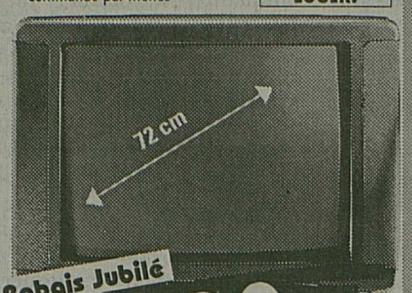
Ing.dipl. FUST 30 ANS TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/NATEL/PC/CD

PIONEER SONY PHILIPS NOVATRONIC Technics JVC Panasonic BOSCH Canon OLYMPUS COMPAQ

NOVATRONIC CTV-2896 TX

- Ecran plat 72 cm
- 100 programmes / Tuner hyperbandes /Pal-/Secam-L
- Son HiFi stéréo
- Télétexte avec mémoire de pages
- Commande par menus

JE SUIS A LOUER!

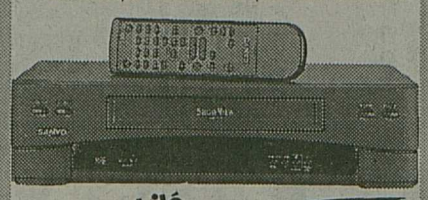


Rabais Jubilé 300.-

~~990.-~~ 690.-

SANYO VHR-274 EG

- Magnétoscope HQ-VHS
- Pré-programmation facilitée avec SHOW-VIEW et VPS
- Commande par menus sur écran pour toutes les fonctions



Rabais Jubilé 100.-

~~398.-~~ JE SUIS A LOUER!

298.-

SONY CCD-TR 680 E

- Handycam Traveller Hi8
- Zoom motorisé 12x et zoom numérique 24x avec macro
- Sensibilité lumineuse 3 lux
- Différents effets optiques, son HiFi-stéréo
- 114 x 110 x 206 mm, 900 g.

JE SUIS A LOUER!

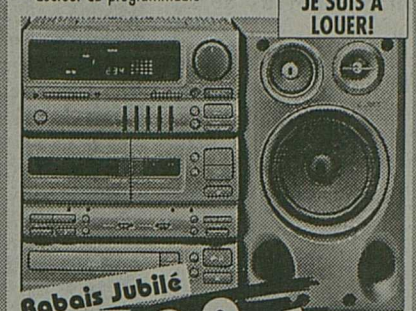
Rabais Jubilé 500.-

~~1498.-~~ 998.-

SONY FH-B 590

- Chaîne stéréo mini, 2 x 75 W
- Amplificateur de basses / Son surround
- Radio avec 40 stations programmables / Horloge
- Magnétocassette autoreverse avec Dolby
- Lecteur CD programmable

JE SUIS A LOUER!



Rabais Jubilé 322.-

~~920.-~~ 598.-

FUST Garantie 5 étoiles *****

- Prix minimal garanti (remboursement si le produit est offert ailleurs officiellement moins cher dans les 5 jours)
- Service garanti (livraison et raccordement)
- Service de réparation garanti
- Conseils professionnels garantis
- Vaste choix garanti comprenant toutes les grandes marques

Jusqu'à 50% de rabais sur les modèles d'occasion et d'exposition!

Sion, avenue de Tourbillon 47	027/22 17 66 (PC)
Sierre, Jelmoli (Innovation)	027/56 56 84 (PC)
Martigny, Marché Pam, route de Fully	026/22 66 50 (PC)
Visp-Eyholz, Kantonsstrasse 79	028/46 78 54 (PC)
(PC = proposent également des ordinateurs)	
Réparation rapide toutes marques	Tél. 155 30 22
Service de commande par téléphone	Tél. 155 56 66
HOT-Line pour ordinateurs et FAX (Fr. 2.–/minute)	Tél. 157 50 30

TOURISME ET VACANCES

VOYAGES l'Oiseau Bleu
LES FILS D'ALPHONSE MELLY

CIRCUITS

Pallanza et Lugano du 5 au 6 octobre	Fr. 325.–
Europapark du 19 au 20 octobre	Fr. 210.–
Séjour-vacances en Languedoc du 20 au 26 octobre	Fr. 645.–
Les perles de l'Emilie du 21 au 25 octobre	Fr. 695.–
Eurodisney du 24 au 26 octobre	Fr. 295.–
Florence et la Toscane du 31 octobre au 3 novembre	Fr. 635.–

PÈLERINAGES

Nevers, Lisieux, Paray-le-Monial et Ars du 27 sept. au 1er oct.	Fr. 895.–
Padoue, San Giovanni du 10 au 15 novembre	Fr. 725.–
ND de Bourguillon à Fribourg dimanche 6 octobre	Fr. 40.–
Lourdes, Fatima et Saint-Jacques de Compostelle du 7 au 17 octobre	Fr. 1425.–

SORTIE D'UN JOUR

Papillorama et Nocturama le dimanche 22 septembre	Fr. 100.–

SÉJOUR-CURES

Abano du 4 au 15 novembre
Abano du 18 au 30 novembre

36-354337

3960 **Sierre** ● Rte de Sion 14 ● Tél. 027/55 01 50
1920 **Martigny** ● Rue du Grand-Verger 11 ● Tél. 026/22 77 77
1870 **Monthey** ● Av. Crochetan 2 ● Tél. 025/71 89 03

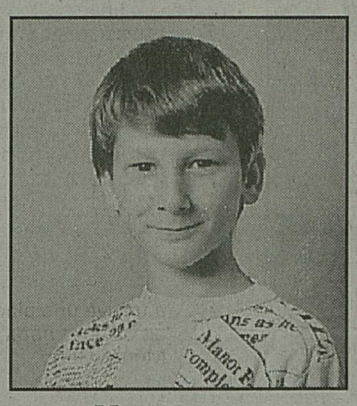
La rubrique des souhaits

Pierre et Germaine

50 ans de bonheur méritent d'être soulignés
Joyeux anniversaire
Vos enfants et petits-enfants

36-342999

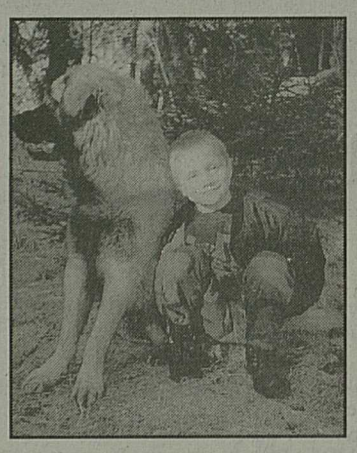
Si vous le reconnaissez offrez-lui un verre



Heureux anniversaire

S36-356105

Bon anniversaire mon petit loup



Grand-mère

36-355889

Délai pour la transmission du texte et des photos à PUBLICITAS: 2 jours ouvrables avant parution à 15 heures

La case Fr. 60.–

IMMOBILIÈRES VENTE

A vendre ou à louer
appartement à Grône - Nezot
3½ pièces, 69 m² + 2 balcons et 1 cave. Construit en 1954, entièrement rénové. Prix en dessous de Fr. 100 000.– Place de parc disponible. Location possible: Fr. 580.– par mois dès le 1.1.1997. ✆ (027) 55 10 31, bureau ou privé au ✆ (027) 58 13 91.
036-352941

Drône/Savièse
10 min de Sion, site exceptionnel, avec tous les avantages d'une villa,
appartement 4½-5½ pièces duplex
entièrement indépendants, très grande terrasse (82 m²), arrosage aut., buanderie individuelle, 2 caves, couvert à voiture etc.
✆ (027) 22 23 95.
036-351310

Sierre
Quartier Maison Rouge, à vendre magnifique
appartement 2½ pièces
meublé, ensoleillé, grand balcon, vue imprenable, place de parc dans garage souterrain.
(01) 272 06 30, dès 19 h.
249-235468

A vendre
app. 4 p.
à Chippis
rénové.
Fr. 240 000.–. Tél. (089) 221 01 77.
036-355243

A vendre
Martigny
bel appartement 4 pièces
balcon, place de parc + cave.
Martigny-Croix
Les Creusats «Au pied des vignes»
5½ pièces
en duplex, avec grands balcons, places de parc, garage indépendant.
✆ (026) 22 73 54
✆ (026) 22 67 89.
036-351739

Offre exceptionnelle
Champlan-Grimisuat
à vendre
belle villa récente
individuelle, construction de qualité, cheminée française, carnotset, garage 2 places, parcelle 800 m², aménagements soignés, arrosage automatique, cheminée pierres sèches, cabane de jardin.
Prix intéressant.
Renseignement et visite:
✆ (027) 23 34 53.
036-355761

Chermignon
à vendre
maison familiale
700 m³, comprenant rez inférieur, rez supérieur et galetas avec terrain cultivé 525 m² + terrain pour garage 97 m² + terrain attenant 415 m² (avec ou séparé).
Pour tous renseignements, visites etc. ✆ (027) 43 25 51.
036-353366

Cherchons à acheter
terrains pour villas
à: **Saint-Léonard, Uvrier, Savièse (Diolly et Ormone), Granges et Sierre.**
Faire offres avec plan de situation et prix sous chiffre G 036-355993 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-355993

Fully
Occasion unique à saisir
A vendre
appartement 3½ pièces
entièrement rénové, dans petit immeuble.
Fr. 155 000.–.
Ecrire sous chiffre P 36-355906, Publicitas, 1920 Martigny.
036-355906

Martigny
A remettre
salon de coiffure
avec 4 places de travail et possibilité d'association avec esthéticienne.
Faire offres sous chiffre P 36- 355696 à Publicitas, 1920 Martigny.
036-355696

027 29 51 51

Thalassothérapie en Tunisie
8 jours : Fr. 1090.–.
Vol + hôtel et ½ pension
4 jours de cure - Transfert et taxes comprises.
✆ (026) 64 15 15
B.T.A. Voyages - Vernayaz.
036-355363

IMMOBILIÈRES VENTE

GAI LANGUEDOC, 22 km Narbonne, 35 km GRUISSAN, plages, ports, maison 4 pièces, cuisine, WC, salle d'eau, dépendance, FF 170 000.–. Crédit possible.
J.S.I., bld Docteur-Lacroix 11, 11100 NARBONNE France, (0033) 68 90 62 33
Liste gratuite d'affaires sur région Carcassonne, Narbonne, Béziers et Limoux.

A vendre à Saxon
magnifique parcelle à bâtir
surface 1905 m², densité 0,4
Prix intéressant.
Faire offre sous chiffre Y 036-354572 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-354572

Devenez donneur! ★ *Donnez de votre sang*

A vendre à Sierre spacieux
appartement de 3½ pièces
rez, dans immeuble construction récente, accès directe sur grande pelouse, situation calme et ensoleillée, proximité centre-ville.
Prix à discuter.
✆ (027) 55 47 25.
036-355725

A vendre de privé
villa de 5½ pièces
à Martigny
possibilité aide fédérale.
✆ (079) 221 14 72.
036-355098

Grimisuat/Comeraz
A vendre
2 parcelles contiguës
de 800 m² chacune, zone villa H20.
Prix Fr. 120.–le m².
✆ (027) 22 23 95.
036-355329

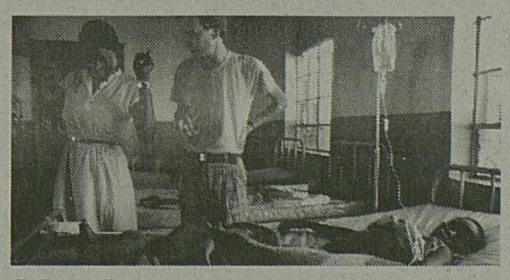
A vendre à Sion,
Petit-Chasseur 74
4 pièces
entièrement refait à neuf, grande cuisine et grand garage.
Prix: Fr. 300 000.–.
✆ (027) 23 39 19.
036-354054

Uvrier
A vendre ou à louer
villa
138 m² habitable, terrain 1200 m².
Fr. 550 000.–
ou loc. Fr. 1950.–.
✆ (027) 31 58 82, (0033) 50 94 10 33.
036-354986

ANNONCES DIVERSES

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Appelez gratuitement le **0800 55 08 07**

MEDECINS SANS FRONTIERES



Mandatez-nous pour assister médicalement les populations en danger.
Case postale 6090, 1211 Genève 6
CCP 12-100-2

NOUVEAU A SION

Droguerie Sédunoise

L. Cherifi
Place du Midi 30
1951 SION
Tél. (027) 22 77 20

- Médicaments (liste D)
- Parfumerie - Cosmétique
- Herboristerie
- Homéopathie
- Produits œnologiques
- Analyses de vins
- Produits pour analyses de vins
- Produits pour piscines

BON 10% DE RABAIS
sur votre 1er achat (sauf médicaments) non cumulable avec d'autres offres, valables jusqu'au 30.9.1996

▶PROGRAMMES◀

SAMEDI

● TSR

7.00 Euronews
7.30 Alice au pays des merveilles
7.55 Beethoven
8.20 Il était une fois... la vie
8.45 Hot dog
10.15 Dodo, le retour
10.20 Jeux dangereux
11.55 Vive le cinéma!
12.10 Magellan
12.45 TJ-midi
13.00 TV à la carte
13.05 Space 2063
13.45 TV à la carte (suite)
17.10 Flipper le dauphin
17.55 De Si de La
18.25 La planète miracle
19.20 Loterie suisse à numéros
19.30 TJ-soir
20.00 Météo
20.05 **Le fond de la corbeille**
La semaine revue par Lova Golovtchiner, Jean Charles, Raoul Riesen, Patrick Nordmann, Philippe Cohen, Lolita, Claude Inga-Barbey. Dessins de Reymond.

▶ 20.35 Double 6

Le mariage.
C'est le splendide château de Vaumarcus, près de Neuchâtel, qui sert de décor à cette émission de la rentrée, dans laquelle on pourra réviser les multiples symboles liés à la tradition du mariage au travers des sketches concoctés par les comédiens de Double six. Sociologue spécialiste du couple à la célèbre moustache, Jean-Claude Kaufmann apporte, avec l'humour qu'on lui connaît, des éclairages supplémentaires sur l'union maritale et la vie à deux.

21.40 **Columbo**
Fielding Chase tue l'homme qui s'interpose entre sa fille et lui, bien certain de n'être jamais découvert. Mais c'est compter bien sûr sans Columbo et sa ténacité.
23.10 **TJ-nuit**
23.20 **C'est très sport**
Première diffusion sur Suisse 4 à 22.30
23.50 **Simetierre**
Film de Mary Lambert.
1.35 **Le fond de la corbeille**
2.00 **Télétexte**

● TF1

5.00 Musique
5.10 Histoires naturelles
6.05 Mésaventures
6.30 Millionnaire
7.00 TF1 infos
7.10 Club Dorothée vacances
8.30 Télé-shopping
8.55 Télévitrine
9.20 Disney Club samedi
10.25 Gargoyles
10.50 Ça me dit... et vous?
11.45 Millionnaire
12.10 Cuisinez comme un grand chef
12.15 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Journal
13.30 Reportages
14.05 L'homme qui tombe à pic
15.00 MacGyver
16.00 Melrose Place
16.50 Hercule
17.45 30 millions d'amis
18.25 Vidéo gag
19.00 Beverly Hills
19.55 Comme une intuition
20.00 Journal

▶ 20.45 Barrage sur l'Orénoque

Dominique et son mari, tous deux ingénieurs, ont pris l'habitude de travailler ensemble sur de grands chantiers. Une vie heureuse qu'interrompt brutalement la chute mortelle, du haut d'un échafaudage, du jeune homme. Devenue veuve, Dominique accepte de participer à la construction d'un barrage sur l'Orénoque, au Venezuela. Sur place, elle découvre que nombre d'obstacles vont lui compliquer la tâche. Ses collègues lui restent hostiles. Un village indien doit être détruit et Dominique se demande si elle en a le droit. De sordides petits trafiquants de diamants voient le projet d'un mauvais œil.

22.25 **Police parallèle**
Téléfilm de Brent Shoenferd.
0.10 **Formule foot**
0.45 **TF1 nuit**
0.55 **Les rendez-vous de l'entreprise**
1.20 **Histoires naturelles**
2.20 **Histoires naturelles**
3.25 **Histoires naturelles**
4.20 **Elle et lui**
4.50 **Musique**
4.55 **Histoires naturelles**

● FR2

6.05 Cousteau
7.00 Thé ou café
7.50 La planète de Donkey Kong
8.40 Warner Studio
9.05 Les Tiny Toons
9.35 La planète de Donkey Kong
11.05 Motus
11.40 Les Z'amours
12.15 Pyramide
13.00 Journal
13.35 Consomag
13.40 Savoir plus santé
14.40 La vie à tout prix
15.30 L'esprit de la forêt amazonienne
16.30 Samedi sport
16.35 Tiercé
16.50 Cyclisme
18.35 Flic à tout faire
19.05 JAG
19.50 Tirage du Loto
20.00 Journal
20.50 Tirage du Loto

▶ 20.55 Fort Boyard

Ce soir, l'équipe sera menée par Marie-Claire Restoux, championne olympique de judo. Elle aura à ses côtés Patrick Fiori, le chanteur corse qui a représenté la France à l'Eurovision 1993, Patrick Charpentier, champion de France de boxe en 1994 et d'Europe en 1995-1996, David Gasset, ancien champion du monde de tir à la carabine, les comédiens Charlotte Valandrey et Alexis Desseaux. Les gains de ce soir seront reversés à l'association «Aidera», qui s'occupe de mettre en place des systèmes d'aide aux enfants autistes en défendant leur droit à l'éducation et en créant des établissements éducatifs spécialisés.

22.40 **Patrick Timsit**
Enregistré au Palais des Glaces. Tantôt coquin, tantôt bonhomme, toujours malicieux, pétillant et chaleureux, Patrick Timsit a fait rire bien des gens depuis son premier one man show en 1987.
0.10 **Journal**
0.20 **La 25e heure**
1.15 **Garibaldi**
2.25 **Les Z'amours**
2.50 **Delvaux, portrait définitif**
4.00 **Opéra sauvage**
4.50 **Bouillon de culture**

● FR3

6.00 Euronews
7.00 Bonjour Babar
8.15 Le Maxikeum
8.30 Le magazine olympique
8.55 Rencontre à XV
9.25 Saga-Cités
9.55 Sidamag
10.10 D'un soleil à l'autre
10.40 L'hebdo de R.F.O.
11.10 Le jardin des bêtes
11.45 12/13
12.30 Journal
13.00 Keno
13.05 Couleurs pays
14.10 Les quatre dromadaires
15.05 Couleurs pays
17.40 Montagne
18.10 Expression directe
18.20 Questions pour un champion
18.45 Un livre, un jour
18.55 19/20
20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport

▶ 20.50 Chercheurs d'or

Téléfilm de Marc Simenon.
Le vieux Sanderson aurait découvert le fameux gisement de la rivière souterraine. Sprague et Stine n'hésitent pas à tuer le pauvre homme. Sitka Charlie rapatrie le corps à Dawson City. Les habits du défunt sont vendus aux enchères. En participant à cette vente, Shorty espère mettre la main sur une carte du gisement. Mais les enchères grimpent trop vite: il doit bientôt renoncer. Il ne lui reste plus qu'à contrarier Olaf en faisant monter les prix.

22.30 **Les dossiers de l'histoire**
Vatican: 1978: Jean-Paul II (3/3).
Un documentaire réalisé par René Jean Bouyer, Eric Lebec et Christophe Talczewski en 1996. Un pape polonais pour une fin de millénaire qui hésite entre chaos et «renouveau spirituel». Le 22 octobre 1978, le Vatican se réveille avec un pape polonais.
23.35 **Soir 3**
23.55 **Musique et compagnie**
0.55 **Hondo**
1.45 **Musique Grafitti**

● LA 5e

6.45 Le journal du temps
7.00 Langues
7.30 Jeunesse
8.15 Parlez-moi
8.30 C'est pas normal
8.55 La Cinquième: c'est à vous
9.00 L'argent de la famille
9.30 Business humanum est
10.30 Alf
11.00 Surf Attitude
11.30 Le monde des animaux
12.00 Que deviendront-ils?
13.00 Mag 5
13.30 Va savoir
14.00 Fête des bébés
14.30 Les tigres avec Bob Hoskins
15.30 Une mort programmée
16.30 Les lumières du music-hall
17.00 Londres
18.00 Droit d'auteurs
18.55 Le journal du temps

● ARTE

19.00 French and Saunders
19.30 Histoire parallèle
20.15 Le dessous des cartes
20.30 8 ½ Journal
20.45 **Les confessions du chevalier d'industrie Felix Krull**
Le suicide de M.Krull a consommé la ruine du peu qu'il restait de l'éclat de sa fortune. Sa veuve, sa fille, Olympia, et le toujours séduisant Felix s'installent à Francfort, où ils ouvrent une pension de famille. Tandis que les deux femmes partagent le même amant, Felix découvre toutes les tentations d'une métropole. Une femme fatale hongroise, Rosza, l'initie aux plaisirs des sens. Puis Felix, désireux de découvrir le vaste monde, répond favorablement à une offre de son parrain, Schimmelpreester, qui lui a trouvé une place dans un célèbre hôtel de Monte-Carlo.
21.45 **Métropolis**
Portrait de Volker Schlöndorff.
22.45 **Music Planet - Pop Galerie: Peter Gabriel**
23.40 **Des nuits sans sommeil**
Téléfilm d'Udayan Prasad.
0.55 **French and Saunders**
1.25 **La compagnie des loups**

● M6

5.10 Turbo
5.35 Boulevard des clips
8.05 M6 Kid
9.50 M6 boutique
10.25 Infoconso
10.30 Hit machine
11.40 Mariés, deux enfants
12.10 Madame est servie
12.45 Nick Mancuso
13.40 University Hospital
14.30 Les têtes brûlées
15.25 Flash
16.15 Cosmos 1999
17.05 Chapeau melon et bottes de cuir
18.05 Le saint
19.00 Warning
19.15 Turbo
19.54 6 minutes
20.00 Hot forme
20.35 Plus vite que la musique
20.50 X-Files:
Aux frontières du réel
«Le chemin de la bénédiction». Dans la réserve Navajo du Nouveau-Mexique où Mulder a disparu, un commando recherche l'agent du FBI et la cassette numérique renfermant les informations secrètes du dossier MJ...
23.30 **Les proies de la femme caméléon**
1.10 **Best of dance**
2.40 **Movida opus 1: Splendeur et ruines de la movida**
3.35 **L'Inde du Cachemire**
4.20 **Culture Pub**
4.45 **E = M6**

● S4

5.00 Euronews
10.00 Télé-achat
10.30 Euronews
14.00 Télé-achat
14.30 Euronews
15.00 Cyclisme
16.45 Euronews
17.25 Motocyclisme
18.15 Euronews
19.00 Computer Art
19.35 Les femmes de sable
20.05 Mémoire vivante: Vietnam, la première guerre
21.00 Mémoires d'un objectif
22.00 Journal
22.30 C'est très sport
23.00 Swing
L'actualité suisse et internationale du golf.
23.30 Euronews

● TSI

6.30 Textvision **7.00** Euronews - Tempo in immagini **8.55** Euronews **9.35** Textvision **9.45** FAX **11.05** Albumshow **12.00** Le nuove avventure di Skippy **12.30** Telegiornale / Meteo **12.55** Robert Oppenheimer **14.00** Baywatch **14.45** Bali, capolavoro degli dei **15.35** Hanna e Barbara e fantasia **16.05** Io e Vincent **17.45** Scacciapensieri **18.10** Natura amica **18.45** Il Vangelo di domani **18.55** Telegiornale flash **19.00** Il Quotidiano **19.25** Estrazione del lotto svizzero a numeri **19.30** Il Quotidiano **20.00** Telegiornale / Meteo **20.30** Scappiamo col malloppo **22.00** Telegiornale notte **22.15** Dopo partita **23.10** Cinema, Cinema, Cinema **23.35** Telegiornale flash **23.40** Terrore nell'ombra **1.05** Textvision

● DRS

7.00 Wetterkanal **8.55** Santo Bugito **9.20** Bumpy - Chaos in der Nacht **9.30** Die Abenteuer... **10.00** Sehen statt hören **10.30** Der Club **11.50** Menschen, Technik, Wissenschaft **12.25** Time out **13.00** Tagesschau **13.05** Rundschau **13.50** Mix Box **14.15** Kassensturz **14.40** Lipstick **15.10** Arena **16.30** Himalaya **17.00** Fernöstliche Heilkunde **17.40** Gute-Nacht-Geschichte **17.50** Tagesschau **17.55** Zebra **18.45** Samschtig-Jass **19.20** Schweizer Zahlenlotto **19.30** Tagesschau **19.50** Meteo **19.55** Wort zum Sonntag **20.05** Backstage: Benissimo **21.50** Tagesschau **22.05** Sport aktuell **22.55** Die Geächteten **0.30** Nachtbulletin - Meteo **0.40** Stepfather **2.05** Programmvorschau, Landeshymne und TextVision

● TV5 EUROPE

5.30 Francofolies **6.00** Reflets images d'ailleurs **7.30** Hexagone **7.45** Ditesmoi tout **8.05** Journal canadien **8.30** Bibi et ses amis **9.30** L'enjeu international **10.00** Objectif Europe **10.35** Noms de dieux **11.25** Sport Africa **12.15** Sida mag **12.30** Journal (Fr3) **13.00** Horizons **13.30** Claire Lamarche **14.15** Sous la couverture **15.00** Montagne **15.30** Evasion **16.00** TV5 infos **16.15** Francofolies **16.45** Génies en herbe **17.15** Le chemin des écoliers **17.45** Questions pour un champion **18.15** 7 jours en Afrique **18.30** TV5 infos **19.00** Y'a pas match **19.30** Journal (RTBF) **20.00** Julie Lescaut: L'enfant témoin **21.30** Télécinéma **22.00** Journal (Fr.2) **22.35** Perdu de vue **0.30** Soir 3 (Fr3) **1.00** Journal (TSR) **1.30** Y'a pas match

● TMC

8.30 Récré Kids **9.35** Beauté sauvage **10.00** Télé-shopping **10.30** Une famille en Bavière **11.35** La belle et la bête **12.20** H2O **12.55** 15 jours sur Planète **13.20** Jinny de mes rêves **13.50** L'île fantastique **14.35** Kung-fu **15.30** Les ailes du destin **16.15** L'art et la manière d'un privé très spécial **17.05** Pacific Blue **17.50** Football mondial **18.30** Hercule Poirot: La femme voilée **19.25** Flash Eurosud **19.35** L'as de la Crime **20.30** Drôles d'histoires **20.35** Planète animal **21.25** Planète Terre **22.20** Inspecteur Morse: Le monde silencieux de Quinn **0.05** Le jeune homme vert **1.00** Toutes griffes dehors

● RTL9

8.55 Télé-achat **9.20** Junior **9.25** Goldorak **9.50** Galaxy Rangers **10.25** Simba le roi lion **10.50** Cédric et Chloé **11.25** Pollyanna **11.50** La légende de Croc-Blanc **12.20** Le club des bonnes affaires **12.30** Happy Days **12.55** La vie de famille **13.20** Taggart: Témoin capital **15.10** Rire express **15.20** La vie à cinq **16.05** La saga des McGregor **16.55** Walker Texas Ranger **17.45** Remue ménages **18.15** Top Models **18.35** L'enfer du devoir **19.30** Happy Days **19.55** La vie de famille **20.20** Féminin express **20.30** Derrick **22.40** Taggart: En chair et en sang **0.30** Télé-achat **0.45** Classique **1.45** Compil RTL9

● LA PREMIÈRE

9.10 La smala Les tribus d'aujourd'hui. **11.05** Le kiosque à musique En direct de la Place de Sardaigne à Carouge/GE, à l'occasion de la 10e Schubertiade d'Espace 2. **12.30** Journal de midi **13.00** Taxi **14.05** Poussecafé **15.05** Village global Comment communique-t-on aujourd'hui? **16.30** Entr'acte **17.05** Plans séquences **18.00** Journal du soir **18.15** Journal des sports **18.35** Sport-Première Championnat de Suisse de football, ligue A **22.30** Journal de nuit **22.40** Côté laser **23.05** Bakélite **0.05** Programme de nuit.

● ARD

5.10 Die schönsten Bahnstrecken Deutschlands **6.00** Trickfilmschau **7.15** Prinz Eisenherz **8.10** Die Mondprinzessin **8.35** Im Bann der Sterne **9.03** Käpt'n-Blaubär-Club **10.03** Chamäleon **10.30** Abenteuer Überleben **11.00** Heidi **11.50** Alice im Wunderland **12.30** Krieg der Welten **13.05** Europamagazin **13.30** Die goldene Traumreise **14.15** Superblöff **15.00** Kinderquatsch mit Michael **15.30** Tigerenten-Club **17.00** ARD-Ratgeber: Auto und Verkehr **17.30** Sportschau **18.10** Brisant **18.45** Gestatten, mein Name ist Cox! **19.15** Die seltsamen Methoden des Franz Josef Wanninger **20.00** Tagesschau **20.15** Ein Herz für Kinder **21.45** Tagesthemen **22.10** Von Bullen aufs Kreuz gelegt **0.10** Doc **1.45** Hölle hinter Gittern

● ZDF

5.15 Das Vermächtnis des Indianers **7.00** Siebenstein **8.05** Peter Pan und seine fünf Brüder **9.03** Rolfs Schulweg-Hitparade **9.45** Aus dem Rahmen gefallen **10.03** Flop Show **10.15** Sommer der Entscheidungen **11.45** «Dr. Mag»-love **12.15** Flop Show **12.30** Nachbarn **13.05** Diese Woche **13.25** Mavericks grosses Spiel **15.00** Reiselust **15.30** Kaffeeklatsch **16.00** Hera Lind und Leute **17.05** Länderspiegel **17.45** Mach mit **17.55** Der Landarzt **19.00** Heute - Wetter **19.25** Evelyn Hamanns Geschichten aus dem Leben **20.15** Rosa Roth **21.45** Heute-Journal **22.00** Das aktuelle Sport-Studio **23.20** Hinterm Mond gleich links **23.45** Meister des Schwertes **1.45** Internationales Oldie-Festival **3.15** Eurocops

● ORF

6.00 Roseanne **7.05** Itsy Bitsy Spider **8.00** Niklaas, ein Junge aus Flandern **8.25** «Confetti»-Re-Tour **8.50** Alice im Wunderland **9.15** «Confetti»-Samstagsspiel **9.25** Die heisse Spur **10.00** Blinky Bill **10.35** Feivel, der Mauswanderer und seine Freunde **11.10** Disney-Festival **12.05** Harry und die Hendersons **12.25** Notruf California **13.10** Das Leben und ich **13.35** Wunderbare Jahre **14.00** Blossom **14.25** Nick Foleys Rasselbande **15.10** Seaquest DSV **16.00** Kevins Cousin allein im Supermarkt **17.15** Melrose Place **18.00** Fussball **19.30** ZiB - Kultur - Wetter **20.00** Sport **20.15** Oh, du mein Österreich **22.15** Madonna: Body of Evidence **23.50** The Drifter **1.15** Madonna: Body of Evidence **2.50** Notruf California

● RAI1

6.00 Euronews **7.00** La Banda dello Zecchino **9.00** L'albero azzurro **9.30** Crescere selvaggi **9.50** Virginia, dieci in amore **11.20** Maratona d'estate **12.25** Che tempo fa **12.30** TG 1 - Flash **12.35** La signora in giallo **13.25** Estrazioni del lotto **13.30** TG 1 **14.00** Linea blu - Vivere il mare **15.20** Ricomincio con sei **16.05** Oggi al Disney Club **17.55** Estrazioni del lotto **18.00** TG 1 **18.10** Settimo giorno **18.30** La piovra 6 **20.00** TG 1 - Sport **20.45** La disneyland di Parigi **22.55** TG 1 **23.00** Venezia - Cerimonia **24.00** TG 1 - Notte **0.15** Appuntamento al cinema

● RAI2

6.45 Videocomic **7.10** Paradise Beach **7.55** Nel regno della natura **8.20** Ombre del passato **10.00** TG 2 - Mattina **10.05** Caporale di giornata **11.40** Ho bisogno di te **11.55** TG 2 - Mattina **12.00** La grande vallata **13.00** TG 2 - Giorno **13.20** TGS Dribbling **13.55** Meteo 2 **14.05** Ragazze nel pallone **15.35** Estrazione del Lotto **15.40** Cercando cercando **16.35** Commissario Navarro **18.00** Sereno Variabile **18.25** Meteo 2 **18.35** Un caso per due **19.45** Go-Cart **20.30** TG 2 - Venti e trenta **20.50** Morte a Miami **22.30** Palcoscenico **0.45** Meteo 2 **0.50** S.O.S. Scottland Yard

● RADIO RHÔNE

7.00 Crapahute **7.00** **7.30** **8.00** Info **8.50** Le carnet de deuil **9.00** Les petites fugues. Info **9.05** L'agenda **9.30** La rubrique livres **10.15** La rubrique jazz **11.00** Tout est bleu. Info **11.15** Radio casseroles **12.15** Info **12.30** Le défi américain **14.00** Salut la foule **15.00** Info **16.00** Ecran total **17.00** Info **17.30** L'agenda cinéma **18.00** Edition principale **18.15** Magazine **19.00** Samedi sport **20.00** Rave Line **24.00** Nuit

● TVE

6.00 Euronews **8.00** Documental **9.00** Concierto **10.00** Ultimas preguntas **10.30** Españolear **12.00** El semáforo **14.00** Cartelera **14.30** Corazón, corazón **15.00** Telediario 1 **15.30** Vuelta ciclista a España **17.00** David el gnomo **17.30** Los robinsones suizos **18.00** América total **19.00** A determinar **20.20** Fútbol **22.20** Telediario 2 **22.50** Grand prix de verano **1.00** Las chicas de hoy en día **1.30** La caza del oro

● RTP

7.30 24 horas **7.45** Notícias **7.55** Financial Times **8.05** Remate **8.15** Acontece **8.30** E o resto sao cantigas **9.30** Os baús do cinema **10.00** Quem fala Assim **11.00** Os andrades **11.30** Alta voltagem **12.00** Compacto «Cinzas» **14.00** Jornal **14.15** Ler portugal **14.45** Homens de passagem **15.30** Por mares nunca dantes navegados **16.15** Concerto de guitarra portuguesa **16.45** Gente remota **17.30** Rui veloso no Coliseu **18.30** Jogos sem fronteiras **20.00** 86-60-86 **20.30** Nico d'Obra **21.00** Telejornal **21.30** Contra informaçao **22.00** Futebol **24.00** Parabéns **1.30** Noite de touros

● BBC

6.00 Japanese Education: Changing the Mould **7.00** World News **8.05** Run The Risk **8.55** The Return of the Psammead **9.50** Codename Icarus **10.20** The O-Zone **11.00** The Best of Pebble Mill **11.45** Best of Anne and Nick **13.30** The Best of Pebble Mill **14.20** EastEnders **16.00** Blue Peter **16.50** White Peak Farm **17.15** Hot Chefs **17.30** Bellâmy's Seaside Safari **18.00** Dr Who: Planet of the Daleks **18.30** Top of the Pops **19.00** World News **19.30** Are You Being Served? **20.00** Benny Hill **21.00** Casualty **22.00** Murder Most Horrid II **23.00** Fist of Fun **23.30** The Young Ones

● TNT CARTOON

6.00 Sharky and George **7.00** The Fruitties **8.00** The New Fred and Barney show **9.00** A Pup Named Scooby Doo **10.00** The Real Adventures of Jonny Quest **11.15** The New Scooby Doo Mysteries **12.15** Dumb and Dumber **13.30** The Flintstones **14.00** Dexter's Laboratory **15.00** Two Stupid Dogs **16.00** Ed Grimley **17.00** The House of Doo **18.00** The Real Adventures of Jonny Quest **19.00** The Jetsons **20.00** Tom and Jerry **21.00** World Permiere Toons **21.30** The Flintstones **22.00** L'amour en quatrième vitesse **24.00** Chasseurs d'ivoire **1.50** La vallée de la poudre

● EUROSPORTS

8.30 Sailing **9.00** Eurofun **9.30** Ski nautique **10.00** VTT **11.00** Offroad **12.00** Tennis **16.00** Cyclisme **16.30** Formule 1 «Grand Prix» Magazine **17.00** Rallye **17.30** Motocyclisme **18.30** Motocyclisme **19.30** Course de camions **20.00** Basket-ball **22.00** Boxe **23.00** Golf **24.00** Motocyclisme **1.00** Motocyclisme **1.30** Cyclisme

● CANAL 9

10.00 Rediffusion du direct de vendredi avec «Musicophil», «L'invité de la 9» ou «Ciné-Zap». 16 heures: rediffusion de «Et quoi encore?», émission jeunesse avec «220», «L'envers des bulles», «Les News», «Kesako» ou «Ciné-Zap» **20.00** Rediffusion du direct de vendredi. Entre deux, informations régionales sur cablotexte. Vous pouvez faxer l'agenda de vos manifestations au (027) 57 23 51. Dans votre réseau câblé, Canal 9 se trouve sur la fréquence 204,50 Mhz, entre la TSR et la TSI.

▶PROGRAMMES◀

DIMANCHE

● TSR

7.00 Euronews
7.20 Les histoires du Père Castor
7.45 Les Babibouchettes et le Kangouroule
8.00 Capitaine Fox
8.15 Hot dog
9.55 Salut Lulu!
10.00 Célébration œcuménique du Jeûne fédéral
10.45 Sur le parvis
11.00 Destinations
11.55 TJ-flash
12.00 Droit de cité
13.00 TJ-midi
13.15 Beverly Hills
14.00 Melrose Place
14.45 Arabesque
15.30 Notre belle famille
15.50 Y a-t-il un pilote dans l'avion?
17.20 Graine de champion
17.35 Les inventions de la vie
18.05 Racines
18.25 C'est très sport
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

▶ 20.05 Urgences

Adoption furtive.

20.55 Urgences
Il y a des jours comme ça.
21.40 Amour fatal
Téléfilm de Jane Simpson. Avec Chad McQueen, Catherine Mary Stewart, Renée Ammann, Paul Bartel, Hoyt Axton.
Un homme masqué tente de précipiter une jeune femme dans une cuve de produit toxique, mais un autre homme survient bien à propos: c'est le tournage d'un film dont Zan est le jeune premier. Fiancé à Holly, il refuse de passer la nuit avec Blair, une jeune femme rencontrée dans une fête. Les ennuis commencent.
23.10 Viva
Sarajevo, le feu des livres.
24.00 TJ-nuit
0.10 Top chrono
0.20 Dream on
0.45 Droit de cité
1.45 Télétexte

● TF1

5.45 Intrigues
6.25 Côté cœur
6.50 TF1 infos
6.55 Salut les Toons
7.00 Le Disney Club
10.10 Auto moto
10.50 Téléfoot
11.55 Millionnaire
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Journal
13.20 Walker Texas Rangers
14.15 Arabesque
15.05 Un tandem de choc
16.45 Disney parade
18.00 Des millions de copains
18.05 Les vacances de l'amour
19.00 7 sur 7
20.00 Journal

▶ 20.45 Universal Soldier

Film de Roland Emmerich. Luc Devreux et Andrew Scott se sont entre-tués au Viêt-nam, le premier, dont l'âme était restée pure en dépit des atrocités traversées, ayant surpris le second en train d'allègrement massacrer des civils. Manipulés et programmés, ces deux combattants d'exception «revivent» aujourd'hui sous forme d'«Universal Soldiers», machines à tuer mi-homme, mi-robot. L'armée les utilise pour des missions très spéciales. Lors d'une prise d'otage, Luc se remémore brusquement les circonstances de sa mort. Il prend la fuite avec une jeune journaliste, Veronica. Tous deux mettent la main sur les dossiers confidentiels concernant Luc et Scott. Luc tue ses supérieurs et se lance à la recherche de Scott...

22.35 Ciné dimanche
22.45 Le tueur
Interné dans un hôpital psychiatrique, Gasso, un redoutable tueur, réussit à s'évader avec l'aide de son frère François. Il se rend à Marseille où il s'amourache d'une prostituée allemande, Gerda, dont il tue froidement les protecteurs.
0.20 TF1 nuit
0.30 Domino noir
3.25 Histoires naturelles
4.30 Cas de divorce

● FR2

6.10 Cousteau
7.00 Thé ou café
7.50 La planète de Donkey Kong
8.35 Expression directe
8.45 Connaître l'islam
9.15 Orthodoxie
10.00 Présence protestante
10.30 Jour du Seigneur
11.00 Messe
11.50 Secours catholique
12.05 Polémiques
12.50 Rapports du Loto
13.00 Journal
13.25 Le monde est à vous
15.05 L'homme à la Rolls
15.55 L'école des fans
16.50 Cousteau
17.45 Stade 2
18.50 Déjà dimanche
19.30 Déjà le retour
20.00 Journal

▶ 20.50 Urgences

Deux épisodes: Nuit blanche à Chicago. - Travail perdu.
Nuit blanche à Chicago. Le docteur Peter Benton accumule les soucis. Après avoir échangé nombre d'heures de garde avec ses collègues pour rester aux côtés de sa mère sénile, il doit maintenant veiller pendant quarante-huit heures au chevet des malades et des blessés du service des urgences. Une gageure qui n'est pas sans inquiéter le personnel et en particulier le chirurgien de garde, Hicks. L'arrivée d'un policier et d'un jeune homme qui se sont mutuellement criblés de balles met fin à ces supputations. Il faut agir... - Travail perdu. Le docteur Mark Greene vient d'apprendre que sa mère, sénile, est tombée dans les escaliers et que sa femme demande le divorce. Assez déprimé, il doit en outre faire face aux souffrances d'une femme enceinte, Jody, chez qui il ne diagnostique que des troubles intestinaux.

22.40 A nos profs bien-aimés
23.35 Journal
23.45 Musiques au cœur
Paris sur Chine.
0.55 Fort Boyard
2.30 Savoir plus santé
3.20 Polémiques
4.10 L'art dans les capitales
4.55 Stade 2

● FR3

6.00 Euronews
7.00 Les Minikeums
8.00 Télétaz
9.00 Mais où se cache Carmen San Diego?
9.30 Microkids Multimédia
9.50 Insektors
10.10 C'est pas sorcier
10.40 Expression directe
10.50 Outremers
11.45 12/13
12.30 Journal
13.00 Keno
13.05 Lignes de mire
14.00 Faut pas rêver
15.00 Sports dimanche
15.05 Tiercé à Longchamp
15.20 Cyclisme
16.10 Décathlon
17.55 Strip Tease
18.55 19/20
20.05 Y'a pire ailleurs
20.15 Mr Bean
Le retour de Mr Bean.

▶ 20.50 Inspecteur Derrick: Attentat contre Bruno

Une jeune fille a été découverte morte, assassinée. Une affaire banale? Pas vraiment. Il se trouve en effet que les amis de la victime, c'est-à-dire les gens qui a priori lui voulaient du bien, avaient en fait de bonnes raisons de la faire passer de vie à trépas. Notamment Bruno, son ami d'enfance, avec qui ses relations s'étaient envenimées depuis qu'elle avait, comme on dit, «rencontré quelqu'un». L'inspecteur Derrick va devoir une fois de plus exploiter toute son expérience et son sens psychologique pour mener son enquête à bien et démasquer le coupable

21.55 Un cas pour deux
Le cœur étranger
23.00 Dimanche soir
23.55 Soir 3
0.15 Les cinq gentlemen maudits
1.35 Musique Grafitti

● LA 5e

6.45 Le journal du temps
7.00 Langues
7.30 Jeunesse
8.15 Parlez-moi
8.30 L'œil et la main
9.00 Le français, Histoire d'un combat
9.30 Francis Bacon
10.30 Le journal de la création
11.00 Les grandes stars d'Hollywood
12.00 Arrêt sur images
13.00 Les lumières du music-hall
13.30 Les dernières frontières de l'Himalaya
14.00 L'esprit du sport
15.00 Teva
16.00 Les nouvelles aventures de Vidocq
17.00 Le sens de l'histoire
18.30 Va savoir

● ARTE

19.00 Cartoon factory
19.30 Thomas Hampson chante Strauss et Mahler
20.30 8 ½ Journal
20.40 Soirée thématique
20.45 Compagnons de chasse
Scènes d'une passion masculine.
La chasse en Allemagne, dans ses plus belles réserves, à la pointe de ses meilleurs fusils.
Quand s'ouvre la nouvelle saison de chasse, quelque trois cent mille Allemands reprennent leur fusil et la direction des bois. S'en vont-ils assouvir un besoin atavique de se mesurer à la nature et à l'animalité?
22.05 Bunny Allen, Don Juan en Afrique
23.00 La règle du jeu
Film de Jean Renoir.
Par amour pour Christine, l'aviateur André Jurieux, admirateur sans bornes de Lindbergh, a traversé l'Atlantique à bord de son monoplace. Accueilli triomphalement à l'aéroport, il cherche vainement des yeux la belle, déjà mariée, dont il espère toujours reconquérir le cœur. Désespéré par son absence, André tente de se tuer.
0.45 Métropolis
1.45 Le canapé rouge
2.15 L'homme invisible

● M6

5.10 Hot Forme
5.40 Fréquenstar
6.30 Boulevard des clips
8.10 Cosby show
8.35 Les mamans cool
9.00 Papa bricole
9.25 Roseanne
9.50 M6 Kid
10.40 Projection privée
11.20 Warning
11.35 Turbo
12.05 Sports événements
12.40 Ma sorcière bien-aimée
13.15 Pancho Barnes, l'aventurière du ciel
15.45 Motocyclisme
17.00 Agence Acapulco
17.45 Le rire made in France
18.50 Models Inc
19.50 Génération net
19.54 6 minutes
20.00 E=M6
20.35 Sport 6
20.50 Capital
La révolution dans nos assiettes.
22.45 Culture Pub
Spécial Israël.
23.15 La comtesse impudique
Le décès brutal d'un comte italien a plongé son épouse, la très sensuelle Camille, dans une grande détresse. La jeune veuve a même tenté de se suicider. Elle reprend difficilement goût à la vie, malgré les efforts que lui consacre sa dame de compagnie, la tendre et pulpeuse Lili. Mais Eliane, la fille du comte, soupçonne Camille d'être à l'origine de la mort de son père.
0.35 Sport 6
0.45 Motocyclisme
1.50 Best of 100% nouveautés
3.25 Paris coquin
4.15 La saga de la chanson française

● S4

5.00 Euronews
12.40 Motocyclisme
15.00 Cyclisme
16.45 Euronews
18.45 Viva
19.30 Les femmes de sable
20.00 Neuvième Prix magique de Monte-Carlo
21.10 Ciao
21.40 Journal
22.10 C'est très sport
23.05 Point de vue
23.55 Euronews

● TSI

6.30 Textvision **7.00** Euronews - Tempo in immagini **7.55** Magnifici selvatici **8.20** Sandokan **8.45** Un mondo di matti **9.10** I segreti del mondo animale **9.35** Rebus **10.20** Il paese dell'apocalisse **11.10** Svizra rumantscha **11.40** Vicini in Europa **12.30** Telegiornale / Meteo **12.40** Motociclismo **13.30** Motociclismo **13.55** Motociclismo **14.55** Due dritti a Chicago **15.40** Toby Tyler **17.10** Telegiornale flash **17.15** I segreti del mondo animale **17.45** Ippica **18.45** La parola del Signore **18.55** Telegiornale flash **19.00** La domenica sportiva **20.00** Telegiornale - Meteo **20.30** Halifax **22.15** Telegiornale notte - Meteo **22.30** Grandangolo **23.00** Telegiornale flash **23.05** Musica in... animazione **0.35** Textvision

● DRS

7.00 Wetterkanal **8.55** Santo Bugito **9.20** Bumpy - Chaos in der Nacht **9.30** Die Abenteuer... **10.00** Sternstunde Religion **10.45** Sternstunde Religion **11.00** Sternstunde Philosophie **12.00** Sternstunde Kunst **13.00** Tagesschau **13.05** Sport aktuell **13.50** Brennpunkt **14.00** Das Wirtshaus im Spessart **15.35** Zirkus international **15.55** Entdecken und Erleben **16.45** Zebra **17.20** Istorgias da buna notg **17.30** Svizra rumantscha **17.55** Tagesschau **18.00** Lipstick **18.30** Tanz **19.00** Sport aktuell **19.30** Tagesschau **19.50** Meteo **19.55** Mitenand **20.05** Made in America **22.00** Next **22.35** Tagesschau - Sport **22.50** Musikalische Meditation **23.50** Sternstunde Philosophie **0.50** Nachtbulletin - Meteo

● TV5 EUROPE

5.00 Horizons **5.30** L'enjeu international **6.00** Noms de dieux **7.00** Espace francophone **7.30** Rêves en Afrique **8.05** Journal canadien **8.30** Bibi et ses amis **9.30** Musique et compagnie **10.35** Fort Boyard **12.00** Référence **12.25** Correspondances **12.30** Journal (Fr.3) **13.00** Le jardin des bêtes **13.30** Intervilles **15.30** Outremers **16.00** TV5 infos **16.15** Laure Riese **17.00** L'école des fans **17.45** Bon week-end **18.25** Le grand jeu TV5: La gastronomie **18.30** TV5 infos **19.00** 30 millions d'amis **19.30** Journal (RTBF) **20.00** 7 sur 7 **21.00** Temps présent **22.00** Journal (Fr.2) **22.35** La triche **0.15** Le métro **0.30** Soir 3 (Fr3) **1.00** Journal (TSR) **1.30** Espace francophone **2.00** Julie Lescaut: L'enfant témoin **3.30** TéléCinéma

● TMC

8.30 Récré Kids **12.40** Motocyclisme **15.00** Voitures de tourisme **16.45** Sud **18.30** La belle et la bête **19.25** Flash Eurosud **19.35** L'as de la Crime **20.30** Drôles d'histoires **20.35** Absence de malice **22.30** Tour de chauffe **23.30** Doc Fun **23.55** La cinquième dimension **0.40** Toutes griffes dehors

● RTL9

8.55 Télé-achat **9.20** Junior **9.25** Goldorak **9.50** Bravestarr **10.30** Simba le roi lion **10.55** Cédric et Chloé **11.35** Pollyanna **12.00** La légende de Croc-Blanc **12.30** Happy Days **12.55** La vie de famille **13.20** Top Models **13.40** Une petite sœur trop séduisante **15.10** La vie à cinq **16.00** La saga des McGregor **16.50** Walker Texas Ranger **17.40** Remue ménages **18.10** Top Models **18.30** Le grand jury RTL-Le Monde **19.30** Happy Days **19.55** La vie de famille **20.20** Forme express **20.30** Les géants de l'Ouest **22.30** Rollerball **0.30** Télé-achat **0.45** Les mauvaises rencontres **2.05** Classique **3.05** Compil RTL9

● LA PREMIÈRE

9.10 Sous réserve **10.05** «C'est comme une fois...» Le plaisir de redécouvrir des grands moments d'humour. **12.30** Journal de midi **13.00** En pleine vitrine **14.05** Rue des artistes Les coulisses de la chanson et du spectacle. **16.05** Option musique **17.05** Les romandises **18.00** Journal du soir **18.15** Journal des sports **19.05** Ami-amis Joseph Zisyadis, conseiller d'Etat vaudois et Michel Bühler. **20.05** Les fruits de la passion **21.05** Le savoir-faire du cœur **22.05** Tribune de Première **22.30** Journal de nuit **22.40** Bergamote **23.05** Sous réserve **0.05** Programme de nuit.

● ARD

5.00 Die schönsten Bahnstrecken Deutschlands **6.00** Hallo, Spencer! **7.00** Prinz Eisenherz **7.30** Pumuckl-TV **8.30** Sesamstrasse **9.00** Tigerenten-Club **10.25** Kopfball **11.03** Meister Eder und sein Pumuckl **11.30** Die Sendung mit der Maus **12.00** Presseclub **12.45** Tagesschau **13.15** Belcanto **13.45** Bilderbuch Deutschland **14.30** Weltreisen **15.05** «Sportschau» extra **17.00** ARD-Ratgeber: Heim und Garten **17.30** Priester auf den Todeslisten **18.08** Sportschau **18.40** Lindenstrasse **19.10** Weltspiegel **19.50** Sportschau-Telegramm **20.00** Tagesschau **20.15** Polizeiruf 110 **21.45** Kulturreport **22.15** Tagesthemen **22.30** Kalte Spuren **23.00** Einmal dein Lachen hören **0.50** Leo der Letzte **2.30** Presseclub

● ZDF

5.45 Hera Lind und Leute **6.45** Reiselust **7.15** Die merkwürdigen Abenteuer des Mr. Topper **8.45** Klassik am Morgen **9.15** Zur Zeit **9.30** Gute Nachricht für Tier und Mensch **10.15** Jeder Tag ein Abenteuer **10.30** Pingu **10.35** Siebenstein **11.00** Ein Echo für Dresden **13.02** Blickpunkt **13.45** Erzherzog Johanns grosse Liebe **15.15** Treffpunkt Natur **15.45** Flammende Leidenschaft - Das Leben der Margaret Mitchell **17.15** Die Sport-Reportage **18.15** ML - Mona Lisa **19.00** Heute - Wetter **19.10** Bonn direkt **19.30** Wunderbare Welt **20.15** Die Superhitparade **22.00** Heute - Sport am Sonntag **22.10** Für alle Fälle Fitz **23.25** Wie es ihr gefällt **0.25** Heute **0.30** Die Dame des Hauses

● ORF

5.05 Der ganz normale Wahnsinn **6.00** Der Traum vom Clown **7.15** Kasperl & Co. **7.45** Disney-Festival **8.40** Die heisse Spur **9.05** Peter Hase und seine Freunde **9.40** Tiny-Toon-Abenteuer **10.10** Eins, zwei oder drei **10.40** Woody Woodpecker **11.05** Disney-Festival **12.00** Box **12.25** Eurodays **12.55** Blossom **13.20** Sportnachmittag **15.55** Vier Fäuste gegen Rio **17.35** Mr. Bean **18.00** Herzblatt **18.30** Sport am Sonntag **19.30** ZiB - Kultur - Wetter **19.54** Sport **20.15** Alle meine Töchter **21.05** Spiel des Lebens **21.50** ZiB **22.00** Zur Sache **23.15** Visionen **23.20** Kino Europa **0.20** Der Mann der Friseuse **1.40** The Drifter **3.05** Die grosse Liebe der Lady Caroline Lamb

● RAI1

6.00 Euronews **6.45** Il mondo di Quark **7.30** Aspetta la Banda! **8.00** L'albero azzurro **8.30** La Banda dello Zecchino **10.05** Grandi mostre **10.45** Santa Messa **11.45** Settimo giorno **12.00** Recita del Angelus **12.20** Linea verde estate **13.30** TG 1 **14.00** Domenica in **16.50** TGS **18.00** TG - Flash **18.20** 90 Minuto **19.00** Domenica in... **20.00** TG 1 - Sport **20.45** Senza cuore **22.55** TG 1 **23.00** Da definire **0.05** TG 1 - Notte

● RAI2

7.00 Videocomic **7.25** Paradise Beach **8.05** Le sorprese dell'amore **10.00** TG 2 - Mattina **10.05** Dov'è finita Carmen Sandiego? **10.30** Domenica Disney - Mattina **12.00** La grande vallata **13.00** TG 2 - Giorno **13.25** TG 2 - Motori **13.30** Meteo 2 **13.40** Franco e ciccio Superstars **15.20** Cercando cercando **16.40** La donna di paglia **18.45** Meteo 2 **19.00** TGS - Domenica Sprint **20.30** TG 2 - Venti e trenta **20.50** Don, un cavallo per amico **22.20** Da definire **23.20** TG 2 - Notte **23.35** Meteo 2 **23.40** Protestantesimo **0.10** Da definire

● RADIO RHÔNE

8.00 Info **8.05** Le magazine religieux **9.00** Info. Alca Seilzer **11.00** Echos citadins. Info **12.15** Edition principale **12.30** L'agenda cinéma **13.00** Transdimanche **15.00** Info **16.00** Astiquez vos cuivres **17.00** Goûter champêtre. Info **18.00** Info **18.15** Le moment patoisant **19.00** Les années guitare **20.00** Dédicaces **22.00** Témoins de notre temps **23.00** Nuit

● TVE

6.00 Euronews **8.00** Documental **8.45** Tiempo de creer **9.00** Los conciertos de la 2 **10.00** Pueblo de Dios. Santa Misa **10.30** Desde Galicia para el mundo **12.00** Grand prix de verano **14.00** Euronews magazine **14.30** Corazón, corazón **15.00** Telediario 1 **15.30** Vuelta ciclista a España **17.00** David el gnomo **17.30** Los robinsones suizos **18.00** Estilo Euronews **18.30** Un capitán de quince años **20.00** Informe semanal **21.00** Telediario 2 **21.30** Los pazos de Ulloa **22.20** Sólo goles **22.40** Naturaleza viva **23.20** El oro negro de Lorna **0.15** Justicia ciega **1.20** Línea 900 **1.50** Pop: Cherokee

● RTP

7.30 24 horas **7.45** Jogos dem fronteiras **9.15** Piano Bar **10.00** Gente remota **10.45** Compacto «Primeiro amor» **14.00** Jornal **14.15** Euronews **15.00** Missa **15.45** O homem e a cidade **16.15** Sem limites **16.45** Alta voltagem **17.15** Made in Portugal **18.00** Em Lisboa, uma Vez **19.00** Herman total **20.00** Lendas e narrativas **20.30** Reformado mas mal pago **21.00** Telejornal **21.45** Contra informa **22.00** Jet-set **22.30** A família câmara **23.30** Domingo desportivo **1.00** Jogos sem fronteiras **2.30** Rediffusions

● BBC

5.00 Cell Biology: Shaping Up **6.00** Missing the Meaning? **7.00** World News **8.05** Bodger and Badger **9.05** Maid Marian and Her Merry Men **10.00** White Peak Farm **10.55** The Best of Pebble Mill **11.40** Best of Anne and Nick **13.25** The Best of Pebble Mill **14.15** The Bill Omnibus **15.20** Rainbow **15.35** Bitsa **16.15** Merlin of the Crystal Cave **16.45** Codename Icarus **17.15** The Great Antiques Hunt **18.00** The Life and Times of Lord Mountbatten **19.00** World News **19.30** French and Saunders **20.00** 999 **21.00** Jack the Ripper **22.35** Stalin **23.30** Songs of Praise

● TNT CARTOON

6.00 Sharky and George **7.00** The Fruitties **8.00** The New Fred and Barney show **9.30** Swat Kats **10.00** The Real Adventures of Jonny Quest **11.15** The New Scooby Doo Mysteries **12.15** Dumb and Dumber **12.45** The Mask **13.15** The Bugs and Daffy Show **13.30** The Flintstones **14.00** Dexter's Laboratory **15.00** Two Stupid Dogs **16.00** Ed Grimley **17.00** The House of Doo **18.00** The Real Adventures of Jonny Quest **19.00** The Jetsons **20.00** Tom and Jerry **21.00** World Permiere Toons **22.00** La valse des truands **24.00** Just the Way You Are **1.45** L'indomptée

● EUROSPORTS

8.30 Motocyclisme **9.30** Motocyclisme **9.55** Motocyclisme **10.30** Motocyclisme **11.25** Motocyclisme **15.00** Cyclisme **16.30** Tennis **18.00** Golf **19.30** Motocyclisme **20.00** Motocyclisme **22.00** Course de camions **23.00** Golf **24.00** Tennis

● CANAL 9

10.00 Rediffusion de «Et quoi encore?», émission jeunesse avec «220», «L'envers des bulles», «Les News», «Kesako» ou «Ciné-Zap» puis du direct de vendredi. **20.00** Rediffusion du direct de vendredi avec «Musicophil», «L'invité de la 9» ou «Ciné-Zap». Entre deux, informations régionales sur câblotexte. Vous pouvez faxer l'agenda de vos manifestations au (027) 57 23 51. Dans votre réseau câblé, Canal 9 se trouve sur la fréquence 204,50 Mhz, entre la TSR et la TSI.

«Barbares instruits»

● TSR, dimanche, 23 h 10 ● «Sarajevo, le feu des livres», de Simone Mohr et Mireille Calame évoque le siège de la ville sous un angle étonnant ● Quand les hommes souffrent ou survivent par le biais des bibliothèques ravagées durant la guerre.

▶ Le siège de Sarajevo: 11000 morts, dont 2000 enfants. Il ne reste plus qu'un squelette de cité. Certains chapitres de son histoire, de ses cultures, sont irrémédiablement carbonisés. La mémoire des bibliothèques se réduit à des tas de cendre. Avant de périr, les livres se sont consumés dans une «fournaise d'enfer».

Espèce particulière

Ce professeur de la faculté de philosophie garde cette image à jamais imprimée... dans sa mémoire. Ceux qui ont mis le feu à la grande bibliothèque avaient calculé la portée de leur acte. Sous la caresse mortelle des flammes ont péri des manuscrits juifs, musulmans, serbes, croates. «Le symbole de plusieurs siècles, le symbole de leur intention de faire disparaître la Bosnie pour toujours. La grande bibliothèque a été incendiée par des barbares instruits, une espèce particulière», décrit le professeur.

«Peau dure»

D'autres livres, ceux d'une vieille mosquée, connaissent aujourd'hui le secret. Son gardien, comme le lieu qui les abrite, demeurent cachés. Les ouvrages, eux, se portent au mieux sous l'objectif de «Viva». Les poèmes persans, les livres saints, les chroniques de voyages passés, ne souffrent plus de la bêtise humaine, contemporaine. «Les livres ont parfois la peau dure», remarque le commentaire de Mireille Calame.

Le combat, pour protéger leur reliure, tient de l'héroïsme. Le Musée national de Bosnie se situe à 50 mètres de la ligne de front. Dans ses caves, on éradique la moisissure. On y a sauvé, le 6 juin 1992, la Haggadah, un manuscrit sacré, juif, arrivé depuis le XIVe siècle en Bosnie. On l'évalue à 1,2 milliard de dollars... Une attaque avait endommagé les tuyaux du chauffage. Le coffre qui contenait la Haggadah allait être noyé. Durant quatre heures, un conservateur s'est battu pour défoncer la porte du coffre. «C'est un texte juif, moi je suis musulman. Je n'ai pas agi en fonction de critère religieux», dit le «sauveteur».

Vestiges d'une bibliothèque. tsr

Café balzacien

D'autres livres, plus communs, participent activement au quotidien. «La comédie humaine» sert à confectionner un café balzacien de derrière les fagots. Conseil: utilisez une édition ordinaire, celle de luxe chauffe nettement moins bien. Côté combustible, on sacrifie soit son mobilier, soit ses thèses universitaires. Celui-là a décimé deux ans de travail et 300 pages de notes. Cela ne lui a pas trop coûté. L'auteur qu'il étudiait maniait des théories très fumeuses sur la grande Serbie...

Santé mentale

Jasna, les textes, elle les apprend par cœur. L'imprimé lui devient vite inutile. Jasna, comédienne, encore saine d'esprit grâce à son art. «Ce métier m'a aidé à ne pas devenir folle. C'est un refuge, un besoin constant. Parce que je n'ai pas voulu prendre mes valises. C'est la plus belle ville du monde et elle s'appelle Sarajevo», milite-t-elle. Un «Viva» d'exception qui n'est pas sans rappeler «Farenheit 451», ouvrage de Bradbury...

Joël Cerutti

RAPIDO

PROCURATION
M6 renoue avec les «X-Files» du samedi (20 h 50). Les puristes peuvent déjà crier à la trahison chronologique. «Voyance par procuration» passe avant «Coup de foudre», prévu la semaine prochaine. Pourquoi? Il semblerait que certaines scènes de cet épisode conviennent à des horaires plus tardifs. Une commission y veille!

PROPOSITIONS
Défenseur des droits de l'homme, fana de musique ethnique, Peter Gabriel entre dans la «Pop Galery» d'Arte (22 h 45). A quasiment la même heure, 22 h 40, France 2 ouvre sa grille au «One man show» de Patrick Timsit. Des textes rédigés, en partie, par deux auteurs des Guignols, Bruno Gaccio et Jean-François Halin. france 2

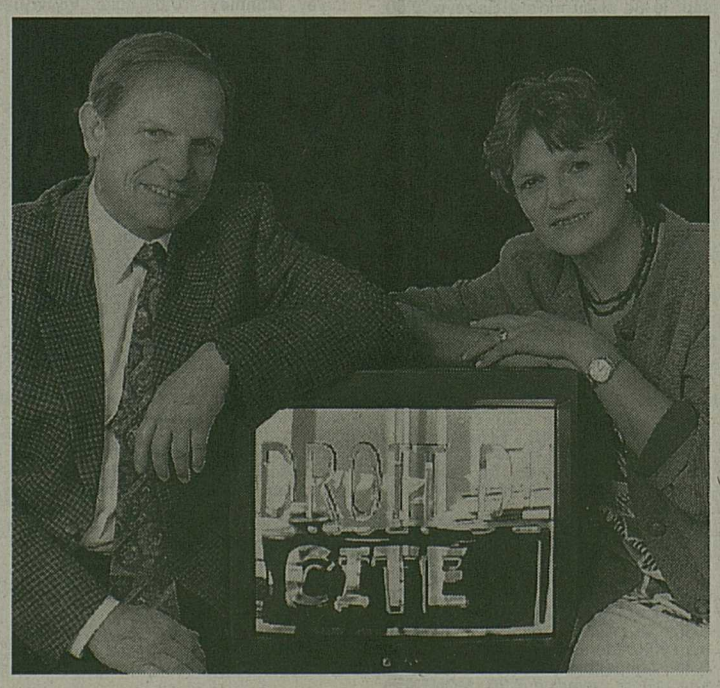
GROS PLAN

Au fil du rasoir de l'actualité

● Première de «Droit de cité» (TSR, dimanche, 12 heures), successeur inattendu de «Table ouverte».

▶ Fin du printemps 1996: la vénérable «Table ouverte» et «Tell quel» passent à l'as. Le département de l'info redistribue les cartes. Les budgets récupérés de ces deux rendez-vous? Aiguillés vers la nouvelle émission du dimanche soir. La case du dimanche midi? Abandonnée. Surprise! Voici qu'apparaît cet automne ce «Droit de cité», hebdomadairement placé à 12 heures. On le décrit comme l'un des «pivots» d'un service politique placé sous la responsabilité d'Eliane Ballif et Dominique von Burg. Le tandem du magazine «2010», en assure tour à tour la présentation.

«Droit de cité» dure une heure et précède le TJ-Midi. Il connaît une rediffusion le dimanche, en fin de soirée. Dans ses bases, il entend «renouveler le débat contradictoire à la TSR». «Mais nous n'allons pas remonter la roue...», tempère Dominique von Burg lors de la conférence de presse de la rentrée.



Dominique von Burg et Eliane Ballif présenteront tour à tour l'émission. tsr

3000 lettres

«Au début, nous étions assez sceptiques vis-à-vis de nous-mêmes. Finalement, nous nous sommes donné de nouveaux axes, des nouvelles priorités. Il s'agit d'une émission évolutive, rien n'est coulé dans le bronze.» Première priorité de «Droit de cité»: diversifier, élargir, rajeunir le réseau des invités. «Nous avons envoyé 3000 lettres à gauche et à droite. A des hommes politiques, à des rédactions, à diverses organisations», continue Dominique von Burg. Cette moisson vers des personnes, jusqu'alors peu sollicitées par les médias, s'avère plus que fructueuse. Elle assure «la participation systématique, sur le plateau, de citoyens intéressés.» «Droit de cité» leur demande ainsi de réagir face «aux choix que la collectivité affrontera ces prochaines années».

Règle de quatre

Le magazine choisira son sujet au rasoir de l'actualité. Sa première demande à Jürg Staubli, entrepreneur, d'expliquer clairement sa politique de licenciement en Suisse romande. Cette personnalité, placée sur le gril, devant deux journalistes et un public actif, compose une des quatre formules du magazine. «Droit de cité» confronte aussi deux ou trois «debaters». Un invité surprise suit une partie du direct avant d'intervenir. Un groupe d'experts se charge de répondre aux questions les plus pointues par le biais du standard. «Nous entendons casser les discours et utiliser toutes les cordes de cet arc», promet Dominique von Burg.

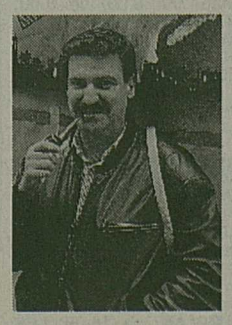
(joc)

RADIO

COUDE
«Village global» (15 h 05) émet depuis le palais de Beaulieu. Une communication de pointe en direct du Comptoir suisse. La souris, ça n'empêche pas de lever le coude.

ENRICHIR
Patrick Elsig, conservateur du cabinet des monnaies à Sion, ou deux mille cinq cents ans d'histoire d'argent durant «Les Romandises» (La Première, dimanche, 17 h 05). Une écoute qui peut enrichir... votre curiosité.

INVERSÉ
Voici trois ans, un des premiers invités d'«Amis-amis» (La Première, dimanche, 19 h 05), Michel Bühler entraînait Josef Zisyadis dans le jeu des confidences. Cette édition inverse les rôles. Si Daniel Fazan procède ainsi avec toutes ses émissions, son carnet est rempli jusqu'en 1999! asl



Sierre (027)

Hôpital d'arrondissement: 57 71 11. Heures des visites: 13 à 15 h, 18 h 30 à 20 h. En privé: 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire: Visites: 13 h à 16 h 30, 18 h 30 à 19 h 30.
Police municipale: 55 88 02.
Centre médico-social régional: Hôtel de ville, aile ouest, 55 51 51. **Soins:** à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30. **Consultations nourrissons:** rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. **Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant». **Service d'aides familiales:** resp. Michelle Fasnacht. **Assistantes sociales:** service jeunesse, famille, 3e âge (centre social). **Services spécialisés** (au même No): service social pour handicapés (AVHPM); service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71. **Antenne diabète:** 22 99 72.
Allaitement maternel GAAM: 55 92 46, 58 12 18.
Ligue La Leche: questions sur l'allaitement, information, soutien, rencontre mens. Rens.: 55 09 89, 55 04 56.
Service social pour handicapés physiques et mentaux: Centre médico-social régional, hôtel de ville, 57 07 33 et 57 07 34.
Centre Suisses-immigrés: Gravelone 1, Sion (1er étage), 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30. Ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je 14-18 h, me et ve, 18-21 h.
AA Alcooliques anonymes Sierre: 22 96 22 pour contact. **Groupe Hôpital:** réunion ve 20 h, hôpital de Sierre. Réunion ouverte le 1er ve du mois. **Ste-Croix:** réunion ma 20 h, cure Ste-Croix 1er étage, réunion ouverte le dernier ma du mois. **Groupe 13 Etoiles:** réunion me 20.00, ch. des Cyprès, Muraz-Sierre. Toutes les réunions fermées.
Al-Anon: Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1er je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoche), 2e étage, tél. 43 12 21.
OA – outremangeurs anonymes: Aide aux dépendants de la nourriture. Réunion tous les me à 20.00 au centre ASLEC, av. du Marché 6. Séance ouverte le 2e me du mois, 43 51 62 et 55 97 13.
Emotifs anonymes: 43 33 27, 58 22 78, Sierre, rue du Marché 6, réunion tous les ma à 20 h 30. Séance ouverte les 2e ma du mois.
Association Cartons du cœur: 55 03 67.
Samaritains: Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.
Centre préparation mariage: 55 12 10.
Centre de consultation conjugale: r. Centrale 6 (Alpes B), 1er étage, sur rendez-vous, 56 54 53 ou 43 23 53.
Ass. val. femmes, rencontres, travail: Mamans de jour, 55 60 55. Permanence: 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle.
Centre de planning familial et de consultation en matière de grossesse: r. Centrale 6, consult. sur rendez-vous, ouvert tous les après-midi. 55 58 18.
Club des aînés: Réunion les ma et ve, 14-17 h, locaux de l'ASLEC.
Foyer de jour Beaulieu: Pour personnes âgées, pl. Beaulieu 2 B, ouvert lu, ma, je et ve de 9.00 à 17.00.
Pro Senectute: Hôtel de ville, 55 26 28. Perm.: lu 14 h 30 - 16 h 30
Funérarium St-Antoine: 55 20 60.
Bibliothèque: 55 19 64. Lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 20 h 30; sa 10 - 11 h 30 et 14 - 16 h 30.
Centre de loisirs et culture Aslec: Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ma à ve 8 h 45 - 12 h 15 (secr.) et ma à sa 14-18 h; le soir selon horaires particuliers.
Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans: Scandia à Crans. Ma, me, ve 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 19 h 30; sa 9-12 h, 14-17 h. Fermé le lu.
Association val. des locataires: café Le Président, lu dès 19 h. **Garderie canine Crans-Montana:** cours d'éduc. tous les jours 11-12 h, 16-18 h, 41 56 92.
Chambre immob. du Valais: 55 43 33.
Natation Grône: 8-15 h piscine de Grône.
Piscine couverte: ma à ve 11 h 30 - 21 h 30, plongée, brevet sauvetage.

Sion (027)

Centre médical: Les Cerisiers, Condémines 5. Urgences: 7 h 30-20 h 30; di et jours fér. 10-20 h 30, 23 28 23.
Hôpital régional: 24 41 11. Visites: tous les jours, 13-16 h et 18 h-19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.
Clinique de Valère: 21 31 81. Médecin de garde 24 h s. 24. Visites: 10-12 h, 14-16 h, 18 h-20 h 30. Chambres priv.: à la discr. du visiteur.
Médecin de garde région Conthey-Fully: (077) 28 08 09.
Centre médical Le Forum: Urgences, Condémines 8, de 7 h 30-23 h; di 9-21 h. 23 50 05.
Service social de la commune de Sion. Centre médico-social subrégional: Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, 24 14 12. **Soins:** à domicile, au dispensaire médical, 14-16 h, 24 14 26.
Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge: 24 14 28. Rens. et inscript.: lu au ve, 14-18 h. **Assistants sociaux:** famille, 3e âge, 24 14 16, 24 14 19.
Sage-Femme service VS: Accouchement ambulatoire, permanence romande, 111 ou (077) 28 84 55.
Service jeunesse: 24 14 17. **Service d'aides familiales:** 8-12 h, 24 14 55. **Crèche, garderie d'enfants:** 6 h 30 à 18 h 30, Gare 21, 24 14 35. Croque-Lune, Grand-Champsec 16A, 31 53 80. **Association jeunesse et parents conseils (AJPC):** Antenne Valais rue du Rhône 19, Sion, 23 89 23.
Antenne diabète: 22 99 72, 14-17 h.
Centr'aide: 24 14 14.
Service social pour handicapés physiques et mentaux: centre médico-soc. rég., St-Guérin 3, 23 29 13.
Samaritains: objets sanitaires: G. Fumeaux, Pratifori 29, 22 11 58, 11-13 h.
Médiation familiale et générale: couple, famille, Sion, 23 14 87.
Centre de consultation conjugale: Remparts 6. Rendez-vous 22 92 44.
Centre de planning familial, consultations grossesse: Remparts 6. Consult. sur rendez-vous. Lu 15-17 h; me 17-19 h; ve 16-18 h, 23 46 48. Urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: F. Ambord 31 34 50, M. Moos 38 42 06.
Association Jeunesse et parents conseils: r. du Rhône 19. Enfants et adolescents: permanence grat., 23 89 23, ma et me 10-18 h. Parents: permanence éducative, 23 89 23, lu au ve 10-18 h.
Foyer d'accueil la Maisonnée. – Femmes en difficulté avec ou sans enfants, 23 37 97.
Pédicure-podologie: Soins à domicile, Valais cent. 23 76 74, Bas-Vs 36 61 22.
Cartons du cœur: 27 37 84.
Centre Suisses-immigrés: Gravelone 1, Sion (1er étage), 23 12 16. Accueil, inf., cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence, inform.: lu, ma, je: 14-18 h, me et ve: 18-21 h.
Association parents de Sion et env.: permanence, Mme Beney 31 43 58, Mme Luthi, 31 20 17, 19-21 h.
Ass. val. femmes, rencontres, travail: FIT 22 10 18, ma et je 13-16 h, me 9-11 h. Conseils orient. pers. et prof. Mamans de jour. 22 45 06.
SOS futures mères Sion: 22 12 02, entraide bénévole, non confes., aide aux futures mamans en diff. Service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et Vouvry (025) 81 17 82.
SOS jeunesse: 23 18 42. Permanence en sem. 24 h s. 24.
Ecole des parents du Valais romand. Sion: 23 18 37.
Pro Juventute: Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.
Pro Senectute: Tonneliers 7, 22 07 41. Je et rendez-vous.
Réparations prothèses dentaires: A. Jossen, Sion 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit); M. Tarbouche, Sion, 22 79 84, 077/28 93 84, 7 j. sur 7; R. Chevrier, Sion, 22 77 39 et 23 77 44; R. Knupfer, Sion et env. 22 64 36.
Groupe AA: 22 96 22. **Saint-Guérin:** Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunion ouv. 1er ma du mois. **Midi:** le me à 20 h, Tanneries 4, 3e étage. Réunion ouverte sur dem. **Après-midi:** je 14 h 15, Gare 21 sous-sol. Réunion ouverte 1er je du mois. **Valère:** je à 20 h 30, hôpital de Sion, entrée des urgences, salle de diabétologie. Dernier je du mois.
Croix-d'or: Centre d'accueil, bâtiment service social, me 18-20 h.
Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques: Gr.«Tourbillon», tous les ma à 20 h. 3e ma du mois: réunion ouverte, Tanneries 4, 3e étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, 31 74 57 et 22 70 82. Gr. Alateen «Passerelle», tous les ve à 18 h 45, 2e ve du mois séance ouverte, Tannerie 4, 3e étage,22 05 05.
Narcotiques anonymes: 22 90 00 Tanneries 4, Sion.
Antenne sida: Valais rom., tous les ma 18-22 h au centre contact de la LVT, Tanneries 4, Sion, 22 87 57.
Centre de consultation pour victimes d'agressions: Valais cent., 23 15 14.
OA-outremangeurs anonymes: Aide aux mangeurs compulsifs, lu à 20 h, Tanneries 4, 88 28 39, 25 41 59.
Maladie de Parkinson et autres troubles: me dès 10 h, rampe Saint-Georges 2, 23 34 32.
Bibliothèque cantonale: r. des Vergers, 60 45 50, fax 60 45 54. Lu-ve 8-12 h (prêt dès 10 h), 13-18 h; sa 8-12 h (prêt dès 10 h), 13-17 h.
Bibliothèque municipale: ma, me, je, ve 14 h 30 - 19 h, 21 21 91.
Bibliothèque des jeunes: Sacré-Cœur: lu 16-18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.
Ludothèque: Centre scolaire du Sacré-Cœur: le lu 15-18 h, ve 16 h 30-18 h. Rens. S. Philippoz 31 24 33.
Consommateur-information: Gare 21: je 14-17 h, 23 21 25.
Ass. valaisanne des locataires: Gravelone 1. Lu, ma 10-12 h et 15-18 h.
SRT Valais: 22 30 66. Répondeur automatique. Secr., Tour 14, ma 16-18 h.
Piscine couverte: lu-ve 8-21 h; sa 8-19 h; di et jours fériés 10-19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage, 24 12 65.
Natation: 1er ve 1er cours à 14 h 15 (début.) cours à 15 h 15 (avan.), Ecole normale.
Patinoire. Centre équilibre au public: Entrée 2 fr. Me 14-19 h, sa 14-21 h, di 14-19 h.
Bibliothèque de Vétroz-Magnot: Ouverte.
Cabinet cantonal de numismatique: Hall de la Banque Cantonale du Valais, pl. des Cèdres 8 Sion. Du coquillage à la carte à puce. Ouvert tous les jours du lu au ve, de 7 h 45 à 12 h et de 13 h 45 à 17 h.
Musée cantonal des beaux-arts: place de la Majorie 15. «Antithèses», aspects des collections du Musée cantonal des beaux-arts. Tous les jours sauf lu: 10-12 h, 14-18 h. Visites guidées publiques le 1er je du mois à 18 h 30; visites guidées privées sur demande 60 46 70.
Musée cantonal d'archéologie: rue des Châteaux 12. Le Valais de la Préhistoire à la domination romaine. Tous les jours sauf lu, 10-12 h, 14-18 h.
Musée cantonal d'histoire naturelle: av. de la Gare 42, Sion. Sciences pour la nature. Ignace Mariétan (1882-1971). Exposition présentée à l'occasion des 25 ans de la fondation Dr Ignace Mariétan. La faune du Valais, quelques espèces exotiques et nouvelle présentation de minéralogie. Visites guidées sur demande (60 47 30). Tous les jours sauf lu, 14-18 h. Tour des Sorciers, r. de la Tour, Sion. Jusqu'au 8 septembre, «Zoofolie» ou le bestiaire fabuleux de Jean Fontaine. Tous les jours sauf lu, 14-18 h.
Galerie Grande-Fontaine: rue de Savièse 4. Ouvert du me au sa de 14 à 18 h.
Musée cantonal d'histoire et d'ethnographie de Valère: château de Valère: 15 siècles d'histoire culturelle, accrochage chronologique des collections. Visites guidées publiques le 1er sa du mois à 14 h 30. Visites guidées privées sur demande au 60 46 70. Tous les jours sauf lu: 10-12 h, 14-18 h.
Musée de spéléologie: Grugnay-s-Chamoson 86 35 81. Tous les jours, sauf lu: 9-12 h, 14 h-17 h 30.
Eglise de Valère: tous les jours, sauf lu: 10-12 h, 14-18 h. Visites guidées à 10 h 15, 11 h 15, 14 h 15, 15 h 15, 16 h 15, 17 h 15. Di seulement l'après-midi. Départ de la visite: Musée cantonal d'histoire et d'ethnographie de Valère. Nef et chapelle Ste-Catherine, visite libre.
Château de Tourbillon: tous les jours sauf lu, 10-18 h, visite des ruines.
Centre médico-social subrégional de Vétroz: Foyer Haut-de-Cry, 35 32 85 pour Ardon, Chamoson, Conthey et Vétroz.
Consult. nourrissons: 35 32 85, 36 44 34. Service entraide bénévole: 35 32 85, 36 12 45. Service aide-familiale: lu, me, ve 8 h 30 - 9 h 30, 35 32 85.
Chambre immob. du Valais: 23 21 56.

Martigny (026)

Hôpital: Visites: chambres comm. 13 h 30 - 15 h, 18.30-20 h; priv. 13 h 30 - 20 h. 22 53 01 et 22 67 01.
Service médico-social subrégional: r. Hôtel-de-Ville, 21 26 79. Permanence: lu-ve, 14-15 h et 17-18 h, week-end et jours fériés 15 h 30-16 h 30.
Consultation des nourissons: 212 680, centre médico-social subrégional. r. Hôtel-de-Ville 18b.
Action sociale: 21 26 80.
Aides familiales: 21 26 78, permanence lu après-midi.
Antenne diabète: 22 99 72, 14-17 h.
Service social handicapés physiques et mentaux: Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 01.
Centre planning familial et consultations grossesse: Gare 38. Sur rendez-vous, 22 66 80. Permanence: ma 17-19 h et je 16-19 h. Gratuit.
Centre de consultations conjugales: Gare 38. Rendez-vous 22 87 17.
Appui à l'allaitement maternel: B. Mosch, 22 53 77, D. Pellissier 38 14 64.
Pédicure-podologie: Soins à domicile, Valais cent. (027)23 76 74, Bas-Vs (027) 36 61 22.
Cartons du cœur: 46 40 39.
Centre de consultation pour victimes d'agressions: Bas-Valais, (025) 72 45 67.
Centre Suisses-immigrés: Gravelone 1, Sion (1er étage) (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30; ve 19 h 30. Lu, ma, je, 14-18 h, me, ve 18-21 h.
Service aides familiales centre MSR: Région Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan: Mme P. Marin, Surfrête 7, Martigny, 21 26 79. Tous les jours 7-9 h et dès 18 h. **Région Fully:** r. du Mont, Fully. **Infirmières:** 46 23 61, lu-ve de 15.00 à 16.00, sinon voir Martigny. **Action sociale:** 46 23 61, me 14-17 h, sinon voir Martigny. **Aides familiales:** 46 23 61, lu 13-14 h, ma-je-ve 13-13 h 30, sinon voir Martigny.
Ass. val. femmes, rencontres, travail: mamans de jour, 22 68 57. Perm.: (027) 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof.
Samaritains: objets sanitaires: B. Cavin, 23 16 46 et M. Berguerand, 22 38 80 ou 22 66 55; cours sauveteurs: Mme Gay-Crosier 22 66 55.
Pro Senectute: r. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 41; lu, me, ve, 8 h 30-9 h 30.
Foyer de jour Chantovent: personnes âgées, r. des Ecoles 9, 22 09 94. Ma, je et ve 8 h 30-17 h 30. **Cours Croix-Rouge:** Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40.
Groupe AA – Aurore: lu à 20 h, av. d'Oche 3, sous-sol centre protestant. Réunion ouverte tous les 5e lu, plus sur demande.
Saxon groupe AA du Rhône: centre protestant (sous-sol), r. du Village, sa 20 h. Séance ouv. sur demande, (027) 23 30 72. **Notre-Dame-des-Champs:** ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouv. 1er ve du mois, 67 12 70 et 67 15 54. **Octodure:** me à 20 h 30, bât. Grenette, Martigny-Bourg, 22 85 01, 46 17 61.
Al-Anon: Groupes familiaux 13 Etoiles, tous les ve à 20 h 30, 1er ve du mois: séance ouv. à Notre-Dame-des-Champs, 22 80 13 et 61 19 17. Groupe «L'Instant présent», tous les lu à 20 h 30, 2e lu du mois: séance ouv. centre des loisirs (derrière l'hôtel du Grand-Quai, Danielle 027/36 47 57 et Angela 027/36 16 44.
Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT): drogue et alcool. Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 21 26 31.
Bibliothèque de Martigny: ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30 - 20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h.
Fondation Pierre-Gianadda: musée gallo-romain, musée de l'automobile et parc de sculptures. Ouvert tous les jours de 9-19 h.
Association val. des locataires: Hôtel-de-Ville 14, le ma dès 19 h.
AMIE: (Ass. martigneraine d'invitation à l'entraide). Besoin d'un coup de main? Envie de rendre service? 22 81 82, c.c.p. 19-13081-0.
Repas à domicile: Commande ou annulation tous les matins de 8 à 9 h au 22 81 82. Livraisons lu, me, ve.
CBM-Tennis + squash + badminton: Halle publique, 22 52 00. Toute l'année.
Ludothèque de Martigny: lu, me, ve, 15-17 h 45.
Ludothèque et garderie Le Totem à Riddes: garderie: ma et ve 13 h 30-17 h; ludothèque: lu 18-19 h 30 je 15-17 h 30.
Centre de loisirs: Vorziers 2 22 79 78, me 14 h 30-18 h, ve 19 h 30-22 h, sa 14 h 30-23 h, di 14 h 30-18 h.
Réseau d'échange réciproque de savoirs: tous les me 19-20 h, r. des Alpes 9, tél. je matin 22 37 45.
Chambre immob. du Valais 22 32 09.
Saxon, Casino: expo de la chance (machines à sous anciennes, porte-bonheur), tous les jours 17-21 h, sa et di 12-21 h.

St-Maurice (025)

Service médico-social du district: Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Week-ends et jours fériés. **Antenne diabète:** 65 23 33.
Pro Senectute: Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Me 9-11 h et rendez-vous. Si non-réponse 75 78 47.
Clinique Saint-Amé: Visites 13.00-15.15 et 19.00-20.00.
AA - Alcooliques anonymes L'Améthyste, je à 20 h au Foyer franciscain, 71 30 16, 68 23 68.
Garderie d'enfants: lu au ve 8 h 30-11 h 30 et 13 h 30-18 h dans les classes prim.
Samaritains: matériel sanitaire: M. Zaro, foyer Saint-Jacques, 65 29 52 ou (040) 20 01 81. Exercice 2e ma du mois, 20 h.
Musée cantonal d'histoire militaire: château de Saint-Maurice. L'armement, les uniformes et les drapeaux des régiments valaisans de 1815 à nos jours. Tous les jours, sauf lu 10-12 h, 14-18 h.
Bibliothèque et ODIS: Pl. Sainte-Marie, 65 11 80. Nos services sont ouverts gratuitement à tous lu, ma, je, ve, de 15 h à 17 h 30 (Odis), 18 h (bibl.), 18 h 30 (salle de lecture), me et sa de 14 à 17 h (17 h 30 salle de lecture). Secteur Odis fermé le sa. Prendre contact pour visites de classe et expositions.
Salvan: Piscine couverte, chauffée et sauna, tous les jours 9-21 h 6 16 66.

Monthey (025)

Hôpital: 73 17 31; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14-16 h et 19-20 h; privées 14-20 h.
Centre médico-social: France 6, 75 78 11. **Antenne diabète:** 75 78 11.
Ass. val. femmes, rencontres, travail: mamans de jour, 71 92 50, (027) 22 10 18, 9-11 h, lu au ve.
Samaritains: matériel sanitaire, 71 40 97 et 71 42 91.
Service social pour handicapés physiques et mentaux: Av. de France 6, 71 77 71.
Allaitement maternel: GAAM de Monthey-environs, 71 51 60, 65 26 03, 71 83 41, 71 46 59, 71 61 46, 72 13 57.
CIRENAC: Planning familial, consult. conjugales, France 6, Monthey, 71 66 11.
Centre de tests anonymes sida, sur rendez-vous (025) 75 78 14.
SOS futures mères: Chablais VD-VS, (025) 65 30 30.
Pro Senectute: Av. de France 6, 757 847. Ma 8 h 30-11 h 30, 14-16 h.
Repas chauds à domicile: 71 31 27 ou 70 61 61.
Groupe AA Espoir: ma 20 h 30, maison des jeunes, r. de l'Eglise 10. Réunion ouv. le 2e ma du mois, 71 81 38 et 67 15 54.
Al-Anon: Groupes familiaux «Joie». Tous les ma à 20 h, 4e ma du mois: séance ouverte, maison des jeunes, r. de l'Eglise 10, 71 81 38 et 71 37 91.
Outremangeurs anonymes: aides aux mangeurs compulstifs, me 20 h, maison des jeunes, r. de l'Eglise 10. Réunion ouv. le 1er me du mois, 71 37 91.
Association val. des locataires: Café du Valais, le ma dès 19 h.
Ecole des parents du Valais romand: Monthey: 71 53 07; **Vouvry:** 81 32 60.
Chambre immob. du Valais: 71 53 63.

Bex (025)

Hôpital de Bex: 63 12 12.
Police: 63 23 21 ou 117.
Service du feu: 118.
Musée de Bex: Rue du Signal, di 14-16 h ou sur demande au 63 18 71 ou 65 18 26.
Association vaudoise des locataires: Les 2e et 4e me du mois, 16 h 45 - 17 h 45 (café de la Treille).

Aigle (025)

Police: 117.
Service du feu: 118.
Association vaudoise des locataires: Les 2e et 4e me du mois, 14 h 30-16 h (Hôtel de Ville).
Sida positif: Informations-entretiens confidentiels tous les jours 19 h 30-23 h. 26 36 97.
Al Anon: Groupe «Trésor», tous les je à 20 h 30, 1er je du mois: séance ouv., maison paroisse, sous-sol, 27 17 90.

Brigue (028)

Service social pour handicapés physiques et mentaux: Spitalstrasse 1, 23 35 26 et 23 83 73.
Alcooliques anonymes: me dès 20 h 15, Rhonesandstr. 6, 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters 23 80 42.
Association val. des locataires: R... Luggen, Brigue, 23 21 39, le 2e ma... et le 4e sa du mois au restaurant Touring-Müller.

MESSES ET CULTES

Sierre

AYER: di 9.30. **ZINAL:** sa 19.30. **CHALAIS:** sa 18.00, di 10.00. **CHANDOLIN:** di 11.00. **CHERMIGNON: Dessus:** je 9.45, 19.00, ve 19.00. 1er ve mois 19.00 chap., 19.30 messe, sa 18.30, di 10.15 (mois imp.). **Dessous:** me 19.00, di 9.00. **BLUCHE:** ma 18.30. **Champsabé:** 3e di du mois 18.00. **CHIPPIS:** sa 19.00; di 10.00. **FLANTHEY:** sa 18.30, di 9.30, lu, me, ve 9.00, ma, je 19.00. **GRANGES:** sa 18.30, di 9.30. **GRIMENTZ:** sa 18.30; di 10.00. **ICOGNE:** sa 17.45, ma, ve 8.00, 1er ve du mois 19.00 **LENS:** sa 19.00, di 9.30, lu et me 8.00, ma, je, ve 19.00. **Home:** di 16.30, je, 1er ve du mois 17.00. **GRÔNE:** sa 18.30, veille de fête 19.30, di 9.00. **LOYE:** di 10.30. **MIÈGE:** me, ve 19.00, sa 19.15, di mois pairs 10.00. **MONTANA: station:** sa 18.00, di 10.00 et 18.00; en semaine tous les jours 18.00; 1er ve: 15.00: adoration, 17.30: temps de prière commune, 18.00 messe, bénédiction du Saint-Sacrement; **Crans:** di 9.00, 11.00 et (saison d'hiver uniquement) 19.00: en semaine tous les jours à 10.45; **Villa Notre-Dame:** di 8.00 et 18.00; en semaine 18.00; Montana-Village: sa 18.30, di 10.15 les mois pairs, ma 19.00, je 9.40; **CORIN:** me 9.30, di 9.00. **MURAZ:** di 9.15, 1er vendredi 18.30 en hiver, 19.30 en été. Confes. 30 minutes avant les messes. **NOËS:** sa 19.00 (sauf grandes fêtes). **SAINT-LÉONARD. –** sa 19.00; di 10.15. **SAINT-LUC:** di 11.00. **SIERRE: Saint-Joseph:** 9.30. **Sainte-Croix:** sa 17.30, di 10.00, 17.45, (all.) 19.30. Confes. avant messe et sa dès 16.45. **Sainte-Catherine:** sa 18.00, 19.15 (all.); di 9.30 (all.), 10.45, 18.00, (fr.). Confes.: 30 minutes avant les messes. **Notre-Dame-des-Marais:** semaine 8.00 (all.), sauf le samedi, 18.30 (fr.) sauf le lundi; di 9.00 (it.). **Géronde:** di 9.15. **Muraz:** di 9.15, 1er vendredi 18.30 en hiver, 19.30 en été. Confes. 30 minutes avant les messes. **Notre-Dame de Lourdes:** di 9.00 (port.). **VENTHÔNE:** me et ve 18.30; di 9.15. **MOLLENS:** chap. ma 8.00, ve 8.00; église mois pairs sa 18.30, mois imp. di 10.30. **VEYRAS:** ma, je 19.00, sa 17.45; di mois imp. 10.00. **VISSOIE:** sa 19.30, di 9.15. **RANDOGNE:** chap. ve 8.30; église Crételle mois pairs di 10.30, mois impairs sa 18.30. **LOC:** 2e di mois 19.00.

Sion

ARBAZ: me, ve, sa 19.00, di 9.30, je 8.30. **GRIMISUAT:** di 10.00, me 8.30, ve 18.30. Groupe de prière ma 20.00. inversion tous les derniers di du mois; me 8.30 adoration jusqu'à 10.00, ve 18.30; 1er ve du mois 18.30 adoration de 8.30 à 18.30. **CHAMPLAN:** sa 18.00. **LES AGETTES:** je 19.00, di 10.30. **SALINS:** ve 19.00, sa 19.00. **SAVIÈSE: Saint-Germain:** ve 19.30, sa 18.30, di 7.30. Tous les me, de 20.30 à 21.30, adoration. **Ormône:** lu 8.00. **Granois:** ma 19.30. **Chandolin:** di 9.00. **Drône:** me 7.50. **Home:** je 16.00. **Zour:** di 11.00. **Grande-Zour:** di 11.00. **SION: Cathédrale:** sa 18.00; di 8.30, 10.00 et 20.00. **Platta:** di 10.00. **Uvrier:** je 19.30, sa 17.45, di 9.00. **Sacré-Cœur:** sa 18.00; di 8.30 et 10.30. **Saint-Guérin:** sa 17.30; di 10.00, 18.00. **Champsec:** di 9.30. **Châteauneuf:** di 9.00, 11.15 (port.). **Capucins:** di 6.30, 8.00. **Bramois:** sa 19.00; di 10.00 et 18.00. **Ermitage de Longeborgne:** di 8.30. **Saint-Théodule:** sa 17.30 (all.), di 9.30 (all.). **Missions en langues étrangères:** italien: di 10.45 à St-Théodule; espagnol: di 11.30 à N.D. de Glarier (r. de la Tour 3); portugais: di 11.15 à Châteauneuf. **SAINT-LÉONARD:** sa 19.00, di. 10.15.

Hérens

AROLLA: di 17.30 (en saison). **AYENT: Saint-Romain:** église parois. di et jours de fête 10.00, sa et veille de fête 19.00. **Signèse:** di 8.50. **Anzère:** di 11.15. **EUSEIGNE:** di 19.00 mois impairs, 9.00 mois pairs. **ÉVOLÈNE:** sa 18.00, di 10.00. **HÉRÉMENCE:** sa 19.30; di 10.30 (sauf grdes fêtes, 10.00). **LA SAGE:** sa 20.00. **LES HAUDÈRES:** di 19.30. **MÂCHE:** di 9.00 mois impairs, 19.00 mois pairs. **MASE:** sa 19.30, di 19.30. **NAX:** sa 19.15, di 8.30. **SAINT-MARTIN:** sa 18.00, di 9.30. **La Luette:** sa 19.30 3e et 4e de sept. à juin. Di 9.30 1er et 2e de sept. à juin. **Eison:** di 11.00. **VERNAMIÈGE:** di 10.00. **LES COLLONS:** sa 17.00. **Bon Accueil:** sa 17.30, di 10.00. **VEX:** di 9.30, 19.30.

Conthey

ARDON: sa 19.00, di 10.00, 17.30. **CHAMOSON:** sa 19.00; di 9.30. **SAINT-PIERRE-DE-CLAGES:** di 11.00. **CONTHEY: Aven:** sa 19.30, ma 19.00. **Erde:** sa 19.00, di 10.15, je, ve, 19.00. **Daillon:** di 9.00, me 19.00. **Saint-Séverin:** di 9.30, me 19.30. **Plan-Conthey:** di 18.30, lu, je, ve 19.30, me 8.30. **Sensine:** ma 8.00, ve 19.30. **Bourg:** je 8.00; **Châteauneuf-Conthey:** sa 18.30, ma 19.30. **Mayens de My, Biollaz, Godé:** di 11.00, (25 août y c.). **VEYSONNAZ:** ve 19.00, sa 19.15, di 9.00. **NENDAZ: Basse-Nendaz:** sa 19.00, di 10.00, ve 19.00. **Haute-Nendaz:** ma 19.00, sa 17.30, di 19.00. **Bleusy:** di 9.00 (mi-septembre). **Planchouet:** di 10.30 (mi-septembre). **Rairettes:** di 10.30 (mi-septembre). **Clèbes:** me 19.00. **Baar:** di 17.30, me 19.00. **Brignon:** lu 19.00, sauf 1er du mois. **Beuson:** ma 19.00, sauf 1er du mois. **Saclentze:** ma 19.00, le 1er du mois. **Condémines:** lu 19.00, le 1er du mois. **Bieudron:** me 19.00, le 1er du mois. **Fey:** je 19.00, sa 19.00. **Aproz:** ma 19.00, di 10.30. **VÉTROZ:** sa 19.00, di 9.30 et 19.00; ma, je 19.30; me variable; **home Haut-de-Cry:** lu, ve 9.30.

Martigny

BOVERNIER: sa 18.00, di 9.30. **Vison:** me 19.00. **FULLY:** sa 19.00, di 7.30, 10.00, 19.00. **ISÉRABLES:** sa 19.00, di 10.00. **LEYTRON:** sa 19.15; di 9.30. **OVRONNAZ:** sa 17.30. **MARTIGNY: paroissiale:** sa 18.00; di 7.30, 9.00 (port./fr.), 10.30, 18.00 (ital.), semaine 8.30. **Bâtiaz:** me 19.30. **Guercet:** je 19.30. **Martigny-Croix:** sa 19.00, di 9.30, sem. ve 19.30. **Martigny-Bourg:** sa 19.00, di 10.00, 18.00; semaine 19.30. **La Fontaine:** je 19.30. **CHARRAT:** semaine me (Vison) 19.00, ve 19.00; sa 19.00, di 9.30. Com. ital. église paroissiale, di 18.00; com. esp., Sainte-Marie, sa 17.30; com. port., église paroissiale, di 9.00. **RAVOIRE:** di 11.00. **RIDDES:** sa 19.00, di 9.30. **MAYENS-DE-RIDDES:** sa 17.30. **Miolaine:** sa 16.15. **SAILLON:** sa 19.00; di 9.15. **SAXON:** sa 18.00; di 10.30 et 19.00 **TRIENT:** di 11.00.

Entremont

ORSIÈRES: sa 19.00; di 9.00. **BOURG-SAINT-PIERRE:** Sa 19.30; di 10.00. **CHAMPEX:** sa 18.00, di 10.00. **LA FOULY:** di 17.00. **PRAZ-DE-FORT:** di 10.30. **HOSPICE SAINT-BERNARD:** di 10.30. **CHEMIN:** sa 19.00. **LE CHÂBLE:** sa 19.30, di 10.00. **FIONNAY:** di 10.30. **La Providence:** di 8.30. **Lourtier:** di 9.00 sauf le 3e di du mois à Sarreyer 9.00. **LIDDES:** sa 19.30; di 9.30. **SEMBRANCHER:** sa 19.30, di 10.00. **VOLLÈGES:** sa 20.00, di 10.00. **Chemin:** di 19.00. **Vens:** sa 18.30. **Le Levron:** di 8.30. **VERBIER: Village:** sa 19.00, di 10.00. **Station:** di 18.00.

Saint-Maurice

ALLESSE: 1er et 3e di du mois: 9 h 30. **CHÂTELARD:** sa 17.00. **COLLONGES:** mois impairs: di 10.45, mois pairs: sa 18.00. **DORÉNAZ:** mois impairs: sa 19.15, mois pairs: di 10.45. **EVIONNAZ:** mois impairs: sa 18.00, mois pairs: sa 19.15; di 9.30. **FINHAUT:** di 10.00. **GIÉTROZ:** di 8.45. **MASSONGEX:** sa 18.00, di 9.00. **DAVIAZ:** sa 19.30. **VÉROSSAZ:** di 10.00. **MEX:** di 9 h 30. **SAINT-MAURICE: Saint-Sigismond:** sa 18.00, di 11.00 et 18.00. **Abbaye:** di 7.00, 9.00, 19.30. Capucins: di 8.00. **Notre-Dame de Scex:** di 15.15. **Epinassey:** sa 19.30. SALVAN: Les Marécottes: sa 18.00; **Salvan:** di 9.45. **Le Trétien:** di 17.30. **VERNAYAZ:** sa 18.00, di 10.00.

Monthey

CHAMPÉRY: sa 17.30, di 10.30. **CHOËX:** di 10.00. **COLLOMBEY-MURAZ:** sa 19.00. **Collombey:** di 9.00, me 8.30, ve 19.30. **Collombey-le-Grand:** me 19.00. **Muraz:** di 10.30, ma 19.30, je 8.30. **Chapelle des Bernardines:** di et fête: 10.30, semaine 7.30. **MONTHEY: église paroissiale:** sa 18.00, 19.30 (port.), di 8.00, 10.00, 11.00 (it.), 18.00. **Closillon:** sa 17.00. **TROISTORRENTS:** sa 19.00, di 9.00. **MORGINS:** sa 17.30, di 10.30. **VAL-D'ILLIEZ:** sa 19.30, di 9.30. **VIONNAZ:** sa 18.00, di 9.30. **VOUVRY:** sa 19.00, di 10.00; sa 17.00 à Riond-Vert. **MIEX:** di 11.15. **AIGLE:** sa 18.00, di 10.00. **Saint-Joseph:** sa 21.00 (port.), di 8.30. **OLLON:** di 10.30 (chapelle). **ROCHE:** di 9.30. **LE BOUVERET:** paroisse sa 19.00, di 10.00 (alternance avec Port-Valais). **Monastère Saint-Benoît:** di 9.30. **Ecole des Missions:** di et jour de fêtes 10.30. **LES EVOUETTES:** sa 18.00. **PORT-VALAIS:** di 10.00 (alternance avec Le Bouveret).

Sainte-Famille

SION, r. de la Bourgeoisie (messe de saint Pie V en latin). Di et fête di 7.45 messe basse; 10.30 messe chantée; lu, ma, me, ve 18.00; je 8.15; sa 7.45. Rosaire chaque jour.

Eglise orthodoxe

Grand-Pont 3, Sion. di 10.00: divine liturgie.

Eglise réformée

Sion: 9.45 culte des familles avec sainte cène. **Saxon:** 9.00 culte avec sainte cène. **Martigny:** 10.15 culte avec sainte cène. **Lavey-Saint-Maurice:** 10.00 culte œcuménique à la salle polyvalente de Lavey. **Monthey:** 10.00 culte. **Vouvry:** 19.00 culte avec sainte cène. **Le Bouveret:** 10.30 culte. **Montana:** 9.00 culte allemand avec sainte cène, 10.15 culte français avec sainte cène. **Sierre:** 10.00 culte bilingue avec sainte cène. **Loèche-les-Bains:** 9.30 culte allemand avec sainte cène, 10.45 culte français avec sainte cène. **Verbier:** 10.00 culte.

Eglises évangéliques

Evangelische Stadtmission Sion: Blancherie 17, Telefon 23 15 78. Deutscher Gottesdienst, Sonntag 9.30 Uhr, Dienstag 20.00 Uhr Bibelstunde, jeden zweiten Mittwoch 14.30 Uhr Frauenstunde mit Kinderbetreuung. Literaturverkauf im Stadtmissionshaus.
Eglise évangélique de Réveil. – Rue du Rhône 5, Martigny. Di 9.45, culte et sainte cène, garderie et école du dimanche pour les enfants; me 20.15, étude biblique et prière.
Eglise apostolique évangélique, centre Art de vivre, Champsec, Sion. Di: 9.30 culte, garderie, école du dim.; je: étude bibl., prière 20.00; sa: groupe jeunes, 20.00. **Sierre,** av. Platanes 11. Je: 20.15 réunion; di: culte 9.30. **Monthey,** rue du Crochetan 3. Di: culte 9.45, garderie, école du dim.; je: étude bibl., prière 20.00; sa: groupe de jeunes 20.00.
Eglise évangélique de Sierre (Staadtmission) av. Général-Guisan 20, Sierre, di 9.30.

Autres Eglises

Eglise néo-apostolique. Communauté de Martigny, avenue de la Gare 45; culte: di 9.30, je 20.00. Communauté de Sierre, rue Centrale 4, culte: di 9.30, me 20.00. **Eglise de Jésus-Christ des saints des derniers jours.** Réun. de culte di 9.00-12.00 rue Pré-Fleuri 2A 2e, immeuble Cap-de-Ville, Sion Sion, 23 21 61. **Eglise adventiste,** av. M.-Huber 10, Sierre. Sa 9.00 étude bibl., 10.15 culte.

MONTHEY

SPECTACLES

THÉÂTRE DU CROCHETAN
Réservation: Billetel
tél. (025) 71 62 67.
Les 1er, 2 et 3 octobre à 20 h 30,
Lapin, Lapin, de Coline Serreau, qui comme au cinéma, pétrit la vraie vie, ses malheurs et ses rêves, pour en faire de belles comédies.
mise en scène de Benno Besson.

SAINT-MAURICE

CONCERTS

SALLE POLYVALENTE
Prix 25 francs
Le 20 septembre à 21 heures,
Glen of Guinness, folk-rock irlandais,
à 19 heures pré-concert de Fabrice Pesse.

EXPOS

MUSÉE CANTONAL D'HISTOIRE MILITAIRE CHÂTEAU DE ST-MAURICE
Accrochage permanent du ma au di, de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures,
L'armement, les uniformes et les drapeaux des régiments valaisans de 1815 à nos jours.

MARTIGNY

EXPOS

GALERIE D'ART CARRAY
Tél. (026) 22 53 00.
Jusqu'au 29 septembre, du me au sa de 15 à 19 heures,
Patricia et Raymonde Carron, peinture par ressenti.

CENTRE VALAISAN DU FILM ET DE LA PHOTOGRAPHIE
Av. du Grand-Saint-Bernard 4
tél. (026) 22 91 92.
Jusqu'à fin septembre, du lu au ve de 14 à 18 heures,
«Le Valais au cinéma»,
le Valais a souvent été filmé depuis la diffusion en Suisse, dès 1896, du cinémathographe des frères Lumière.

FONDATION PIERRE GIANADDA
Tél. (026) 22 39 78.
Jusqu'au 11 novembre, tous les jours de 9 à 19 heures,
Edouard Manet, peintures, pastels, aquarelles et dessins.

FONDATION LOUIS MORET
Tél. (026) 22 23 47.
Jusqu' au 13 octobre, du ma au di de 14 à 18 heures,
Jean Mauboulès, dessins, sculptures et aquarelles.
Cet artiste exprime son art et son amour de la géométrie dans des compositions de verre et de métal.

MANOIR DE LA VILLE
Tél. (026) 21 22 30.
Du 21 sept. au 10 novembre, du ma au di de 14 à 18 heures,
exposition basée sur l'itinéraire hors du commun de Jean Eracle, qui fut chanoine à l'abbaye de Saint-Maurice, vicaire et professeur à Bagnes et qui quitta les ordres pour se convertir au bouddhisme.
en collaboration avec le Musée d'ethnographie de la ville de Genève et son dynamique conservateur Bernard Crettaz, le sociologue bien connu des Valaisans.

TORGON

EXPOS

RÉSIDENCE LES CRÊTES
Jusqu'au 16 septembre, tous les jours de 9 à 12 heures et de 14 à 20 heures,
Nelly Rouiller, colliers et dentelles, Anne-Marie Schmid, Anne-Marie Fracheboud, poupées et clowns en porcelaine, Lysianne Rey, sculptures et Elisabeth Maréchal peintures sur porcelaine.

SAILLON

EXPOS

BOURG MÉDIÉVAL
Réservation:
tél. (026) 44 32 03.
Le 21 septembre à 20 h 30
«Le paysan qui élevait des paroles» Présenté par l'Assemblea Teatro de Turrin
Spectacle en plein air
En cas de pluie est reportée au 22 septembre

ST-PIERRE-DE-CLAGES

EXPOS

GALERIE AZZIMUT
Tél. (027) 36 78 22.
Jusqu'au 6 octobre, ve, sa et di de 15 à 19 heures et sur rendez-vous,
tél. (027) 86 78 22.
livres anciens, entre autres une bible du VIIIe siècle, dont le texte a été fondé sur la Vulgate, version latine de la Bible achevée par saint Jérôme en l'an 384.

CONTHEY

CONFÉRENCES

CO DERBORENCE
Le 17 septembre à 20 heures
Mal de dos, mal du siècle, par le Dr Georges Sierro.

EXPOS

TOUR LOMBARDE, AU BOURG
Renseignements
tél. (027) 36 72 32.
Jusqu'au 5 octobre du me au di de 10 heures à 12 h 30 et de 14 à 19 heures, visites guidées du site, tous les jeudis à 16 heures,
M.-C. Frühauf, Danièle Dessimoz, Christian Leyat, Marius Zambaz et Roland Pfister, huiles, dessins, pastels secs et bijoux.

BIBILIOTHÈQUE
Semaine de la lecture
Jusqu'au 21 septembre ma de 16 heures à 17 h 30, me de 14 à 16 heures et je de 18 h 30 à 20 heures,
«Am stram gram, les jouets anciens».

ERDE-PREMPLOZ BIBILIOTHÈQUE
Semaine de la lecture
Jusqu'au 21 septembre ma et je de 18 h 30 à 20 heures et me 16 à 18 heures,
«Autrefois, dans mon village».

CONCERTS

ÉGLISE DE ST-SÉVERIN
Le 17 septembre à 19 h 30,
Quatuor Modigliani, musique classique de Mozart et de Dvorak.

VETROZ

CONFÉRENCES

SALLE PAROISSIALE
Le 16 septembre à 20 heures,
exposé sur «Education 2000», par l'association des parents d'élèves de Vétroz.

EXPOS

BIBILIOTHÈQUE
Semaine de la lecture
Jusqu'au 21 septembre lu de 17 h 30 à 19 h 30 me de 14 à 17 heures et ve de 14 à 16 heures,
«La mémoire en jeu». production théâtrale par les jeunes du Théâtre de la Grappe, dès 22 heures soirée dansante avec le groupe les Frangins.

SION

CONCERTS

CAVE DE VALÈRE
Les Vendredis du Jazz
Le 20 septembre à 20 h 30,
New Look trio Gianni Basso & Stan Keat.
Le 4 octobre à 20 h 30,
Max Jendly Sextet remember Art Blakey.

SPECTACLES

PROLONGATION

PLACE DE LA MAJORIE
Spectacle en plein air
Réservation OT Sion
tél. (027) 22 85 93.
Jusqu'au 14 septembre les me, je, ve et sa à 21 heures,
Malacuria théâtre présente «Volpone».
Le spectacle a lieu par tous les temps.

THÉÂTRE DE VALÈRE
Réservation: OT Sion
tél. (027) 22 85 93.
Le 2 octobre à 20 h 15,
«Chienne de vie», de et par Cuche et Barbezat.
Le duo de choc des montagnes neuchâteloise.
Le 8 octobre à 20 h 15,
Y a-t-il la femme d'un évêque dans la salle?
par le théâtre Boulimie avec Martine Jeanneret, Samy Benjamin, Lova Golovtchiner et Patrick Lapp.
Le 11 octobre à 20 h 15,
Marie-Thérèse Porchet, née Bertholet de et avec Joseph Gorgoni.

EXPOS

PLACE DE LA PLANTA
Jusqu'au 18 octobre,
exposition d'affiches suisse de l'année, complétée par trente-six anciennes affiches des Jeux olympiques.

ESPACE AMBUEL
Grand-Pont 29
tél. (027) 23 61 44.
Jusqu'au 18 octobre, du ma au ve de 14 heures à 18 h 30 et le sa de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures,
Paul Roussopoulos, peintures.

ÉGLISE DE VALÈRE
Du ma au di de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures, visites guidées toutes les heures, soit à 10 h 15, 11 h 15, 14 h 15, 15 h 15 16 h 15 et 17 h 15, di seulement après-midi,
visite de l'église
départ de la visite à la caisse du musée.

Galerie Jacques Isoz, Sierre

Du 21 septembre au 20 octobre, exposition de peintures de Jean-Claude Rouiller (1939-1980). ldd

HALL DE LA BCV
Place des Cèdres 8,
visite pour les groupes
tél. (027) 24 66 15.
«Du coquillage à la carte à puce»,
deux millénaires d'expérience monétaire.

MUSÉE CANTONAL D'HISTOIRE NATURELLE
Du ma au di de 14 à 18 heures,
«Sciences pour la nature», Ignace Mariétan (1882-1971).

MUSÉE CANTONAL DES BEAUX-ARTS
Place de la Majorie 15.
Accrochage permanent du ma au di de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures,
«Antithèse», aspects des collections du musée.

MUSÉE DE L'ÉVÊCHE
Nord de la place de la Planta.
Du ma au ve de 14 à 17 heures et le sa de 10 à 12 heures,
les trésors de la cathédrale.

CHÂTEAU DE TOURBILLON
Du ma au di de 10 à 18 heures,
visites des ruines.

MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE
Rue des Châteaux 12.
Du ma au di de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures,
«Le Valais de la Préhistoire à la domination romaine»,
nouvel accrochage, des collections.

MUSÉE CANTONAL D'HISTOIRE ET D'ETHNOGRAPHIE
Château de Valère.
Du ma au di de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures, visites guidées publiques le 1er samedi de chaque mois à 14 h 30.
15 siècles d'histoire culturelle, accrochage chronologique des collections.

VEYRAS

EXPOS

MUSÉE OLSOMMER
tél. (027) 55 68 22.
Du me au di de 15 à 19 heures,
Peintures de Charles-Clos Olsommer.

SIERRE

LA MAISON DES ENFANTS
Renseignements OT
tél. (027) 55 85 35.
Le 14 septembre de 13 à 17 heures,
fête son anniversaire,
entrée gratuite.

CHÂTEAU MERCIER
Les 14 et 15 septembre
Eté Rilke 96, lire et comprendre Rilke.

EXPOS

GALERIE JACQUES ISOZ
Du 21 sept. au 20 octobre, tous les jours, sauf le ma, de 15 à 19 heures.
Jean-Claude Rouiller (1939-1980), peintures.

SALQUENEN ZUMOFENHAUS
Jusqu'au 15 novembre du ma au di de 14 à 17 heures,
le tire-bouchon dans tous ses états.

MAISON DE COURTEN
Du 14 sept. au 6 octobre, di, lu, ma, me et je de 15 à 19 heures, ve et sa de 15 à 21 heures,
Pierre Loye, peintures, sculptures et l'ensemble des dessins réalisés pour l'édition de tête de la monographie récemment parue aux éditions Acatos.

FAC
Jusqu'au 28 septembre, du lu au ve de 14 à 18 heures, sa de 14 à 17 heures, di fermé.
Exposition d'installation de Philippe Solms.

CHÂTEAU DE VILLA
Jusqu'au 22 septembre, du lu au di de 14 à 19 heures.
«Venez voir un verre avec nous»,
et découvrez le regard des peintres sur le monde des bistrots du XVIe siècle à nos jours.

HÔPITAL DE SIERRE
Jusqu'au 13 octobre, tous les jours de 10 à 20 heures,
Antoine Burger, dessins et peintures.

LOECHE-LES-BAINS

EXPOS

GALERIE SAINT-LAURENT
Jusqu'au 28 septembre, du lu au sa, de 14 heures à 17 h 45.
Poupées et peintures sur soie d'Ingrid Waurick.

BRIGUE

CONCERTS

FESTIVAL TIBOR VARGA
Réservations,
tél. (028) 23 30 66.

ÉGLISE-GLIS
Le 14 septembre à 20 h 30,
Orchestre du Festival, Oberwalliser Vokalenensemble Tibor Varga, direction.
Brigitte Fournier, soprano, Rufus Müller, ténor et Stephan McLeod, basse, interprètent «La Création» de Haydn.

PUBLICITÉ

Vol départ de Sion
CORSE (Calvi)
Départ: 21 et 28 septembre et 5 octobre - 1 semaine
Vol - appartement
dès **Fr. 877.-**

MAROC (Agadir)
du 18.9 au 22.12.1996
1 semaine
Vol - Hôtel - Pension complète
dès **Fr. 1198.-**

LATHION Voyages
L'agence de voyages des Valaisans!
SION, avenue de la Gare 4 Tél. (027) 22 48 22
SIERRE, avenue de la Gare 1 Tél. (027) 55 85 85
MARTIGNY, rue Marc-Morand 9 Tél. (026) 22 71 61
MONTHEY, Monthey-Voyages S.A. Tél. (025) 73 62 20

CHYPRE
Départ: 28 septembre, 5 et 12 octobre 1996
1 semaine
Vol - Appartement
dès **Fr. 1317.-**

ROME
Du 19 septembre au 28 octobre 1996
3 nuits - Vol, hôtel***, petit déjeuner
dès **Fr. 595.-**

Prix spéciaux pour groupes et contemporains - Nos voyages en autocars à des prix sans concurrence

KUONI swissair Imholz Hotelplan Lufthansa Club Med' marti Frantour Suisse
Ils nous font confiance... *...et nous les représentons!*

URGENCES

Services médicaux

Sierre: 577 555.
Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (089) 212 24 12.
Région Fully-Conthey: Dr Held, Ardon, (027) 86 18 58, natel (089) 212 24 12.
Verbier: sa, Dr Contat, 31 70 20 + Dr Darbellay B., 83 13 14; di, Dr Darbellay B., 83 13 14.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40.
District d'Entremont: di, Dr Bernard Darbellay, 83 13 14.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Centrale, 55 14 33.
Crans-Montana, Lens: Pharmacie Internationale, 41 24 18.
Sion: sa, Duc, 22 18 64; di, Magnin, 22 15 79.
Région Fully-Conthey: Pharmacie Turci, Ardon, (027) 86 11 64, natel (077) 28 14 24.
Martigny: Pharmacie de la Gare, (026) 22 27 96.
Saint-Maurice: Pharmacie de Saint-Maurice, 65 12 17.
Monthey: De Lavallaz, 71 21 06.
Aigle: Pharmacie du Midi, Aigle, (021) 944 11 49.
Brigue: sa-di, Rhodania, 24 55 77.
Viège: di, Burlet, 46 23 12.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.
District de Sierre et Loèche: (sauf Saint-Léonard) 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel, (026) 220 144.
Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes sierrois, 55 55 50. Auto-Secours sierrois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage Touring, 1958 Saint-Léonard, jour 31 27 96, natel (077) 28 05 65.
Auto-Secours sédunois, 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie Germano Pierre, avenue du Grand-Saint-Bernard 6, 1920 Martigny, (026) 22 25 40.
Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvry, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.

Taxis

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit 55 39 19. Natel (077) 28 56 11. «Le Taxi», 55 14 55.
Crans-Montana: Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33. Taxiphone 22 44 55.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. ***Le Châble:*** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.
Bex: taxiphone, 71 17 17.

Divers

La main tendue: 143. ***SOS jeunesse:*** (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8‰: (027) 22 38 59.
Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 h/24. (026) 23 20 30.
Sages-femmes: Service VS, tél. 111 et (077) 288 455. ***Accueil familial:*** (max. 3 enfants), Monthey, (025) 72 18 04 et (079) 221 06 07.
Allaitement: Ligue la Leche, (027) 55 04 56.
Alcooliques anonymes: (027) 22 96 22.
Perséphone: soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84.

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60

TWISTER
Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 – 12 ans – Ecrit par Michael Crichton («Jurassic Park»), produit par Steven Spielberg et réalisé par Jan De Bont («Speed»).

PLAZA (025) 71 22 61

MES DOUBLES, MA FEMME ET MOI (Multipliity)
Samedi à 17 h et 20 h 30, dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 – 10 ans – Quatre maris pour le prix d'un seul! Michael Keaton, fabuleux, se met en quatre. Andie Mc Dowell plus délicieuse que jamais. Des effets spéciaux renversants!

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74

TWISTER
Première suisse
Samedi à 19 h et 21 h, dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 – 12 ans
Par les producteurs de «Jurassic Park» et le réalisateur de «Speed».

CORSO (026) 22 26 22

LES APPRENTIS
Samedi et dimanche à 17 h – 12 ans
Film d'art et d'essai. De Pierre Salvadori.

HOMMES ET FEMMES: MODE D'EMPLOI
Samedi et dimanche à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 – 14 ans
De Claude Lelouch, avec Bernard Tapie et Fabrice Lucchini.

SIERRE

BOURG (027) 55 01 18

DELPHINE: 1 - YVAN: 0
Samedi à 19 h, dimanche à 15 h et 20 h 30
14 ans – Comédie de Dominique Farrugia.

UNE NUIT EN ENFER
Samedi à 21 h, dimanche à 17 h – 16 ans
De Robert Rodriguez, avec Harvey Keitel.

CASINO (027) 55 14 60

DINGO ET MAX
Samedi et dimanche à 15 h – 7 ans
De Walt Disney.

TWISTER
Samedi et dimanche à 17 h 30 et 20 h 30
12 ans – Un film de Jan De Bont.

SION

ARLEQUIN (027) 22 32 42

FÊTE DU CINÉMA
ANDRÉ MON MEILLEUR COPAIN – Sa à 14 h
PONETTE – Sa à 16 h, di à 14 h
JAMES AND THE GIANT PEACH
Samedi à 18 h – V.o.
TWISTER – Samedi à 19 h 30, dimanche à 18 h
UN TEMPS POUR TUER – Sa à 21 h 45 – V.o.
FARGO – Sa à 0 h 30, di à 16 h – V.o.
UN CHIEN DANS UN JEU DE FILLE
Samedi à 2 h 15 – V.f.
BREAKING THE WAVES – Di à 20 h 30 – V.o.
Toutes les places à 9 francs.

CAPITOLE (027) 22 32 42

FÊTE DU CINÉMA
MICROCOSMOS
Sa à 14 h 15 et 17 h 45, di à 15 h 30 et 21 h
ANTONIA'S LINE
Sa à 15 h 45, di à 13 h 30 – V.o.
GABBEH – Sa à 19 h 15, di à 19 h 30 – V.o.
MARGARET'S MUSEUM
Sa à 20 h 45, di à 17 h 15 – V.o.
AU LOIN S'EN VONT LES NUAGES
Sa à 23 h – V.o.
WHEN NIGHT IS FALLING
Sa à 0 h 45 – V.o.
Toutes les places à 9 francs.

LES CÈDRES

FÊTE DU CINÉMA
LES APPRENTIS – Sa à 14 h 15, di à 22 h
ENFANTS DE SALAUD
Sa à 15 h 45 et 1 h 30
THE HOLLOW REED
Sa à 17 h 45, di 17 h 30 – V.o.
SECRETS AND LIES
Sa à 19 h 45, di à 13 h 30 et 19 h 30 – V.o.
A TOUTE VITESSE – Sa à 22 h 15, di à 16 h
DENISE AU TÉLÉPHONE – Sa à 24 h – V.o.
Toutes les places à 9 francs.

LUX (027) 22 15 45

FÊTE DU CINÉMA
HOMME, FEMME...
Sa à 14 h, dimanche à 13 h 45
BEAUTIFUL THING
Sa à 16 h 15, di à 20 h – V.o.
LES VICTIMES – Sa à 18 h, di à 21 h 45
PHÉNOMÉNON – Sa à 20 h 15, di à 16 h
MULTIPLICITY – Sa à 22 h 30 – V.o.
THE VAN – Sa à 0 h 30 – V.o.
UN AIR DE FAMILLE – Sa à 2 h 15
Toutes les places à 9 francs.

PUBLICITÉ

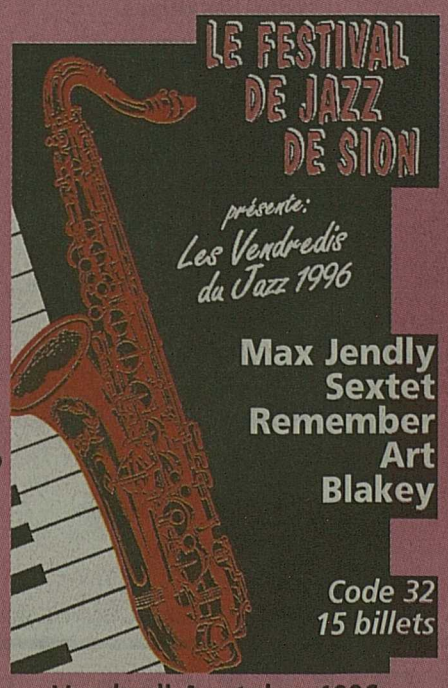
JOUEZ ET GAGNEZ AVEC LE «NOUVELLISTE»

Chaque samedi, des billets gratuits, des cadeaux, des privilèges...

Composez le 156 60 164
(1 fr. 49/min)
Tapez le code de votre choix

Smaïn
Son nouveau spectacle
Code 17 - 15 billets

Jeudi 26 septembre 1996, 20 h 30
Théâtre du Crochetan, Monthey



Vendredi 4 octobre 1996,
20 heures
Cave de Valère, Sion

BBC Portes-du-Soleil
Troistorrents-Star Gordola
Code 16 - 15 billets

Samedi 28 septembre 1996, 15 h
Salle polyvalente, Troistorrents

Enfin seuls, mon amour
Code 21
15 billets

Les Vilains Bonzhommes
Comédie amoureuse de Paul Maret, avec la collaboration involontaire de William Shakespeare

26, 27 et 28
septembre 1996, 20 h 30
Belle Usine, Fully

Visitez nos pages sur
INTERNET
http://www.nouvelliste.ch

Vous pouvez également participer à nos promotions en nous écrivant sur carte postale, adressée au Nouvelliste, c.p. 680, 1951 Sion, n'oubliez pas d'y inscrire le titre de la manifestation. Les cartes postales doivent nous parvenir au plus tard 4 jours ouvrables avant la manifestation concernée.

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS
LE TRAIT D'UNION DES VALAISANS

Avertissements en Bosnie

«Gare aux actes de provocation».

SARAJEVO. – La Communauté internationale a lancé hier soir un avertissement solennel aux ex-belligérants en Bosnie, à quelques heures de l'ouverture du scrutin. Elle assure qu'elle «réagira avec détermination contre tout acte de provocation».

Le chef de la force de paix en Bosnie (IFOR), l'amiral américain Joseph Lopez, le haut représentant civil Carl Bildt et le chef de l'OSCE en Bosnie Robert Frowick, chargé de superviser le scrutin, ont diffusé à Sarajevo un bref message commun adressé aux «citoyens de Bosnie-Herzégovine».

«Nous vous exhortons tous à faire tout ce qui est en votre pouvoir pour que les élections soient un jour de paix, de dignité et de démocratie pour toute la Bosnie», écrivent-ils. «Nous réagirons avec détermination contre tout acte de manipulation ou de provocation», ajoutent-ils.

«Demain, le monde entier vous regardera. C'est un jour qui vous appartient pour montrer votre désir de paix et faire un choix personnel et secret pour un avenir meilleur», conclut le texte. *(ats/afp)*

---

†

L'Association de parents de Collombey-Muraz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Jean-Paul JAQUIER

papa de Mme Antoinette Bitto, membre du comité.

---

†

Dans l'impossibilité de remercier chacun personnellement, la famille de

Monsieur

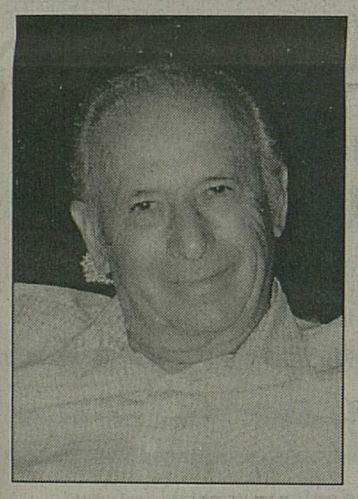
Michel TORRENT

tient à exprimer sa profonde reconnaissance à tous ceux qui l'ont soutenue par leur présence, leurs messages, leurs prières et leurs dons.

Un merci particulier:
- au curé Rossier;
- au docteurs Croisier, Coquoz et Vogel;
- à la chorale La Cécilia de Grône.

Grône, septembre 1996.

036-356067



†

Très sensibles aux marques de sympathie et de réconfort que vous nous avez témoignées lors du décès de

Monsieur

Antoine RODUIT

du fond du cœur, nous vous disons merci.

Un merci particulier:
- au docteur André Franzetti, Leytron;
- au docteur Hugonin Contat, Verbier;
- aux infirmières Marie-Pascale et Geneviève;
- au Conseil communal de Leytron;
- à l'administration et au personnel de la commune de Leytron;
- à la classe 1922, de Leytron;
- à la classe 1943, de Leytron;
- au PDC de Leytron;
- à Téléovronnaz S.A.;
- au Ski-Club d'Ovronnaz;
- au Golf-Club de Verbier;
- à la Diana du district de Martigny;
- au bureau d'architecture Comina, Sion;
- à la chorale;
- à Mario Bridy, pompes funèbres, Leytron;

Leytron, septembre 1996.

---

†

A vous qui l'avez connu,
A vous qui l'avez aimé,
A vous qui l'avez accompagné
et soutenu durant sa maladie, la famille de

Charly BESSERO

vous remercie sincèrement pour vos prières, vos messages de soutien, vos dons, vos fleurs et votre présence aux obsèques.

Un merci particulier:
- au docteur Bernard Darbellay à Orsières;
- au service des soins intensifs de l'hôpital de Sion;
- au docteur Uldry à l'hôpital de Martigny;
- aux prêtres du secteur;
- à la chorale Saint-Nicolas.

Orsières, septembre 1996.

036-355814

Le FC Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Walti SCHOENBUCHER

grand-papa de Christophe, joueur de la 1re équipe.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-356314

La section des samaritains de Saint-Gingolph-Port-Valais

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Walti SCHOENBUCHER

ancien président.

036-356250

La Municipalité de Saint-Gingolph VS

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Walter SCHOENBUCHER

ancien commandant du corps des sapeurs-pompiers et ancien chef de la protection civile.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-356399

---

†

EN SOUVENIR DE

Tiziana VIELLO-VALENTE

1994 - Septembre - 1996

Tu nous manques beaucoup, mais ton souvenir reste gravé dans nos cœurs.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny, aujourd'hui samedi 14 septembre 1996, à 18 heures.

Pour vos avis mortuaires:
De 17 h 30 à 22 h au Nouvelliste (027) 29 75 11

---

†

Le personnel de la Poste de Chermignon

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Othmar BARRAS

papa de Gaston et grand-papa de Nathalie, leurs collègues et amis.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-356282

---

†

La classe 1948 des dames de Chermignon

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Othmar BARRAS

père de Marthe et beau-père de Marie-Paule, leurs contemporaines.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-356337

---

†

La classe 1946 de Chermignon

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Othmar BARRAS

papa de Gaston, membre du comité.

La messe de sépulture sera célébrée à Chermignon, le samedi 14 septembre 1996 à 16 heures.

036-356291

EN SOUVENIR DE

Christiane MARET-GOTTRAUX

1995 - 1996

Le temps passe, il est sensé panser les blessures. Pourtant, il semble que tu es toujours parmi nous.
Ton sourire nous illumine. Ta présence nous accompagne, tu es encore partout où nous sommes.
Merci pour ce que tu nous as donné, pour ce que tu as apporté de joie, de bonheur et de sérénité.
Avec nous, tous ceux qui t'ont aimée ont une pensée pour toi en ce jour.
Tu nous manques beaucoup.

Dionis, Marie-France et Yves.

14 septembre 1996.

IN MEMORIAM

Maurice RENEVEY

1995 - 15 septembre - 1996

Déjà une année que tu nous as quittés et tu nous manques toujours autant.

Ton épouse et tes enfants.

PERMANENCE POMPES FUNÈBRES
©
AMOOS SA
55 10 16
AVENUE DES ALPES 2 - SIERRE
FRANÇOIS MOERI-SALAMIN
CONSEILS EN PREVOYANCE FUNERAIRE

F. EGGS & FILS
POMPES FUNÈBRES
SIERRE: avenue du Marché 1 (027) 55 19 73
SION: rue de Loèche 1 (027) 22 32 12

---

†

Regarde petite maman, sur ce grand nuage blanc,
Tu vois papa sourire, et te dire qu'il t'attend.
Tes souffrances sont finies, rejoins-le maintenant,
En te disant qu'un jour, nous en ferons autant.

Le vendredi 13 septembre 1996, s'est endormie paisiblement à l'hôpital de Monthey, entourée de l'amour et de l'affection de ses enfants et petits-enfants, munie des sacrements de l'Eglise

Madame

Rosa BUSSIEN

née VILLIGER
1909

Font part de leur très grand chagrin:

Ses enfants:
Josiane et André COUDRAY-BUSSIEN, à Monthey;
Jeanine DEQUIDT-BUSSIEN, à Lyon, France;
Marie-Josèphe et Maurice BESSE-BUSSIEN, à Meyrin;

Ses petits-enfants:
Nicolas;
Vanessa et son ami Pascal, Alexandre et Ludivine, et leur papa;
Muriel et son ami Fabrice, et Virgile;

Ses filleules et filleuls;

Ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey, le lundi 16 septembre 1996, à 10 heures.

L'incinération suivra à Sion sans suite et sans cérémonie.

Notre maman repose à la chapelle ardente de Monthey, il n'y aura pas de visites.

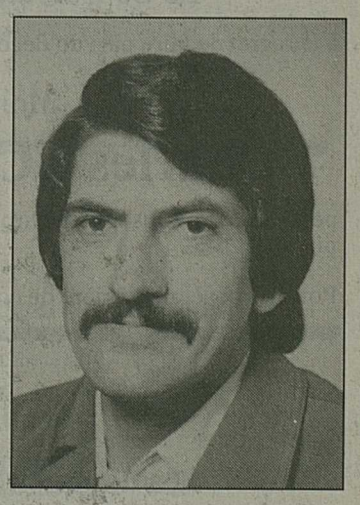
En lieu et place des fleurs et couronnes, pensez à l'association Morija, à Collombey-le-Grand.

Adresse de la famille: Josiane et André Coudray-Bussien, rue du Bugnon 1, 1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur

Jean DUJANCOURT

remercie du fond du cœur toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leur réconfort et leurs messages.

Un merci particulier:
- au personnel de l'hôpital de Monthey, médecine 2;
- à l'hôpital de Sion;
- à la fédération valaisanne de billard.

Monthey, septembre 1996.

---

†

Une parole de réconfort...
Un geste d'amitié...
Un regard soutenu...
Un don...
Un message de soutien...
Un envoi de fleurs...
Votre présence aux obsèques...

Pour tous ces témoignages d'affection et de sympathie, les enfants et petits-enfants de

Madame

Emma SAUDAN

vous expriment leur sincère et profonde gratitude.

Un merci particulier:
- au docteur Jacques Ducrey;
- aux médecins et personnels soignants de l'hôpital de Martigny.

Martigny, Saint-Prex, septembre 1996.

036-356099

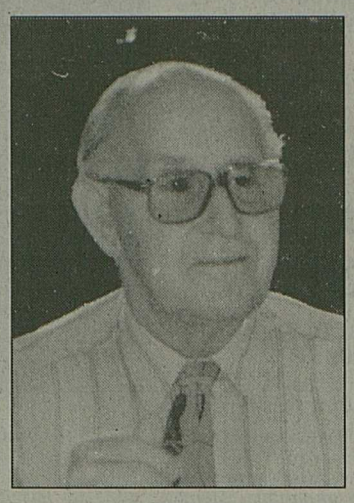
†

Que ton repos soit doux
Comme ton cœur fut bon.

Nous avons la tristesse de faire part du décès de

Charles SCHROETER

1918



Font part de leur grand chagrin:

Son épouse:
Laetitia SCHROETER, à Sion;

Ses enfants et petit-fils:
Marie-Jo SCHROETER, à Sion;
Jean-Charles et Bethy SCHROETER, et leur fils Alexandre, à Conthey;

ainsi que les familles alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Saint-Guérin, le lundi 16 septembre 1996, à 10 h 30.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta, où sa famille sera présente le dimanche 15 septembre 1996, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille: Saint-Guérin 11, 1950 Sion.

En lieu et place de fleurs, pensez à l'antenne François-Xavier-Bagnoud, à Sion, c.c.p. 19-2027-8.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

Le Conservatoire de musique

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Charles SCHROETER

père de Marie-Josèphe Schroeter, son dévoué professeur de piano.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

La direction et le personnel de la Société de Banque Suisse Valais

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Charles SCHROETER

papa de M. Jean-Charles Schroeter, collaborateur auprès du siège de Sion et beau-papa de Mme Bethy Schroeter, secrétaire de direction au département logistique du siège de Sion.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-356385

---

†

La vie est un combat
que l'on gagne chaque jour
à l'aide d'une larme ou d'un sourire.

La famille de

Monsieur

Ulysse AYMON

vous dit tout simplement merci.

Les dons reçus ont été versés à la fondation Moi pour toit, au bénéfice de l'enfance meurtrie de Pereira, par l'intermédiaire de Marlyse et Pierre-Alain Morard, ainsi qu'à des œuvres paroissiales.

Ayent, le 12 septembre 1996.

---

†

La mort n'est pas une fin,
Par ta force, ton sourire
et ta bonté,
tu as été un exemple
pour ta famille et tes amis

Monsieur

Michel HOLZER

s'est éteint dans sa 50e année après une courte maladie à l'hôpital de Sion, le vendredi 13 septembre 1996.

Font part de leur peine:

Son épouse:
Anny HOLZER-MORARD, à Sion;

Ses enfants:
Stéphane et Isabelle HOLZER-MARGELISCH, à Sion;
Christophe et son amie Nathalie BITTEL, à Genève;
Vanessa, à Sion;

Son frère:
Jean-Yves et Marie-Jeanne HOLZER-REY, à Sion;

Sa belle-mère:
Henriette MORARD-FARDEL, à Ayent;

Ses belles-sœurs et beaux-frères:
Jean-Louis MORARD, à Ayent;
Huguette et Jean DUBUIS-MORARD et leurs enfants, à Savièse;
Elizabeth et François COPPEY-MORARD et leurs enfants, à Ayent;
Michel et Rita MORARD-CHAMPOD et leurs enfants, à Ayent;
Benoît et Jacqueline MORARD-HETZEL et leurs enfants, à Sierre;
Pierre-Alain et Marlyse MORARD-HÉRITIER, en Colombie;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, CHEVRIER, REVAZ, TRIPET, GILLIOZ, HOLZER, GASPOZ, PRALONG, GLOOR, SALZMANN, RUPPEN, MORARD, REY, FARDEL et BLANC.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Guérin, **le mardi 17 septembre 1996, à 10 h 30.**

Le défunt repose au centre funéraire de Platta, où la famille sera présente le lundi 16 septembre 1996, de 19 à 20 heures.

En lieu et place des fleurs et couronnes, vos dons seront reçus sur le c.c.p. 19-18545-4 et répartis pour différentes œuvres.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

Le chœur des jeunes de Saint-Guérin

fait part du décès de

Monsieur

Michel HOLZER

papa de Vanessa et Stéphane, membres actifs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Newbatec - Valais

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur

Michel HOLZER

collègue et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Le groupe folklorique Le Vieux Saint-Gingolph

a la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Walti SCHOENBUCHER

membre fondateur, président d'honneur, et père de Christine, grand-père de Christophe, anciens membres.

A cet ami va toute notre reconnaissance.

036-356267

---

†

S'est endormie dans la paix du Seigneur au home Les Floralies à Saxon, dans sa 86e année, munie des sacrements de l'Eglise

Madame

Denise MOTTIER-FOLLIN

1911

Font part de leur peine:

Madame veuve Roger MOTTIER-LAUNAZ, à Saxon;
Monsieur et Madame Jules MOTTIER-CRETTENAND, à Saxon;
Monsieur et Madame André-Michel MOTTIER-DÉLÈZE et leurs enfants, à Saxon;
Madame veuve Arthémise PIEDNOEL, en France;
La famile de feu Charly BRUCHEZ-FOLLIN;
La famille de feu Henri FOLLIN-BOURBAN;
La famille de feu Marcel FOLLIN;
La famille de feu Joseph-Antoine MOTTIER;

Ses petits-enfants:
Monsieur et Madame Patrick MOTTIER-DUVAL, à Champex;
Mademoiselle Janique MOTTIER et son ami, à Saxon;
Monsieur et Madame Thierry MOTTIER-FIDALGO et Tiffany, à Saxon;
Mademoiselle Véronique MOTTIER, à Saxon;
Madame et Monsieur Sébastien LUISIER-CRETTENAND, à Saxon;

ainsi que les familles parentes et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de **Riddes,** en raison de la rénovation de celle de Saxon, le lundi 16 septembre 1996, à 15 heures.

La défunte repose à la crypte de Saxon, où la famille sera présente aujourd'hui samedi 14 septembre 1996, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

Le Conseil communal et le personnel de la commune de Saxon

ont le regret de faire part du décès de

Madame

Denise MOTTIER

maman de Julot, sergent de police municipale.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Marguerite FELLAY-FAVRE, ses enfants et petits-enfants;
Noëlie et Gustave MARET-FELLAY, leurs enfants et petits-enfants;
Willy et Gisèle FELLAY-LUY, leurs enfants et petit-enfant;

La famille de feu Adèle RODUIT-FELLAY;
La famille de feu Faustine TROILLET-FELLAY;
Théophile FELLAY-TROILLET, ses enfants et petits-enfants;
La famille de feu Alice FELLAY;

Les sœurs, le personnel et ses amis du foyer Sœur-Louise-Bron;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

Albert FELLAY

survenu le 13 septembre 1996, dans sa 95e année.

La messe de sépulture aura lieu à l'église paroissiale de Bagnes, le lundi 16 septembre 1996, à 10 heures.

Le défunt repose à l'ossuaire de Bagnes, où la famille sera présente, dimanche 15 septembre 1996, de 18 à 19 heures.

---

†

L'Administration municipale de Martigny

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Albert FELLAY

père de M. Willy Fellay, chef des services techniques municipaux, et grand-père de M. Frédéric Fellay, employé auprès des services techniques.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-356260

†

Ton sourire reste parmi nous
et avec lui tout l'amour et le courage
que tu n'as jamais cessé de donner.

S'est endormi dans la paix du Seigneur au sana valaisan, à l'âge de 85 ans, muni des sacrements de l'Eglise

Monsieur

Othmar BARRAS

pépiniériste

Font part de leur peine:

Son épouse Lia BARRAS MABILLARD;

Ses enfants, leurs époux et épouses et leurs enfants et petits-enfants:
Madame Césarine et Roger BONVIN-BARRAS et leurs enfants François, Myriam, Laurent et Natacha ainsi que leur fille Sarah;
Madame Monique et Tobie CORDONIER-BARRAS et leurs filles, Sandra et Mario REY, Valérie et Cécile, et leurs petits-enfants Amandine et Maxime;
Madame Marie-Antoinette et Georges CORDONIER-BARRAS et leurs enfants Natalie et Paul-Michel REY, Marina et Olivier, et leurs petits-enfants Lucien, Pauline, et Simon;
Monsieur Gaston et Marie-Paule BARRAS-DUC et leurs fils David et Jean-Philippe;
Madame Marthe et Gabriel DUC-BARRAS et leurs fils Michel et son amie Sarah, René, Claude et Florent;
Madame Bertha et Sylvain CONSTANTIN-BARRAS et leur fils Nicolas et Marie-Laure;
Madame Charlotte et Albert MEICHTRY-BARRAS et leurs fils Sébastien et Fabrice;
Madame Octavie et Gino BAGNOUD-BARRAS et leurs enfants Fernand et Camille;

Son frère, ses beaux-frères, ses belles-sœurs:

Géo BARRAS et son épouse Paula, et famille;
Henri FAVRE, et famille;
La famille de feu Pie BARRAS;
La famille de feu Agnès et Ernest BONVIN-BARRAS;
La famille de feu Lucien et Charlotte BARRAS-REY;
Blanche et Géo SCHMUTZ-MABILLARD, et famille;
Rose EMERY-MABILLARD et famille;
Suzanne CORDONIER-MABILLARD, et famille;
Olivier et Suzy MABILLARD-BARRAS et famille;

Ses filleules et filleuls;

ainsi que les familles parentes et alliées BAGNOUD, BARRAS, BORGEAT, REY, FAVRE, BONVIN et MABILLARD.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Chermignon, aujourd'hui samedi 14 septembre 1996, à 16 heures.

Selon le désir du défunt, ni fleurs ni couronnes, mais pensez à Notre-Dame-de-Lourdes, à Sierre, ou à la Castalie, à Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Le groupe folklorique Lè Partichiou de Chermignon

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Othmar BARRAS

pépiniériste

papa de Marie-Antoinette Cordonier-Barras, monitrice et membre du comité du groupe, et arrière-grand-père de Lucien Rey, membre des Petits Partichiou.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La fanfare Cécilia de Chermignon

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Othmar BARRAS

ancien musicien et ancien conseiller, grand-papa d'Olivier Cordonier, membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Les musiciens se retrouvent, en costume, au local de la fanfare à 15 heures.

036-356306

†

Les autorités scolaires, le corps enseignant et les élèves du cycle d'orientation régional de Grône

partagent la tristesse de la famille de

Monsieur

Othmar BARRAS

papa d'Octavie, enseignante du C.O.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-356277

†

Le conseil d'administration, la direction et les maîtres du centre scolaire de Crans-Montana

ont la grande peine de faire part du décès de

Monsieur

Othmar BARRAS

papa de Mme Césarine Bonvin, leur estimée collègue et enseignante en économie familiale au cycle d'orientation.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-356183

†

La Municipalité et la Bourgeoisie de Chermignon

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Othmar BARRAS

ancien conseiller communal et bourgeoisial.

Pour les obsèques, veuillez consulter l'avis de la famille.

036-356225

†

La direction et le personnel du bureau de placement Accès Job S.A. à Sierre

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Othmar BARRAS

grand-père de Laurent Bonvin, leur patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-356339

†

Le personnel de l'hôtel City à Crans

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Othmar BARRAS

papa et beau-père de ses patrons, Mme et M. Roger Bonvin.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-356340

†

Les gérants et le personnel du restaurant du barrage de la Grande-Dixence à Hérémence

partagent la peine de la famille de

Madame

Ida MAÎTRE-FOLLONIER

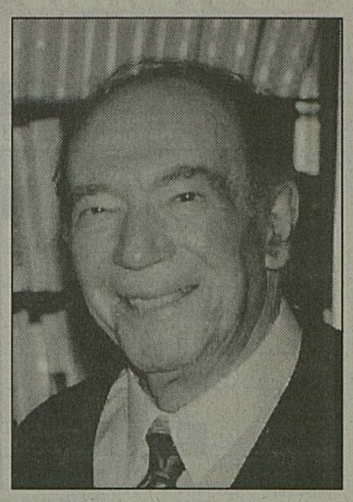
maman de Marguerite, leur collaboratrice et amie et grand-maman de Carine.

036-356309

†

La paix du soir
vient sur la terre,
la paix du soir vient dans mon cœur.
Comme un encens, que ma prière
monte vers Toi, ce soir Seigneur.

S'est endormi paisiblement à la maison Saint-François, le vendredi 13 septembre 1996



Monsieur

Albert DEBONS

1913

Font part de leur profond chagrin:

Ses enfants:
Gilbert et Lucienne DEBONS-COTTAGNOUD, à Sion;
Jean-Jacques et Yolande DEBONS-METTAN, à Monthey;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Françoise et Michel MINARRO-DEBONS et leur fille Jessica, à Genève;
Nicolas et Virginie DEBONS-DUCREY, et leurs enfants Sébastien et Jeremy, à Genève;
Véronique DEBONS, à Genève;
Benoît DEBONS et son amie Christine, à Sion;
Annick DEBONS, à Monthey;

Ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces:
Blanche DEBONS-VARONE, ses enfants et petits-enfants;
Elise DEBONS-PANNATIER et sa fille;
Angèle DEBONS-DEBONS, ses enfants et petits-enfants,
Julie et Henri REYNARD-DEBONS, leurs enfants et petits-enfants;
La famille de feu Damien HÉRITIER;
La famille de feu Albert CHAVAZ;
La famille de feu Albert LUYET;
Albertine et Jean ZUCHUAT-LUYET;
Catherine et Norbert REYNARD-LUYET;
Martin et Clara LUYET;

Ses filleuls et filleules;

Son ami Roland DUBUIS;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Savièse, le lundi 16 septembre 1996, à 17 heures.

Le défunt repose à la crypte de Saint-Germain, Savièse, où la famille sera présente dimanche 15 septembre 1996, dès 17 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

Le Conseil communal de Savièse

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Albert DEBONS

ancien conseiller communal.

Le Conseil communal est convoqué devant la maison communale, le lundi 16 septembre 1996, à 16 h 30.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

A vous tous qui, de près ou de loin, nous avez réconfortés lors du décès de

Amélie-Léa EGGS-PERRUCHOUD

nous vous exprimons notre gratitude pour votre présence, vos prières, vos messages et vos dons.

Famille Eggs-Perruchoud.

Septembre 1996.

PEDRONI SA
MONUMENTS FUNERAIRES
1907 SAXON Tél. 026/ 44 34 33

NF Nouvelliste

Il était un jour

Cela s'est passé 14 septembre

1991 – Signature d'un accord de paix entre le président De Klerk et une vingtaine d'organisations (dont l'ANC), mettant fin aux violences raciales qui ont fait près de dix mille morts en sept ans.

1987 – Jean-Marie Le Pen déclare au micro de RTL que l'existence de chambres à gaz dans les camps de concentration nazis est «un point de détail de l'histoire de la Seconde Guerre mondiale».

1973 – La France met fin à ses essais nucléaires atmosphériques dans le Pacifique sud.

1947 – La Pologne dénonce le Concordat avec l'Eglise catholique.

1930 – Le Parti national-socialiste triomphe aux élections générales en Allemagne.

1854 – Les forces alliées débarquent en Crimée durant la guerre contre la Russie.

1812 – La Grande Armée de Napoléon entre dans Moscou.

1752 – La Grande-Bretagne adopte le calendrier grégorien.

1613 – Les Turcs envahissent la Hongrie.

Ils sont nés un 14 septembre:

– Le compositeur italien Maria-Luigi Cherubini (1760-1842).

– Gaston Defferre, homme politique français (1911-1986). **(ap)**

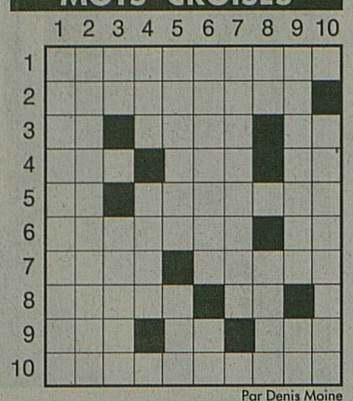
BANCO JASS

Tirage du 13 septembre

♥ 6 9 V A
♣ V R
♦ 9 A
♠ 6 V D R

BANCO JASS

MOTS CROISÉS



Par Denis Moine

Horizontalement: 1. La variation du niveau des mers. 2. Un qui déteste agir en solitaire. 3. Passé moqueur – Cheval mécanique – Mince longueur. 4. Salve en arène – Grand oiseau de nuit – Hep! . 5. Premiers pas de danse – Repas de jeunesse. 6. A perte de vue – Note. 7. Fringué – Désavoua. 8. Aux couleurs du prisme – Groupement d'affaires. 9. Poisson – Possessif – Un billet qui vaut quelque chose. 10. Ancienne préparation d'apothicaire.

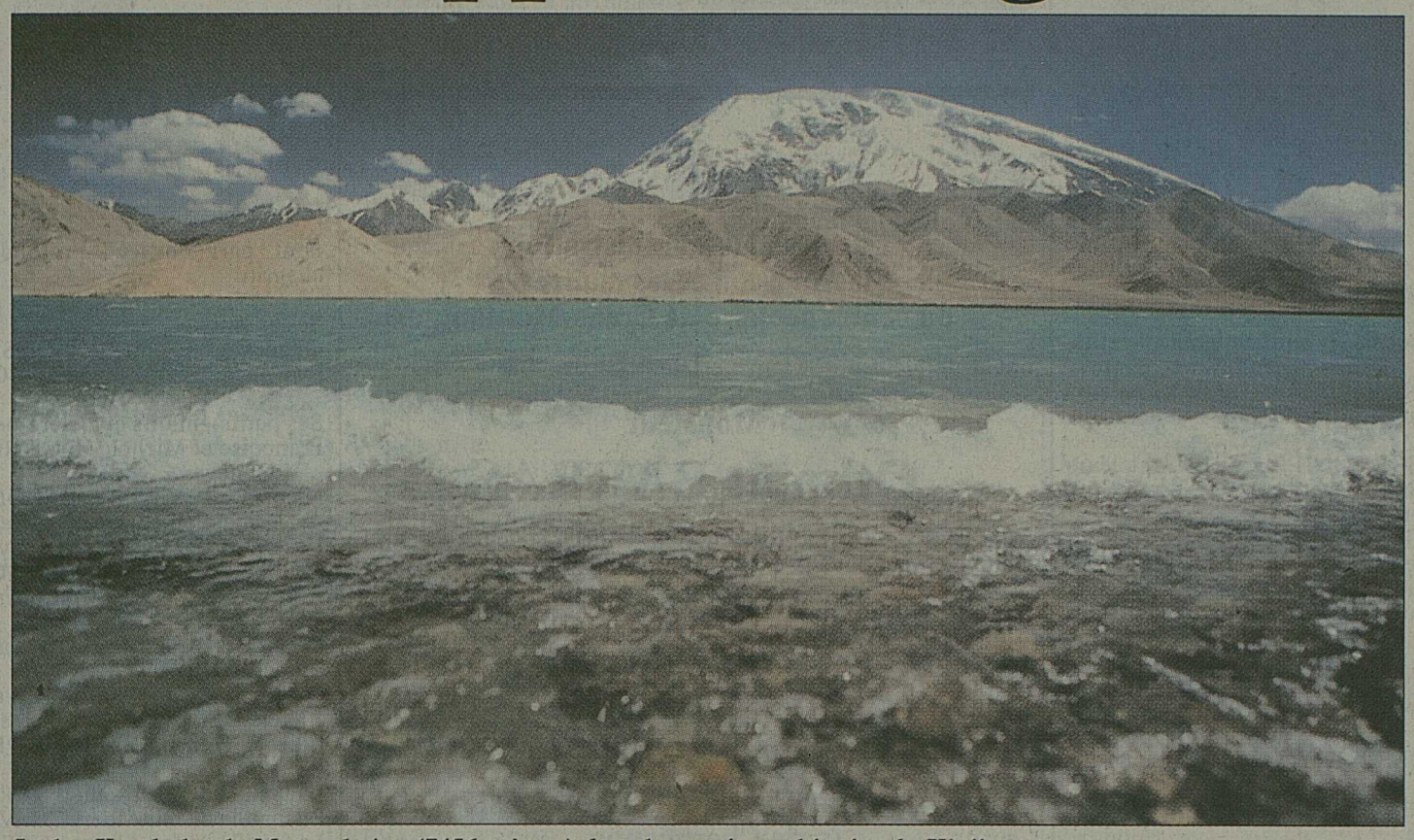
Verticalement: 1. La monnaie d'ici placée ailleurs. 2. Qui n'engage pas les autres. 3. Note – Distendu. 4. Une case l'a rendu célèbre – Que pensent d'elles les belles-mères? 5. Insignifiant – Sur la rose des vents. 6. Une manière d'aller en chancelant – Article contracté. 7. A deux côtés égaux. 8. Lames de store – Prophète inspiré ou mouvement pictural. 9. Mouton à la broche – Conjonction. 10. On en fait parfois une pour un rien...

Solution du jeu précédent

Horizontalement: 1. Ménagement. 2. Axer. Tarie. 3. Ra. Mari. Vl. 4. Accidentel. 5. Utile. Seau. 6. Elle. Sûr. 7. Eclairé. Xi. 8. Ur. In. Pô. 9. Recrépit. 10. Sade. Isère.

Verticalement: 1. Maraudeurs. 2. Exact. Créa. 3. NE. Ciel. CD. 4. Armillaire. 5. Adeline. 6. Etre. Er. Pi. 7. Mains. Epis. 8. Er. Tes. Oté. 9. Niveaux. 10. Tellurique.

L'appel du large



Le lac Karakol et le Mustagh Ata (7456 mètres) dans la province chinoise du Xinjiang. martine rappaz

Il y a des ailleurs où l'on rêve toujours d'aller. N'avoir rien à faire qu'à marcher là où l'on veut. Rien ni personne ne nous presse. Aller entre soleil et glacier, pénétrer le silence, se perdre de rochers éclatés en canyons de poussière.

Sur la carte rêvée de la terre, aux confins de la Chine, à deux doigts du Tadjikistan, de l'Afghanistan, du Pakistan et de l'Inde, la région du Mutsagh Ata est un univers démesuré où le ciel et la terre sont plus grands et l'homme plus petit. Dans ce contexte sans limites, l'âme peu à peu s'apaise. Le calme de l'espace alentour réconforte la pensée et l'homme devient alors, inévitablement, plus contemplatif et respectueux. Un univers qui submerge l'esprit et qui fait fondre le moi du voyageur comme neige au soleil. Il faut avoir éprouvé la démesure de ces lieux où tout est tellement vaste!

Le Mustagh Ata est un colosse de glace. Une rencontre incroyable entre des glaciers immaculés et le sable brûlant du désert. Une montagne bénie qui lance des torrents d'eau fraîche sur les terres assoiffées, créant ainsi l'oasis. Bien des hommes, en voyage sur la Route de la soie, se sont croisés ici, dans un bonheur parfait à la vue de cette montagne qui a vu se dérouler devant elle une partie de l'histoire de l'Asie centrale. Le vent rapporte à l'imagination le passage des longues caravanes de chameaux de Bactriane, lourdement chargées de soie et de porcelaine, en route pour l'Inde ou l'Italie. L'air résonne encore du galop fougueux des robustes chevaux tibétains en partance pour le Pays des Neiges, ennivrés à la perspective de retrouver, après une longue absence, la verdure du Haut-Plateau himalayen. Dans un mirage, je croise les descendants de Gengis Khan, d'Attila et d'Alexandre le Grand.

Et puis il y a le lac, le lac Karakol à 4500 mètres d'altitude, qui pétille sur la gamme turquoise. L'air est serein, tellement léger. Il y a des moments dans la vie où le temps et l'espace sont plus profonds et le sentiment d'exister plus intense. Serait-ce cela l'appel du large? **Martine Rappaz**

INSOLITE

Testicules en toc?

Finie la honte pour les chiens américains castrés. Ils peuvent désormais se faire implanter des testicules en plastique grâce à une entreprise de Chicago dont l'invention connaît un énorme succès. Depuis le mois de mars, 817 chiens ont subi l'opération. Selon l'entreprise, ils en sont très heureux même si leur vie sexuelle est affectée. «Désormais, le chien se sent comme avant et il ne sait même pas qu'il a été castré», a déclaré un représentant de l'entreprise qui a baptisé «neuticles» son invention. Une dizaine d'opérations sont pratiquées chaque jour sur le territoire américain. L'opération ne dure que deux minutes. Les testicules en plastique sont généralement implantées immédiatement après la castration de l'animal. **(ats)**

Les grands moyens

Pour nettoyer leur cave et enlever les toiles d'araignée, la plupart des gens utilisent un balai, voire un aspirateur. D'autres ont recours à une méthode un peu plus expéditive. Un habitant de Lewiston s'est servi d'un chalumeau, avec pour conséquence un début d'incendie qui a failli détruire entièrement son immeuble de trois étages. Coût du nettoyage de fond en comble: 25 000 dollars. **(ap)**

ZÉRO POINTU

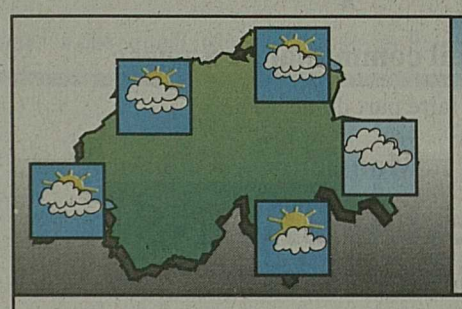
● *La chasse commence lundi, mais depuis quelque temps déjà elle est dans les assiettes. La «Gazette de Martigny» consacrait la semaine dernière une page aux bonnes tables de la région. Avec en prime une recette de saison au parfum de scandale: «L'escalope d'antilope au pinot noir». L'antilope aurait-elle été réintroduite en douce? Chasseurs, ouvrez l'œil!*

● *Dans l'«Hebdo» le sociologue valaisan Bernard Crettaz donne sa version de la crise de la vache folle: «Aujourd'hui, analyse-t-il, nous vivons une formidable confrontation entre deux mythes, celui de la vache et celui de la vache folle. (...) La vache mythique possède l'homme. La vache folle aussi en tant qu'instrument que nous diabolisons aujourd'hui. Il ne m'étonnerait pas que le premier mythe l'emporte sur le second.» Advienne que pourra, mais dans l'assiette, entre le steak et les mythes, on n'a guère le choix.*

● *Délit d'inégalité. Revenons sur le Grand Raid VTT qui s'est déroulé à la fin août. Chez les juniors femmes c'est la Neuchâteloise Carole Spori qui l'a emporté. Mais elle a été un peu vexée. Dans l'«Impartial» on apprend que chez les juniors hommes le vainqueur a reçu un vélo de course, tandis qu'elle a reçu... une gourde. L'article ne dit pas si c'était une grande gourde, mais en tout cas elle l'a trouvée raide.*

● *A Fiesch il y a un type qui s'introduit la nuit dans le village de vacances pour découper en morceaux les chemises de nuit des jeunes filles. Dans le NF on a pu avoir une idée du portrait robot de l'agresseur: «L'une n'a vu qu'une ombre, une autre l'a interprétée boîteuse, une troisième très agile, une quatrième a vu une moustache.» Quelle imagination à cet âge-là. Manque plus que des grandes oreilles, une queue poilue et c'est le loup.* **Eric Felley**

LE TEMPS AUJOURD'HUI



Demain

Après-demain

Ensuite

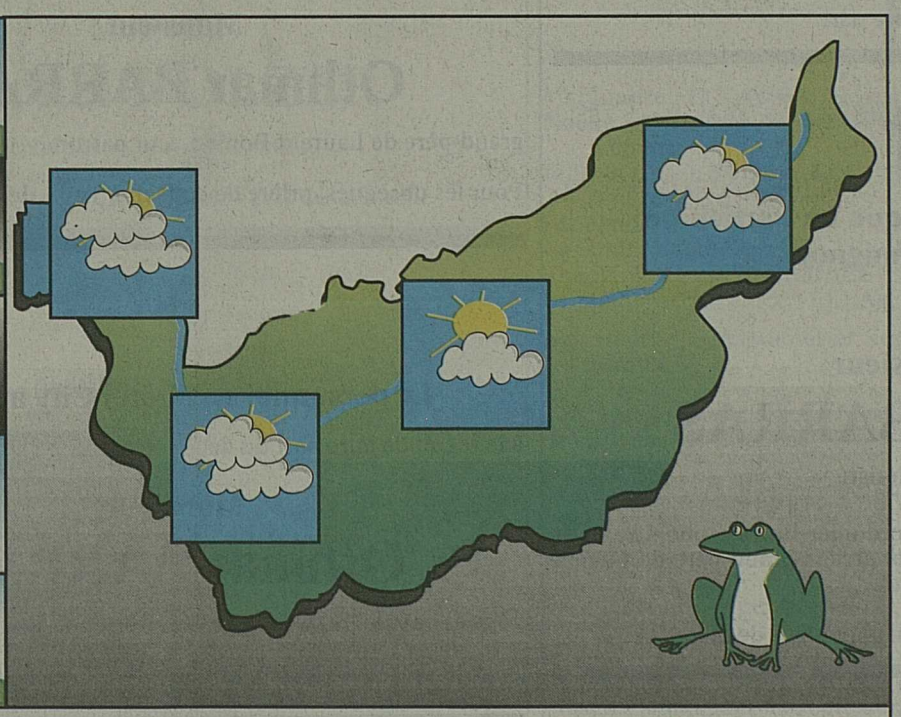
16

6

08.28 20.17

07.02 19.40

0° à 2000



Situation générale

Un fort courant du nord en altitude s'est installé entre la Scandinavie et les Alpes. Il entraîne de l'air froid et humide vers nos régions. L'anticyclone gagne l'ouest de l'Europe.

Aujourd'hui

Temps changeant. Eclaircies parfois belles en plaine, notamment en Valais central. En montagne vent du nord-ouest fort puis modéré.

Evolution

Dimanche: encore quelques averses possibles. Puis progressivement ensoleillé. Stratus matinaux.
Mercredi: hausse progressive des températures.

Statistique

Les précipitations minimales en 1995 (fin): Saas-Balen 778 mm, Rothenbrunnen 784, Sils-Maria 785, Susch 788, Binningen (BL) et Brusio 790, Thusis (GR) 796.

Températures en Suisse et en Europe hier à 14 heures

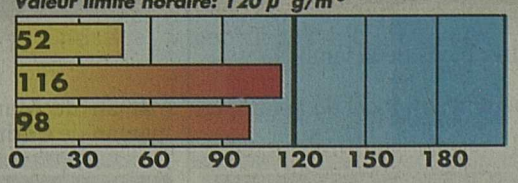
Bâle	pluie	12	Säntis	neige	– 6	Amsterdam	peu n.	15	Helsinki	très n.	10	Moscou	très n.	13	Paris	très n.	15
Berne	très n.	9	Sion	peu n.	14	Berlin	peu n.	13	Lisbonne	beau	22	Munich	très n.	10	Prague	pluie	9
Genève	très n.	18	Vouvry	peu n.	13	Bruxelles	peu n.	13	Londres	peu n.	15	Nice	beau	23	Rome	peu n.	22
Locarno	beau	18	Zurich	très n.	9	Dublin	peu n.	15	Madrid	très n.	19	Palma	pluie	20	Varsovie	pluie	12

Propagande pour le téléphone

Dans un argumentaire de vente du téléphone dans le premier quart du siècle, on peut lire: «Le téléphone coûte quelques centimes par jour. Donc guère plus qu'une course en tramway, et moins qu'une chope de bière, quelques cigarettes, un journal illustré ou un café noir! Que de fois ne dépense-t-on pas beaucoup plus pour des bagatelles, que pour ce confort vraiment de toute première utilité?»

Environnement

Températures hier, (min./max)

Sion: 505 m	9	19
Eggerberg: 840 m	8	20
Evionnaz: 490 m	8	17

Ozone (O_3) maximum
Valeur limite horaire: 120 µ g/m³